



HEATED SEAT PAD AUTOSITZAUFLAGE BEHEIZBAR COUSSIN CHAUFFANT POUR SIÈGE AUTO

GB IE NI MT CY

HEATED SEAT PAD
Assembly and safety advice

FR BE CH

COUSSIN CHAUFFANT POUR SIÈGE AUTO
Instructions de montage et consignes de sécurité

CZ

VYHŘÍVANÝ POTAH AUTOSEDADLA
Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

EE

SOOJENDUSEGA AUTOISTMEKATE
Paigaldamis- ja ohutusjuhised

FI

LÄMMITETTÄVÄ AUTON ISTUINSUOJA
Asennus- ja turvallisuuohjeet

HR

SET NAVLAKA ZA AUTO-SJEDALA
Napomene za montažu i sigurnost

IT MT CH

COPRISEDILE RISCALDABILE PER AUTO
Istruzioni di sicurezza e montaggio

LV

APSILDĀMS AUTOMOBILĀ SĒDEKĻA UZLIKTNIS
Montāžas un drošības norādes

PL

PODGRZEWANA MATA NA SIEDZENIE SAMOCHODOWE
Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

RO

PIELE DE MIEL PENTRU SCAUNUL AUTO
Instrucțiuni de montaj și siguranță

SE

UPPVÄRMBAR DYNA FÖR BILSÄTEN
Monterings- och säkerhetsanvisningar

SK

VYHŘÍVANÝ POTAH AUTOSEDADLA
Pokyny pre montáž a bezpečnosť

DE AT BE CH

AUTOSITZAUFLAGE BEHEIZBAR
Montage- und Sicherheitshinweise

BG

КОМПЛЕКТ КАЛЪФКИ ЗА АВТОМОБИЛНИ СЕДАЛКИ
Инструкции за монтаж и безопасност

DK

VARMESÆDE
Monterings- og sikkerhedshenvisninger

ES

COBIERTA DE ASIENTO CON CALEFACCIÓN
Instrucciones de montaje y seguridad

GR CY

ΣΕΤ ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ
Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας

HU

FÜTHETŐ AUTÓS ÜLÉSRAÁTÉT BÁRÁNYBŐR AUTÓS ÜLÉSHUZAT
Szerelési- és biztonsági utasítások

LT

ŠILDOMAS AUTOMOBILIO SĖDYNĖS KILIMĖLIS
Montavimo ir saugos nurodymai

NL BE

VERWARMBAAR AUTOSTOELKUSSEN
Montage- en veiligheidsinstructies

PT

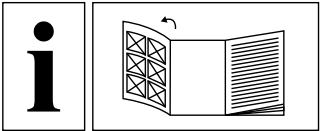
ALMOFADA AQUECIDA DO BANCO DO AUTOMÓVEL
Instruções de instalação e segurança

RS

ПОДГРЯВАЩА ПОДЛОЖКА ЗА АВТОМОБИЛНА СЕДАЛКА
Инструкции за монтаж и безопасност

SI

GRELNA BLAZINA ZA AVTOMOBILSKI SEDEŽ
Navodila za montažo in varnost



GB IE NI CY MT

Before reading, unfold the page containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

DE AT BE CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

FR BE CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions du produit.

BG

На следващите страници се намират фигури към ръководството за монтаж. Запознайте се с всички функции на продукта.

CZ

Před čtením si otevřete stránu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi výrobku.

DK

Klap siden med illustrationerne ud, inden du læser, og sæt dig ind i alle produktets funktioner.

EE

Järgmistel lehekülgedel on illustratsioonid paigaldusjuhiste kohta. Tutvuge kõigi toote funktsioonidega.

ES

Antes de comenzar a leer abra la página que contiene las imágenes y, a continuación, familiarícese con todas las funciones del producto.

FI

Käännä ennen lukemista molemmat kuvalliset sivut esiin ja tutustu seuraavaksi tarkemmin tuotteen kaikkiin osiin.

GR CY

Πριν διαβάσετε, ξεδιπλώστε τη σελίδα με τις εικόνες και, στη συνέχεια, εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες του προϊόντος.

HR

Na sljedećim stranicama nalaze se slike za upute za postavljanje. Upoznajte se sa svim funkcijama proizvoda.

HU

Az elolvasás előtt nyissa fel az ábrákat tartalmazó mindkét oldalt és végezetül ismerje meg a termék mindegyik funkcióját.

IT MT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e familiarizzare con le diverse funzioni del prodotto.

LT

Montavimo instrukcijų iliustracijas pateikiamos tolesniuose puslapiuose. Susipažinkite su visomis gaminio funkcijomis.

LV

Turpmākajos šajos ir doti montāžas instrukcijas attēli. Iepazīstieties ar visām izstrādājuma funkcijām.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het product.

PL

Przed przeczytaniem należy rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie zapoznać się z wszystkimi funkcjami produktu.

PT

As páginas seguintes contêm as ilustrações para as instruções de montagem. Familiarize-se com todas as funções do produto.

RO

Înainte de a citi, desfășurați pagina cu ilustrațiile și apoi familiarizați-vă cu toate funcțiile produsului.

RS

Na narednim stranama se nalaze ilustracije uz uputstvo za montažu. Upoznajte se sa svim funkcijama proizvoda.

SE

Vik ut båda bildsidorna och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna. Gör dig sedan bekant med produktens funktioner.

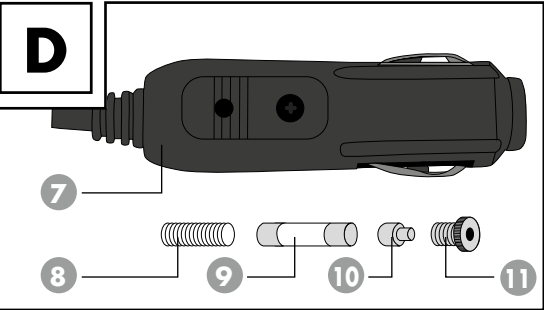
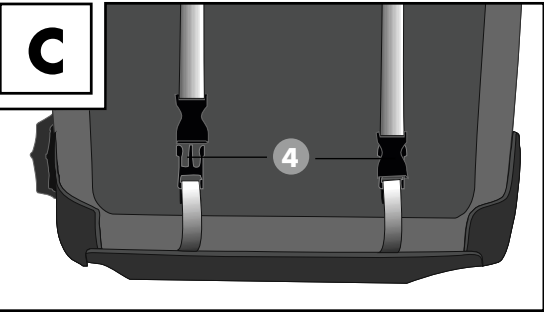
SI

Pred branjem odprite obe strani s slikami in se nato seznajte z vsemi funkcijami izdelka.

SK

Pred čítaním si otvorte stránu s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami výrobku.

GB/IE/NI/CY/MT	Assembly and safety advice	Page	5
DE/AT/BE/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	9
FR/BE/CH	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	14
BG	Инструкции за монтаж и безопасност	Страница	19
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	24
DK	Monterings- og sikkerhedshenvisninger	Side	28
EE	Paigaldus- ja ohutusjuhised	Lehekülg	32
ES	Instrucciones de montaje y seguridad	Página	36
FI	Asennus- ja turvaohjeet	Sivu	41
GR/CY	Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας	Σελίδα	45
HR	Napomene za montažu i sigurnost	Stranica	50
HU	Szerelési- és biztonsági utasítások	Oldal	54
IT/MT/CH	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	58
LT	Montavimo ir saugos nurodymai	Puslapis	62
LV	Uzstādīšanas un drošības norādījumi	Lappuse	66
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	70
PL	Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	Strona	74
PT	Indicações de montagem e segurança	Página	78
RO	Instrucțiuni de montaj și siguranță	Pagina	82
RS	Uputstva za montažu i bezbednost	Stranica	86
SE	Monterings- och säkerhetsanvisningar	Sidan	90
SI	Navodila za montažo in varnost	Stran	94
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Strana	98



- GB IE NI MT CY**
Scope of delivery
- 1 Control element
 - 2 Slide switch
 - 3 Heated seat pad
 - 4 Fastening straps 2 x
 - 5 Tightening straps 4 x
 - 6 Fastening hooks 4 x
 - 7 12V plug
 - 8 Coil spring
 - 9 Fuse
 - 10 Plug tip
 - 11 Screw cap

- BG**
ОКОМПЛЕКТОВКА НА ДОСТАВКАТА
- 1 Управление
 - 2 Плъзгащ се превключвател
 - 3 Подгряваща подложка за седалка
 - 4 2 бр. колани за закрепване
 - 5 4 бр. ремъци
 - 6 4 бр. куки за закрепване
 - 7 12 волта щекер
 - 8 Пружина
 - 9 Предпазител
 - 10 Връх на щекера
 - 11 Винтов накрайник

- EE**
Tarnekomplekt
- 1 kätitsemiselement
 - 2 liugüliti
 - 3 soojendusega istmekate
 - 4 kinnitusrihmad, 2 tk
 - 5 pingutusrihmad, 4 tk
 - 6 kinnituskonks, 4 tk
 - 7 12 V pisti
 - 8 vedru
 - 9 kaitse
 - 10 pistiku ots
 - 11 kruvikork

- DE AT BE CH**
Lieferumfang
- 1 Bedienelement
 - 2 Schiebeschalter
 - 3 Heihsitzaufleger
 - 4 Befestigungsurte 2 x
 - 5 Spannbänder 4 x
 - 6 Befestigungshaken 4 x
 - 7 12V-Stecker
 - 8 Sprungfeder
 - 9 Sicherung
 - 10 Steckerspitze
 - 11 Schraubaufsatz

- CZ**
Rozsah dodávky
- 1 Elemento di comando
 - 2 Interruttore a scorrimento
 - 3 Coprisedile riscaldante
 - 4 Cinghia di fissaggio (x 2)
 - 5 Fasce elastiche (x 5)
 - 6 Ganci di fissaggio (x 4)
 - 7 Spinotto 12V
 - 8 Molla
 - 9 Fusibile
 - 10 Punta dello spinotto
 - 11 Vite di supporto

- ES**
Volumen de suministro
- 1 Dispositivo de mando
 - 2 Conmutador deslizable
 - 3 Cubierta de asiento con calefacción
 - 4 2 correas de fijación
 - 5 4 cintas de sujeción
 - 6 4 ganchos de fijación
 - 7 Enchufe de 12V
 - 8 Resorte
 - 9 Fusible
 - 10 Punta del enchufe
 - 11 Tapa roscada

- FR BE CH**
Contenu de la livraison
- 1 Élément de commande
 - 2 Commutateur coulissant
 - 3 Coussin chauffant
 - 4 2 sangles de fixation
 - 5 5 sangles de serrage
 - 6 4 crochets de fixation
 - 7 Prise 12V
 - 8 Ressort
 - 9 Fusible
 - 10 Prise jack
 - 11 Raccord fileté

- DK**
Leveringsomfang
- 1 Betjeningselement
 - 2 Skydekontakt
 - 3 Varmesæde
 - 4 Fastgørelsesbånd 2x
 - 5 Spændebånd 4x
 - 6 Fastgørelseskroge 4x
 - 7 12V-stik
 - 8 Fjeder
 - 9 Sikring
 - 10 Stikspids
 - 11 Skruetop

- FI**
Pakkaussisältö
- 1 Ohjauselementti
 - 2 Liukukytkin
 - 3 Lämmitetty istuintyyppi
 - 4 Kiinnityshihna, 2 kpl
 - 5 Kiristysihna, 4 kpl
 - 6 Kiinnityskoukku, 4 kpl
 - 7 12V-pistoke
 - 8 Jousi
 - 9 Sulake
 - 10 Pistokkeen kärki
 - 11 Kierrekansi

- GR CY**
Πακέτο παράδοσης
- 1 Χειριστήριο
 - 2 Συρόμενος διακόπτης
 - 3 Θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος
 - 4 Ζώνες σπρέωσης 2 x
 - 5 Ιμάντες σύσφιξης 4 x
 - 6 Αγκιστρα σπρέωσης 4 x
 - 7 Βύσμα 12V
 - 8 Ελατήριο
 - 9 Ασφάλεια
 - 10 Άκρη του βύσματος
 - 11 Βιδωτό εξάρτημα

- LV**
Piegādes komplekts
- 1 Vadības elements
 - 2 Bīdāms slēdzis
 - 3 Sēdekļa sildīšanas pārklājs
 - 4 Fastening straps 2 x
 - 5 Savīcēļentes, 4 gab.
 - 6 Nostiprināšanas āķi, 4 gab.
 - 7 12 V spraudnis
 - 8 Atspere
 - 9 Drošinātājs
 - 10 Spraudņa gals
 - 11 Skrūvējams uzgalis

- RS**
SADRŽAJ PAKOVANJA
- 1 Upravljač
 - 2 Klizni prekidač
 - 3 Grejna podloga sa integrisanim grejanjem
 - 4 Pojasevi za pričvršćivanje 2x
 - 5 Zatezni pojasevi 4x
 - 6 Kuke za pričvršćivanje 4x
 - 7 Utikač od 12 V
 - 8 Opruga
 - 9 Osigurač
 - 10 Vrh utikača
 - 11 Nastavak vijka

- HR**
Scope of delivery
- 1 Opseg isporuke
 - 2 Klizni prekidač
 - 3 Grijana podloga za sjedalo
 - 4 Trake za pričvršćivanje 2 x
 - 5 Trake za zatezanje 4 x
 - 6 Kuke za pričvršćivanje 4 x
 - 7 12V utikač
 - 8 Coil spring
 - 9 Zavojna opruga
 - 10 Osigurač
 - 11 Vrh utikača

- NL BE**
Leveringsomvang
- 1 Bedieningselement
 - 2 Schuifschakelaar
 - 3 Stoelverwarmingkussen
 - 4 Bevestigingsgordel 2 x
 - 5 Spanbanden 4 x
 - 6 Bevestigingshaak 4 x
 - 7 12 V-stekker
 - 8 Spiraalveer
 - 9 Zekering
 - 10 Stekkerpunt
 - 11 Schroefbevestiging

- SE**
Leveransomfång
- 1 Styrelement
 - 2 Reglageomkopplare
 - 3 Bilvärmedyna
 - 4 Fastsättningsremmar 2 st.
 - 5 Spännband 4 st.
 - 6 Fastsättningskrokar 4 st.
 - 7 12 V-kontakt
 - 8 Spiralfjäder
 - 9 Säkring
 - 10 Kontaktpets
 - 11 Skruvfastsättning

- HU**
Szállítási terjedelem
- 1 Kezelőszerv
 - 1 Tolókapcsoló
 - 1 Fűthető ülésrétét
 - 1 Rögzítőheveder, 2 db
 - 1 Feszítőheveder 4 db
 - 1 Rögzítőkampó, 4 db
 - 1 12 V-os dugasz
 - 1 Spirálrugó
 - 1 Biztosíték
 - 1 Dugaszvég
 - 1 Csavaros rátét

- PL**
Zakres dostawy
- 1 Element sterujący
 - 1 Przełącznik suwakowy
 - 1 Mata grzewcza
 - 1 Paski mocujące 2x
 - 1 Taśmy napinające 4x
 - 1 Haki mocujące 4x
 - 1 Wtyczka 12 V
 - 1 Sprężyna
 - 1 Bezpiecznik
 - 1 Głowica wtyczki
 - 1 Przykręcona nasadka

- SI**
Obseg dobave
- 1 Upravljalni element
 - 1 Drsnik
 - 1 Grelna blazina za sedež
 - 1 Dva pritrdilna trakova
 - 1 Štirje napenjalni trakovi
 - 1 Štirje pritrdilni kavli
 - 1 12 V vtič
 - 1 Vzmet
 - 1 Varovalka
 - 1 Konica vtiča
 - 1 Navojni nastavek

- IT MT CH**
Ambito di consegna
- 1 Elemento di comando
 - 1 Interruttore a scorrimento
 - 1 Coprisedile riscaldante
 - 1 Cinghia di fissaggio (x 2)
 - 1 Fasce elastiche (x 5)
 - 1 Ganci di fissaggio (x 4)
 - 1 Spinotto 12V
 - 1 Molla
 - 1 Fusibile
 - 1 Punta dello spinotto
 - 1 Vite di supporto

- PT**
Âmbito de fornecimento
- 1 Elemento de controlo
 - 1 Interruptor deslizando
 - 1 Almofada de aquecimento do assento
 - 1 Cinta de fixação 2 x
 - 1 Cintas de amarração 4 x
 - 1 Gancho de fixação 4 x
 - 1 Ficha de 12 V
 - 1 Mola em espiral
 - 1 Fusível
 - 1 Ponto de tomada
 - 1 Fixação por parafuso

- SK**
Rozsah dodávky
- 1 Ovládací prvek
 - 1 Posuvný spínač
 - 1 Vyhřívavý potah sedadla
 - 1 Upevňovací popruhy 2x
 - 1 Upínací pásy 4x
 - 1 Upevňovací háčky 4x
 - 1 Zásrčka 12 V
 - 1 Pružina
 - 1 Pojistka
 - 1 Hrot zástrčky
 - 1 Šroubovací nástavec

- LT**
Tiekimo apimtis
- 1 Valdymo pultas
 - 1 Slankusis jungiklis
 - 1 Šildomas sėdynės kilimėlis
 - 1 Tvirtinamieji diržai (2 vnt.)
 - 1 Įtempimo juostos (4 vnt.)
 - 1 Tvirtinamieji kabliai (4 vnt.)
 - 1 12 V kištukas
 - 1 Spyruoklė
 - 1 Saugiklis
 - 1 Kištuko kaištis
 - 1 Srieginis uždeklas

- RO**
Kit de livrare
- 1 Element de comandă
 - 1 Comutator liniar
 - 1 Husă scaun cu încălzire
 - 1 Centuri de prindere 2x
 - 1 Benzi de fixare 4x
 - 1 Cârlige de fixare 4x
 - 1 Ștecher de 12V
 - 1 Arc spiralat
 - 1 Siguranță fuzibilă
 - 1 Mufă jack
 - 1 Adaptor filetat

1. Pred čištením vytiahnite zástrčku 12 V z palubnej zásuvky 12 V.
2. Vyhrievanú podložku na sedadlo nechajte úplne vychladnúť.
3. Vyhrievanú podložku na sedadlo utrite s mierne navlhčenou tkaninou.
4. Všetky časti nechajte úplne vyschnúť.

6. Údržba

VAROVANIE! **Nebezpečenstvo požiaru a zranenia!**
Používajte len náhradné poistky s uvedenými technickými údajmi.

V zástrčke 12 V je umiestnená poistka, aby bola chránená sieť palubnej dosky motorového vozidla. Keď vyhrievaná podložka na sedadlo už nie je funkčná, skontrolujte a vymeňte poistku (**pozri obr. D**).

1. Závitovú vložku 11 vyskrutkujte proti smeru otáčania hodinových ručičiek zo zástrčky 12 V 7.
2. Odoberte hrot zástrčky 10.
3. Vyberte poistku 9.
4. Vložte novú sklenenú poistku (6 x 30) mm, typ F5AL250V do pružiny 8.
5. Hrot zástrčky opäť založte na novú poistku.
6. Závitovú vložku zaskrutkujte v smere otáčania hodinových ručičiek do zástrčky 12 V.

7. Uschovanie

- Vyhrievanú podložku na sedadlo nechajte úplne vychladnúť.
- Vyhrievanú podložku na sedadlo skladujte na čistom a suchom mieste.
- Vyhrievanú podložku odložte na mieste neprístupnom pre deti.
- Počas skladovania nedovoľte, aby sa vyhrievanú podložku na sedadlo zalomila tým, že sa na ňu umiestnia ťažké predmety.
- Nezaťažujte vyhrievanú podložku na sedadlo ťažkými predmetmi.

8. Vyhľadávanie porúch

V prípade chýb, ktoré tu nie sú uvedené, kontaktujte výrobcu.

Porucha	Možná příčina	Odstránenie
Vyhrievaná podložka na sedadlo nevykazuje žiadnu funkciu.	Zástrčka 12 V nie je zasrčená do palubnej zásuvky 12 V.	Zasrčte správne zástrčku 12 V do palubnej zásuvky 12 V.
	V palubnej zásuvke 12 V nie je napätie.	V mnohých vozidlách sa musí zapnúť zapalovanie, aby v zásuvke 12 V bolo napätie.
Zapaľovanie je zapnuté, ale vyhrievaná podložka na sedadlo nefunguje.	Objímka palubnej zásuvky 12 V je znečistená. Tým je rušený kontakt.	Riadne vyčistite palubnú zásuvku 12 V.
Zapaľovanie je zapnuté, ale vyhrievaná podložka na sedadlo nefunguje.	Poistka v zástrčke 12 V je prepálená.	Vymeňte poistku 12V, pozri kapitolu „Údržba“.
	Je prepálená poistka vo vozidle.	Vymeňte poistku vo vozidle pre palubnú zásuvku 12 V. Postupujte pritom podľa návodu pre vaše vozidlo.

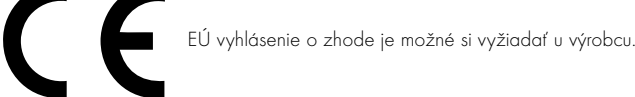
9. Technické údaje

Model:	17220 (Clix I)
Vonkajší materiál:	Polyester a polypropylén
Vnútorný materiál:	PU pena a polyester
max. teplota:	50° C
Výkon:	34,8 W
Menovité napätie:	12V
Trieda ochrany:	III
Poistka:	(6 x 30) mm, typ F5AL250V

Táto vyhrievaná podložka na sedadlo bola preskúšaná TÜV-TÜV Rheinland Group (TÜV Kraft-

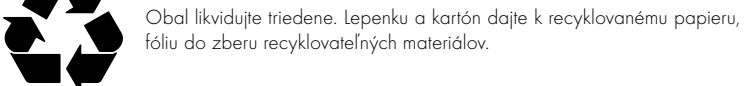
fahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit -Institut pre bezpečnosť cestnej premávky), skúšobné miesto typu motorové vozidlo /diely motorových vozidiel, Am Grauen Stein, 51105 Köln). Bola skúšaná spôsobilosť bočného airbagu v porovnaní so sériou. Pozri oblasť použitia (zoznam typov) a technickú správu č. 83SG0170. Prístup www.walsergroup.com/clix

10. Vyhlásenie o zhode



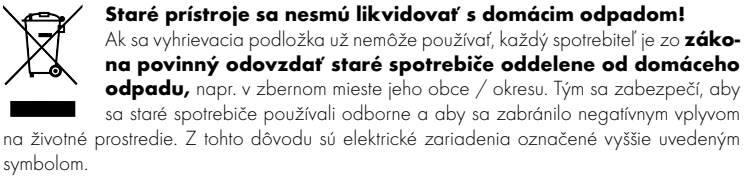
11. Likvidácia

11.1 Likvidácia obalu



11.2 Likvidácia vyhrievanej podložky na sedadlo

(Plať v Európskej únii a iných európskych krajinách so systémami pre separovaný zber recyklovateľných materiálov)



12. Výrobca

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems, RAKÚSKO
office@walsergroup.com

Návod na používanie stav 17.04.2025

13. Servis a záruka

Výrobok bol vyrobený s veľkou starostlivosťou a pod nepretržitou kontrolou. Pre tento výrobok dostanete trojročnú záruku od dátumu nákupu. Tento pokladničný blok si uschovajte. Záruka sa vzťahuje len na materiálové a výrobné chyby a nevzťahuje sa na nesprávne a neodborné použitie. Vaše zákonné práva, najmä práva záruky nie sú touto zárukou obmedzené. Oblasť platnosti: Obráťte sa na hotline servis, ktorý je pre vás zriadený alebo sa kontaktujte so servisným miestom v Európskom hospodárskom priestore. Náklady: Bezplatné opravy resp. výmena alebo vrátenie peňazí. Žiadne náklady na dopravu. TIP: Predtým než produkt zašlete, zavolajte telefonicky na náš Hotline. Tak vám môžeme pomôcť s akýmkoľvek chybným obsluhu.

Servisná adresa:
Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com
www.walsergroup.com
Telefónne číslo na servisnú linku: 00800 00300030

Návratná adresa:
Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
NEMECKO

1. General

1.1 Reading and looking after the user manual

This user manual belongs to this heated seat pad. It contains important information concerning operation and handling. Read the user manual carefully, especially the safety instructions, before you use the heated seat pad. Failure to follow this user manual can result in serious personal injury or damage to the heated seat pad.

The user manual is based on the standards and regulations valid in the European Union. You must also observe the country-specific guidelines and laws when abroad.

Keep the user manual safe for further use.

Important instructions. Keep for future reference.

If you pass on the heated seat pad to a third party, you must also pass on this user manual with it.

1.2 Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the heated seat pad or on the packaging.



DANGER! This signal symbol/word indicates a hazard with a high level of risk, which will result in death or serious injury, if not avoided.



WARNING! This signal symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk, which can result in death or serious injury, if not avoided.



CAUTION! This signal symbol/word indicates a hazard with a low level of risk, which can result in moderate or minor injury, if not avoided.

NOTICE!

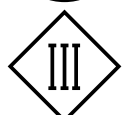
This signal symbol/word warns against potential damage to property.



UK declaration of conformity can be requested from the manufacturer.



Must not be used by very young children (0-3 years)



Device protection class III



Do not wash



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron



Nicht chemisch reinigen



Read Instructions



Do not insert needles



Do not fold or use in a pushed-together condition.

2. Safety

2.1 Intended use

The heated seat pad is designed exclusively for heating of persons while driving. It is intended solely for private use and is not suitable for the commercial sector.

Use the heated seat pad only as described in this user manual. Any other use is considered to be improper and may result in damage to property or even personal injury. The heated seat pad is not a toy.

The manufacturer or dealer will not accept liability for damage caused by improper or incorrect use.

2.2 Safety instructions



Danger to life!

Faulty attachment of the heated seat pad can prevent/distort the discharge of the seat airbag in case of a collision.

- Use the heated seat pad only in such a way that the seat airbag is not covered or affected. For questions about the seat airbag read the handbook for your car or ask your garage.
- Strictly follow this user manual when attaching the heated seat pad.
- Reposition the heated seat pad when shifted. If this is no longer possible due to deformation or advanced wear, remove the heated seat pad.



Danger of electric shock!

Faulty electrical installation or excess supply voltage may cause an electric shock.

- Only connect the heated seat pad to a 12V vehicle power outlet (cigarette lighter).
- Ensure that the 12V vehicle power outlet is always easily accessible, so that you can quickly disconnect the power cable in the case of accident or

malfunction.

- Do not operate the heated seat pad if it has been visibly damaged or the power cable or the 12V plug is defective.
- If the power cable of the heated seat pad is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person, to avoid danger.
- Do not open up the heated seat pad but refer to a qualified servicing technician. Use a specialist workshop for this. Liability and warranty claims are excluded for repairs conducted independently, and for improper connection or incorrect operation.
- When carrying out repairs, only parts may be used which comply with the original unit specifications. There are electrical and mechanical parts in this heated seat pad, which are essential to protect against sources of hazard.
- Do not immerse either the heated seat pad or the power cable or plug in water or other liquids.
- Never grasp the 12V plug with wet hands.
- Never pull the 12V plug from the 12V vehicle power outlet with the power cable, but always grip it directly.
- Never use the power cable as a carrying handle.
- Keep the heated seat pad, the 12V plug and power cable away from open flames and hot surfaces.
- Do not bend the power cable and do not place it over sharp edges.
- Use the heated seat pad only in the interior of vehicles. Never operate it in the rain.
- Ensure that children do not push objects into the heated seat pad.
- If you are not using the heated seat pad, or cleaning it, or if an error occurs, turn the heated seat pad off and pull the 12V plug from the 12V vehicle power outlet.
- Unplug the power cable from the 12V vehicle power outlet before cleaning and maintenance and after use.

WARNING!

Risks to children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities (e.g. partially disabled persons, elderly persons with restricted physical and mental capabilities), or lack of experience and knowledge (for example, older children).

- Children younger than 3 years must not use the heated seat pad because they are unable to respond to overheating.
- The device may be used by children older than 3 years and younger than 8 years under supervision and with the control unit always set to the minimum temperature value.
- This heated seat pad can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack

of experience and knowledge if they are under supervision or have been given instructions concerning the safe use of the heated seat pad and understand the resulting risks. Children must not play with the heated seat pad. Cleaning and user maintenance shall not be undertaken by children without supervision.

- Do not leave the heated seat pad unattended during operation.
- Do not let children play with the packaging film. They can get caught up in packaging and suffocate while playing.

WARNING!

Risk of burns!

During use, the heated seat pad will become warm.

- Do not use the heating function with direct contact between the skin and the heated seat pad.
- Do not use the heated seat pad with helpless persons, small children or persons who are insensitive to heat (e.g. diabetics, persons with disease-related skin changes or scarred skin in the area of use, after taking pain-relieving medication or alcohol) and other vulnerable people who are unable to react to overheating.
- Do not use the heated seat pad on parts of the body which are inflamed, injured or swollen. If in doubt, refer to a doctor. Otherwise, inflammation, injury or swelling can worsen.
- Make sure that you or someone else do not fall asleep while the heated seat pad is in operation.

NOTICE!

Risk of damage!

Improper handling of the heated seat pad can cause damage to the heated seat pad.

- Do not use blankets, pillows or covers on the heated seat pad.
- Do not bring the power cable into contact with hot parts.
- Never expose the heated seat pad to high temperatures (heating, etc.) or the influence of weather (rain, etc.).
- Never immerse the heated seat pad in water to clean or use a steam cleaner for cleaning.
- Do not use the heated seat pad if it has cracks or fissures or is deformed. Replace any damaged components only with matching original spare parts.
- Do not insert needles or pointed objects in the heated seat pad.
- To avoid overheating, do not operate the heated seat pad near to heat sources, open flames such as candles, or in direct sunlight.
- When operating, ensure that the 12V plug is firmly plugged into the 12V vehicle power outlet and it is free from dirt. In the case of insufficient contact between the plug and 12V vehicle power outlet, the vehicle vibration can lead to the power supply

switching on and off for short intervals. This can lead to overheating.

- Do not switch on the heated seat pad when folded or in a pushed-together condition.
- Do not place heavy objects such as suitcases on the heated seat pad.

3. Checking heated seat pad and scope of supply

NOTICE!

Risk of damage!

The heated seat pad can be easily damaged if you carelessly open the packaging with a sharp knife or other sharp object.

- Therefore, follow these steps very carefully when opening the packaging.
1. Take the heated seat pad from the packaging and check whether the pad or individual parts are damaged. If this is the case, do not use the heated seat pad. Consult the manufacturer.
 2. Check whether the delivery is complete (see Fig. A).

4. Use

! WARNING!

Risk of injury!

Improper handling of the heated seat pad may cause personal injury and damage to the heated seat pad.

- Before operating make sure that the 12V plug and the power cable are dry.
- Turn off the heated seat pad immediately with any pain.
- Do not bend or fold the heated seat pad and keep it away from water and other liquids.
- Do not use the heated seat pad near open flames or other heat sources such as strong sunlight.
- Check for wear and damage of the heated seat pad regularly. If such signs are present, or the heated seat pad has been used improperly or stops working, do not use it any longer. Return the heated seat pad to the merchant.
- The device's cable and control unit can cause a risk of entanglement, strangulation, tripping or stumbling if they are not arranged correctly. The user must therefore ensure that protruding parts and electrical cables are arranged in a safe manner. This device is not intended for use in hospitals.

4.1 Fixing the heated seat pad

! WARNING!

Risk of injury!

Improper installation of heated seat pads may result in injury.

- Fix the heated seat pad and the power cable so that the driver's freedom of movement is not restricted.
1. Place the heated seat pad ③ on the car seat.
 2. Be sure to check that the heated seat pad does not cover any airbag and restricts it as a result.

3. Attach the heated seat pad with the fastening straps ④ on the backrest of the car seat.
4. Fix the heated seat pad by anchoring the tightening straps ⑤ and fastening hooks ⑥ to the seat surface.
5. Make sure that the power cable is never pinched.

4.2 Operating the heated seat pad

Use heated seat pad only with the engine running.

1. Plug the 12V plug ⑦ into the 12V vehicle power socket.
2. Turn on the heated seat pad by setting the slide switch to „ON“.
3. Turn off the heated seat pad by setting the slide switch to „OFF“.
4. Then unplug the 12V plug from the 12V vehicle power socket.

5. Cleaning

NOTICE!

Risk of short circuit!

Water penetrating into the housing can cause a short circuit.

- Never immerse the heated seat pad in water.
- Ensure that water does not get into the heated seat pad.

NOTICE!

Risk of damage!

Improper handling of the heated seat pad can cause damage.

- Do not use abrasive cleaners, brushes with metal or nylon bristles and sharp or metallic cleaning objects such as knives, scrapers and the like. These will damage the surface.
 - Never put the heated seat pad in the washing machine.
1. Before cleaning unplug the 12V plug from the 12V vehicle power outlet.
 2. Let the heated seat pad cool completely.
 3. Wipe the heated seat pad off with a slightly damp cloth.
 4. Allow all parts to dry completely afterwards.

6. Maintenance

! WARNING!

Risk of fire and injury!

Only use replacement fuses with the specified technical data.

There is a fuse in the 12V plug to protect the electrical system of the vehicle. Check and replace the fuse when the heated seat pad no longer works (**see Fig. D**).

1. Unscrew the screw cap ⑪ counter clockwise from the 12V plug ⑦.

- 2. Remove the plug tip 10.
- 3. Remove the fuse 9.
- 4. Insert a new glass tube fuse (F5AL250V) onto the spring 8.
- 5. Place the plug tip back on top of the new fuse.
- 6. Turn the screw cap clockwise to the 12V connector

7. Storage

- Allow the heated seat pad to cool completely.
- Store the heated seat pad in a clean, dry place.
- Keep the heated seat pad out of reach for children.
- Avoid that the heated seat pad is kinked during storage by heavy objects being placed on it.
- Do not weigh down the heated seat pad with heavy objects.

8. Troubleshooting

For faults not listed here, please contact the manufacturer.

Fault	Possible cause	Rectification
The heated seat pad is not functioning.	The 12V connector is not plugged into the 12V vehicle power connector.	Plug the 12V plug into the 12V vehicle power socket correctly.
	There is no voltage at the 12V vehicle power socket.	In many vehicles, the ignition must be turned on for the 12V vehicle power socket to be live.
The ignition is switched on but the heated seat pad does not work.	The 12V electrical power socket fitting is dirty. The contact is therefore interrupted	Clean the 12V vehicle power socket properly.
	The fuse of the 12V plug has blown.	Replace the fuse of the 12V plug, see section Maintenance.
	The vehicle fuse has blown	Replace the vehicle fuse for the 12V vehicle power connector. Please refer to the handbook for your vehicle.

9. Technical data

Model:	17220 (Clix I)
External material:	Polyester and polypropylene
Internal material:	Polyurethane foam and Polyester
Temperature max.:	50° C
Power rating:	34,8 W
Power supply:	12V
Protection class:	III
Fuse:	(6 x 30) mm, Typ F5AL250V

This heated seat pad has been tested by TÜV-TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH. Institute for Traffic Safety, Type testing vehicles/vehicle parts, Am Grauen Stein, 51105 Cologne). Suitability for side airbags rated and tested in comparison with series production. See application range (type list) and technical report no. 83SG0170. Retrieve under www.walsergroup.com/clix

10. Declaration of Conformity



UK declaration of conformity can be requested from the manufacturer.

11. Disposal

11.1 Disposal of packaging



Dispose of the packaging separated by type. Put paper board and cardboard in paper recycling, and plastic films in material recycling.

11.2 Disposal of old appliances

(Applicable in the European Union and other European countries with systems for separate collection of recyclables)



The crossed-out wheellie bin symbol means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of in the normal household waste. Consumers are legally obliged to hand in electrical and electronic equipment, at the end of its useful life, for waste collection that is separate from unsorted municipal waste. This will ensure environmentally friendly recycling that conserves valuable resources.

Batteries and power packs, which are not fully encased in the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be removed from the device before handing in at a collection point, and brought to a designated disposal facility. The same applies

to lights that can be removed from the device without being destroyed. Electrical and electronic devices from private households can be handed in by their owners, free of charge, at collection points provided by public waste disposal authorities or organised by equipment manufacturers or distributors. Sales outlets with a sales area of at least 400 m² have an obligation to take back electrical and electronic equipment. The same applies to general food stores with a total sales area of at least 800 m², providing they have electrical and electronic equipment continuously on offer or at several times during a year. Equally, there is an obligation of return on distance sellers with a storage area of at least 400 m² for electrical and electronic equipment, or a total storage area of at least 800 m². In general, distributors are obliged to ensure that old devices are taken back free of charge by providing suitable options for return within a reasonable distance. Consumers have the option of handing in an old device, free of charge, to a distributor, who is obliged to take it back, if they purchase a new device of equal value with essentially the same function. This option also exists for deliveries to a private household. With distance selling, the option of free collection when purchasing a new device is limited to heat transfer devices, display devices and large devices that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. When concluding the purchase contract, the distributor is required to ask the consumer about their intention to return product. Over and above this, consumers can hand in up to three old units of any one type of device to a distributor's collection point, free of charge, without this being linked to the purchase of a new device. However, the edges of the respective devices must not exceed a length of 25 cm. Electrical and electronic devices used in information and communication technology, such as computers or smartphones, often contain personal data. Consumers are responsible for deleting this data before handing in the devices. Consumers are encouraged to take steps to avoid waste. With respect to electrical and electronic equipment, this means extending the service life by repairing defective devices and selling functional used equipment instead of sending it for disposal.

12. Manufacturer

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems, AUSTRIA
office@walsergroup.com

User manual status 17.04.2025

13. Service & Guarantee

This product has been produced with great care and under continuous quality control. The product comes with a three year guarantee from date of purchase. Please keep your receipt safe. The guarantee applies only to material and manufacturing defects and does not apply to misuse or improper treatment. Your statutory rights, especially the rights of warranty, are not restricted by this guarantee. Extent of validity: Please use the service hotline which has been provided for you or contact the service centre in the European Economic Area. Costs: Repair or replacement free of charge or a refund of the purchase cost. Shipping costs will not be charged.

Advisory notice: Before returning your product, contact our hotline by telephone, so that we can help you with any operating errors.

Service address:
Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com
www.walsergroup.com
Free Service Hotline: 00800 00300030

Return address:
Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
GERMANY

1. Allgemeines

1.1 Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Heissitzauflieger. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Heissitzauflieger einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen, Sachschäden oder Schäden an dem Heissitzauflieger führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Die Bedienungsanleitung kann im PDF Format von unserem Kundendienst angefordert werden.

Wichtige Anweisungen. Für den späteren Gebrauch aufbewahren.

Wenn Sie den Heissitzauflieger an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

1.2 Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Heissitzauflieger oder auf der Verpackung verwendet.

⚠ GEFAHR!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

⚠ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠ VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

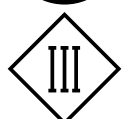
HINWEIS!

Dieses Signalsymbol/-wort warnt vor möglichen Sachschäden.

 Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Darf nicht von sehr jungen Kindern (0-3 Jahre) benutzt werden.



Gerät der Schutzklasse III



Nicht waschen



Nicht bleichen



Nicht trommeltrocknen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen



Anweisung lesen



Keine Nadeln hinein stecken



Nicht gefaltet oder im zusammen geschobenen Zustand gebrauchen

2. Sicherheit

2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Heissitzauflieger ist ausschließlich zum Wärmen von Personen während der Autofahrt konzipiert. Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie den Heissitzauflieger nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Heissitzauflieger ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

2.2 Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR!

Lebensgefahr!

Fehlerhaftes Anbringen des Heissitzaufliegers kann den Austritt des Sitzairbags im Falle eines Aufpralls verhindern/verfälschen.

- Nutzen Sie den Heissitzauflieger nur so, dass der Sitzairbag nicht abgedeckt bzw. beeinträchtigt wird. Bei Fragen zum Sitzairbag lesen Sie das Handbuch zu Ihrem Fahrzeug oder fragen Sie bei Ihrer Werkstatt nach.
- Halten Sie sich beim Anbringen des Heissitzaufliegers unbedingt an diese Bedienungsanleitung.
- Positionieren Sie den verschobenen Heissitzauflieger neu. Ist dies aufgrund einer Verformung oder fort-

geschrittener Abnutzung nicht mehr möglich, entfernen Sie den Heizsitzauflieger.

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie den Heizsitzauflieger nur an eine 12V-Bordnetzsteckdose eines Fahrzeuges (Zigarettenanzünder) an.
- Achten Sie darauf, dass die 12V-Bordnetzsteckdose immer gut zugänglich ist, damit Sie das Anschlusskabel bei einem Störfall schnell vom Strom trennen können.
- Betreiben Sie den Heizsitzauflieger nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist oder das Anschlusskabel bzw. der 12V-Stecker defekt ist.
- Wenn das Anschlusskabel des Heizsitzaufliegers beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie den Heizsitzauflieger nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftung und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Heizsitzauflieger befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrquellen unerlässlich sind.
- Tauchen Sie weder den Heizsitzauflieger noch Anschlusskabel, oder -stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den 12V-Stecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den 12V-Stecker nie am Anschlusskabel aus der 12V-Bordnetzsteckdose, sondern fassen Sie ihn immer direkt an.
- Verwenden Sie das Anschlusskabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie den Heizsitzauflieger, den 12V-Stecker und das Anschlusskabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Knicken Sie das Anschlusskabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie den Heizsitzauflieger nur im Innenraum von Fahrzeugen. Betreiben Sie ihn nie im Regen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in den Heizsitzauflieger hineinstecken.
- Wenn Sie den Heizsitzauflieger nicht benutzen, ihn reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie den Heizsitzauflieger immer aus und ziehen Sie den 12V-Stecker aus der 12V-Bordnetzsteckdose.

- Ziehen Sie das Anschlusskabel vor jeder Reinigung und Pflege und nach dem Gebrauch aus der 12V-Bordnetzsteckdose.

WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Kinder jünger als 3 Jahre dürfen den Heizsitzauflieger nicht benutzen, da sie unfähig sind, auf eine Überhitzung zu reagieren.
- Das Gerät kann von Kindern, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre sind, unter Aufsicht benutzt werden und wobei die Steuerung immer auf den minimalen Temperaturwert eingestellt ist.
- Dieser Heizsitzauflieger kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Heizsitzaufliegers unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Heizsitzauflieger spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie den Heizsitzauflieger während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!

Während des Gebrauchs wird der Heizsitzauflieger warm.

- Verwenden Sie die Heizfunktion nicht bei direktem Kontakt zwischen Haut und dem Heizsitzauflieger.
- Verwenden Sie den Heizsitzauflieger nicht bei Hilflosen, Kleinkindern oder Personen, die unempfindlich gegen Hitze sind (z.B. Diabetikern, Personen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder vernarbten Hautarealen im Anwendungsgebiet, nach der Einnahme von schmerzlindernden Medikamenten oder Alkohol) und anderen schutzbedürftigen Personen, die nicht auf eine Überhitzung reagieren können.
- Verwenden Sie den Heizsitzauflieger nicht an Körperpartien, die entzündet, verletzt oder angeschwollen sind. Fragen Sie im Zweifelsfall einen Arzt. Andernfalls können sich Entzündungen, Verletzungen oder Schwellungen verschlimmern.

- Achten Sie darauf, dass Sie oder andere Personen nicht einschlafen, während der Heizsitzauflieger in Betrieb ist.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Heizsitzauflieger kann zu Beschädigungen des Heizsitzaufliegers führen.

- Verwenden Sie keine Decken, Kissen oder Bezüge auf dem Heizsitzauflieger.
- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie den Heizsitzauflieger niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Tauchen Sie den Heizsitzauflieger zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger.
- Verwenden Sie den Heizsitzauflieger nicht mehr, wenn er Risse oder Sprünge hat oder sich verformt hat. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Stecken Sie keine Nadeln oder spitze Gegenstände in den Heizsitzauflieger.
- Betreiben Sie den Heizsitzauflieger nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenen Flammen wie Kerzen oder im direkten Sonnenlicht, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Achten Sie beim Betrieb darauf, dass der 12V-Stecker fest in der 12V-Bordnetzsteckdose steckt und diese frei von Schmutz ist. Bei ungenügendem Kontakt zwischen Stecker und 12V-Bordnetzsteckdose kann die Fahrzeugvibration dafür sorgen, dass die Stromzufuhr in kurzen Abständen ein- und ausschaltet. Dies kann zu Überhitzung führen.
- Schalten Sie den Heizsitzauflieger nicht im gefalteten oder zusammen geschobenen Zustand ein.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände wie Koffer auf den Heizsitzauflieger.

3. Heizsitzauflieger und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Heizsitzauflieger schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie den Heizsitzauflieger aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob er oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Heizsitzauflieger nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller.
 2. Prüfen Sie ob die Lieferung vollständig ist (**siehe Abb. A**).

4. Gebrauch

! WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Heizsitzauflieger kann zu Verletzungen und Beschädigungen an dem Heizsitzauflieger führen.

- Achten Sie vor der Inbetriebnahme darauf, dass der 12V-Stecker und die Anschlussleitung trocken sind.
- Schalten Sie den Heizsitzauflieger bei Schmerzen sofort aus.
- Knicken oder falten Sie den Heizsitzauflieger nicht und halten Sie ihn von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Nutzen Sie den Heizsitzauflieger nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen wie starker Sonneneinstrahlung.
- Prüfen Sie den Heizsitzauflieger regelmäßig auf Abnutzungen und Beschädigungen. Falls solche Anzeichen vorhanden sind, der Heizsitzauflieger unsachgemäß genutzt wurde oder nicht mehr funktioniert, nutzen Sie ihn nicht mehr. Geben Sie den Heizsitzauflieger beim Händler zurück.
- Durch das Kabel und die Steuereinheit des Geräts kann die Gefahr des Verhedderns, der Strangulierung, Stolpern oder Vertretens entstehen, wenn sie nicht korrekt angeordnet sind. Der Benutzer muss sicherstellen, dass überschüssige Schwellen und elektrische Leitungen auf sichere Weise angeordnet sind. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern bestimmt.

4.1 Heizsitzauflieger befestigen

! WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäße Montage des Heizsitzaufliegers kann zu Verletzungen führen.

- Befestigen Sie den Heizsitzauflieger und die Anschlusskabel so, dass die Bewegungsfreiheit des Fahrers nicht eingeschränkt wird.
1. Legen Sie den Heizsitzauflieger ③ auf den Autositz.
 2. Kontrollieren Sie unbedingt, dass der Heizsitzauflieger keinen Airbag abdeckt und damit behindert.
 3. Befestigen Sie den Heizsitzauflieger mit den Befestigungsgurten ④ an der Rückenlehne des Autositzes (siehe Abb. A, C).
 4. Fixieren Sie den Heizsitzauflieger, indem Sie die Spannbänder ⑤ und Befestigungshaken ⑥ mit der Sitzfläche verankern.
 5. Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nirgends eingeklemmt wird.

4.2 Heizsitzauflieger betreiben

Nutzen Sie den Heizsitzauflieger nur bei laufendem Motor, um ein Entladen der Fahrzeugbatterie zu vermeiden.

1. Stecken Sie den 12V-Stecker ⑦ in die 12V-Bordnetzsteckdose.

- Schalten Sie den Heizsitzauflieger ein, indem Sie den Schiebeschalter auf „ON“ stellen.
- Schalten Sie den Heizsitzauflieger aus, indem Sie den Schiebeschalter auf „OFF“ stellen.
- Ziehen Sie dann den 12V-Stecker aus der 12V-Bordnetzsteckdose.

5. Reinigung

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie den Heizsitzauflieger niemals in Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Heizsitzauflieger gelangt.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Heizsitzauflieger kann zu Beschädigung führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, sowie scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie den Heizsitzauflieger keinesfalls in die Waschmaschine.

- Ziehen Sie vor der Reinigung den 12V-Stecker aus der 12V-Bordnetzsteckdose.
- Lassen Sie den Heizsitzauflieger vollständig abkühlen.
- Wischen Sie den Heizsitzauflieger mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

6. Wartung

! WARNUNG!

Brand- und Verletzungsgefahr!

Verwenden Sie ausschließlich Ersatzsicherungen mit den angegebenen technischen Daten.

In dem 12V-Stecker befindet sich eine Sicherung, um das Bordnetz des Fahrzeugs zu schützen. Überprüfen und wechseln Sie die Sicherung, wenn der Heizsitzauflieger nicht mehr funktioniert (**siehe Abb. D**).

- Schrauben Sie den Schraubaufsatz **11** gegen den Uhrzeigersinn von dem 12V-Stecker **7** ab.
- Entnehmen Sie die Steckerspitze **10**.
- Entnehmen Sie die Sicherung **9**.
- Setzen Sie eine neue Glasrohrsicherung (6 x 30) mm, Typ F5AL250V auf die Sprungfeder **8**.
- Platzieren Sie die Steckerspitze wieder auf der neuen Sicherung.
- Drehen Sie den Schraubaufsatz im Uhrzeigersinn auf den 12V-Stecker.

7. Aufbewahrung

- Lassen Sie den Heizsitzauflieger vollständig abkühlen.
- Lagern Sie den Heizsitzauflieger an einem sauberen und trockenen Ort.
- Bewahren Sie den Heizsitzauflieger unzugänglich für Kinder auf.
- Vermeiden Sie, dass der Heizsitzauflieger während der Lagerung geknickt wird, indem schwere Gegenstände auf ihm abgelegt werden.
- Beschweren Sie den Heizsitzauflieger nicht mit schweren Gegenständen.

8. Fehlersuche

Bei hier nicht aufgeführten Störungen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Der Heizsitzauflieger zeigt keine Funktion.	Der 12V-Stecker steckt nicht in der 12V-Bordnetzsteckdose. An der 12V-Bordnetzsteckdose liegt keine Spannung an.	Stecken Sie den 12V-Stecker richtig in die 12V-Bordnetzsteckdose. In vielen Fahrzeugen muss die Zündung eingeschaltet sein, damit die 12V-Bordnetzsteckdose Spannung führt.
Die Zündung ist eingeschaltet doch der Heizsitzauflieger funktioniert nicht.	Die Fassung der 12V-Bordnetzsteckdose ist verschmutzt. Der Kontakt ist somit gestört.	Reinigen Sie die 12V-Bordnetzsteckdose ordnungsgemäß.
Die Zündung ist eingeschaltet doch der Heizsitzauflieger funktioniert nicht.	Die Sicherung des 12V-Steckers ist durchgebrannt. Die Fahrzeug-Sicherung ist durchgebrannt.	Tauschen Sie die Sicherung des 12V-Steckers aus, siehe Kapitel „Wartung“. Tauschen Sie die Fahrzeug-Sicherung der 12V-Bordnetzsteckdose. Beachten Sie dazu das Handbuch zu Ihrem Fahrzeug.

9. Technische Daten

Modell:	17220 (CLIX I)
Material außen:	Polyester und Polypropylen
Material innen:	PU-Schaumstoff und Polyester
max. Temperatur:	50° C
Leistung:	34,8 W
Nennspannung:	12V
Schutzklasse:	III
Sicherung:	(6 x 30) mm, Typ F5AL250V

Dieser Heizsitzauflieger wurde von der TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH. Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, 51105 Köln) geprüft. Seitenairbagtauglichkeit im Vergleich zur Serie geprüft. Siehe Verwendungsbe- reich (Typenliste) und technischer Bericht Nr. 83SG0170. Abzurufen unter **www.walser-group.com/clix**

10. Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden.

11. Entsorgung

11.1 Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

11.2 Heizsitzauflieger entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und

Elektronikgeräte oder einer Gesamtfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertreiber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den

Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

Elektro- und Elektronikgeräte der Informations- und Kommunikationstechnik, wie zum Beispiel Computer oder Smartphones, enthalten häufig personenbezogene Daten. Verbraucher sind selbst dafür verantwortlich, diese vor der Abgabe der Geräte zu löschen.

Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

12. Hersteller

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems, Österreich
office@walsergroup.com

Bedienungsanleitung Stand 17.04.2025

13. Service & Garantie

Das Produkt wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf dieses Produkt drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Geltungsbereich: Bitte wenden Sie sich an die für Sie eingerichtete Service-Hotline oder setzen Sie sich mit der Servicestelle im europäischen Wirtschaftsraum in Verbindung.

Kosten: Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe. Keine Transportkosten.

TIPP: Bevor Sie Ihr Produkt einsenden, wenden Sie sich telefonisch an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.lidl-service.com zum Download zur Verfügung.

Serviceadresse:

Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com, www.walsergroup.com
Kostenfreie Service Hotline: 00800 00300030

Retourenadresse:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH, Bleichweg 15, Postfach 3325,
DE-88131 Lindau
DEUTSCHLAND

1. Généralités

1.1 Lire et conserver le mode d'emploi

Le présent mode d'emploi fait partie du coussin chauffant pour siège auto. Il contient des informations importantes concernant son fonctionnement et sa manipulation.

Lisez attentivement le présent mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le coussin chauffant pour siège auto. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, des dommages matériels ou des dommages au coussin chauffant. Ce mode d'emploi est basé sur les normes et les règles en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, respectez les lignes directrices et les lois spécifiques des pays concernés. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Vous pouvez également le solliciter en format PDF auprès de notre service consommateurs.

Instructions importantes. À conserver pour une utilisation ultérieure.

Si vous transmettez le coussin chauffant à une tierce personne, remettez-lui impérativement le présent mode d'emploi.

1.2 Explication des signes et symboles

Les symboles et les mots suivants sont employés dans ce mode d'emploi, sur le coussin chauffant ou sur l'emballage.

⚠ DANGER!

Ce symbole / mot indique une situation comportant un risque élevé, et si elle n'est pas évitée, elle entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT!

Ce symbole / mot indique une situation comportant un risque moyen, et si elle persiste, elle peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION!

Ce symbole / mot indique une situation comportant un risque faible, et si elle n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures légères ou modérées.

REMARQUE!

Ce symbole / mot met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

CE Déclaration de conformité (voir le chapitre « Déclaration de conformité ») : les produits portant ce symbole satisfont à toutes les règles communautaires applicables dans l'Espace économique européen.



Conserver hors de la portée des très jeunes enfants (0-3 ans).



Appareil de la classe de protection III



Ne pas laver



Blanchiment à proscrire



Séchage en machine à proscrire



Repassage à proscrire



Ne pas nettoyer à sec



Lire les instructions



Ne pas introduire d'aiguille



Non pas utiliser plié ni froissé

2. Sécurité

2.1 Utilisation adéquate

Ce coussin chauffant est exclusivement conçu pour réchauffer les personnes pendant un trajet en voiture. Il est uniquement destiné à un usage privé et non pas à un usage commercial.

Utilisez ce coussin chauffant de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation sera considérée comme non conforme et pourra entraîner des dommages matériels voire des blessures physiques. Ce coussin chauffant n'est pas un jouet. Le fabricant ou votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

2.2 Instructions de sécurité

⚠ DANGER!

Danger de mort !

Un montage incorrect du coussin chauffant peut empêcher / fausser le déploiement de l'airbag latéral en cas de choc.

- N'utilisez ce coussin chauffant que de manière à ce que l'airbag du siège ne soit ni couvert ni entravé. Pour toute question au sujet de l'airbag latéral, lisez le manuel de votre véhicule ou renseignez-vous auprès de votre garage.
- Lors de la mise en place du coussin chauffant, respectez impérativement les instructions du présent mode d'emploi.
- Si le coussin s'est déplacé, repositionnez-le. Si cela est impossible en raison d'une déformation ou d'une usure avancée, retirez le coussin chauffant.

AVERTISSEMENT!

Risque de décharge électrique !

Une installation électrique défectueuse ou une tension d'alimentation trop élevée peut provoquer une décharge électrique.

- Ne connectez le coussin chauffant qu'à la prise de bord 12V d'un véhicule (allume-cigare).
- Veillez à ce que la prise de bord 12V soit toujours accessible, afin que vous puissiez retirer rapidement le câble de connexion électrique en cas d'incident.
- Ne pas utiliser le coussin chauffant s'il comporte des dommages visibles ou si la prise 12V ou le câble de raccordement est défectueux.
- Si le câble de raccordement du coussin chauffant est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service après-vente, ou par une personne qualifiée à cet effet, pour éviter tout danger.
- N'ouvrez pas le coussin chauffant et laissez les professionnels effectuer les réparations. Pour ce faire, adressez-vous à un atelier spécialisé. En cas de réparations effectuées par vos soins ou par des tiers non agréés, en cas de connexion incorrecte ou d'utilisation inappropriée, tout recours en responsabilité civile et tout droit à garantie est exclu.
- Pour les réparations ne peuvent être utilisées que des pièces qui correspondent aux données d'origine de l'appareil. Ce coussin chauffant contient des éléments électriques et mécaniques indispensables pour assurer la protection contre les sources de danger.
- Ne plongez ni le coussin chauffant, ni le câble de connexion, ni la prise de connexion dans de l'eau ni dans quelque autre liquide que ce soit.
- Ne touchez jamais la prise 12V avec les mains mouillées.
- Ne retirez jamais la prise 12V de la prise de bord 12V en tirant sur le câble de raccordement, mais retirez-la directement.
- N'utilisez jamais le cordon comme si c'était une poignée de transport.
- Maintenez le coussin chauffant, la prise 12 V et le cordon de connexion à l'abri des flammes et des surfaces chaudes.
- Ne pliez pas le câble et ne le posez pas sur des arêtes vives.
- Utilisez le coussin chauffant uniquement à l'intérieur d'un véhicule. Ne l'utilisez jamais sous la pluie.
- Veillez à ce que les enfants n'introduisent jamais quoi que ce soit dans le coussin chauffant.
- Si vous n'utilisez pas le coussin chauffant, si vous le nettoyez ou s'il présente une panne, éteignez-le toujours et retirez la fiche 12V de la prise de bord 12V.
- Débranchez le cordon de raccordement de la prise de bord 12V avant le nettoyage et l'entretien et après toute utilisation.

AVERTISSEMENT!

Dangereux pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (par exemple les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées dont les capacités physiques et mentales sont diminuées), ou qui manquent d'expérience et de connaissances (par exemple des enfants plus grands).

- Les enfants de moins de 3 ans ne peuvent en aucun cas utiliser le coussin chauffant, parce qu'ils sont incapables de réagir à une éventuelle surchauffe.
- Les enfants de plus de 3 ans ne sont autorisés à utiliser le coussin chauffant que si un parent ou un adulte qui les surveille a préalablement réglé l'élément de commande ou si l'enfant a été suffisamment instruit sur la manière d'utiliser l'unité de contrôle et/ou de commande en toute sécurité.
- Ce coussin chauffant peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou si elles ont été instruites pour une utilisation sûre du coussin chauffant et qu'elles comprennent les risques qui en découlent. Les enfants ne doivent en aucun cas jouer avec le coussin chauffant. Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne peuvent en aucun cas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas le coussin chauffant sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Ils pourraient s'y enchevêtrer en jouant et s'étouffer.

AVERTISSEMENT!

Risques de brûlures !

Tandis qu'il fonctionne, la température du coussin chauffant augmente.

- N'utilisez pas la fonction de chauffage en cas de contact direct de la peau avec le coussin chauffant.
- N'utilisez pas le coussin chauffant pour des personnes impotentes, des enfants petits ou des personnes insensibles à la chaleur (par exemple des personnes diabétiques, des personnes présentant des modifications de la peau consécutives à une maladie ou ayant la peau meurtrie dans la zone d'utilisation, après la prise de médicaments analgésiques ou d'alcool) ni pour d'autres personnes vulnérables qui ne sont pas en mesure de réagir en cas de surchauffe.
- N'utilisez pas le coussin chauffant sur des parties du corps qui sont enflammées, blessées ou gonflées. En cas de doute, consultez un médecin. Dans le cas contraire, les inflammations, les blessures ou les gonflements pourraient s'aggraver.

- Veillez à ce que vous ou toute autre personne qui utilise le coussin chauffant ne vous endormiez pas pendant qu'il est en marche.

REMARQUE!

Risque de dommages !

Une mauvaise manipulation du coussin chauffant peut endommager ce dernier.

- Ne posez ni couvertures, ni oreillers, ni housses sur le coussin chauffant.
- Ne mettez pas le cordon de raccordement en contact avec des pièces chaudes.
- N'exposez jamais le coussin chauffant à des températures élevées (chauffage, etc.) ni aux intempéries (pluie, etc.).
- Ne plongez jamais le coussin chauffant dans l'eau pour le nettoyer et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur.
- N'utilisez plus le coussin chauffant s'il présente des fentes ou des fissures ou s'il est déformé. Ne remplacez les pièces endommagées que par des pièces de rechange d'origine appropriées.
- N'insérez pas d'aiguille ni d'objet pointu dans le coussin chauffant.
- N'utilisez pas le coussin chauffant à proximité de sources de chaleur, de flammes ouvertes telles que des bougies ni en plein soleil pour éviter la surchauffe.
- Lors du fonctionnement, veillez à ce que la fiche 12V soit fermement branchée sur la prise allume-cigare 12V et que cette dernière soit exempte de saleté. En cas de contact insuffisant entre la fiche et la prise de bord 12V, les vibrations du véhicule peuvent faire en sorte que l'alimentation électrique soit mise en route et coupée à de courts intervalles. Cela peut provoquer une surchauffe.
- Ne mettez jamais le coussin chauffant en marche lorsqu'il est plié ou froissé.
- Ne placez pas d'objets lourds tels que des valises sur le coussin chauffant.

3. Contrôler le coussin chauffant et le contenu de la livraison

REMARQUE!

Risque de dommages !

Ouvrir l'emballage sans y prendre garde avec un couteau aiguisé ou d'autres objets pointus risque d'endommager le coussin.

- Par conséquent, soyez très prudent lors de l'ouverture.
- 1. Sortez le coussin chauffant de l'emballage et vérifiez s'il présente des dommages partiels ou sur sa totalité. Si tel est le cas, n'utilisez pas le coussin chauffant. Adressez-vous au fabricant.
- 2. Vérifiez si la livraison est complète (**cf. Fig. A**).

4. Utilisation



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure !

Une mauvaise manipulation du coussin chauffant peut causer des blessures et endommager le coussin.

- Avant la mise en service, assurez-vous que la prise 12V et le cordon de connexion sont secs.
- Éteignez immédiatement le coussin chauffant en cas de douleurs.
- Ne pas plier ni courber le coussin chauffant et le maintenir loin de l'eau et de tout autre liquide.
- Ne pas utiliser le coussin chauffant près de flammes ouvertes ou d'autres sources de chaleur comme les rayons du soleil.
- Contrôlez régulièrement le coussin chauffant pour vérifier son état d'usure et rechercher d'éventuels dommages. Si ces signes sont présents, si le coussin chauffant a été utilisé de manière incorrecte ou s'il cesse de fonctionner, ne l'utilisez plus. Rapportez le coussin chauffant au revendeur.

4.1 Fixation du coussin chauffant



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure !

Une mauvaise mise en place du coussin chauffant peut causer des blessures.

- Fixez le coussin chauffant et les câbles de connexion de sorte à ne jamais limiter la liberté de mouvement du conducteur.
- 1. Posez le coussin chauffant ③ sur le siège de la voiture.
- 2. Contrôlez impérativement que le coussin chauffant ne couvre aucun airbag et donc n'en entrave aucun.
- 3. Fixez le coussin chauffant avec les sangles de fixation ④ contre le dossier du siège de la voiture (cf. Fig. A, C).
- 4. Fixez le coussin chauffant en reliant les sangles de serrage ⑤ et les crochets de fixation ⑥ à la surface d'assise.
- 5. Assurez-vous que le câble de connexion n'est coincé à aucun endroit.

4.2 Utilisation du coussin chauffant

N'utilisez le coussin chauffant que lorsque le moteur est en marche, afin d'éviter de décharger la batterie du véhicule.

1. Branchez la fiche 12V ⑦ dans la prise de bord 12V.
2. Allumez le coussin chauffant en positionnant le commutateur coulissant sur « ON ».
3. Éteignez le coussin chauffant en positionnant le commutateur coulissant sur « OFF ».
4. Puis retirez la fiche 12V de la prise de bord 12V.

5. Nettoyage

REMARQUE!

Risque de court-circuit !

Si de l'eau pénètre dans le boîtier, cela peut provoquer un court-circuit.

- Ne plongez jamais le coussin chauffant dans l'eau.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de pénétration d'eau dans le coussin chauffant.

REMARQUE!

Risque de dommages !

Une mauvaise manipulation du coussin chauffant peut entraîner des dommages.

- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs, ni de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage pointus ou métalliques tels que des couteaux, du mastic dur et similaires. En effet, ces objets pourraient endommager la surface.
- Ne mettez en aucun cas le coussin chauffant dans le lave-linge.

1. Retirez la fiche 12V de la prise de bord 12V avant le nettoyage.
2. Laissez refroidir complètement le coussin chauffant.
3. Essuyez le coussin chauffant avec un chiffon légèrement humidifié.
4. Puis laissez sécher tous les éléments.

6. Entretien

⚠ AVERTISSEMENT! Risque d'incendie et de blessures !

Utilisez uniquement des fusibles de rechange correspondant aux spécifications indiquées.

La fiche 12V contient un fusible destiné à protéger le système électrique du véhicule. Vérifiez et remplacez le fusible lorsque le coussin chauffant ne fonctionne plus (**cf. Fig. D**).

1. Dévissez le raccord fileté ⑪ de la prise 12V ⑦ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Retirez la pointe de la fiche ⑩.
3. Retirez le fusible ⑨.
4. Posez un nouveau fusible à tube de verre (6 x 30) mm, type F5AL250V sur le ressort ⑧.
5. Placez à nouveau la pointe de la fiche sur le nouveau fusible.
6. Vissez le raccord fileté sur la prise 12V dans le sens des aiguilles d'une montre.

7. Stockage

- Laissez le coussin chauffant refroidir complètement.
- Stockez le coussin chauffant dans un endroit propre et sec.
- Conservez le coussin chauffant hors de la portée des enfants.
- Évitez que le coussin chauffant soit plié pendant son stockage par des objets lourds posés dessus.
- Ne posez pas d'objets lourds sur le coussin chauffant.

8. Résolution de problèmes

Pour toute anomalie non présentée ici, veuillez contacter le fabricant.

Problème	Cause possible	Pour y remédier
Le coussin chauffant ne fonctionne pas.	La fiche 12V n'est pas branchée dans la prise de bord 12V.	Brancher la fiche 12V correctement dans la prise de courant 12V du véhicule.
	Il n'y a pas de tension sur la prise 12V du véhicule.	Dans de nombreux véhicules, l'allumage doit être enclenché pour que la prise 12V du véhicule soit sous tension.
L'allumage est enclenché, mais le coussin chauffant ne fonctionne pas.	La sertissure de la prise de courant 12V est sale. Cela perturbe le contact.	Nettoyez correctement la prise 12V du véhicule.
	Le fusible de la prise de 12V est grillé.	Remplacez le fusible de la prise 12V, voir le chapitre « Maintenance ».
	Le fusible du véhicule est grillé.	Remplacez le fusible du véhicule de la prise de bord 12V. Pour ce faire, reportez-vous au manuel de votre véhicule.

9. Caractéristiques techniques

Modell:	17220 (Clix I)
Matériau extérieur :	polyester et polypropylène
Matériau intérieur :	mousse PU et polyester
Température max. :	50 °C
Puissance:	34,8 W
Tension nominale :	12V
Classe de protection :	III
Fusible :	(6 x 30) mm, type F5AL250V

Ce coussin chauffant a été contrôlé par TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut de sécurité routière, organisme de contrôle de type véhicules / pièces de véhicules, Am Grauen Stein, D-51105 Cologne).

Les airbags latéraux ont été testés et évalués en comparaison par rapport à la série. Voir domaine d'utilisation (liste de types) et rapport technique n° 83SG0170. Peut être consulté sous www.walsergroup.com/clix

10. Déclaration de conformité



La déclaration de conformité CE peut être sollicitée auprès du fabricant.

11. Élimination

11.1 Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage dans le respect du tri. Jetez le carton-pâte et le carton avec le papier, les films avec les matières recyclables.

11.2 Élimination du coussin chauffant

(applicable dans l'Union européenne et d'autres pays européens disposant de systèmes sélectifs de collecte des matières recyclables)



Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Si un jour le coussin chauffant n'est plus utilisé, chaque consommateur est légalement tenu de jeter les appareils électriques usagers séparément – jamais avec les déchets ménagers - par exemple dans un point de collecte de sa commune / son quartier. Cela garantit que les appareils usagés sont employés correctement et évite des effets négatifs sur l'environnement. C'est la raison pour laquelle les appareils électriques et électroniques sont identifiés par le symbole présenté ci-dessus.



Ce produit est recyclable, soumis à une responsabilité étendue du producteur et collecté séparément.

12. Fabricant

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems, AUTRICHE
office@walsergroup.com

Mode d'emploi mis à jour le 17.04.2025

13. Service après-vente et garantie

La fabrication de ce produit a été réalisée avec beaucoup de précautions et soumise à des contrôles permanents. Vous bénéficiez pour ce produit d'une garantie de trois ans à compter de la date d'achat. Nous vous invitons à conserver le ticket de caisse. La garantie est vala-

ble uniquement en cas de défaut matériel ou de fabrication et perd toute validité en cas de traitement abusif ou non conforme. La présente garantie ne limite pas vos droits, en particulier vos droits à garantie, prévus par la législation.

Validité : veuillez vous adresser à la hotline de service créée pour vous ou prendre contact avec le centre de service dans l'espace économique européen. Coûts : réparation ou remplacement gratuit ou remboursement. Pas de frais de transport.

CONSEIL : avant de renvoyer votre produit, contactez notre Hotline par téléphone. Nous pourrions alors vous venir en aide en cas de d'éventuelles erreurs d'utilisation.

Adresse du service après-vente:

Walser Industrie- und Handels GmbH

office@walsergroup.com

www.walsergroup.com

Numéro de l'assistance téléphonique:

00800 00300030

Adresse pour les retours de colis :

Walser Customer Service Germany

Walser GmbH

Bleicheweg 15, Case postale 3325

DE-88131 Lindau

ALLEMAGNE

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

1. Общо

1.1 Прочетете и запазете ръководството за експлоатация

Това ръководство за експлоатация е неразделна част от подгриващата подложка за седалка. То съдържа важна информация за пускането ѝ в експлоатация и боравенето с нея. Прочетете ръководството за експлоатация и особено указанията за безопасност внимателно, преди да поставите подгриващата подложка за седалка. Неспазването на това ръководство за експлоатация може да доведе до тежки наранявания, имуществени щети или повреди на подгриващата подложка за седалка.

Ръководството за експлоатация се основава на действащите в Европейския съюз норми и правила. За чужбина спазвайте валидните за страната директиви и закони.

Съхранявайте това ръководство за експлоатация за бъдеща употреба. Ръководството за експлоатация може да бъде поискано в PDF формат от отдела ни за обслужване на клиенти.

Важни указания Запазете за бъдеща употреба

Ако давате подгриващата подложка за седалка на трето лице, предайте непременно това ръководство за експлоатация заедно с нея.

1.2 Пояснения на знаците

В това ръководство за експлоатация, върху подгриващата подложка за седалка и върху опаковката са употребени следните символи и сигнални думи.

ОПАСНОСТ!

Този/тази сигнален символ/дума указва застрашителна ситуация с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежки наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Този/тази сигнален символ/дума указва застрашителна ситуация със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежки наранявания.

ВНИМАНИЕ!

Този/тази сигнален символ/дума указва застрашителна ситуация с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.

УКАЗАНИЕ!

Този/тази сигнален символ/дума предупреждава за възможни имуществени щети.

 Декларация за съответствие (вижте раздел „Декларация за съответствие“): Обозначените с този символ продукти изпълняват цялото приложимо законодателство на Европейското икономическо пространство.



Да не се използва от малки деца (0-3 години)



Уред от клас на защита III



Да не се пере



Да не се избелва



Да не се суши в сушилня



Да не се глади



Да не се почиства химически



Прочетете ръководството



Да не се забождат игли



Не използвайте, когато е сгъната или прегъната

2. Безопасност

2.1 Употреба по предназначение

Подгриващата подложка за седалка е предназначена изключително само за затопляне на хора по време на пътуване в автомобила. Тя е предназначена изключително за лична употреба и не е подходяща за професионална употреба.

Използвайте подгриващата подложка за седалка само както е описано в това ръководство за експлоатация. Всяка друга употреба не е по предназначение и може да доведе до имуществени щети или дори до наранявания. Подгриващата подложка за седалка не е играчка.

Производителят или търговецът не носи отговорност за щети, които са настъпили поради погрешна или не по предназначение употреба

2.2 Указания за безопасност

ОПАСНОСТ!

Опасност за живота!

Погрешно поставяне на подгриващата подложка за седалка може да възпрепятства/попречи на отварянето на въздушната възглавница на седалката в случай на удар.

- Използвайте подгриващата подложка за седалка само така, че да не покрива респ. пречи на въздушната възглавница. При въпроси по отношение на въздушната възглавница на седалката прочетете наръчника към Вашия автомобил или попитайте във Вашия сервиз.
- При поставянето на подгриващата подложка за седалка се придържайте непременно към това ръководство за експлоатация
- Ако подгриващата подложка за седалка се размести, поставете отново правилно. Ако това вече не е възможно поради напреднало износване, то подгриващата подложка за

седалка трябва да се махне, респективно подмени.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от токов удар!

Неизправните електрически инсталации или прекомерното мрежово напрежение могат да доведат до токов удар.

- Свързвайте подгриващата подложка за седалка само към 12 волтова букса за електрическата система на автомобил (запалка).
- Внимавайте 12 волтовата букса да е винаги лесно достъпна, за да можете да изключите бързо захранващия кабел в случай на повреда.
- Не използвайте подгриващата подложка за седалка, ако по нея има видими повреди или захранващият кабел респ. 12 волтовият щекер са дефектни.
- Ако захранващият кабел на подгриващата подложка за седалка е повреден, трябва да бъде подменен от производителя или негова сервисна база, или квалифицирано лице, за да се избегнат опасности.
- Не отваряйте подгриващата подложка за седалка, предоставяйте за ремонт на специалисти. За тази цел се обърнете към сервис. В случай на самостоятелно извършени ремонти, неправилно свързване или неправилна експлоатация се изключват отговорността и гаранцията.
- При ремонтите трябва да се използват само части, съответстващи на оригиналната спецификация на уреда. В тази подгриваща подложка за седалка има електрически и механични части задължителни за предпазване от източници на опасност.
- Не потапяйте подгриващата подложка за седалка, захранващия кабел или щекера във вода или други течности.
- Никога не хващайте 12 волтовия щекер с мокри ръце.
- За да извадите 12 волтовия щекер от буксата, винаги го хващайте директно, никога не го издърпвайте от захранващия кабел.
- Не използвайте захранващия кабел като дръжка за носене.
- Дръжте подгриващата подложка за седалка, 12 волтовия щекер и захранващия кабел далеч от източници на открит огън и горещи повърхности.
- Не прегъвайте захранващия кабел и не го поставяйте върху остри ръбове.
- Използвайте подгриващата подложка за седалка само във вътрешността на автомобили. Никога не я пускайте, когато вали дъжд.
- Не допускайте децата да мушкат предмети в подгриващата подложка за седалка.
- Ако не използвате подгриващата подложка за седалка, ако я почиствате или ако възникне неизправност, винаги я изключвайте и изваждайте 12 волтовия щекер от буксата за запалката.
- Изваждайте захранващия кабел от буксата за запалката винаги преди почистване и поддръжка, както и след употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасности за деца и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности (например с частична инвалидност, възрастни хора със затруднени физически или умствени способности) или липса на опит и познания (например по-големи деца).

- Деца по-малки от 3 год. не трябва да използват подгриващата подложка за седалка, тъй като са неспособни да реагират на прегряване.
- Деца по-големи от 3 год. могат да използват подгриващата подложка за седалка само ако родител или друго лице, упражняващо надзор, е настроил предварително управлението или детето е било добре инструктирано, как да борава с контролното и/или управляващо устройство.
- Тази подгриваща подложка за седалка може да се използва от деца над 8 годишна възраст и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчно опит и познания само ако те са наблюдавани или са били инструктирани относно безопасната употреба на подгриващата подложка за седалка и разбират опасностите, произтичащи от това. Не се разрешава деца да играят с подгриващата подложка за седалка. Деца не могат да извършват почистване и потребителска поддръжка, без да бъдат наблюдавани.
- Не оставяйте без надзор подгриващата подложка за седалка по време на работа.
- Не разрешавайте на деца да играят с опаковъчното фолио. При играта си те могат да се заплетат и задушат.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от изгаряне!

По време на употреба подгриващата подложка за седалка се нагрява.

- Не използвайте функцията за загряване при директен контакт на кожата с подгриващата подложка за седалка.
- Не използвайте подгриващата подложка за седалка при безпомощни лица, малки деца или лица, които са нечувствителни към топлина (напр. диабетици, лица с кожни промени, свързани със заболяване, или с области на кожата с белези в зоната на приложение, след прием на обезболяващи медикаменти или алкохол) и други уязвими лица, които не могат да реагират на прегряване.
- Не използвайте подгриващата подложка за седалка при части на тялото, които са възпалени, наранени или отекли. В случай на съмнение се консултирайте с лекар. В противен случай възпаленията, нараняванията или отоците могат да се влошат.
- Внимавайте да не се заспива, докато подгриващата подложка за седалка работи.

УКАЗАНИЕ!

Опасност от повреда!

Неправилното боравене с подгриващата подложка за седалка може да доведе до повреди по подложката.

- Не използвайте покривала, възглавници или калъфи за подгриващата подложка за седалка.
- Захранващият кабел не трябва да се опира до нагорещените части.
- Никога не излагайте подгриващата подложка за седалка на високи температури (отопление) или на метеорологични условия (като дъжд и др.).
- При почистване никога не потапяйте подгриващата подложка за седалка във вода и не използвайте парочистачка за почистване.
- Не използвайте подгриващата подложка за седалка, ако има дупки, цепнатини или се е деформирала. Сменяйте повредените части само с подходящи оригинални резервни части.
- Не забобдайте игли или други остри предмети в подгриващата подложка за седалка.
- Не използвайте подгриващата подложка за седалка в близост до източници на топлина, открити източници на огън като напр. свещи или на директна слънчева светлина, за да избегнете прегряване.
- Внимавайте по време на работа 12 волтовият щекер да е добре включен в буксата за запалка, както и буксата да не е замърсена. При недобър контакт между щекера и буксата вибрацията на автомобила може да стане причина захранването да се включва и изключва на кратки интервали. Това може да доведе до прегряване.
- Не включвайте подгриващата подложка за седалка в прегънато или сгънато състояние.
- Не поставяйте тежки предмети като куфари върху подгриващата подложка за седалка.

3. Проверка на подгриващата подложка за седалка и окомплектовката на доставката

УКАЗАНИЕ!

Опасност от повреда!

Ако отворите опаковката невнимателно с остър нож или друг остър предмет, можете лесно да повредите подгриващата подложка за седалка.

- Бъдете внимателни при отварянето
- 1. Извадете подгриващата подложка за седалка от опаковката и проверете нея и отделните части за повреди. Ако има такива, не използвайте подгриващата подложка за седалка. Обърнете се към производителя.
- 2. Проверете дали окомплектовката на доставката е пълна (виж фиг. А)

4. Употреба



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване!

Неправилното боравене с подгриващата подложка за седалка може да доведе до наранявания и до повреди по подложката.

- Уверете се преди пускане, че 12 волтовият щекер и свързващият кабел са сухи.
- Изключете незабавно подгриващата подложка на седалка, ако възникне болка.
- Не прегъвайте и не сгъвайте подгриващата подложка за седалка и я дръжте далеч от вода и други течности.
- Не използвайте подгриващата подложка за седалка в близост до открити източници на огън или други източници на топлина като силна слънчева светлина.
- Проверявайте подгриващата подложка за седалка редовно за износвания и повреди. Ако има такива, ако подгриващата подложка за седалка не е използвана правилно или не работи, не я използвайте повече. Върнете подгриващата подложка за седалка на търговеца.

4.1 Поставяне на подгриващата подложка за седалка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване!

Неправилен монтаж на подгриващата подложка за седалка може да доведе до наранявания.

- Поставете подгриващата подложка за седалка и захранващия кабел така, че да не ограничават свободата на движение на шофьора.
- 1. Поставете подгриващата подложка ③ върху автомобилната седалка.
- 2. Непременно проверете дали подгриващата подложка за седалка не покрива въздушна възглавница като по този начин я възпрепятства.
- 3. Закрепете подгриващата подложка за седалка с коланите за закрепване ④ на гърба на автомобилната седалка (виж фиг. А, С).
- 4. Фиксирайте подгриващата подложка за седалка чрез закрепване на ремъците ⑤ и куките за закрепване ⑥ към седалката.
- 5. Внимавайте захранващият кабел да не се заклепи някъде.

4.2 Експлоатация на подгриващата подложка за седалка

Използвайте подгриващата подложка за седалка само при работещ мотор, за да избегнете изтощаване на акумулатора на автомобила.

1. Включете 12 волтовия щекер ⑦ в 12 волтовата букса за запалка.
2. включете отопляемата опора на седалката, като поставите плъзгачия се ключ в положение „ON“.
3. изключете отопляемата опора на седалката, като настроите плъзгачия се превключвател на „OFF“.
4. Изключете 12 волтовия щекер от 12 волтовата букса за запалка.

5. Почистване

УКАЗАНИЕ!

Опасност от късо съединение!

Попаднала в корпуса вода може да предизвика

късо съединение.

- Никога не потапяйте подгриващата подложка за седалка във вода.
- Внимавайте в подгриващата подложка за седалка да не попада вода.

УКАЗАНИЕ!

Опасност от повреда!

Неправилното боравене с подгриващата подложка за седалка може да доведе до повреда.

- Не използвайте агресивни почистващи средства, четки с метален или найлонов косъм, както и остри или метални предмети за почистване като ножове, твърди шпатули и др. подобни. Могат да наранят повърхността.
- В никакъв случай не слагайте подгриващата подложка за седалка в пералнята.

1. Преди почистване изключвайте 12 волтовия щекер от буксата за запалка.
2. Оставете подгриващата подложка за седалка да се охлади напълно.
3. Избършете подгриващата подложка за седалка с леко навлажнена кърпа.
4. След това оставете всички части да изсъхнат напълно.

6. Поддръжка



Опасност от пожар и нараняване!

Използвайте резервни предпазители единствено с посочените технически данни.

В 12 волтовия щекер има предпазител за защита на електрическата система на автомобила. Проверете и сменете предпазителя, ако подгриващата подложка за седалка не функционира. (виж фиг. D).

1. Развийте винтовия накрайник ⑪ обратно на часовниковата стрелка от 12 волтовия щекер ⑦.
2. Извадете върха на щекера ⑩.
3. Извадете предпазителя ⑨.
4. Сложете нов стъклен предпазител (6 x 30) mm, тип F5AL250V върху пружината ⑧.
5. Поставете отново върха на щекера върху новия предпазител.
6. Завийте винтовия накрайник на 12 волтовия щекер в посока на часовниковата стрелка.

7. Съхранение

- Оставете подгриващата подложка за седалка да се охлади напълно.
- Съхранявайте подгриващата подложка за седалка на чисто и сухо място.
- Дръжте подгриващата подложка за седалка на място недостъпно за деца.
- Не допускате пречупване на подгриващата подложка за седалка по време на съхранението, като поставяте върху нея тежки предмети.
- Не затисквайте подгриващата подложка за седалка с тежки предмети.

8. Отстраняване на неизправности

За неизправности, които не са изброени тук, моля, обърнете се към производителя.

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Подгриващата подложка за седалка не функционира.	12 волтовия щекер не е включен в буксата за запалка.	Включете 12 волтовия щекер правилно в буксата за запалка.
	Няма напрежение на буксата за запалка.	В много превозни средства трябва да е включено запалването, за да има напрежение на буксата за запалка.
Запалването е включено, но подгриващата подложка за седалка не работи.	Гнездото на буксата за запалка е замърсено. По този начин контактът е нарушен	Почистете правилно буксата за запалка.
	Предпазителят на 12 волтовия щекер е изгорял.	Сменете предпазителя на 12 волтовия щекер, за целта вижте раздел „Поддръжка“.
	Изгорял е предпазителят на автомобила.	Сменете предпазителя на 12 волтовата буска за запалка. Спазвайте ръководството на Вашия автомобил за целта.

9. Технически данни

Модел:	17220 (Clix I)
Външен материал:	Полиестер и полипропилен
Вътрешен материал:	PU-ляна и полиестер
макс. температура:	50° C
Мощност:	34,8 W
Номинално напрежение:	12V
Клас на защита:	III
Предпазител:	(6 x 30) mm, тип F5AL250V

Тази подгриваща подложка за седалка е тествана от TÜV-TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH. Институт за безопасност на движението по пътищата, контролиращ орган типове превозни средства/части за превозни средства, Am Grauenstein, 51105 Кьолн). Тествана за пригодност за странична въздушна възглавница серийно производство. Вижте област на приложение (списък с моели) и технически доклад №83SG0170. Може да се намери на www.walsergroup.com/clix

10. Декларация за съответствие



Декларацията за съответствие с изискванията на ЕС може да бъде поискана от производителя.

11. Изхвърляне

11.1 Изхвърляне на опаковката



Изхвърляйте опаковката според вида. Предайте мукавата и картоната за стара хартия, а фолиото - в пункт за събиране на ценни материали.

11.2 Изхвърляне на подгриващата подложка за седалка

(Приложимо за Европейския съюз и останалите европейски държави със системи за разделно събиране на ценни материали)



Употребяваните уреди не се изхвърлят с битовите отпадъци!

Ако подгриващата подложка вече е неизползваема, като потребител сте **законово задължен да изхвърляте употребяваните уреди отделно от битовите отпадъци** напр. като ги предавате в общински или квартален пункт за събиране. По този начин се гарантира, че употребяваните уреди ще бъдат използвани компетентно и ще бъдат избегнати отрицателни въздействия върху околната среда. По тази причина електроуредите се обозначават с горепосочения символ.

12. Производител:

Walser GmbH
Radeitzkystraße 114
6845 Hohenems, АВСТРИЯ
office@walsergroup.com

Ръководство за експлоатация състояние 17.04.2025

13. Обслужване & Гаранция

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. За настоящия продукт Вие получавате три години гаранция от датата на закупуване. Моля, съхранявайте касовия бон. Гаранцията важи само за дефекти на материала и производствени дефекти и отпада при злоупотреба или неправилно използване. Търговската гаранция не накрънява законите Ви права, особено законите Ви права по отношение на рекламациите. Обхват: Моля, обърнете се към създадената за Вас гореща линия за обслужване или се свържете с обслужващ клон в Европейското икономическо пространство. Разходи: Безплатен ремонт респ. замяна или връщане на пари. Не се покриват транспортни разходи.

СЪБЕТ: Преди да изпратите Вашия продукт, се свържете по телефона с нашата гореща линия. Така ще можем да ви помогнем при евентуални експлоатационни грешки.

Адрес на сервиса:
Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com, www.walsergroup.com
Телефонен номер на сервисната гореща линия: 00800 00300030

Адрес за връщане:
Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau, ГЕРМАНИЯ

Комплект калъпки за автомобилни седалки

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да представите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чувливи части (например прекусвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в утъването за обслужване. Предназначение и действия, които не се препоръчват от утъването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 405696) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулният номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервисен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервис можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване
Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulация.
Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.
Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервисно обслужване България
Тел.: 00800 00300030
Е-мейл: office@walsergroup.com
IAN 486182_2501

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau, ГЕРМАНИЯ

* Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предаде рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от представянето на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от представяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предишна ал.

3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за представяване на иск, различен от срока по ал. 1.

1. Všeobecné pokyny

1.1 Návod k obsluze si přečtěte a uschovejte

Tento návod k obsluze patří k tomuto vyhřívanému potahu sedadla. Obsahuje důležité informace k uvedení do provozu a pro zacházení.

Přečtěte si pečlivě návod k obsluze, obzvlášť bezpečnostní pokyny, dříve než nasadíte vyhřívaný potah sedadla. Nedodržení tohoto návodu k obsluze může způsobit těžká poranění, věcné škody nebo poškození vyhřívaného potahu sedadla.

Návod k obsluze vychází z norem a předpisů platných v Evropské unii. V zahraničí dodržujte také směrnice a zákony specifické pro daný stát.

Návod k obsluze uschovejte pro další použití. Návod k obsluze může být vyžádán naším zákaznickým servisem ve formátu PDF.

Důležitá upozornění. Uschovejte pro další použití.

Jestliže vyhřívaný potah sedadla předáte třetí osobě, bezpodmínečně předejte také návod k obsluze.

1.2 Vysvětlení symbolů

V tomto návodu k obsluze, na vyhřívaném potahu sedadla nebo na obalu jsou použity dále uvedené symboly a signální slova.

⚠ NEBEZPEČÍ!

signální symbol / slovo označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které způsobí smrt nebo těžké poranění, jestliže se jej nevyvarujete.

⚠ VAROVÁNÍ!

Tento signální symbol / slovo označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může způsobit smrt nebo těžké poranění, jestliže se jej nevyvarujete.

⚠ POZOR!

Tento signální symbol / slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může způsobit nepatrné nebo mírné poranění, jestliže se jej nevyvarujete.

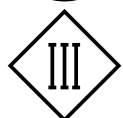
UPOZORNĚNÍ!

Tento symbol / slovo varuje před možnými věcnými škodami.

CE Prohlášení o shodě (viz kapitola „Prohlášení o shodě“): Produkty označené tímto symbolem splňují všechny platné společné předpisy evropského hospodářského prostoru.



Nesmí být používáno velmi mladými dětmi (0-3 roky)



Zařízení třídy ochrany III



Neperte



Nebělit



Nesušit v bubnové sušičce



Nežehlit



Nečistit chemicky



Přečtěte si návod



Nezastrukujte dovnitř jehly



Nepoužívejte ve složeném nebo do sebe zasunutém stavu

2. Bezpečnost

2.1 Předpokládané použití

Vyhřívaný potah sedadla je navržen výlučně pro ohřívání osob při jízdě v automobilu. Je určen výhradně pro soukromé použití a není vhodný pro oblast podnikání. Používejte vyhřívaný potah sedadla pouze způsobem popsáním v tomto návodu k obsluze. Každé ostatní použití platí jako nepředpokládané použití a může způsobit věcné škody nebo dokonce poranění osob. Vyhřívaný potah sedadla není žádná dětská hračka.

Výrobce nebo prodejce nepřebírají žádnou odpovědnost za škody vzniklé nepředpokládaným nebo chybným použitím.

2.2 Bezpečnostní upozornění

⚠ NEBEZPEČÍ!

Smrtelné nebezpečí!

Chybné upevnění vyhřívaného potahu sedadla může zabránit / změnit vystřelení airbagu sedadla v případě nárazu.

- Používejte vyhřívaný potah sedadla pouze tak, aby airbag sedadla nebyl přikrytý, popřípadě nebyla ovlivněna jeho funkce. Jestliže máte dotazy k airbagu sedadla, přečtěte si příručku ke svému vozidlu nebo se zeptejte ve své servisní dílně.
- Při upevňování vyhřívaného potahu sedadla dodržujte bezpodmínečně tento návod k obsluze.
- Posunutý vyhřívaný potah sedadla znovu ustavte do požadované polohy. Jestliže to již není možné kvůli ztrátě tvaru nebo pokročilému opotřebení, odstraňte vyhřívaný potah sedadla.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!

Chybná elektrická instalace nebo příliš vysoké elektrické napětí mohou způsobit zásah elektrickým proudem.

- Vyhřívaný potah sedadla připojte pouze do palubní elektrické zásuvky 12 V vozidla (zapalovač cigaret).
- Dbejte na to, aby palubní elektrická zásuvka 12 V byla vždy dobře přístupná, aby při poruše bylo

možné potah rychle odpojit od proudu.

- Vyhřívání potah sedadla neprovozujte, jestliže je viditelně poškozený nebo připojovací kabel, popřípadě zástrčka 12 V jsou poškozené.
- Jestliže připojovací kabel vyhřívání potahu sedadla je poškozený, musíte jej nechat vyměnit výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, abyste zabránili vzniku ohrožení.
- Vyhřívání potah sedadla neotevírejte, opravu přenechte kvalifikovaným pracovníkům. obraťte se na odbornou servisní dílnu. Když provedete sami opravu, neodborné připojení nebo budete obsluhu provádět chybně, nároky z titulu odpovědnosti nebo záruky jsou vyloučeny.
- Při opravách smějí být použity pouze díly, které odpovídají původním údajům zařízení. V tomto vyhřívání potahu sedadla jsou umístěny elektrické a mechanické díly, které jsou nezbytné pro ochranu proti zdrojům nebezpečí.
- Nevkládejte nikdy vyhřívání potah sedadla nebo připojovací kabel ani zástrčku do vody nebo jiných kapalin.
- Nedotýkejte se nikdy zástrčky 12 V vlhkými rukami.
- Nevytahujte nikdy zástrčku 12 V z palubní elektrické zásuvky 12 V za připojovací kabel, ale vždy ji uchopte přímo.
- Nepoužívejte nikdy připojovací kabel jako držadlo.
- Vyhřívání potah sedadla, zástrčku 12 V a připojovací kabel nevystavujte působení otevřeného ohně a horkých povrchů.
- Nelámejte připojovací kabel a nepokládejte jej přes ostré hrany.
- Používejte vyhřívání potah sedadla pouze uvnitř vozidel. Neprovozujte jej nikdy v dešti.
- Zajistěte, aby děti nezastrkovaly do vyhřívání potahu sedadla žádné předměty.
- Když vyhřívání potah sedadla nepoužíváte, čistíte nebo je porouchaný, vždy jej vypněte a zástrčku 12 V vytáhněte z palubní elektrické zásuvky 12 V.
- Před každým čištěním, údržbou a po použití připojovací kabel vytáhněte z palubní elektrické zásuvky 12 V.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi (například částečně postižené, starší osoby s omezením fyzických a mentálních schopností) nebo s omezenými zkušenostmi a znalostmi (například starší děti).

- Děti mladší než 3 roky nesmějí vyhřívání potah sedadla používat, protože nejsou schopni reagovat na přehřátí.
- Děti starší než 3 roky smějí vyhřívání potah sedadla používat pouze tehdy, když jeden z rodičů nebo dohlížející osoba předem nastavili ovládací prvek nebo dítě bylo dostatečně poučeno, jak má samostatně bezpečně provozovat regulační a/

nebo řídicí jednotku.

- Tento vyhřívání potah sedadla mohou používat děti od 8 let a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s omezenými zkušenostmi a znalostmi, jestliže jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném použití vyhřívání potahu sedadla a rozumějí z toho plynoucím nebezpečím. Děti si s vyhříváním potahem sedadla nesmějí hrát. Děti nesmějí bez dozoru provádět čištění a uživatelskou údržbu.
- Nenechávejte při provozu vyhřívání potah sedadla bez dozoru.
- Nenechávejte děti, aby si hrály s obalovou fólií. Mohou se při hře zamotat dovnitř a udusit.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí popálení!

Vyhřívání potah sedadla je při použití teplý.

- Nepoužívejte funkci vytápění při přímém kontaktu pokožky s vyhříváním potahem sedadla.
- Nepoužívejte vyhřívání potah sedadla u bezmocných osob, malých dětí nebo osob, které jsou necitlivé na teplo (například diabetici, osoby se změnami pokožky způsobenými nemocí nebo se zjizvenými plochami kůže, osoby po požití léků zmírňujících bolest nebo alkoholu) a další osoby potřebující ochranu, které nemohou reagovat na přehřátí.
- Nepoužívejte vyhřívání potah sedadla na části těla, které jsou zanícené nebo opuchlé. V případě pochybností se zeptejte lékaře. Může dojít ke zhoršení stavu zanícených míst, poranění nebo otoků.
- Dbejte na to, abyste sami nebo jiné osoby neusnuli, když vyhřívání potah sedadla je v provozu.

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození!

Neodborné zacházení s vyhříváním potahem sedadla může způsobit jeho poškození.

- Nepoužívejte žádné přikrývky, polštáře nebo povlaky umístěné na vyhřívání potahu sedadla.
- Připojovací kabel se nesmí dotýkat horkých dílů.
- Nevystavujte vyhřívání potah sedadla nikdy působení vysoké teploty (vytápění) nebo vlivu počasí (déšť atd.).
- Nevkládejte nikdy vyhřívání potah sedadla při čištění do vody a nepoužívejte k čištění žádný parní čistič.
- Nepoužívejte vyhřívání potah sedadla, když se na něm objevily trhliny nebo praskliny nebo změnil svůj tvar. Poškozené díly vyměňte pouze za vhodné originální díly.
- Nezastrkujte do vyhřívání potahu sedadla žádné jehly nebo špičaté předměty.
- Neprovozujte vyhřívání potah sedadla v blízkosti tepelných zdrojů, otevřeného ohně, jako jsou svíčky, nebo na přímém slunečním světle, abyste zamezili jeho přehřátí.
- Dávejte při provozu pozor na to, aby zástrčka 12 V

byla pevně zasunuta do palubní elektrické zásuvky 12 V a vždy byla bez nečistot. Při nedostatečném kontaktu mezi zástrčkou a palubní elektrickou zásuvkou 12 V mohou vibrace vozidla způsobit, že přívod proudu se v krátkých intervalech zapíná a vypíná. Tento stav může způsobit přehřátí.

- Nezapínejte vyhřívaný potah sedadla ve složeném nebo do sebe zasunutém stavu.
- Nepokládejte žádné těžké předměty, jako jsou kufry, na vyhřívaný potah sedadla.

3. Zkontrolujte vyhřívaný potah sedadla a úplnost dodávky

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození!

Když obal neopatrně otevřete ostrým nožem nebo jinými špičatými předměty, může dojít k poškození vyhřívaného potahu sedadla.

- Při otevírání postupujte velmi opatrně.
- 1. Vyměňte vyhřívaný potah sedadla z obalu a zkontrolujte, jestli jednotlivé díly nejsou poškozené. Jestliže jsou poškozené, vyhřívaný potah sedadla nepoužívejte. Obratě se na výrobce.
- 2. Zkontrolujte, jestli dodávka je úplná (**viz obr. A**).

4. Použití

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

Neodborné zacházení s vyhřívaným potahem sedadla může způsobit jeho poškození a poranění osob.

- Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli zástrčka 12 V a připojovací vedení jsou suché.
- Při bolestech vyhřívaný potah sedadla ihned vypněte.
- Vyhřívaný potah sedadla nelámejte ani neskládejte a dbejte na to, aby nepřišel do styku s vodou a jinými kapalinami.
- Nepoužívejte vyhřívaný potah sedadla v blízkosti otevřeného ohně nebo jiných tepelných zdrojů, jako je silné sluneční záření.
- Pravidelně kontrolujte vyhřívaný potah sedadla, jestli není opotřebený nebo poškozený. Jestliže existují takové známky, vyhřívaný potah sedadla byl neodborně používán nebo již nefunguje, nadále již jej nepoužívejte. Vyhřívaný potah sedadla odevzdejte u prodejce.

4.1 Upevnění vyhřívaného potahu sedadla

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

Neodborná montáž vyhřívaného potahu sedadla může způsobit poranění.

- Vyhřívaný potah sedadla a připojovací kabel upevněte tak, aby nebyla omezena volnost pohybů řidiče.

1. Položte vyhřívaný potah sedadla ③ na autosedadlo.

2. Bezpodmínečně zkontrolujte, jestli vyhřívaný potah sedadla nepřikrývá žádný airbag a nepřekáží.
3. Upevněte vyhřívaný potah sedadla pomocí upevňovacích popruhů ④ na opěradlo autosedadla (viz obr. A, C).
4. Upevněte vyhřívaný potah sedadla tak, že upínací pásky ⑤ a upevňovací háčky ⑥ připevníte na sedák.
5. Dbejte na to, aby připojovací kabel nebyl nikde sevřený.

4.2 Provoz vyhřívaného potahu sedadla

Používejte vyhřívaný potah sedadla pouze při běžícím motoru, abyste zamezili vybití baterie vozidla.

1. Zasuňte zástrčku 12 V ⑦ do palubní elektrické zásuvky 12 V.
2. Zapněte vyhřívanou opěrku sedadla nastavením posuvného spínače do polohy „ON”.
3. Vyhřívanou opěrku sedadla vypněte nastavením posuvného spínače do polohy „OFF”.
4. Vytáhněte zástrčku 12 V z palubní elektrické zásuvky 12 V.

5. Čištění

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí zkratu!

Voda, která vnikne do pouzdra, může způsobit zkrat.

- Nevkládejte nikdy vyhřívaný potah sedadla do vody.
- Zajistěte, aby voda nevnikla do vyhřívaného potahu sedadla.

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození!

Neodborné zacházení s vyhřívaným potahem sedadla může způsobit jeho poškození.

- Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami a ostré nebo kovové čisticí předměty, jako jsou nůž, tvrdá špachtle a podobné věci. Tyto předměty mohou poškodit povrch.
- Vyhřívaný potah sedadla v žádném případě nedávejte do automatické pračky.

1. Před čištěním vytáhněte zástrčku 12 V z palubní elektrické zásuvky 12 V.
2. Nechte vyhřívaný potah sedadla úplně vychladnout.
3. Otřete vyhřívaný potah sedadla lehce navlhčenou utěrkou.
4. Potom všechny díly nechte úplně vyschnout.

6. Údržba

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí požáru a poranění!

Používejte výhradně náhradní pojistky se zadanými technickými údaji.

V zástrčce 12 V je umístěna pojistka k ochraně palubní elektrické sítě vozidla. Zkontrolujte a vyměňte pojistku, když vyhřívaný potah sedadla již nefunguje (**viz obr. D**).

1. Vyšroubujte šroubovací nástavec ⑪ proti směru ručiček ze zástrčky 12 V ⑦.
2. Vyměňte hrot zástrčky ⑩.
3. Vyměňte pojistku ⑨.
4. Nasadte novou skleněnou trubičkovou pojistku (6 x 30) mm, typ F5AL250V, na pružinu ⑧.
5. Umístěte hrot zástrčky opět na novou pojistku.
6. Našroubujte šroubovací nástavec po směru ručiček na zástrčku 12 V.

7. Uchování

- Nechte vyhřívaný potah sedadla úplně vychladnout.
- Uložte vyhřívaný potah sedadla na čistém a suchém místě.
- Uchovujte vyhřívaný potah sedadla tak, aby k němu děti neměly přístup.
- Vyhřívaný potah sedadla nesmí být při skladování přelomený, když jsou na něm položeny těžké předměty.
- Nezatěžujte vyhřívaný potah sedadla těžkými předměty.

8. Vyhledání chyby

Při poruše, která zde není uvedena, se prosím obraťte na výrobce.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Vyhřívaný potah sedadla nefunguje.	Zástrčka 12 V není zasunutá do palubní elektrické zásuvky 12 V.	Zasuňte zástrčku 12 V správně do palubní elektrické zásuvky 12 V.
	V palubní elektrické zásuvce 12 V není žádné napětí.	V mnoha vozidlech musí být zapnuté zapalování, aby palubní elektrická zásuvka 12 V byla pod napětím.
Zapalování je zapnuté, ale vyhřívaný potah sedadla nefunguje.	Objímka palubní elektrické zásuvky 12 V je znečištěná. Kontakt je proto přerušený.	Vyčistěte pořádně palubní elektrickou zásuvku 12 V.
	Pojistka palubní elektrické zásuvky 12 V je spálená.	Vyměňte pojistku zástrčky 12 V, viz kapitola „Údržba“.
	Pojistka vozidla je spálená	Vyměňte pojistku vozidla pro palubní elektrickou zásuvku 12 V. Dodržujte přitom příručku svého vozidla.

9. Technické údaje

Model:	17220 (Clix I)
Vnější materiál:	Polyester a polypropylen
Vnitřní materiál:	PU-pěna a polyester
Max. teplota:	50 °C
Výkon:	34,8 W
Jmenovité napětí:	12 V
Třída ochrany:	III
Pojistka:	(6 x 30) mm, typ F5AL250V

Tento vyhřívaný potah sedadla byl ověřen společností TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH. Institut pro bezpečnost dopravy, místo pro zkoušku typu vozidel / dílu vozidel, Am Grauen Stein, 51105 Köln). Zkouška způsobilosti bočního airbagu porovnáním se sériovým provedením. Viz oblast použití (typový list) a technická zpráva č. 83SG0170. Lze prohlédnout na www.walsergroup.com/clix

10. Prohlášení o shodě



EU prohlášení o shodě lze vyžádat u výrobce.

11. Likvidace

11.1 Likvidace obalu



Obal likvidujte podle druhu odpadu. Lepenku a karton odevzdejte do starého papíru, fólie do sběru cenných surovin.

11.2 Likvidace vyhřívaného potahu sedadla

(použitelné v Evropské unii a dalších evropských státech se systémem pro oddělený sběr cenných surovin)



Stará zařízení nesmí do domovního odpadu!

Jestliže vyhřívaný potah sedadla již nebudete používat, každý uživatel má ze **zákona povinnost odevzdat stará zařízení odděleně od domovního odpadu**, například do sběrného místa obce / městské části.

Tímto způsobem je zajištěno, že stará zařízení budou odborně použita a zabráněno tak negativním vlivům na životní prostředí. Proto jsou elektrické přístroje označeny výše uvedeným symbolem.

12. Výrobce

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems
RAKOUSKO
office@walsergroup.com

Návod k obsluze stav 17.04.2025

13. Servis a záruka

Tento produkt byl vyroben s velkou péčí a pod neustálým dohledem. Na tento produkt dostanete tříletou záruku od data nákupu. Uchovejte si prosím pokladní doklad. Záruka se vztahuje pouze na materiálové a výrobní vady, nikoli na nesprávné či nepřiměřené zacházení. Vaše zákonná práva, zejména právo ze záruky, nejsou touto zárukou omezena.

Oblast platnosti: Obraťte se prosím na servisní hotline, která je pro Vás zřízena, nebo kontaktujte servisní středisko v Evropském hospodářském prostoru.

Náklady: Bezplatná oprava nebo výměna či vrácení peněz. Žádné náklady na dopravu.

TIP: Před vrácením tohoto produktu se prosím obraťte telefonicky na naši hotline. Můžeme Vám tak pomoci s případnými provozními chybami.

Adresa servisu:

Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com
www.walsergroup.com
Telefonní číslo servisní linky: 00800 00300030

Adresa pro vrácení výrobku:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
NĚMECKO

1. Generelt

1.1 Læs og opbevar brugervejledningen

Denne brugervejledning er en del af denne sædehynde. Den indeholder vigtige oplysninger om ibrugtagning og håndtering.

Læs brugervejledningen omhyggeligt, især sikkerhedsinstruktionerne, inden sædehynden anbringes. Manglende overholdelse af brugervejledningen kan medføre alvorlige skader, tingskader eller beskadigelse af sædehynden. Brugervejledningen er baseret på de i EU gældende standarder og regler. I udlandet skal du også være opmærksom på landespecifikke retningslinjer og love.

Opbevar brugervejledningen til senere brug. Brugervejledningen kan rekvireres i PDF-format fra vores kundeservice.

Vigtige instruktioner. Opbevares til senere brug.

Når du overlader sædehynden til tredjepart, skal denne brugervejledning følge med.

1.2 Symbolforklaring

Følgende symboler og signalord bruges i denne brugervejledning, på sædehynden eller på emballagen.

⚠ RISIKO!

Dette signalsymbol/-ord kendetegner en høj grad af risiko, der, hvis den ikke undgås, vil resultere i død eller alvorlig skade.

⚠ ADVARSEL!

Dette signalsymbol/-ord betegner en risiko der, hvis den ikke undgås, vil kunne resultere i død eller alvorlig skade.

⚠ FORSIGTIG!

Dette signalsymbol/-ord betegner en mindre risiko der, hvis den ikke undgås, kan medføre en mindre eller moderat skade.

OBS!

Dette signalsymbol/-ord advarer mod mulige materielle skader.

CE Overensstemmelseserklæring (se afsnittet „Overensstemmelseserklæring“): Produkter mærket med dette symbol overholder alle gældende EU-lovgivninger.



Må ikke bruges af små børn (0-3 år)



Enhed i beskyttelsesklasse III



Må ikke vaskes



Må ikke bleges



Må ikke tørretumbles



Må ikke stryges



Må ikke renses kemisk



Læs vejledningen



Stik ikke nåle i den



Må ikke bruges i foldet eller sammenskubbet tilstand

2. Sikkerhedv

2.1 Tilsigtet brug

Varmesædet er udelukkende tiltænkt opvarmning af personer under kørslen. Det er kun beregnet til privat brug, og er ikke egnet til kommerciel anvendelse. Anvend kun varmesædet som beskrevet i denne brugervejledning. Enhver anden anvendelse anses som utilsigtet brug, og kan medføre tingskade eller endda personskeade. Varmesædet er ikke legetøj til børn. Producent eller forhandler påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af utilsigtet eller forkert brug.

2.2 Sikkerhedsanvisninger

⚠ RISIKO!

Livsfare!

Ukorrekt montering af varmesæder kan i tilfælde af en kollision forhindre/ændre airbaggenes udløsning.

- Brug kun varmesædet på en sådan måde at airbaggene ikke dækkes hhv. påvirkes. Ved spørgsmål omkring sædernes airbags, skal du læse køretøjets håndbog eller spørge på dit værksted.
- Ved montering af varmesædet skal du sørge for at overholde denne brugervejledning.
- Et forskubbet varmesæde lægges korrekt. Hvis dette ikke længere er muligt på grund af deformation eller stærk slitage, skal varmesædet fjernes.

⚠ ADVARSEL!

Risiko for elektriske stød!

Fejlagtig elektrisk installation eller for høj netspænding kan medføre elektriske stød.

- Tilslut kun varmesædet til en 12V-stikkontakt i et køretøj (cigartænder).
- Sørg for at 12V-stikkontakten altid er let tilgængelig, således at strømkablet hurtigt kan trækkes ud i tilfælde af fejl.
- Anvend ikke varmesædet hvis det har synlige skader eller strømkablet, hhv. 12V-stikkontakten er defekt.
- Hvis varmesædets strømkabel er beskadiget, skal det for at undgå risici, udskiftes af producenten

eller af dennes kundeservice eller af en tilsvarende kvalificeret person.

- Åbn ikke varmesædet, men overlad reparationer til specialister. Kontakt et specialværksted. I tilfælde af selvstændigt udførte reparationer, ikke korrekt tilslutning eller forkert betjening, bortfalder ansvars- og garantikrav.
- Ved reparationer må der kun anvendes dele, der svarer til de originale enhedsdata. Dette varmesæde indeholder elektriske og mekaniske dele, der er vigtige for beskyttelsen mod farekilder.
- Hverken varmesæde, tilslutningskabel eller -stik, må dyppes i vand eller andre væsker.
- Rør aldrig ved 12V-stikket med våde hænder.
- Træk aldrig 12V-stikket ud af 12V-stikkontakten i kablet, men tag altid fat direkte i stikket.
- Anvend aldrig tilslutningskablet som håndtag.
- Varmesædet, 12V-stikket og tilslutningskablet må ikke udsættes for åben ild og varme overflader.
- Tilslutningskablet må ikke knækkes eller lægges over skarpe kanter.
- Varmesædet må kun anvendes inde i køretøjer. Må aldrig bruges i regn.
- Sørg for at børn ikke stikker genstande ind i puden.
- Hvis varmesædet ikke bruges, rengøres eller der opstår en fejl, slukkes for varmesædet og 12V-stikket trækkes ud af 12V-stikkontakten.
- Inden rengøring og pleje og efter brug, trækkes tilslutningskablet ud af 12V-stikkontakten.

ADVARSEL!

Risici for børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner (for eksempel delvist handicappede, ældre mennesker med begrænsede fysiske og mentale evner) eller mangel på erfaring og viden (for eksempel større børn).

- Børn under 3 år må ikke bruge varmesædet, da de ikke er i stand til at reagere på overophedning.
- Børn over 3 år må kun bruge varmesædet, hvis en af forældrene eller en opsynsperson på forhånd har indstillet betjeningselementet, eller barnet har tilstrækkeligt kendskab til hvorledes justerings- og/eller styreenheden virker.
- Dette varmesæde må bruges af børn over 8 år, og desuden af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder, eller med manglende erfaring og viden, såfremt de er overvåget eller er instrueret i hvorledes varmesædet kan anvendes sikkert, og forstår de deraf følgende risici. Børn må ikke lege med varmesædet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Lad ikke varmesædet være uden opsyn under drift.
- Lad ikke børn lege med emballagefolien. I legen kan de blive fanget i den og blive kvalt.

ADVARSEL!

Risiko for forbrændinger!

Ved brug opvarmes varmesædet.

- Anvend ikke varmfunktionen ved direkte kontakt mellem huden og varmesædet.
- Anvend ikke varmesædet til hjælpeløse, til småbørn eller til personer der er ufølsomme overfor varme (f.eks. diabetikere, personer med sygdomsrelaterede hudforandringer eller arrede hudområder i anvendelsesområdet, efter indtagelse af smertestillende midler eller alkohol) og andre sårbare personer, der ikke kan reagere på en overophedning.
- Anvend ikke varmesædet på kropsdele der er betændte, skadede eller hævede. Spørg lægen, hvis du er i tvivl. Ellers kan betændelser, skader eller hævelser forværres.
- Sørg for at du eller andre personer ikke falder i søvn, mens varmesædet er tændt.

OBS!

Risiko for beskadigelse!

Forkert håndtering af varmesædet kan medføre beskadigelse af dette.

- Brug ikke tæpper, puder eller betræk på varmesædet.
- Lad ikke tilslutningskablet komme i kontakt med varme dele.
- Udsæt aldrig varmesædet for høje temperaturer (varme osv.) eller vejrpåvirkninger (regn osv.).
- Ved rengøring må varmesædet aldrig dyppes i vand, og der må ikke anvendes en damprenser til rengøringen.
- Varmesædet må ikke anvendes længere, hvis det har flænger eller revner, eller det er blevet deformeret. Udskift kun beskadigede komponenter med egnede originale reservedele.
- Nåle eller skarpe genstande må ikke stikkes i varmesædet.
- Brug ikke varmesædet i nærheden af varmekilder, åben ild såsom stearinlys, eller i direkte sollys, for at undgå overophedning.
- Ved brug skal du sørge for at 12V-stikket sidder fast i 12V-stikkontakten, og at denne er fri for snavs. Ved utilstrækkelig kontakt mellem stikket og 12V-kontakten kan køretøjets vibrationer bevirke at strømforsyningen tændes og slukkes med korte intervaller. Dette kan føre til overophedning.
- Tænd ikke varmesædet når det er foldet eller skubbet sammen.
- Placér ikke tunge genstande, såsom kufferter, på varmesædet.

3. Kontrol af varmesæde og leveringsomfang

OBS!

Risiko for beskadigelse!

Hvis emballagen åbnes uforsigtigt med en skarp kniv eller en anden skarp genstand, kan varmesædet hurtigt blive beskadiget.

- Vær derfor forsigtig ved åbningen.
- 1. Tag varmesædet ud af emballagen og kontrollér om det eller nogen af delene har synlige skader. Hvis dette er tilfældet, må varmesædet ikke bruges. Kontakt producenten.
- 2. Kontrollér om leveringen er fuldstændig (**se fig. A**).

4. Anvendelse

⚠ ADVARSEL!

Risiko for skader!

Ukorrekt håndtering af varmesædet kan medføre skader og beskadigelse af varmesædet.

- Inden ibrugtagning skal du sørge for at 12V-stikket og tilslutningsledningen er tørre.
- Ved smerter slukkes straks for varmesædet.
- Varmesædet må ikke knækkes eller foldes, og det må ikke udsættes for vand eller andre væsker.
- Varmesædet må ikke bruges i nærheden af åben ild eller andre varmekilder, som f.eks. stærkt sollys.
- Kontrollér regelmæssigt varmepuden for slitage og skader. Er der sådanne tegn, eller blev varmepuden anvendt ukorrekt eller ikke længere fungerer, skal du stoppe med at bruge den. Returnér varmesædet til forhandleren.

4.1 Fastgørelse af varmesædet

⚠ ADVARSEL!

Risiko for skader!

Ukorrekt montering af varmesædet kan medføre skader.

- Fastgør varmesædet og tilslutningsledningen således, at førerens bevægelsesfrihed ikke begrænses.

1. Læg varmesædet ③ på bilsædet.
2. Søg for at varmesædet ikke dækker for nogen airbag og dermed hindrer dennes funktion.
3. Fastgør varmesædet med fastgørelsesbåndene ④ til bilsædets ryg (se fig. A, C).
4. Fiksér varmesædet ved at spændebåndene ⑤ og fastgørelseskroge ⑥ forankres til sædet.
5. Søg for at tilslutningskablet ikke kommer i klemme nogen steder.

4.2 Betjening af varmesædet

For at undgå afladning af køretøjets batteri, må varmesædet kun bruges når motoren kører.

1. Sæt 12V-stikket ⑦ i 12V-stikkontakten.
2. Tænd for sædevarmen ved at sætte skydekontakten på »ON«.
3. Sluk for sædevarmen ved at sætte skydekontakten på »OFF«.
4. Træk derefter 12V-stikket ud af 12V-stikkontakten.

5. Rengøring

OBS!

Risiko for kortslutning!

Indtrængende vand kan forårsage en kortslutning.

- Varmesædet må aldrig dyppes i vand.
- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i varmesædet.

OBS!

Risiko for beskadigelse!

Forkert håndtering af varmesædet kan medføre skader.

- Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonbørster, samt skarpe eller metalliske rengøringsartikler som knive, hårde spatler eller lignende. Disse kan beskadige overfladerne.
- Put aldrig varmesædet i vaskemaskinen.

1. Inden rengøring strækkes 12V-stikket ud af 12V-stikkontakten.
2. Lad varmesædet køle helt ned.
3. Tør varmesædet af med en let fugtig klud.
4. Lad derefter alle delene tørre fuldstændigt.

6. Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL!

Risiko for brand og skader!

Brug kun reservesikringer med de angivne tekniske data.

I 12V-stikket befinder der sig en sikring, der beskytter køretøjets elektriske system. Kontrollér og udskift sikringen, hvis varmesædet ikke længere virker (**se fig. D**).

1. Løsn skruetoppen ⑪ mod uret fra 12V-stikket ⑦.
2. Fjern stikspidsen ⑩.
3. Fjern sikringen ⑨.
4. Sæt en ny glsrørssikring (6 x 30) mm, type F5AL250V på fjederen ⑧.
5. Sæt stikspidsen på den nye sikring igen.
6. Stram skruetoppen med uret på 12V-stikket.

7. Opbevaring

- Lad varmesædet køle helt af.
- Opbevar varmesædet på et rent og tørt sted.
- Opbevar varmesædet utilgængeligt for børn.
- Undgå at varmesædet under opbevaring bliver bøjet, ved at der lægges tunge genstande på det.
- Belast ikke varmesædet med tunge genstande.

8. Fejlfinding

Ved fejl der ikke er angivet her, bedes du kontakte producenten.

Fejl	Mulig årsag	Udbedring
Varmesædet virker ikke.	12V-stikket er ikke sat i 12V-stikkontakten.	Sæt 12V-stikket korrekt i 12V-stikkontakten.
	Der er ingen spænding på 12V-stikkontakten.	I mange køretøjer skal tændingen være tændt, for at 12V-stikkontakten har spænding.
Der er tændt for tændingen, men varmesædet virker ikke	12V-stikkontakten er snavset. Kontakten er således afbrudt	Rengør 12V-stikkontakten korrekt.
	12V-stikkets sikring er sprunget.	Udskift 12V-stikkets sikring, se afsnittet „Vedligeholdelse“.
	Køretøjets sikring er sprunget	Udskift køretøjets sikring til 12V-stikkontakten. Vær herved opmærksom på dit køretøjs manual.

9. Tekniske data

Model:

Ydre materiale:

Indre materiale:

17220 (CLIX I)

Polyester og polypropylen

PU-skum og polyester

max. temperatur:	50 °C
Effekt:	34,8 W
Spænding:	12V
Beskyttelsesklasse:	III
Sikring:	(6 x 30) mm, type F5AL250V

Dette varmesæde er blevet kontrolleret af TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH. Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, 51105 Köln).

Sideairbag duellighed er kontrolleret i forhold til serien. Se anvendelsesområde (typeliste) og teknisk rapport nr. 83SG0170. Findes på www.walsergroup.com/clix

10. Overensstemmelseserklæring



EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres hos producenten.

11. Bortskaffelse

11.1 Bortskaffelse af emballagen



Bortskaf emballagen efter type. Pap bortskaffes som affaldspapir, folie til genbrug.

11.2 Bortskaffelse af varmesædet

(Gældende i Den Europæiske Union og i andre europæiske lande med systemer til separat indsamling af genbrugsmaterialer)



Gamle apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet!

Hvis varmesædet ikke længere kan bruges, er enhver forbruger **juridisk forpligtet til at aflevere gamle apparater, adskilt fra husholdningsaffaldet**, f.eks. til et samlingssted i forbrugerens lokale område. Dette sikrer at

gamle apparater genanvendes korrekt, og at negative påvirkninger af miljøet undgås. Derfor er elektriske apparater mærket med ovenstående symbol.

12. Producent

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems, ØSTRIG
office@walsergroup.com

Brugervejledning af 17.04.2025

13. Service & garanti

Produktet blev produceret med stor omhu og under konstant overvågning. Du modtager med dette produkt en 3-årig garanti, der gælder fra købsdatoen. Gem din kvittering. Garantien gælder kun for materiale- og fabrikationsfejl og gælder ikke for misbrug eller forkert behandling. Dine lovfæstede rettigheder, især garantiydelsesrettigheder, begrænses ikke af denne garanti.

Gyldighedsområde: Kontakt venligst din etablerede service-hotline eller sæt dig i forbindelse med servicecenteret i det europæiske markedsområde.

Omkostninger: Gratis reparation/udskiftning eller pengene tilbage. Ingen forsendelsesomkostninger.

TIP: Kontakt telefonisk vores hotline, før returnering af produktet. Så kan vi hjælpe dig med eventuelle betjeningsfejl.

Serviceadresse:

Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com, www.walsergroup.com
Telefonnummer til service-hotline: 00800 00300030

Returneringsadresse:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH, Bleicheweg 15, Postfach 3325,
DE-88131 Lindau
TYSKLAND

1. Üldteave

1.1 Kasutusjuhendi lugemine ja säilitamine

Käesolev kasutusjuhend kuulub selle soojendusega istmekatte juurde. See sisaldab olulist teavet kasutuselevõtu ja käsitsemise kohta.

Enne soojendusega istmekatte kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhend läbi, eriti hoolikalt tuleb lugeda ohutusjuhiseid. Selle kasutusjuhendi eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või varalist kahju või kahjustada soojendusega istmekatet. Kasutusjuhend põhineb Euroopa Liidus kehtivate standarditel ja eeskirjadel. Välismaal viibides järgige ka vastava riigi suuniseid ja seadusi. Hoidke kasutusjuhend edasiseks kasutamiseks alles. Kasutusjuhendit saab tellida PDF-failina meie klienditeenindusest.

Olulised juhised. Hoidke hilisemaks kasutamiseks alles.

Kui annate soojendusega istmekatte edasi kolmandatele isikutele, lisage kindlasti ka see kasutusjuhend.

1.2 Märkide selgitus

Käesolevas kasutusjuhendis, soojendusega istmekattel ja pakendil kasutatakse järgmisi sümboleid ja märgusõnu.



See sümbol/märgusõna kirjeldab suurt ohtu, mille vältimata jätmise tagajärjeks on surm või raske vigastus.



See sümbol/märgusõna kirjeldab keskmist ohtu, mille vältimata jätmise tagajärjeks võib olla surm või raske vigastus.



See sümbol/märgusõna kirjeldab vähest ohtu, mille vältimata jätmise tagajärjeks võib olla kerge või keskmise raskusega vigastus.



See sümbol/märgusõna hoiatab võimaliku varakahju eest.

CE Vastavusdeklaratsioon (vt peatükki „Vastavusdeklaratsioon“): selle sümboliga märgistatud tooted vastavad kõikidele Euroopa Majanduspiirkonnas kohaldatavatele ühenduse õigusaktidele.



Ei tohi kasutada väga väikeste laste (0–3 aastat) puhul



III kaitseklassi seade



Ei tohi pesta



Ei tohi valgendada



Ei tohi kuivatada trummelkuivatuses



Ei tohi triikida



Ei tohi puhastada keemiliselt



Lugege juhendit



Ei tohi nõelu sisse torgata



Ei tohi kasutada kokku volditult või kokku surutult

2. Ohutus

2.1 Eesmärgipärane kasutamine

Soojendusega istmekatte ainus ettenähtud kasutus on inimeste soojendamine autosõidu ajal. See on mõeldud ainult isiklikuks kasutamiseks ega sobi äriliseks kasutamiseks.

Kasutage soojendusega istmekatet ainult käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Igasugune muu kasutamine loetakse eesmärgivastaseks ja võib põhjustada varalist kahju või isegi vigastusi. Soojendusega istmekatte ei ole lastemänguasi.

Tootja ja edasimüüja ei vastuta vales või eesmärgivastases kasutamisest põhjustatud kahjustuste eest.

2.2 Ohutusjuhised



Eluohtlik!

Soojendusega istmekatte vale paigaldamine võib kokkupõrke korral takistada/mõjutada istme turvapadja avanemist.

- Kasutage soojendusega istmekatet ainult selliselt, et see ei kataks istme turvapadja kinni ega mõjutaks seda. Kui teil on küsimusi istme turvapadja kohta, lugege oma sõiduki kasutusjuhendit või küsige oma töökojalt.
- Järgige soojendusega istmekatte kinnitamisel kindlasti seda kasutusjuhendit.
- Kohendage paigast nihkunud soojendusega istmekatet. Kui see pole deformatsiooni või tugeva kulumise tõttu võimalik, eemaldage soojendusega istmekatte.



Elektrilöögi oht!

Vigane elektripaigaldis või liigne võrgupinge võib põhjustada elektrilöögi.

- Ühendage soojendusega istmekatte ainult sõiduki

12 V voluvõrku (sigaretisüütel).

- Veenduge, et 12 V pardatoitepesa oleks alati kergesti kättesaadav, et saaksite rikke korral ühenduskaabli kiiresti voluvõrgust lahutada.
- Ärge kasutage soojendusega istmekatet, kui sellel on nähtavaid kahjustusi või kui ühenduskaabel või 12 V pistik on defektne.
- Kui soojendusega istmekatte ühenduskaabel on kahjustatud, peab tootja või tema klienditeenindus või sarnase kvalifikatsiooniga isik selle välja vahetama, et vältida ohtu.
- Ärge avage soojendusega istmekatet, jätke remont spetsialistidele. Selleks pöörduge hooldustöökoja poole. Vastutus ja garantiinõuded on välistatud iseseisvalt teostatud remondi, vale ühendamise või vale kasutamise korral.
- Remondiks võib kasutada ainult originaalseadme andmetele vastavaid osi. See soojendusega istmekatte sisaldab elektrilisi ja mehaanilisi osi, mis on hädavajalikud ohuallikate eest kaitsmiseks.
- Ärge kastke soojendusega istmekatet, ühenduskaablit ega pistikut vette või muudesse vedelikesse.
- Ärge kunagi puudutage 12 V pistikut märgade kätega.
- Ärge kunagi tõmmake 12 V pistikut 12 V pistikupesast ühenduskaablist hoides, vaid haarake sellest alati otse pistikust kinni.
- Ärge kunagi kasutage ühenduskaablit seadme kandmiseks.
- Hoidke soojendusega istmekatte, 12 V pistik ja ühenduskaabel lahtisest tulest ja kuumadest pindadest eemal.
- Ärge murdke ühenduskaablit ja ärge asetage seda üle teravate servade.
- Kasutage soojendusega istmekatet ainult sõidukite salongides. Ärge kasutage seda vihma käes.
- Veenduge, et lapsed ei paneks mingeid esemeid soojendusega istmekatte sisse.
- Kui te ei kasuta soojendusega istmekatet, puhastage seda või kui ilmneb rike, lülitage soojendusega istmekatte alati välja ja tõmmake 12 V pistik parda 12 V pistikupesast välja.
- Tõmmake ühenduskaabel iga kord enne puhastamist ja hooldust ning pärast kasutamist parda 12 V pistikupesast välja.

HOIATUS

Ohud lastele ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikutele (näiteks osalise puudega inimesed, piiratud füüsiliste ja vaimsete võimetega eakad) või ebapiisavate kogemuste ja teadmistega isikutele (näiteks vanemad lapsed).

- Ärge lubage alla 3-aastastel lastel kasutada soojendusega istmekatet, kuna nad ei ole võimelised reageerima ülekuumenemisele.

- Üle 3-aastased lapsed võivad soojendusega istmekatet kasutada ainult siis, kui lapsevanem või hooldaja on käsitsemiselementi eelnevalt seadistanud või kui lapsele on eelnevalt reguleerimis-/juhtseadme kasutamist piisavalt selgitatud.
- Vähemalt 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, võivad seda soojendusega istmekatet kasutada juhul, kui neile on õpetatud soojendusega istmekatte ohutut kasutamist ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi soojendusega istmekattega mängida. Lapsed ei tohi järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Ärge jätke sisselülitatud soojendusega istmekatet järelevalveta.
- Ärge lubage lastel pakendikilega mängida. Nad võivad mängu ajal sinna kinni jääda ja lämbuda.

HOIATUS

Põletusoh!

Kasutamise ajal soojendusega istmekatte soojeneb.

- Ärge kasutage soojendusfunktsiooni, kui nahk ja soojendusega istmekatte puutuvad otseselt kokku.
- Ärge kasutage soojendusega istmekatet abitude isikute, väikeste laste või soojustundetute isikute (nt diabeetikud, isikud, kellel on haigusega seotud nahamuutused või armilised nahapiirkonnad rakenduskohal, pärast valuvaigistite või alkoholi tarvitamist) ja muude haavatavate isikute puhul, kes ei suuda reageerida ülekuumenemisele.
- Ärge kasutage soojendusega istmekatet põletikulistel, vigastatud või paistes kehaosadel. Kahtluse korral küsige arstilt. Vastasel juhul võib põletik, vigastus või turse süveneda.
- Veenduge, et teie või teised isikud ei jääks soojendusega istmekatte töötamise ajal magama.

MÄRGE!

Kahjustuste oht!

Soojendusega istmekatte vale käsitsemine võib seda kahjustada.

- Ärge kasutage soojendusega istmekatte peal tekke, patju ega katteid.
- Ühenduskaabel ei tohi puutuda kokku kuumade osadega.
- Ärge kunagi jätke soojendusega istmekatet kõrge temperatuuri (küte jms) või ilmastikutingimuste (vihma jms) kätte.
- Ärge kunagi kastke soojendusega istmekatet puhastamiseks vette ja ärge kasutage puhastamiseks aurupuhastit.
- Ärge kasutage soojendusega istmekatet, kui see on pragunenud, lõhenenud või deformeerunud. Asendage kahjustatud komponendid ainult sobivate originaalvaruosadega.

- Ärge pistke nõelu ega muid teravaid esemeid soojendusega istmekattesse.
- Ülekuumenemise vältimiseks ärge kasutage soojendusega istmekatet soojusallikate või lahtise tule (nt küünalde) läheduses või otsese päikesevalguse käes.
- Kasutamise ajal veenduge, et 12 V pistik oleks kindlalt parda 12 V pistikupesas ja et selles ei oleks mustust. Kui pistiku ja parda 12 V pistikupesa vahel ei ole kontakt piisav, võib sõiduki vibratsiooni tõttu seadme toide korduvalt ja kiirelt sisse- ja välja lülituda. See võib põhjustada ülekuumenemist.
- Ärge lülitage soojendusega istmekatet sisse, kui see on kokku keeratud või kokku lükatud.
- Ärge asetage raskeid esemeid, näiteks kohvreid, soojendusega istmekatele.

3. Soojendusega istmekatte ja tarnekomplekti kontrollimine

MÄRGE!

Kahjustuste oht!

Kui avate pakendi terava noaga või muu terava esemega hooletult, võite soojendusega istmekatet ootamatult kahjustada.

- Seetõttu olge avamisel väga ettevaatlik.
- 1. Võtke soojendusega istmekate pakendist välja ja kontrollige, kas sellel või üksikutel osadel on kahjustusi. Kui see on nii, ärge kasutage soojendusega istmekatet. Võtke ühendust tootjaga.
- 2. Kontrollige, kas tarne on täielik (vt joonist A).

4. Kasutamine

⚠ HOIATUS

Vigastuste oht!

Soojendusega istmekatte vale käsitlemine võib põhjustada vigastusi ja kahjustada soojendusega istmekatet.

- Enne kasutuselevõtmist veenduge, et 12 V pistik ja ühenduskaabel oleksid kuivad.
- Kui tunnete valu, lülitage soojendusega istmekate kohe välja.
- Ärge murdke ega voltige soojendusega istmekatet ning ärge laske sellel kokku puutuda veega ega muude vedelikega.
- Ärge kasutage soojendusega istmekatet lahtise tule või muude soojusallikate, näiteks tugeva päikesevalguse lähedal.
- Kontrollige korrapäraselt soojendusega istmekatte kulumist ja kahjustusi. Kui märkate mõnd sellist probleemi, kui soojendusega istmekatet on kasutatud valesti või kui see ei toimi enam, siis lõpetage selle kasutamine. Tagastage soojendusega istmekate edasimüüjale.

4.1 Soojendusega istmekatte kinnitamine

⚠ HOIATUS

Vigastuste oht!

Soojendusega istmekatte vale paigaldamine võib põhjustada vigastusi.

- Kinnitage soojendusega istmekate ja ühenduskaabel nii, et juhi liikumisvabadus ei oleks piiratud.
- 1. Asetage soojendusega istmekate ③ autoistmele.
- 2. Kontrollige kindlasti, et soojendusega istmekate ei kataks ühtki turvapatja ega takistaks neid seeläbi.
- 3. Kinnitage soojendusega istmekate autoistme seljatoe külge, kasutades kinnitusrihmasid ④ (vt joonist A, C).
- 4. Fikseerige soojendusega istmekate, kinnitades pingutusrihmad ⑤ ja kinnituskonksud ⑥ istmepinna külge.
- 5. Veenduge, et ühenduskaabel ei oleks kuskil kinni pigistatud.

4.2 Soojendusega istmekatte kasutamine

Kasutage soojendusega istmekatet ainult siis, kui mootor töötab, et sõiduki aku ei tühjeneks.

1. Sisestage 12 V pistik ⑦ parda 12 V pistikupessa.
2. lülitage istmesoojendustugi sisse, seades liuglüli asendisse „ON”.
3. lülitage soojendusega istmetugi välja, seades liuglüli asendisse „OFF”.
4. Seejärel tõmmake 12 V pistik parda 12 V pistikupesast välja.

5. Puhastamine

MÄRGE!

Lühiseoht!

Korpusesse sattunud vesi võib põhjustada lühise.

- Ärge kunagi kastke soojendusega istmekatet vette.
- Veenduge, et vesi ei satuks soojendusega istmekattesse.

MÄRGE!

Kahjustuste oht!

Soojendusega istmekatte vale käsitlemine võib põhjustada kahjustusi.

- Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid, metallist või nailonist harjastega harju ega teravaid või metallist puhastusvahendeid, nagu noad, kõvad spaatlid jms. Need võivad kahjustada pindu.
- Ärge kunagi pange soojendusega istmekatet pesumasinasse.
- 1. Tõmmake enne puhastamist 12 V pistik parda 12 V pistikupesast välja.
- 2. Laske soojendusega istmekattel täielikult jahtuda.
- 3. Pühkige soojendusega istmekatet kergelt niiske lapiga.

4. Laske pärast seda kõikidel osadel täielikult kuivada.

6. Hooldus



Tulekahju- ja vigastusoht!

Kasutage ainult ettenähtud tehniliste andmetega asenduskaitsemeid.

12 V pistikus on sõiduki pardavõrgu kaitsmiseks kaitse. Kontrollige kaitset ja vahetage see välja, kui soojendusega istmekatte ei tööta enam (vt joonist D).

- 1. Keerake kruvikork 11 12 V pistikult 7 vastupäeva lahti.
- 2. Eemaldage pistiku ots 10.
- 3. Eemaldage kaitse 9.
- 4. Asetage vedrule 8 uus klaastorus sulavkaitse (6 x 30 mm), tüüp F5AL250V.
- 5. Asetage pistiku ots tagasi uuele kaitsele.
- 6. Keerake kruvikorki päripäeva 12 V pistikule.

7. Hoistamine

- Laske soojendusega istmekattel täielikult jahtuda.
- Hoidke soojendusega istmekatet puhtas ja kuivas kohas.
- Hoidke soojendusega istmekatet lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge asetage soojendusega istmekattele hoistamise ajal raskeid esemeid, kuna istmekatte võib seeläbi murduda.
- Ärge koormake soojendusega istmekatet raskete esemetega.

8. Veaoosing

Siin loetlemata vigade korral võtke ühendust tootjaga.

Rike	Võimalik põhjus	Abinõu
Soojendusega istmekatte ei toimi.	12 V pistik ei ole ühendatud sõiduki pardavõrgu 12 V pistikupessa.	Sisestage 12 V pistik õigesti parda 12 V pistikupessa.
	Pardavõrgu 12 V pistikupesas puudub pinge.	Paljudes sõidukites peab süüde olema sisse lülitatud, et pardavõrgu 12 V pistikupesas oleks pinge.
Süüde on sisse lülitatud, kuid soojendusega istmekatte ei tööta.	Pardavõrgu 12 V pistikupesa sokkel on määrdunud. Seetõttu on kontakt häiritud.	Puhastage pardavõrgu 12 V pistikupesa korralikult.
	12 V pistiku kaitse on läbi põlenud.	Vahetage 12 V pistiku kaitse välja, vt peatükki „Hooldus“.
	Sõiduki kaitse on läbi põlenud.	Vahetage sõiduki pardavõrgu 12 V pistikupesa kaitse välja. Järgige seejuures oma sõiduki kasutusjuhendi andmeid.

9. Tehnilised andmed

Mudel:	17220 (CLIX I)
Välimine materjal:	polüester ja polüpropüleen
Sisemine materjal:	PU-vaht ja polüester
Max temperatuur:	50 °C
Võimsus:	34,8 W
Nimipinge:	12 V
Kaitseklass:	III
Kaitse:	6 x 30 mm, tüüp F5AL250V

Seda soojendusega istmekatet on testinud TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH). Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, 51105 Köln).

Külgturvapadjaga sobivust on testitud seeriatoodangu alusel. Vt kasutusala (tüübinimekiri) ja tehnilist aruannet nr 83SG0170. Saadaval aadressil www.walsergroup.com/clix

10. Vastavusdeklaratsioon



Eli vastavusdeklaratsiooni saab tootleda tootjalt.

11. Utiliseerimine

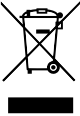
11.1 Pakendi utiliseerimine



Sorteerige pakend enne utiliseerimist. Papp läheb vanapaberi hulka, kile taaskasutatavate materjalide kogumiskohta.

11.2 Soojendusega istmekatte utiliseerimine

(Kohaldatakse Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on eraldi kogumissüsteemid taaskasutatavate materjalide jaoks.)



Vanu seadmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka!

Kui soojendusega istmekatte ei ole enam kasutatav, on iga tarbija seadusega kohustatud tagastama vanad seadmed olmejäätmetest eraldi, nt oma valla/linnaosa kogumispunkti. See tagab, et vanu seadmeid käideldakse nõuetekohaselt ja välditakse negatiivset mõju keskkonnale. Seetõttu on elektri-seadmed tähistatud eespool näidatud sümboliga.

12. Tootja

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems, AUSTRIA
office@walsergroup.com

Kasutusjuhendi olek 17.04.2025

13. Teenindus ja garantii

Toode on toodetud väga hoolikalt ja pideva kontrolli all. Sellele tootele antakse kolmeaastane garantii alates ostukuupäevast. Hoidke kviitung alles. Garantii kehtib ainult materjali- ja tootmisvigadele ning kaotab kehtivuse väärkasutuse või ebaõige käsitsemise korral. Teie seadusest tulenevad õigused, eelkõige garantiiõigused, ei ole käesoleva garantiiga piiratud. Kehtivusala: võtke ühendust teie jaoks loodud teenindusliini või Euroopa Majanduspiirkonnas asuva teeninduspunktiga.

Kulud: tasuta remont või asendamine või raha tagasi. Transpordikulud ei ole.

Nõuanne: enne toote tagasisaatmist võtke ühendust meie teenindusliiniga. Nii saame teid aidata mis tahes kasutusvigade puhul.

Teeninduse aadress:

Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com, www.walsergroup.com
Tasuta teenuse vihjeliin: 00800 00300030

Tagastamise aadress:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH, Bleicheweg 15, Postfach 3325,
DE-88131 Lindau
SAKSAMAA

1. Generalidades

1.1 Leer y conservar las instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso corresponden a la cubierta de asiento con calefacción. Contienen información importante sobre su puesta en funcionamiento y manejo.

Lea atentamente las instrucciones de uso, en especial las indicaciones de seguridad, antes de utilizar la cubierta de asiento con calefacción. La inobservancia de estas instrucciones de uso puede causar lesiones graves, daños materiales o daños en la cubierta de asiento con calefacción.

Las instrucciones de uso están basadas en las normas y reglamentos vigentes de la Unión Europea. Observe en el extranjero también las directivas y leyes específicas del país.

Conserve las instrucciones de uso para un uso posterior. Las instrucciones de uso pueden descargarse en formato PDF de nuestro servicio de atención al cliente.

Indicaciones importantes. Conservar para su uso posterior.

Si transmite la cubierta de asiento con calefacción a terceros entregue también sin falta estas instrucciones de uso.

1.2 Explicación de símbolos

Los siguientes símbolos y palabras de advertencia son empleados en estas instrucciones de uso, sobre la cubierta de asiento con calefacción o sobre el embalaje.



¡PELIGRO!

Este símbolo/palabra de advertencia indica un peligro con un alto grado de riesgo que, en caso de no evitarse, causaría la muerte o una lesión grave.



¡ADVERTENCIA!

Este símbolo/palabra de advertencia indica un peligro con un grado medio de riesgo que, en caso de no evitarse, puede causar la muerte o una lesión grave.



¡PRECAUCIÓN!

Este símbolo/palabra de advertencia indica un peligro con un bajo grado de riesgo que, en caso de no evitarse, puede causar una lesión leve o de poca consideración.

¡NOTA!

Este símbolo/palabra de advertencia advierte de posibles daños materiales



Declaración de conformidad (ver capítulo "Declaración de conformidad"): Los productos marcados con este símbolo cumplen todas las normas comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.



No debe ser usado por niños muy pequeños (0-3 años)



Aparato de la clase de protección III



No lavar



No blanquear



No secar en secadora



No planchar



No limpiar en seco



Leer las instrucciones



No introducir ninguna aguja



No utilizar en estado doblado o replegado

2. Seguridad

2.1 Uso previsto

La cubierta de asiento con calefacción está concebida exclusivamente para proporcionar calor a personas durante el viaje en coche. Está prevista exclusivamente para el uso privado y no es apropiada para el ámbito comercial.

Use la cubierta de asiento con calefacción únicamente de la forma descrita en estas instrucciones de uso. Cualquier otro uso no constituye un uso apropiado y puede causar daños materiales o incluso daños personales. La cubierta de asiento con calefacción no es ningún juguete.

El fabricante o distribuidor no asume ninguna responsabilidad por daños causados por un uso no apropiado o erróneo.

2.2 Indicaciones de seguridad



¡PELIGRO!

¡Peligro de muerte!

Una colocación incorrecta de la cubierta de asiento con calefacción puede impedir/alterar la salida del airbag del asiento en el caso de un choque.

- Utilice la cubierta de asiento con calefacción únicamente de tal forma que no quede tapado o bien mermado el airbag del asiento. En caso de dudas sobre el airbag del asiento lea el manual correspondiente a su vehículo o consulte en su taller.
- Observe en la colocación de la cubierta de asiento con calefacción sin falta estas instrucciones de uso.
- Vuelva a colocar la cubierta de asiento con calefacción desplazada. Si esto ya no fuera posible debido a una deformación o un desgaste avanzado, retire la cubierta de asiento con calefacción.

¡ADVERTENCIA! **¡Peligro de descarga eléctrica!**

Una instalación eléctrica defectuosa o una tensión de la red demasiado alta pueden provocar una descarga eléctrica.

- Conecte la cubierta de asiento con calefacción únicamente a una toma de la red de a bordo de 12V de un vehículo (mechero).
- Asegúrese de que la toma de la red de a bordo de 12V esté siempre fácilmente accesible para que pueda extraerse el cable de conexión en caso de fallo rápidamente de la alimentación de corriente.
- No accione la cubierta de asiento con calefacción cuando presente daños visibles o el cable de conexión o bien el enchufe de 12V esté defectuoso.
- Cuando esté dañado el cable de conexión de la cubierta de asiento con calefacción, este deberá ser cambiado por el fabricante o su servicio de asistencia al cliente o bien por una persona con cualificación similar para evitar riesgos.
- No abra la cubierta de asiento con calefacción, sino encargue la reparación a personal técnico cualificado. Diríjase para ello a un taller especializado. En caso de reparaciones realizadas por cuenta propia, conexión incorrecta o manejo erróneo, quedarán excluidas las reclamaciones de responsabilidad y garantía.
- En el caso de reparaciones deben usarse únicamente piezas que se correspondan con los datos del aparato originales. En esta cubierta de asiento con calefacción se encuentran piezas eléctricas y mecánicas que son indispensables para la protección contra fuentes de riesgo.
- No sumerja ni la cubierta de asiento con calefacción ni el cable o el enchufe de conexión en agua o en otros líquidos.
- No toque el enchufe de 12V nunca con las manos húmedas.
- No extraiga el enchufe de 12V de la toma de la red de a bordo de 12 V nunca tirando del cable de conexión, sino agarre el enchufe siempre directamente.
- No utilice el cable de conexión nunca como asa de transporte.
- Mantenga la cubierta de asiento con calefacción, el enchufe de 12V y el cable de conexión alejado del fuego abierto y de superficies calientes.
- No pliegue el cable de conexión ni lo coloque encima de bordes afilados.
- Utilice la cubierta de asiento con calefacción únicamente en el interior de vehículos. No lo accione nunca bajo la lluvia.
- Asegúrese de que los niños no introduzcan ningún objeto en la cubierta de asiento con calefacción.
- Si no está usando la cubierta de asiento con calefacción, lo está limpiando o cuando se produce un fallo, desconecte siempre la cubierta de asiento con calefacción y extraiga el enchufe de 12V de

la toma de red de a bordo de 12V.

- Antes de cada limpieza y trabajo de conservación y después de cada uso extraiga el cable de conexión de la toma de red de a bordo de 12V.

¡ADVERTENCIA!

Peligros para niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo personas parcialmente discapacitadas, personas mayores con capacidades físicas y mentales limitadas) o con falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo niños mayores).

- Los niños menores de 3 años no deben usar la cubierta de asiento con calefacción, debido a que son incapaces de reaccionar a un sobrecalentamiento.
- Los niños mayores de 3 años pueden usar la cubierta de asiento con calefacción únicamente si uno de los padres o una persona responsable de su vigilancia ha ajustado previamente el dispositivo de mando o el niño ha sido instruido suficientemente de cómo manejar de forma segura la unidad de mando y/o de control.
- Esta cubierta de asiento con calefacción puede ser usada por niños de 8 años y mayores, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si son vigilados o han sido instruidos con respecto al uso seguro de la cubierta de asiento con calefacción y comprenden los riesgos resultantes. Los niños no deben jugar con la cubierta de asiento con calefacción. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin vigilancia.
- No deje la cubierta de asiento con calefacción sin vigilancia durante su funcionamiento.
- No permita que los niños jueguen con la lámina de plástico del embalaje. Pueden enredarse y asfixiarse con ella mientras juegan.

¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de quemaduras!

La cubierta de asiento con calefacción se calienta durante su utilización.

- No use la función de calefacción en caso de contacto directo entre la piel y la cubierta de asiento con calefacción.
- No use la cubierta de asiento con calefacción en personas indefensas, niños pequeños o personas insensibles a las altas temperaturas (por ejemplo diabéticos, personas con alteraciones cutáneas por enfermedad o áreas de la piel con cicatrices en la zona de aplicación, después de la ingestión de medicamentos analgésicos o de alcohol) ni en otras personas vulnerables que no puedan reaccionar a un sobrecalentamiento.

- No use la cubierta de asiento con calefacción en partes del cuerpo que estén inflamadas, heridas o hinchadas. En caso de duda consulte a un médico. De lo contrario, las inflamaciones, las heridas o las hinchazones pueden empeorar.
- Asegúrese de que ni usted ni otras personas se duerman mientras esté en funcionamiento la cubierta de asiento con calefacción.

¡NOTA!

¡Riesgo de daños!

El manejo incorrecto de la cubierta de asiento con calefacción puede causar daños en la cubierta de asiento con calefacción

- No utilice mantas, cojines o fundas sobre la cubierta de asiento con calefacción.
- No ponga el cable de conexión en contacto con partes muy calientes.
- No exponga la cubierta de asiento con calefacción nunca a altas temperaturas (calefacción, etc.) o a influencias meteorológicas (lluvia, etc.).
- No sumerja la cubierta de asiento con calefacción para su limpieza nunca en agua y no emplee para la limpieza ningún limpiador a vapor.
- No continúe usando la cubierta de asiento con calefacción si presenta grietas o roturas o se hubiera deformado. Reemplace los componentes dañados únicamente con piezas de repuesto originales apropiadas.
- No inserte ni agujas ni objetos puntiagudos en la cubierta de asiento con calefacción.
- No use la cubierta de asiento con calefacción cerca de fuentes de calor, de llamas abiertas como velas o expuestas a la luz solar directa para evitar un sobrecalentamiento.
- Asegúrese durante el funcionamiento de que el enchufe de 12V esté encajado firmemente en la toma de la red de a bordo de 12V y de que esta se encuentre libre de suciedad. En caso de un contacto insuficiente entre el enchufe y la toma de la red de a bordo de 12V, la vibración del vehículo puede causar que la alimentación de corriente se conecte y desconecte en intervalos cortos. Esto puede provocar un sobrecalentamiento.
- No encienda la cubierta de asiento con calefacción en estado doblado o replegado.
- No coloque objetos pesados como maletas sobre la cubierta de asiento con calefacción.

3. Comprobar la cubierta de asiento con calefacción y el volumen de suministro

¡NOTA!

¡Riesgo de daños!

Si abre el embalaje de forma descuidada con un cuchillo afilado o con otros objetos puntiagudos, la cubierta de asiento con calefacción podrá dañarse fácilmente.

- Proceda por lo tanto siempre con cuidado al abrir el embalaje.
- 1. Extraiga la cubierta de asiento con calefacción del embalaje y verifique si la cubierta o alguna pieza suelta presentan daños. En caso afirmativo, no use la cubierta de asiento con calefacción. Póngase en contacto con el fabricante.
- 2. Compruebe si el volumen e suministro está completo **(ver fig. A).**

4. Uso

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de lesiones!

El manejo incorrecto de la cubierta de asiento con calefacción puede causar lesiones y daños en la cubierta de asiento con calefacción.

- Asegúrese antes de la puesta en funcionamiento de la cubierta de que el enchufe de 12V y el cable de conexión estén secos.
- En caso de sentir dolores, apague la cubierta de asiento con calefacción de inmediato.
- No doble o pliegue la cubierta de asiento con calefacción y manténgala alejada del agua y de otros fluidos.
- No utilice la cubierta de asiento con calefacción cerca de llamas abiertas o de otras fuentes de calor como la intensa radiación solar.
- Compruebe regularmente posibles desgastes y daños en la cubierta de asiento con calefacción. En caso de existir estos indicios, la cubierta de asiento con calefacción hubiera sido usada de forma incorrecta o hubiera dejado de funcionar, no siga usándola. Devuelva la cubierta de asiento con calefacción al distribuidor.

4.1 Fijación de la cubierta de asiento con calefacción

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de lesiones!

El montaje incorrecto de la cubierta de asiento con calefacción puede provocar lesiones.

- Fije la cubierta de asiento con calefacción y el cable de conexión de tal manera que no se vea limitada la libertad de movimiento del conductor.
- 1. Coloque la cubierta de asiento con calefacción **3** sobre el asiento del coche.
- 2. Verifique sin falta que la cubierta de asiento con calefacción no tapa ningún airbag obstaculizándolo por lo tanto.
- 3. Fije la cubierta de asiento con calefacción con las correas de fijación **4** al respaldo del asiento del coche (ver fig. A,C).
- 4. Fije la cubierta de asiento con calefacción afianzando las cintas de sujeción **5** y los ganchos de fijación **6** con la superficie de asiento.
- 5. Asegúrese de que el cable de conexión no quede aprisionado en ningún sitio.

4.2 Accionamiento de la cubierta de asiento con calefacción

Utilice la cubierta de asiento con calefacción únicamente con el motor en marcha para evitar la descarga de la batería del vehículo.

1. Inserte el enchufe de 12V 7 en la toma de la red de a bordo de 12V.
2. Conecte el asiento calefactado colocando el interruptor deslizante en la posición «ON».
3. Desconecte la calefacción del asiento colocando el interruptor deslizante en la posición «OFF».
4. Extraiga a continuación el enchufe de 12V de la toma de la red de a bordo de 12V.

5. Limpieza

¡NOTA!

¡Peligro de cortocircuito!

Si penetra agua en la carcasa puede producirse un cortocircuito.

- No sumerja la cubierta de asiento con calefacción nunca en agua.
- Asegúrese de que no penetre agua en la cubierta de asiento con calefacción.

¡NOTA!

¡Riesgo de daños!

El manejo incorrecto de la cubierta de asiento con calefacción puede causar daños.

- No emplee productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nylon, ni utensilios de limpieza afilados o metálicos, como cuchillos, espátulas y otros similares. Estos pueden dañar las superficies.
- No introduzca la cubierta de asiento con calefacción en ningún caso en la lavadora.

1. Extraiga el enchufe de 12V de la toma de la red de a bordo de 12V antes de la limpieza.
2. Deje que la cubierta de asiento con calefacción se enfríe completamente.
3. Limpie la cubierta de asiento con calefacción con un paño ligeramente humedecido.
4. A continuación deje que todos los componentes se sequen completamente.

6. Mantenimiento



¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de incendio y lesiones!

Emplee exclusivamente fusibles de recambio con los datos técnicos indicados.

En el enchufe de 12V se encuentra un fusible para proteger la red de a bordo del vehículo. Compruebe y cambie el fusible cuando la cubierta de asiento con calefacción deje de funcionar (**ver fig. D**).

1. Desenrosque la tapa roscada 11 en el sentido contrario a las agujas del reloj del enchufe de 12V 7.
2. Extraiga la punta del enchufe 10.
3. Extraiga el fusible 9.
4. Coloque un nuevo fusible de tubo de vidrio (6 x 30) mm, tipo F5AL250V sobre el resorte 8.
5. Vuelva a situar la punta del enchufe sobre el nuevo fusible.
6. Enrosque la tapa roscada en el sentido de las agujas del reloj sobre el enchufe de 12V.

7. Conservación

- Deje que la cubierta de asiento con calefacción se enfríe completamente.
- Guarde la cubierta de asiento con calefacción en un lugar limpio y seco.
- Conserve la cubierta de asiento con calefacción en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Evite que la cubierta de asiento con calefacción sea doblada durante el almacenamiento al colocar objetos pesados sobre ella.
- No cargue la cubierta de asiento con calefacción con objetos pesados.

8. Localización de averías

En el caso de averías diferentes a las aquí mencionadas, diríjase por favor al fabricante.

Avería	Posible causa	Reparación
La cubierta de asiento con calefacción no funciona	El enchufe de 12V no está insertado en la toma de la red de a bordo de 12V.	Inserte el enchufe de 12V correctamente en la toma de la red de a bordo de 12V.
	No hay tensión en la toma de la red de a bordo de 12V.	En muchos vehículos, el encendido debe estar conectado para que la toma de la red de a bordo de 12V lleve tensión.
El encendido está conectado pero la cubierta de asiento con calefacción no funciona.	El casquillo de la toma de la red de a bordo de 12V está sucio. El contacto está por lo tanto interrumpido.	Limpie la toma de la red de a bordo de 12V debidamente.
	Se ha fundido el fusible del enchufe de 12V.	Cambie el fusible del enchufe de 12V, ver el capítulo "Mantenimiento".
	Se ha fundido el fusible del vehículo.	Cambie el fusible del vehículo de la toma de la red de a bordo de 12V. Observe para ello el manual de su vehículo.

9. Datos técnicos

Modelo:	17220 (Clix I)
Material exterior:	Poliéster y polipropileno
Material interior:	espuma de poliuretano y poliéster
Temperatura máx.:	50° C
Potencia:	34,8 W
Tensión nominal:	12V
Clase de protección:	III
Fusible:	(6 x 30) mm, tipo F5AL250V

Esta cubierta de asiento con calefacción ha sido inspeccionada por el TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile [instituto de seguridad vial, centro de pruebas de modelos de vehículos/piezas para vehículos], Am Grauen Stein, 51105 Colonia). Se ha comprobado la aptitud del airbag lateral en comparación con el de serie. Ver ámbito de aplicación (lista de modelos) e informe técnico n° 83SG0170. Puede obtenerse en www.walsergroup.com/clix

10. Declaración de conformidad



La declaración de conformidad de la UE puede ser solicitada al fabricante.

11. Eliminación

11.1 Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje con clasificación de tipos residuos. Deseche el cartón y las cajas de cartón con los residuos de papel, las láminas de plástico en la recogida de materiales reciclables.

11.2 Eliminación de la cubierta de asiento con calefacción

(De aplicación en la Unión Europea y en otros Estados europeos con sistemas para la recogida por separado de materiales reciclables)



¡Los residuos de aparatos no deben ser desechados con la basura doméstica!

En el caso de que una cubierta de asiento con calefacción no pueda volver a usarse, el usuario estará **legalmente obligado a entregar los residuos de aparatos por separado de la basura doméstica**, por

ejemplo en un punto de recogida de su municipio/distrito urbano. De este modo se garantiza que los residuos de aparatos sean manejados de manera profesional y que se eviten efectos negativos sobre el medio ambiente. Por eso, los aparatos eléctricos están marcados con el símbolo que figura más arriba

12. Fabricante

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems, AUSTRIA
office@walsergroup.com

Instrucciones de uso, fecha de actualización 17.04.2025

13. Servicio y garantía

El producto ha sido fabricado con gran cuidado y bajo un control permanente. Obtiene sobre este producto tres años de garantía a partir de la fecha de compra. Conserve por favor el ticket de compra. La garantía sólo es válida para defectos de material y de fabricación y queda anulada en el caso de un manejo abusivo o indebido. Sus derechos legales, en especial los derechos de garantía, no quedan limitados por esta garantía.

Ámbito de aplicación: Diríjase por favor al servicio de atención al cliente establecido para usted o póngase en contacto con el servicio técnico en el Espacio Económico Europeo.

Costes: Reparación gratuita o bien sustitución o devolución del dinero. Sin gastos de transporte.

Consejo: Antes de enviar el producto diríjase telefónicamente a nuestra línea de atención al cliente. De esta manera podemos ayudarle en eventuales casos de manejo erróneo.

Dirección del servicio técnico:

Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com, www.walsergroup.com
Línea directa del servicio de asistencia: 00800 00300030

Dirección para devoluciones:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH, Bleichweg 15, Postfach 3325,
DE-88131 Lindau
ALEMANIA

1. Yleistä

1.1 Käyttöohjeiden lukeminen ja säilyttäminen

Käyttöohjeet ovat osa autoon tarkoitettua lämmitettävää istuinsuojaa. Se sisältää tärkeitä tietoja istuinsuojan käyttöönottosta ja käsittelystä.

Lue käyttöohjeet, erityisesti turvallisuusohjeet, huolellisesti ennen lämmitettävän istuinsuojan käyttöönottoa. Käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja, esinevahinkoja ja lämmitettävän istuinsuojan vaurioitumisen. Käyttöohjeet perustuvat Euroopan unionissa voimassa oleviin standardeihin ja sääntöihin. Ulkomailla on huomioitava myös maakohtaiset säädökset ja lait.

Säilytä käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten. Käyttöohjeet saa pyydettäessä PDF-tiedostona asiakaspalvelustamme.

Tärkeitä ohjeita. Säilytä myöhempää käyttöä varten.

Jos luovutat lämmitettävän istuinsuojan jollekin muulle henkilölle, anna ehdottomasti mukaan myös nämä käyttöohjeet.

1.2 Symbolien selitykset

Käyttöohjeessa, lämmitettävässä istuinsuojassa ja istuimen pakkauksessa käytetään seuraavia symboleja.

! VAARA!

Tämä symboli tarkoittaa korkean riskin vaaraa, joka voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen.

! VAROITUS!

Tämä symboli tarkoittaa kohtalaisen riskin vaaraa, joka voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen.

! HUOMIOTA!

Tämä symboli tarkoittaa matalan riskin vaaraa, joka voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen.

HUOMAA!

Tämä symboli varoittaa mahdollisista esinevahingoista.



Vaatimustenmukaisuusvakuutus (katso luku Vaatimustenmukaisuusvakuutus): Tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat kaikkien sovellettavien Euroopan talousalueen asetusten mukaisia.



Ei sovellettu pienille lapsille (0-3 vuotta)



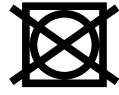
Suojausluokan III laite



Ei saa pestä



Ei saa valkaista



Ei rumpukuivausta



Ei saa silittää



Ei kestä kemiallista puhdistusta



Lue ohjeet



Älä työnnä tuotteeseen neuloja



Älä käytä taitettuna tai silloin, kun tuote on kasassa

2. Turvallisuus

2.1 Tarkoituksenmukainen käyttö

Lämmitettävä istuinsuoja on suunniteltu yksinomaan henkilöiden lämmitykseen ajon aikana. Istuin on tarkoitettu yksinomaan yksityiskäyttöön, eikä se sovellettu kaupallisiin käyttötarkoituksiin.

Käytä lämmitettävää istuinsuojaa vain näissä käyttöohjeissa kuvatulla tavalla. Kaikenlainen muu käyttö katsotaan epätarkoituksenmukaiseksi käytöksi, ja se voi johtaa esine- tai jopa henkilövahinkoihin. Lämmitettävän istuinsuoja ei ole lasten leikkiväline. Valmistaja tai jälleenmyyjä ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat tuotteen epätarkoituksenmukaisesta tai virheellisestä käytöstä.

2.2 Turvallisuusohjeet

! VAARA!

Hengenvaara!

Lämmitettävän istuinsuojan virheellinen kiinnitys voi estää auton istuinturvatyynyn toiminnan tai vääristää toimintaa törmäyksen sattuessa.

- Käytä lämmitettävää istuinsuojaa vain siten, että se ei peitä auton istuinturvatyynyä tai vaikuta sen toimintaan. Jos sinulla on istuinturvatyynyyn liittyvää kysyttävää, lue ajoneuvon käyttöohje tai kysy autohuollosta.
- Muista noudattaa näitä käyttöohjeita lämmitettävän istuinsuojan kiinnityksessä.
- Aseta paikoiltaan siirtynyt suoja paikoilleen. Jos lämmitettävän istuinsuojan muoto on muuttunut niin, ettei tämä ole enää mahdollista tai jos se on jo liian kulunut, poista suoja käytöstä.

! VAROITUS!

Sähköiskun vaara!

Väärin tehty sähköasennus tai liiallinen verkkojännite voivat aiheuttaa sähköiskun.

- Kytke lämmitettävä istuinsuoja vain auton 12 V:n pistorasiaan (savukkeensytytimeen).
- Varmista, että auton oma 12 V:n pistorasia on käden ulottuvilla, jotta voit häiriötapauksissa irrottaa liitäntäkaapelin nopeasti verkkovirrasta.
- Älä käytä lämmitettävää istuinsuojaa, jos siinä on näkyviä vaurioita tai jos liitäntäkaapeli tai 12 V:n pistoke tai verkkopistoke on vioittunut.
- Jos lämmitettävän istuinsuojan liitäntäkaapeli on vaurioitunut, valmistajan tai asiakaspalvelun tai muun vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Älä avaa lämmitettävää istuinsuojaa, vaan jätä korjauspätevän ammattilaisen hoidettavaksi. Käänny korjauksista vaativissa tilanteissa erikoiskorjaamon puoleen. Vastuu- ja takuuvaatimukset raukeavat siinä tapauksessa, että lämmitettävän istuinsuojan korjaukset on suoritettu omatoimisesti, istuin on liitetty virheellisestä tai sen käyttö on ollut virheellistä.
- Korjaukseen saa käyttää vain alkuperäisiä laitteistotietoja vastaavia osia. Lämmitettävä istuinsuoja sisältää sellaisia sähköisiä ja mekaanisia osia, jotka ovat välttämättömiä vaaroilta suojaamiseksi.
- Älä upota lämmitettävää istuinsuojaa, kaapeleita tai pistokkeita veteen tai muihin nesteisiin.
- 12 V:n pistokkeisiin ei tule milloinkaan koskea kosteilla käsillä.
- Älä irrota 12 V:n pistoketta koskaan auton pistorasiasta liitäntäkaapelista vetämällä. Irrottaminen tapahtuu suoraan pistokkeesta.
- Älä milloinkaan kanna lämmitettävää istuinsuojaa liitäntäkaapelista.
- Pidä lämmitettävä istuinsuoja, 12 V:n pistoke ja liitäntäkaapeli etäällä avoimesta tulesta ja kuumista pinnoista.
- Älä taita liitäntäkaapelia äläkä aseta sitä terävien reunojen päälle.
- Käytä lämmitettävää istuinsuojaa vain auton sisätilassa. Lämmitettävää istuinsuojaa ei tule milloinkaan käyttää sateessa.
- Huolehdi siitä, että lapset eivät työnnä esineitä lämmitettävään istuinsuojaan.
- Silloin kun lämmitettävää istuinsuojaa ei käytetä, se tulee puhdistaa tai jos siinä ilmenee vikaa, kytkeä se pois päältä ja irrottaa 12 V:n pistoke auton pistorasiasta.
- Irrota liitäntäkaapeli auton pistorasiasta aina ennen puhdistamista ja hoitoa sekä käytön jälkeen.

rajoituksia) tai henkilöille, joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa istuimen käytöstä (esim. vanhemmat lapset).

- Alle 3-vuotiaat lapset eivät saa käyttää lämmitettävää istuinsuojaa, koska he eivät pysty reagoimaan ylikuumenemiseen.
- Yli 3-vuotiaat lapset saavat käyttää lämmitettävää istuinsuojaa vain, jos vanhempi tai muu valvoja on säätänyt ohjausyksiköstä suojan asetukset valmiiksi tai lapselle on annettu riittävät ohjeet säätö- ja/tai ohjausyksikön turvallisesta käytöstä.
- Lämmitettävä istuinsuoja voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja tietoa käytöstä siinä tapauksessa, että heitä valvotaan tai heitä on opastettu istuinsuojan käyttöön ja ymmärretään mahdollisesti aiheutuvat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä lämmitettävällä istuinsuojalla. Lapset eivät saa puhdistaa lämmitettävää istuinsuojaa tai tehdä sille käyttöhuoltoa ilman valvontaa.
- Älä jätä lämmitettävä istuinsuoja ilman valvontaa käytön aikana.
- Lasten ei tule antaa leikkiä pakkausmuovilla. Leikkiminen aiheuttaa riskin jäädä muoviiin kiinni ja täten tukehtumisvaaran.



VAROITUS!

Palovammavaara!

Lämmitettävä istuinsuoja lämpenee käytön aikana.

- Älä käytä lämmitystoimintoa ihon ja lämmitettävän istuinsuojan ollessa suorassa kosketuksessa toisiinsa.
- Lämmitettävää istuinsuojaa ei tule käyttää silloin, jos henkilö on avuttomassa tilassa, kyseessä on pieni lapsi tai henkilö, joilla on puutetta kuumuuden aistimisessa (esimerkiksi diabeetikot, henkilöt, joilla on sairauden aiheuttamia ihomuutoksia tai arpisia ihoalueita käyttöalueiden kohdalla tai henkilöt, jotka ovat kipulääkityksen tai alkoholin vaikutuksen alaisina) tai henkilö tarvitsee muuten holhousa ollessaan kykenemätön reagoimaan ylikuumenemiseen.
- Älä käytä lämmitettävää istuinsuojaa tulehtuneisiin, vahingoittuneisiin tai turvonneisiin kehonosiin. Kysy lääkäriltäsi, jos olet epävarma istuinsuojan turvallisesta käytöstä. Muutoin tulehdus, vamma tai turvotus voivat pahentua.
- Huolehdi siitä, ettet itse nukahda tai ettei toinen lämmitettävää istuinsuojaa käyttävä henkilö nukahda sen käytön aikana.

HUOMAA!

Vaurioitumisvaara!

Lämmitettävä istuinsuoja voi vaurioitua epäasianmukaisen käsittelyn seurauksena.

- Älä käytä peittoja, tyynyjä tai muita peitteitä lämmitettävän istuinsuojan päällä.

! VAROITUS!

L ä m m i t e t t ä v ä istuinsuoja voi aiheuttaa vaaraa lapsille ja sellaisille henkilöille, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet (esimerkiksi osittain vammaiset tai iäkkäät henkilöt, joiden fyysisissä tai henkisisä kyvyissä on

- Liitäntäkaapeli ei saa joutua kosketuksiin kuumien osien kanssa.
- Huolehdi siitä, ettei lämmitettävä istuinsuoja altistu korkeille lämpötiloille (lämmitys jne.) tai sääolosuhteille (sade jne.).
- Älä milloinkaan upota lämmitettävää istuinsuojaa puhdistusta varten veteen tai käytä sen puhdistukseen höyrupesuria.
- Lämmitettävää istuinsuojaa ei tule enää käyttää, jos siinä on repeämiä, se on halkeillut tai sen muoto on muuttunut. Korvaa vaurioituneet osat ainoastaan sopivilla alkuperäisillä varaosilla.
- Älätyönnä neulojaita teräviä esineitä lämmitettävään istuinsuojaan.
- Älä käytä lämmitettävää istuinsuojaa lämpölähteiden, kuten avotulen (esimerkiksi kynttilät) läheisyydessä tai suorassa auringonvalossa ylikuumenemisen välttämiseksi.
- Varmista käytön yhteydessä, että 12 V:n pistoke on tiukasti kiinni auton pistorasiassa ja että siinä ei ole likaa. Jos pistorasian ja auton pistokkeen välinen kosketus ei ole riittävä, ajoneuvon tärinä voi aiheuttaa sen, että virransyöttö kytkeytyy päälle ja pois päältä lyhyin väliajoin. Seurauksena voi olla ylikuumeneminen.
- Älä kytke lämmitettävää istuinsuojaa päälle silloin, kun se on taiteltuna tai kasassa.
- Lämmitettävä istuinsuojan päälle ei saa asettaa painavia esineitä, kuten matkalaukkuja.

3. Tarkista lämmitettävä istuinsuoja ja sen toimitussisältö

HUOMAA!

Vaurioitumisvaara!

Lämmitettävä istuinsuoja voi vaurioitua helposti, jos avaat pakkauksen huolimattomasti terävällä veitsellä tai muulla terävällä esineellä.

- Ole siksi erittäin varovainen avatessasi pakkausta.
- 1. Ota lämmitettävä istuinsuoja pakkauksesta ja tarkista, onko istuin tai sen muut yksittäiset osat vaurioituneet. Älä käytä lämmitettävää istuinsuojaa, jos huomaat siinä vaurioita. Käänny tällaisessa tapauksessa valmistajan puoleen.
- 2. Tarkista, että toimitus sisältää kaikki siihen kuuluvat osat (**katso kuva A**).

4. Käyttö

! VAROITUS!

Loukkaantumisvaara!

- Lämmitettävä istuinsuoja voi aiheuttaa vammoja ja vaurioitua epäasianmukaisen käsittelyn seurauksena.
- Varmista ennen käyttöönottoa, että 12V-pistoke ja liitäntäkaapeli ovat kuivat.
 - Jos tunnet kipua, sammuta lämmitettävä istuinsuoja välittömästi.
 - Älä taita tai viikkaa lämmitettävää istuinsuojaa, äläkä päästä sitä kosketuksiin veden tai muiden

nesteidensä kanssa.

- Älä käytä lämmitettävää istuinsuojaa lähellä avotulta tai muita lämmönlähteitä, kuten voimakas auringonvalo.
- Tarkista lämmitettävä istuinsuoja säännöllisesti kulumisen ja vaurioiden varalta. Älä käytä lämmitettävää istuinsuojaa, jos huomaat siinä kulumista tai vaurioita tai jos siinä merkkejä siitä, että istuinsuojaa on käytetty väärin tai se ei enää toimi. Palauta lämmitettävä istuinsuoja jälleenmyyjälle.

4.1 Lämmitettävän istuinsuojan kiinnitys



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara!

Lämmitettävän istuinsuojan vääränlainen asennus voi aiheuttaa turvallisuusrisin.

- Lämmitettävä istuinsuoja ja liitäntäkaapeli on kiinnitettävä autoon niin, etteivät ne rajoita kuljettajan liikkumatilaa.
- 1. Aseta lämmitettävä istuinsuoja ③ auton istuimelle.
- 2. Varmista, ettei istuinsuoja peitä turvatyynyjä ja näin estä niiden toimintaa.
- 3. Kiinnitä lämmitettävä istuinsuoja kiinnityshihnoilla ④ auton istuimen selkänojaan (katso kuvat A ja C).
- 4. Kiinnitä lämmitettävän istuinsuojan tuki kiinnittämällä kiristyshihnat ⑤ ja kiinnityskoukut ⑥ autoistuimen istuinosaan.
- 5. Varmista, ettei liitäntäkaapeli ole puristuksissa.

4.2 Lämmitettävän istuinsuojan käyttö

Käytä lämmitettävää istuinsuojaa vain moottorin käydessä, jotta auton akku ei tyhjene.

1. Kytke 12 V:n pistoke ⑦ auton 12 V:n pistorasiaan.
2. Kytke lämmitettävä istuintuki päälle asettamalla liukukytkin asentoon "ON".
3. Kytke lämmitettävä istuintuki pois päältä asettamalla liukukytkin asentoon "OFF".
4. Irrota tämän jälkeen 12 V:n pistoke auton 12 V:n pistorasiasta.

5. Puhdistus

HUOMAA!

Oikosulun vaara!

Koteloon päässyt vesi voi aiheuttaa oikosulun.

- Älä milloinkaan upota lämmitettävää istuinsuojaa veteen.
- Huolehdi siitä, että lämmitettävään istuinsuojaan ei pääse vettä.

HUOMAA!

Vaurioitumisvaara!

Lämmitettävä istuinsuoja voi vaurioitua epäasianmukaisen käsittelyn seurauksena.

- Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita,

metalli- tai nylonharjoja tai teräviä tai metallisia puhdistusvälineitä, kuten veitset, kovat raapat ja vastaavat. Ne voivat vaurioittaa pintoja.

- Älä koskaan pese lämmitettävää istuinsuojaa pesukoneessa.

1. Irrota 12V-pistoke auton pistorasiasta ennen puhdistusta.
2. Anna lämmitettävän istuinsuojan jäähtyä täysin ennen puhdistusta.
3. Pyyhi lämmitettävä istuinsuoja kostealla liinalla.
4. Anna lopuksi kaikkien osien kuivua kokonaan.

6. Huolto



Palo- ja loukkaantumisvaara!

Käytä vain määriteltyjen teknisten tietojen mukaista varuslaketta.

12 V:n liittimessä on sulake auton sähköjärjestelmän suojaamiseksi. Tarkista ja vaihda sulake, jos lämmitettävä istuinsuoja lakkaa toimimasta (**katso kuva D**).

1. Kierrä ruuviliitintä 11 vastapäivään pitämällä kiinni 12 V:n pistokkeesta 7.
2. Irrota pistokkeen kärki 10.
3. Irrota sulake 9.
4. Aseta jouseen 8 uusi lasiputkisulake (6 x 30 mm), tyyppi F5AL250V.
5. Aseta liittimen kärki takaisin uuteen sulakkeeseen.
6. Käänä ruuviliitin myötäpäivään 12 V:n pistokkeeseen.

7. Säilytys

- Anna lämmitettävän istuinsuojan jäähtyä täysin ennen säilytykseen laittamista.
- Säilytä lämmitettävä istuinsuoja puhtaassa ja kuivassa paikassa.
- Säilytä lämmitettävä istuinsuoja lasten ulottumattomissa.
- Lämmitettävän istuinsuojan taittamista säilytyksen aikana tulee välttää. Älä esimerkiksi laita sen päälle mitään raskaita esineitä.
- Älä laita lämmitettävä istuinsuoja päälle mitään painavaa.

8. Mahdolliset ongelmatilanteet

Käännä valmistajan puoleen, jos istuimen käytön yhteydessä ilmenee sellaisia vikoja, joita ei ole tässä lueteltu.

Vika	Mahdollinen syy	Syy:n korjaaminen
Lämmitettävä istuinsuoja on täysin toimimaton.	12 V:n pistoketta ei ole liitetty auton 12 V:n pistorasiaan.	Kytke 12 V:n pistoke kunnolla auton 12 V:n pistorasiaan.
	Auton 12 V:n pistorasiassa ei ole virtaa.	Monissa autoissa sytytysvirta on kytkettävä päälle, jotta auton 12 V:n pistorasia saa virtaa.
Sytytys on kytketty päälle, mutta lämmitettävä istuinsuoja ei toimi.	Auton 12 V:n pistorasian kanta on likainen, mikä aiheuttaa kosketushäiriön.	Puhdista auton 12 V:n pistorasia asianmukaisesti.
	12 V:n pistokkeen sulake on palanut.	Vaihda 12 V:n pistokkeen sulake. Katso ohjeet luvusta Huolto.
	Auton sulake on palanut.	Vaihda auton 12 V:n pistorasian sulake. Katso ohjeet autosi käyttöohjeista.

9. Tekniset tiedot

Malli:	17220 (CLIX I)
Pintamateriaali:	polyesteri ja polypropeeni
Sisämateriaali:	PU-vahto ja polyesteri

Enimmäislämpötila:	50° C
Teho:	34,8 W
Nimellisjännite:	12 V
Suojausluokka:	III
Sulake:	(6 x 30) mm, tyyppi F5AL250V

Lämmitettävän istuinsuojan on tarkistanut TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH. Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Saksa). Lämmitettävän istuinsuojan soveltuvuus sivuturvatyynyjen kanssa käytettäväksi sarjaan verrattuna on testattu. Katso sovellusalue (tyyppiluettelo) ja tekninen raportti nro 83SG0170. Molemmat on ladattavissa osoitteessa

www.walsergroup.com/clix

10. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen saa pyydetessä valmistajalta.

11. Hävittäminen

11.1 Pakkauksen hävittäminen



Hävitä pakkaus pakkausmateriaalien mukaan. Pahvi ja kartonki tulee hävittää pahvinkierrätyksen ja muovin kierrätyksen mukaan.

11.2 Lämmitettävän istuinsuojan hävittäminen

(Sovelletaan Euroopan unionissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on järjestelmät hyötyjätteiden erilliseen keräykseen.)



Vanhoja laitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana!

Kuluttajalla on **laillinen velvoite hävittää vanha laite muuten kuin kotitalousjätteen mukana**. Hävitä siis käyttökelvoton lämmitettävä istuinsuoja viemällä se esimerkiksi kaupungin tai asuinalueen osoittamaan keräyspisteeseen. Näin varmistetaan se, että vanhat laitteet käsitellään oikein ja vältetään niiden aiheuttamat haitalliset ympäristövaikutukset. Siksi sähkölaitteet on merkitty yllä olevalla symbolilla.

12. Valmistaja

Walser GmbH, Radetzkystraße 114
6845 Hohenems, ITÄVALTA
office@walsergroup.com

Käyttöohjeet, versio 17.04.2025

13. Huoto ja takuu

Tuote on valmistettu suurinta huolellisuutta noudattaen ja jatkuvan valvonnan alaisena. Tällä tuotteella on ostopäivästä kolmen vuoden takuu. Säilytä kuitti. Takuu koskee vain materiaali- ja valmistusvirheitä ja se raukeaa virheellisen käsittelyn seuraksena. Takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi, etenkin takuuoikeuksiasi. Soveltamisala: Ota yhteyttä asiakkaille tarkoitettuun asiakaspalvelunumeroon tai ota yhteyttä Euroopan talousalueen palvelupisteeseen. Kustannukset: Ilmainen korjaus tai vaihto tai rahanpalautus. Ei kuljetuskustannuksia. VINKKI: Ennen kuin lähetät tuotteen, soita asiakaspalvelunumeroomme. Näin voimme auttaa sinua mahdollisissa käyttövirheissä.

Asiakaspalvelu:

Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com, www.walsergroup.com
Puhelinnumero Service-Hotline: 00800 00300030

Palautusosoite:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
Saksa

1. Γενικά

1.1 Ανάγνωση και φύλαξη των οδηγιών χρήσης

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης αποτελούν μέρος του θερμαινόμενου καλύμματος καθίσματος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για τη θέση σε λειτουργία και τον χειρισμό. Πριν τοποθετήσετε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και κυρίως τις υποδείξεις ασφαλείας. Η μη τήρηση των παρούσων οδηγιών χρήσης μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρούς τραυματισμούς, υλικές ζημιές ή ζημιές στο θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος. Οι οδηγίες χρήσης βασίζονται στα πρότυπα και τους κανονισμούς που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Σε περίπτωση χρήσης στο εξωτερικό τηρείτε, επίσης, τις οδηγίες και τις νομοθεσίες που ισχύουν στην εκάστοτε χώρα.

Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική χρήση. Μπορείτε να ζητήσετε τις οδηγίες χρήσης και σε μορφή PDF από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας.

Σημαντικές οδηγίες. Να φυλάσσονται για μελλοντική χρήση.

Σε περίπτωση παράδοσης του θερμαινόμενου καλύμματος καθίσματος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.

1.2 Επεξήγηση σημάτων

Τα ακόλουθα σύμβολα και οι προειδοποιητικές λέξεις χρησιμοποιούνται στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στο θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος ή στη συσκευασία.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Αυτό το σύμβολο/η προειδοποιητική λέξη περιγράφει έναν κίνδυνο υψηλού βαθμού, ο οποίος εάν δεν αποφευχθεί οδηγεί σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το σύμβολο/η προειδοποιητική λέξη περιγράφει έναν κίνδυνο μέτριου βαθμού, ο οποίος εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτό το σύμβολο/η προειδοποιητική λέξη περιγράφει έναν κίνδυνο χαμηλού βαθμού, ο οποίος εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Αυτό το σύμβολο/η προειδοποιητική λέξη προειδοποιεί για πιθανές υλικές ζημιές.

CE Δήλωση συμμόρφωσης (βλ. Κεφάλαιο «Δήλωση συμμόρφωσης»): Προϊόντα επισημασμένα με αυτό το σύμβολο πληρούν όλους τους εφαρμοζόμενους κοινοτικούς κανόνες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.



Απαγορεύεται η χρήση από πολύ μικρά παιδιά (0-3 ετών)



Συσκευή κατηγορίας προστασίας III



Να μην πλένεται



Μην λευκάνετε



Μην στεγνώνετε



Μη σιδερώνετε



Να μην στεγνωκαθαριστεί



Διαβάστε τις οδηγίες



Μην τρυπάτε με βελόνες



Να μη χρησιμοποιείται δεμένο ή διπλωμένο

2. Ασφάλεια

2.1 Προοριζόμενη χρήση

Το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για τη θέρμανση ατόμων κατά τη διαδρομή με το αυτοκίνητο. Προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση.

Χρησιμοποιείτε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος μόνο σύμφωνα με την περιγραφή στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη χρήση ισχύει ως μη προβλεπόμενη και μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή ακόμη και σε σωματικές βλάβες. Το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος δεν είναι παιχνίδι.

Ο κατασκευαστής ή ο προμηθευτής δεν φέρουν καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε μη προβλεπόμενη ή εσφαλμένη χρήση.

2.2 Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος για τη ζωή!

Εσφαλμένη τοποθέτηση του θερμαινόμενου καλύμματος καθίσματος μπορεί να εμποδίσει/να αλλοιώσει την εκτίναξη του αερόσακου σε περίπτωση πρόσκρουσης.

- Χρησιμοποιείτε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος μόνο κατά τρόπο που δεν καλύπτει / δεν επηρεάζει τον αερόσακο. Σε περίπτωση αποριών σχετικά με τον αερόσακο, διαβάστε το εγχειρίδιο του οχήματός σας ή ρωτήστε στο συνεργείο σας.
- Κατά την τοποθέτηση του θερμαινόμενου καλύμματος καθίσματος τηρείτε οπωσδήποτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Εάν το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος έχει

μετατοπιστεί, πρέπει να επανατοποθετηθεί. Εάν αυτό δεν είναι πλέον εφικτό εξαιτίας παραμόρφωσης ή εκτεταμένης φθοράς, αφαιρέστε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Εσφαλμένη ηλεκτρική εγκατάσταση ή πολύ υψηλή τάση δικτύου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- Συνδέστε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος μόνο σε μία πρίζα οχήματος 12V (αναπτήρας οχήματος).
- Η πρίζα 12V θα πρέπει να είναι ανά πάσα στιγμή καλά προσβάσιμη, ώστε, σε περίπτωση βλάβης, να μπορείτε να αποσυνδέσετε γρήγορα το καλώδιο σύνδεσης από το δίκτυο ρεύματος.
- Μη λειτουργείτε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος εάν παρουσιάζει εμφανείς ζημιές ή το καλώδιο σύνδεσης / το βύσμα 12V είναι ελαττωματικό.
- Εάν το καλώδιο σύνδεσης του θερμαινόμενου καλύμματος καθίσματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του ή άλλο αντιστοίχως εξειδικευμένο άτομο, προς αποφυγή κινδύνων.
- Μην ανοίγετε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος. Αφήνετε την επισκευή στα χέρια ειδικών. Απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Σε περίπτωση αυτόνομων επισκευών, μη ορθής σύνδεσης ή εσφαλμένου χειρισμού αποκλείονται όλες οι αξιώσεις εγγυήσεως.
- Στις επισκευές επιτρέπεται η χρήση μόνο εξαρτημάτων που ανταποκρίνονται στα αρχικά χαρακτηριστικά της συσκευής. Σε αυτό το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος υπάρχουν ηλεκτρικά και μηχανικά στοιχεία απαραίτητα για την προστασία από κινδύνους.
- Μη βυθίζετε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος, ούτε και το καλώδιο ή το βύσμα σύνδεσης στο νερό ή σε άλλα υγρά.
- Μην πιάνετε ποτέ το βύσμα 12V με υγρά χέρια.
- Μην τραβάτε ποτέ το βύσμα 12V στο καλώδιο σύνδεσης από την πρίζα 12V. Να το πιάνετε πάντα απευθείας.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης ως λαβή μεταφοράς.
- Κρατάτε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος, το βύσμα 12V και το καλώδιο σύνδεσης μακριά από ανοιχτές εστίες φωτιάς και καυτές επιφάνειες.
- Μη λυγίζετε το καλώδιο σύνδεσης και μην το τοποθετείτε πάνω από κοφτερές ακμές.
- Χρησιμοποιείτε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος μόνο στο εσωτερικό οχημάτων. Μην το λειτουργείτε ποτέ στη βροχή.
- Φροντίζετε ώστε τα παιδιά να μη βάζουν αντικείμενα μέσα στο θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος.
- Όταν δε χρησιμοποιείτε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος, όταν το καθαρίζετε ή σε περίπτωση που παρουσιαστεί βλάβη, απενεργοποιήστε το και αποσυνδέστε το βύσμα 12V από την πρίζα 12V.

- Αποσυνδέετε το καλώδιο σύνδεσης πριν από κάθε καθαρισμό και συντήρηση και μετά τη χρήση από την πρίζα 12V.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνοι για παιδιά και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή πνευματικές δεξιότητες (παραδείγματος χάριν μερικώς ανάπηροι, μεγαλύτερα σε ηλικία άτομα με μειωμένες φυσικές και πνευματικές ικανότητες) ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης (παραδείγματος χάριν μεγαλύτερα παιδιά).

- Παιδιά κάτω των 3 ετών απαγορεύεται να χρησιμοποιούν το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος, καθώς δεν είναι σε θέση να αντιδράσουν στην υπερθέρμανση.
- Παιδιά άνω των 3 ετών επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος μόνο εάν ένας γονέας ή ένα άτομο που επιτηρεί έχει προοριθμίσει το χειριστήριο ή το παιδί έχει ενημερωθεί επαρκώς για την ασφαλή λειτουργία της μονάδας ρύθμισης και/ή ελέγχου.
- Το παρόν θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή πνευματικές δεξιότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί ως προς την ασφαλή χρήση του θερμαινόμενου καλύμματος καθίσματος και τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά απαγορεύεται να παίζουν με το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη απαγορεύεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην αφήνετε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος ανεπιτήρητο κατά τη λειτουργία.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη μεμβράνη της συσκευασίας. Μπορεί να πιαστούν κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού και να πνιγούν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος εγκαυμάτων!

Κατά τη χρήση το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος ζεσταίνεται.

- Μη χρησιμοποιείτε τη λειτουργία θέρμανσης σε περίπτωση άμεσης επαφής του δέρματος με το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος.
- Μη χρησιμοποιείτε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος σε άτομα αβοήθητα, μικρά παιδιά ή άτομα, τα οποία δεν αντέχουν τη θερμότητα (π.χ. διαβητικούς, άτομα με αλλαγές στο δέρμα εξαιτίας παθήσεων ή σημεία του δέρματος με ουλές, μετά από λήψη παυσίπονων φαρμάκων ή αλκοόλ) και σε άλλα άτομα που χρήζουν προστασίας και δεν μπορούν να αντιδράσουν σε περίπτωση υπερθέρμανσης.
- Μη χρησιμοποιείτε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος σε σημεία του σώματος που παρουσιάζουν φλεγμονή, τραυματισμό ή πρήξιμο. Σε περίπτωση αμφιβολιών συμβουλευτείτε έναν γιατρό.

Σε αντίθετη περίπτωση οι φλεγμονές, οι τραυματισμοί ή τα πρηξίματα μπορεί να υποτροπιάσουν.

- Προσέχετε να μην κοιμηθείτε, είτε εσείς είτε τρίτοι, κατά τη διάρκεια λειτουργίας του θερμαινόμενου καλύμματος καθίσματος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Κίνδυνος ζημιών!

Ο μη ορθός χειρισμός του θερμαινόμενου καλύμματος καθίσματος μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές στο θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος.

- Μη χρησιμοποιείτε κουβέρτες, μαξιλάρια ή καλύμματα επάνω στο θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος.
- Το καλώδιο σύνδεσης δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με καυτά εξαρτήματα.
- Μην εκθέτετε ποτέ το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος σε υψηλές θερμοκρασίες (θέρμανση, κτλ.) ή καιρικές συνθήκες (βροχή, κτλ.).
- Μη βυθίζετε ποτέ το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος στο νερό, για να το καθαρίσετε, και μη χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστές για τον καθαρισμό.
- Μη συνεχίζετε τη χρήση του θερμαινόμενου καλύμματος καθίσματος, εάν παρουσιάζει ρωγμές ή ραγίσματα ή έχει παραμορφωθεί. Αντικαθιστάτε τα κατεστραμμένα στοιχεία μόνο με κατάλληλα γνήσια ανταλλακτικά.
- Μη βάζετε βελόνες ή αιχμηρά αντικείμενα μέσα στο θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος.
- Μη λειτουργείτε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος κοντά σε πηγές θερμότητας, ανοιχτές εστίες φωτιάς, όπως κεριά, ή απευθείας ηλιακό φως, ώστε να αποφύγετε την υπερθέρμανση.
- Κατά τη λειτουργία θα πρέπει το βύσμα 12V να είναι καλά τοποθετημένο μέσα στην πρίζα 12V και η πρίζα να είναι καθαρή. Εάν η επαφή μεταξύ βύσματος και πρίζας 12V δεν είναι επαρκής, η δόνηση του οχήματος μπορεί να οδηγήσει σε ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της παροχής ρεύματος σε μικρά διαστήματα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση.
- Μην ενεργοποιείτε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος δεμένο ή διπλωμένο.
- Μην τοποθετείτε επάνω στο θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος βαριά αντικείμενα, όπως βαλίτσες.

3. Έλεγχος θερμαινόμενου καλύμματος καθίσματος και πακέτου παράδοσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Κίνδυνος ζημιών!

Εάν ανοίξετε τη συσκευασία απρόσεκτα, με ένα κοφτερό μαχαίρι ή άλλα μυτερά αντικείμενα, το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος μπορεί να υποστεί γρήγορα ζημιά.

- Να είστε λοιπόν εξαιρετικά προσεκτικοί κατά το άνοιγμα.

1. Βγάλτε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος από

τη συσκευασία και ελέγξτε εάν είτε το ίδιο ή μεμονωμένα στοιχεία παρουσιάζουν ζημιά. Σε μία τέτοια περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος. Απευθυνθείτε στον κατασκευαστή.

2. Ελέγξτε εάν η παράδοση είναι πλήρης (βλ. Εικ. Α).

4. Χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος

τραυματισμού!

Ο μη ορθός χειρισμός του θερμαινόμενου καλύμματος καθίσματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και ζημιές στο θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος.

- Πριν από τη θέση σε λειτουργία φροντίζετε ώστε το βύσμα 12V και το καλώδιο σύνδεσης να είναι στεγνά.
- Εάν αισθανθείτε πόνο, απενεργοποιήστε αμέσως το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος.
- Μη λυγίζετε και μη διπλώνετε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος και κρατάτε το μακριά από το νερό και άλλα υγρά.
- Μη χρησιμοποιείτε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος κοντά σε ανοιχτές εστίες φωτιάς ή άλλες πηγές θερμότητας, όπως η έντονη ηλιακή ακτινοβολία.
- Ελέγχετε τακτικά το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος για φθορές και βλάβες. Σε περίπτωση τέτοιων ενδείξεων, μη ορθής χρήσης του θερμαινόμενου καλύμματος καθίσματος ή μη λειτουργίας του, μη συνεχίσετε τη χρήση του. Επιστρέψτε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος στον προμηθευτή.

4.1 Στερέωση του θερμαινόμενου καλύμματος καθίσματος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος

τραυματισμού!

Μη ορθή τοποθέτηση του θερμαινόμενου καλύμματος καθίσματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

- Στερεώστε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος και το καλώδιο σύνδεσης κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην περιορίζεται η ελευθερία κινήσεων του οδηγού.

1. Τοποθετήστε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος **3** στο κάθισμα του αυτοκινήτου.
2. Ελέγξτε οπωσδήποτε εάν το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος καλύπτει, εμποδίζοντας έτσι, κάποιον αερόσακο.
3. Στερεώστε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος με τις ζώνες στερέωσης **4** στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου (βλ. Εικ. Α, C).
4. Ασφαλίστε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος πιάνοντας τους ιμάντες σύσφιξης **5** και τα άγκιστρα στερέωσης **6** με την επιφάνεια καθίσματος.
5. Το καλώδιο σύνδεσης δεν πρέπει να μαγκώνει πουθενά.

4.2 Λειτουργία του θερμαινόμενου καλύμματος καθίσματος

Χρησιμοποιείτε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος μόνο όταν ο κινητήρας λειτουργεί, ώστε να αποφύγετε εκφόρτιση της μπαταρίας του οχήματος.

1. Βάλτε το βύσμα 12V **7** στην πρίζα 12V του οχήματος.
2. Ενεργοποιήστε το θερμαινόμενο στήριγμα καθίσματος θέτοντας τον συρόμενο διακόπτη στη θέση «ON».
3. απενεργοποιήστε το θερμαινόμενο στήριγμα καθίσματος θέτοντας τον συρόμενο διακόπτη στη θέση «OFF».
4. Στη συνέχεια τραβήξτε το βύσμα 12V από την πρίζα 12V.

5. Καθαρισμός

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Κίνδυνος βραχυκυκλώματος!

Νερό που έχει εισχωρήσει στο περίβλημα μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.

- Μη βυθίζετε ποτέ το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος στο νερό.
- Φροντίζετε ώστε να μην εισχωρεί νερό μέσα στο θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Κίνδυνος ζημιών!

Ο μη ορθός χειρισμός του θερμαινόμενου καλύμματος καθίσματος μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές.

- Μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά, βούρτσες με μεταλλικές ή νάιλον τρίχες, καθώς και αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα καθαρισμού, όπως μαχαίρια, σκληρές σπάτουλες και άλλα παρόμοια. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στις επιφάνειες.
- Μη βάζετε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος στο πλυντήριο ρούχων.

1. Πριν από τον καθαρισμό τραβήξτε το βύσμα 12V από την πρίζα 12V.
2. Αφήστε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος να κρυώσει καλά.
3. Σκουπίστε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος με ένα ελαφρώς νωπό πανί.
4. Στη συνέχεια αφήστε όλα τα εξαρτήματα να στεγνώσουν καλά.

6. Συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος φωτιάς και τραυματισμού!

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ανταλλακτικές ασφάλειες με τα δεδομένα τεχνικά χαρακτηριστικά.

Στο βύσμα 12V υπάρχει μία ασφάλεια για την προστασία του δικτύου του οχήματος. Ελέγξτε και αλλάξτε την ασφάλεια όταν το θερμαινόμενο κάλυμμα

καθίσματος δεν λειτουργεί πλέον (βλ. Εικ. D).

1. Ξεβιδώστε το βιδωτό εξάρτημα **11** από το βύσμα 12V **7** γυρίζοντας το προς τα αριστερά.
2. Αφαιρέστε την άκρη του βύσματος **10**.
3. Αφαιρέστε την ασφάλεια **9**.
4. Τοποθετήστε μία καινούρια ασφάλεια γυάλινου σωλήνα (6 x 30) χιλ., τύπου F5AL250V επάνω στο ελατήριο **8**.
5. Τοποθετήστε ξανά την άκρη του βύσματος επάνω στην καινούρια ασφάλεια.
6. Βιδώστε το βιδωτό εξάρτημα προς τα δεξιά επάνω στο βύσμα 12V.

7. Αποθήκευση

- Αφήστε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος να κρυώσει καλά.
- Φυλάξτε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος σε ένα καθαρό και στεγνό σημείο.
- Φυλάξτε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος σε σημείο μη προσβάσιμο για τα παιδιά.
- Φροντίστε ώστε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος να μην είναι διπλωμένο κατά την αποθήκευση με βαριά αντικείμενα επάνω του.
- Μην επιβαρύνετε το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος με βαριά αντικείμενα.

8. Αναζήτηση σφαλμάτων

Σε περίπτωση βλαβών που δεν αναφέρονται εδώ απευθυνθείτε στον κατασκευαστή.

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Επίλυση
Το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος δεν παρουσιάζει καμία λειτουργία.	Το βύσμα 12V δεν μπαίνει μέσα στην πρίζα 12V.	Βάλτε το βύσμα 12V σωστά μέσα στην πρίζα 12V του οχήματος.
	Στην πρίζα 12V του οχήματος δεν υπάρχει τάση.	Σε πολλά οχήματα πρέπει να ανοίξετε τη μίζα για να μεταφέρει η πρίζα 12V τάση.
Η μίζα είναι ενεργοποιημένη, αλλά το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος δεν λειτουργεί.	Η υποδοχή της πρίζας 12V δεν είναι καθαρή. Έτσι, η επαφή έχει υποστεί ζημιά.	Καθαρίστε σωστά την πρίζα 12V.
	Η ασφάλεια του βύσματος 12V έχει καεί.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια του βύσματος 12V, βλ. Κεφάλαιο «Συντήρηση».
	Η ασφάλεια του οχήματος έχει καεί.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια της πρίζας 12V του οχήματος. Εδώ προσέξτε το εγχειρίδιο του οχήματός σας.

9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

ΜΟΝΤΕΛΟ:

Υλικό εξωτερικό:

Υλικό εσωτερικό:

Μέγ. θερμοκρασία:

Ισχύς:

Ονομαστική τάση:

Κατηγορία προστασίας:

Ασφάλεια:

17220 (Clix I)

Πολυεστέρας και πολυπροπυλένιο

Αφρός πολυουρεθάνης και πολυεστέρας

50° C

34,8 W

12V

III

(6 x 30) χιλ., τύπος F5AL250V

Το παρόν θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος έχει ελεγχθεί από την TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH. Ινστιτούτο Οδικής Ασφάλειας, Εργαστήριο Δοκιμών Τύπου Οχημάτων/Εξαρτημάτων Οχημάτων, Am Grauen Stein, 51105 Köln/Γερμανία).

Έχει ελεγχθεί η καταλληλότητα των πλευρικών αερόσακων σε σύγκριση με τη σειρά. Βλ. Περιοχή χρήσης (Κατάλογος τύπων) και τεχνική έκθεση Αρ. 83SG0170. Αυτά περιλαμβάνονται στη σελίδα www.walsergroup.com/clix

10. Δήλωση συμμόρφωσης



Μπορείτε να ζητήσετε τη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ από τον κατασκευαστή.

11. Απόρριψη

11.1 Απόρριψη συσκευασίας



Απορρίψτε τη συσκευασία σωστά. Απορρίψτε το χαρτί και το χαρτόνι στα απορρίμματα χαρτιού, ενώ τις μεμβράνες στα σημεία συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών.

11.2 Απόρριψη θερμαινόμενου καλύμματος καθίσματος

(Εφαρμόζεται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλα ευρωπαϊκά κράτη με συστήματα χωριστής συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών)



Οι παλιές συσκευές απαγορεύεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα!

Σε περίπτωση που το θερμαινόμενο κάλυμμα καθίσματος δε χρησιμοποιείται πλέον, κάθε καταναλωτής είναι **υποχρεωμένος εκ του νόμου να παραδίδει τις παλιές συσκευές χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα**, π.χ. σε

ένα σημείο συλλογής του δήμου/της περιοχής του. Έτσι οι παλιές συσκευές χρησιμοποιούνται σωστά, ενώ αποφεύγονται αρνητικές επιδράσεις στο περιβάλλον. Γι' αυτό και οι ηλεκτρικές συσκευές επισημαίνονται με το ως άνω σύμβολο.

12. Κατασκευαστής

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems, ΑΥΣΤΡΙΑ
office@walsergroup.com

Οδηγίες χρήσης, Κατάσταση 17.04.2025

13. Εξυπηρέτηση πελατών και εγγύηση

Το προϊόν παράχθηκε με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Έχετε για το προϊόν αυτό εγγύηση τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής και ακυρώνεται σε περίπτωση κακής ή ακατάλληλης χρήσης. Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά τα δικαιώματα εγγύησης, δεν περιορίζονται από την παρούσα εγγύηση. Στην Ελλάδα, σύμφωνα με τον νόμο 2251/1994, ο χρόνος της εγγύησης ανανεώνεται με την αντικατάσταση του προϊόντος.

Πεδίο εφαρμογής: Απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης που έχει δημιουργηθεί για εσάς ή επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.

Κόστος: Δωρεάν επίσκεψη ή αντικατάσταση, ή επιστροφή χρημάτων. Δωρεάν μεταφορά.

Σύμφωνα με τον νόμο 2251/1994, σε περίπτωση αντικατάστασης της συσκευής ή ενός σημαντικού μέρους της, η εγγύηση ανανεώνεται για όλη της τη διάρκεια.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Πριν αποστείλετε το προϊόν, απευθυνθείτε στην ανοικτή μας τηλεφωνική γραμμή. Έτσι, μπορούμε να σας βοηθήσουμε σε περίπτωση τυχόν σφαλμάτων χειρισμού.

Διεύθυνση σέρβις:
Walser Customer Service Germany
Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com
www.walsergroup.com

Διεύθυνση επιστροφών:
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
Γερμανία

Αριθμός γραμμής επικοινωνίας σέρβις:
00800 00300030

1. Općenito

1.1 Čitanje i čuvanje uputa za uporabu

Ove upute za uporabu pripadaju ovoj grijaćoj podlozi za sjedalo. Sadrže važne informacije o njezinom stavljanju u rad i rukovanju.

Prije nego što počnete koristiti grijaću podlogu za sjedalo pažljivo pročitajte upute za uporabu, posebno sigurnosne napomene. Nepridržavanjem ovih uputa za uporabu mogu se prouzročiti teške ozljede, materijalne štete ili štete na grijaćoj podlozi za sjedalo.

Upute za uporabu temelje se na normama i pravilima koja vrijede u Europskoj uniji. U inozemstvu se pridržavajte smjernica i zakona specifičnih za državu.

Čuvajte upute za daljnju uporabu. Upute za uporabu možete zatražiti od naše korisničke službe i u PDF formatu.

Važni naputci. Čuvajte za daljnju uporabu.

Dajete li grijaću podlogu za sjedalo drugima, obavezno im dajte i ove upute za uporabu.

1.2 Objašnjenje simbola

U ovim uputama za uporabu, na grijaćoj podlozi za sjedalo ili na ambalaži koriste se sljedeći simboli i signalne riječi.

⚠ OPASNOST!

Ovaj signalni simbol ili ova signalna riječ označava opasnost s visokim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, prouzrokuje smrt ili tešku ozljedu.

⚠ UPOZORENJE!

Ovaj signalni simbol ili ova signalna riječ označava opasnost sa srednjim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, može prouzročiti smrt ili tešku ozljedu.

⚠ OPREZ!

Ovaj signalni simbol ili ova signalna riječ označava opasnost s niskim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, može prouzročiti lakšu ili srednje tešku ozljedu.

NAPOMENA!

Ovaj signalni simbol ili ova signalna riječ upozorava na moguće materijalne štete.

CE Izjava o sukladnosti (pogledajte poglavlje „Izjava o sukladnosti”): proizvodi označeni ovim simbolom udovoljavaju svim primjenjivim propisima Zajednice u Europskom gospodarskom prostoru.



Uporaba zabranjena za vrlo malu djecu (0 - 3 godina)



Uređaj s razredom zaštite III



Zabranjeno pranje uređaja



Ne izbjeljivati



Ne sušiti u sušilici



Ne peglati



Ne čistiti kemijski



Pročitajte naputke



Zabranjeno umetanje igala



Ne koristite uređaj u sklopljenom ili sklopljenom stanju

2. Sigurnost

2.1 Namjenska uporaba

Grijaća podloga za sjedalo namijenjena je isključivo za grijanje osoba tijekom automobilske vožnje. Predviđena je isključivo za privatnu, a ne i za komercijalnu uporabu.

Upotrebljavajte grijaću podlogu za sjedalo samo na način koji je opisan u ovim uputama. Svaka druga uporaba smatra se nenamjenskom i može prouzročiti materijalnu štetu ili čak i ozljeđivanje osoba. Grijaća podloga za sjedalo nije dječja igračka. Proizvođač ili trgovac ne preuzimaju odgovornost za štete izazvane nenamjenskom ili pogrešnom uporabom.

2.2 Sigurnosne napomene

⚠ OPASNOST!

Opasnost za život!

Pogrešno postavljanje grijaće podloge za sjedalo može spriječiti/iskriviti aktiviranje zračnog jastuka sjedala u slučaju sudara.

- Grijaću podlogu za sjedalo upotrebljavajte samo tako da zračni jastuk sjedala nije prekriven, tj. da nije ugrožen njegov ispravan rad. Imate li pitanja o zračnom jastuku sjedala, pročitajte priručnik za svoje vozilo ili se raspitajte u svojoj radionici.
- Prilikom postavljanja grijaće podloge za sjedalo obavezno se pridržavajte ovih uputa za uporabu.
- Ako se grijaća podloga za sjedalo pomaknula iz svog položaja, ponovno je namjestite. Ako to zbog deformacije ili uznapredovalog habanja više nije moguće, skinite grijaću podlogu za sjedalo.

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od strujnog udara!

Neispravne električne instalacije ili previsok mrežni napon mogu izazvati električni strujni udar.

⚠ OPREZ UPOZORENJE: ⚠

Mogućnost strujnog udara!
Ne otvarati kućište proizvoda!

- Grijaću podlogu za sjedalo priključite isključivo na mrežnu utičnicu od 12 V svojeg vozila (upaljač za cigarete).
- Pazite na to da je mrežna utičnica vozila od 12 V uvijek dobro pristupačna kako biste u slučaju smetnji priključni kabel mogli brzo odvojiti od strujne mreže.
- Ne upotrebljavajte grijaću podlogu za sjedalo ako je vidno oštećena ili ako je priključni kabel, tj. utikač od 12 V neispravan.
- Ako je priključni kabel grijaće podloge za sjedalo oštećen, proizvođač ili njegova servisna služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama moraju ga zamijeniti kako bi se izbjegle opasnosti.
- Ne otvarajte grijaću podlogu za sjedalo; popravke prepustite stručnjacima. Obratite se specijaliziranoj radionici. Samostalno provedeni popravci, nestručno priključivanje ili krivo rukovanje rezultiraju isključenjem prava s osnova jamstva i garancije.
- Tijekom popravaka smiju se upotrebljavati samo dijelovi koji odgovaraju originalnim podacima uređaja. U ovoj grijaćoj podlozi za sjedalo nalaze se električni i mehanički dijelovi koji su nužni za zaštitu od izvora opasnosti.
- Grijaću podlogu za sjedalo, priključni kabel i utikač ne uranjajte u vodu ili druge tekućine.
- Utikač od 12 V ne dirajte vlažnim rukama.
- Utikač od 12 V ne smije se iz mrežne utičnice vozila od 12 V izvlačiti preko priključnog kabela. Uvijek ga izravno uhvatite i izvucite.
- Priključni kabel ne upotrebljavajte kao ručicu za nošenje.
- Grijaću podlogu za sjedalo, utikač od 12 V i priključni kabel držite dalje od otvorene vatre i vrućih površina.
- Ne prelamajte priključni kabel i ne stavljajte ga preko oštih rubova.
- Grijaću podlogu za sjedalo upotrebljavajte samo u unutrašnjosti vozila. Ne upotrebljavajte je na kiši.
- Pazite na to da djeca ne guraju predmete u grijaću podlogu za sjedalo.
- Ako grijaću podlogu za sjedalo ne upotrebljavate, ako je čistite ili dođe do smetnji, uvijek je isključite te izvucite utikač od 12 V iz mrežne utičnice vozila od 12 V.
- Priključni kabel prije svakog čišćenja i održavanja i nakon uporabe izvucite iz mrežne utičnice vozila od 12 V.

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost za djecu i odrasle sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (na primjer, osobe s djelomičnim invaliditetom, starije osobe ograničenih tjelesnih i mentalnih sposobnosti) ili s nedostatkom iskustva i znanja (na primjer, djeca u starijoj dobi).

- Djeca mlađa od tri godine ne smiju upotrebljavati grijaću podlogu za sjedalo jer nisu u stanju reagirati na prekomjerno zagrijavanje.
- Djeca starija od 3 godine smiju upotrebljavati grijaću podlogu za sjedalo samo ako je roditelj ili osoba koja čuva dijete prethodno namjestila element za rukovanje ili ako je dijete u dovoljnoj mjeri poučeno o tome na koji način sigurno može upotrebljavati regulator i/ili upravljačku jedinicu.
- Ovu grijaću podlogu za sjedalo smiju upotrebljavati djeca od 8 godina i više te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su poučene o sigurnoj uporabi podloge za sjedalo i razumiju opasnosti koje proizlaze iz toga. Djeca se ne smiju igrati grijaćom podlogom za sjedalo. Djeca smiju čistiti i održavati podlogu samo ako su pod nadzorom.
- Grijaću podlogu za sjedalo ne ostavljajte bez nadzora tijekom njezine uporabe.
- Ne dopustite djeci da se igraju ambalažnom folijom jer bi se mogla zaplesti u foliju i ugušiti.



UPOZORENJE!

Opasnost od opekлина!

Grijaća podloga za sjedalo zagrijava se tijekom uporabe.

- Ne koristite se funkcijom grijanja ako postoji izravan dodir između kože i podloge za sjedenje.
- Ne upotrebljavajte grijaću podlogu za sjedalo kod nemoćnih osoba, male djece ili osoba koje nisu osjetljive na toplinu (npr. dijabetičari, osobe s kožnim promjenama uvjetovanim bolešću ili ožiljkastim kožnim promjenama u području primjene, nakon uzimanja analgetika ili alkohola), kao ni kod drugih osoba s potrebom zaštite koje nisu u stanju reagirati na prekomjerno zagrijavanje.
- Ne upotrebljavajte grijaću podlogu za sjedalo na dijelovima tijela koji su upaljeni, ozlijeđeni ili otečeni. Niste li sigurni, posavjetujte se s liječnikom. U protivnom se upale, ozljede ili otekline mogu i pogoršati.
- Pazite na to da vi ili druge osobe ne zaspu dok radi grijaća podloga za sjedalo.

NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Nestručno rukovanje grijaćom podlogom za sjedalo može izazvati njezino oštećenje.

- Ne upotrebljavajte deke, jastuke ili navlake na grijaćoj podlozi za sjedalo.
- Priključni kabel ne smije dodirivati vruće dijelove.
- Grijaću podlogu za sjedalo nikad ne izlažite visokim temperaturama (grijanje itd.) ili vremenskim utjecajima (kiša itd.).
- Ako čistite grijaću podlogu za sjedalo, nikad je ne uranjajte u vodu i ne upotrebljavajte parni čistač.
- Grijaću podlogu za sjedalo više ne upotrebljavajte ako ima puknuća ili izbočenja ili ako se defor-

mirala. Oštećene dijelove zamijenite isključivo odgovarajućim originalnim rezervnim dijelovima.

- Ne gurajte igle ili oštre predmete u grijaću podlogu za sjedalo.
- Kako biste spriječili pregrijavanje, grijaću podlogu za sjedalo ne upotrebljavajte u blizini izvora topline, otvorene vatre, kao što su svijeće, ili na izravnom sunčevom svjetlu.
- Pazite tijekom rada podloge na to da je utikač od 12 V čvrsto utaknut u mrežnu utičnicu vozila i da nije onečišćen. U slučaju nedovoljnog kontakta između utikača i mrežne utičnice vozila od 12 V, zbog vibriranja vozila može doći do uključivanja i isključivanja napajanja strujom u kratkim razmacima, što, pak, može izazvati pregrijavanje.
- Ne uključujte grijaću podlogu za sjedalo ako je sklopljena ili skupljena.
- Ne stavljajte teške predmete, poput kovčega, na grijaću podlogu za sjedalo.

3. Provjera grijaće podloge za sjedalo i opseg isporuke

NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Ako neoprezno otvarate ambalažu oštrim nožem ili drugim oštrim predmetima, grijaća podloga za sjedalo može se brzo oštetiti.

- Stoga, budite vrlo oprezni prilikom njezinog otvaranja.

1. Grijaću podlogu za sjedalo izvadite iz ambalaže i provjerite postoje li oštećenja na njoj ili na pojedinačnim dijelovima. U tom slučaju ne koristite grijaću podlogu za sjedalo. Obratite se proizvođaču.
2. Provjerite je li isporuka potpuna (**pogledajte sl. A**).

4. Uporaba

! UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda!

Nestručno rukovanje grijaćom podlogom za sjedalo može izazvati ozljede i oštećenja grijaće podloge za sjedalo.

- Prije stavljanja podloge u rad pazite na to da su utikač od 12 V i priključni kabel suhi.
- Osjetite li bolove, odmah isključite grijaću podlogu za sjedalo.
- Grijaću podlogu za sjedalo nemojte prelamati ni presavijati. Držite je dalje od vode i drugih tekućina.
- Ne upotrebljavajte grijaću podlogu za sjedalo u blizini otvorenog plamena ili drugih izvora topline kao što su jako sunčevo svjetlo.
- Redovito provjeravajte je li grijaća podloga za sjedalo pohabana i oštećena. Pojave li se takvi

znakovi, grijaća podloga za sjedalo nestručno je upotrebljavana ili više ne radi i prestanite je upotrebljavati. Vratite grijaću podlogu za sjedalo trgovcu.

4.1 Pričvršćenje grijaće podloge za sjedalo



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda!

Nestručna montaža grijaće podloge za sjedalo može izazvati ozljede.

- Grijaću podlogu za sjedalo i priključne kabele pričvrstite tako da sloboda kretanja vozača nije ograničena.
- 1. Stavite grijaću podlogu za sjedalo **3** na sjedalo automobila.
- 2. Obavezno provjerite da grijaća podloga za sjedalo ne prekriva, tj. da ne ometa zračni jastuk.
- 3. Grijaću podlogu za sjedalo pričvrstite pričvrstnim remenima **4** na stražnji naslon automobilskog sjedala (pogledajte sl. A, C).
- 4. Grijaću podlogu za sjedalo fiksirajte tako da zatezne trake **5** i pričvrstne kuke **6** učvrstite s površinom za sjedenje.
- 5. Pazite na to da se priključni kabel nije uglavio.

4.2 Rad grijaće podloge za sjedalo

Upotrebljavajte grijaću podlogu za sjedalo samo ako je motor upaljen kako bi se spriječilo pražnjenje akumulatora vozila.

1. Utikač od 12 V **7** utaknite u mrežnu utičnicu vozila od 12 V.
2. Uključite grijanu presvlaku sjedala postavljanjem klizne sklopke na „ON”.
3. Isključite grijanu presvlaku sjedala postavljanjem klizne sklopke na „OFF”.
4. Utikač od 12 V izvucite iz mrežne utičnice vozila od 12 V.

5. Čišćenje

NAPOMENA!

Opasnost od kratkog spoja!

Voda koja je prodrla u kućište može izazvati kratki spoj.

- Grijaću podlogu za sjedalo nikad ne uranjajte u vodu.
- Pazite na to da voda ne dospije u grijaću podlogu za sjedalo.

NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Nestručno rukovanje grijaćom podlogom za sjedalo može izazvati oštećenja.

- Ne upotrebljavajte agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim čekinjama te oštre ili metalne predmete za čišćenje poput noža, tvrdih lopatica i slično. Mogu oštetiti površinu.
- Grijaća podloga za sjedalo ne smije se prati u

perilici rublja.

1. Prije čišćenja izvucite utikač od 12 V iz mrežne utičnice vozila od 12 V.
2. Grijaću podlogu za sjedalo ostavite da se potpuno ohladi.
3. Grijaću podlogu za sjedalo lagano prebrišite navlaženom krpom.
4. Potom ostavite sve dijelove da se u potpunosti osuše.

6. Održavanje

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od požara i ozljeda!

Koristite isključivo zamjenske osigurače navedenih tehničkih podataka.

U utikaču od 12 V nalazi se osigurač koji štiti mrežu vozila. Provjerite i zamijenite osigurač ako grijaća podloga za sjedalo više ne radi (**pogledajte sl. D**).

1. Vijčani nastavak 11 odvrnite s utikača od 12 V 7 u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
2. Izvadite vrh utikača 10.
3. Izvadite osigurač 9.
4. Novi stakleni osigurač (6 x 30) mm, tipa F5AL250V umetnite na skočnu oprugu 8.
5. Vrh utikača stavite ponovno na novi osigurač.
6. Vijčani nastavak zavrните na utikač od 12 V u smjeru kazaljke na satu.

7. Čuvanje

- Grijaću podlogu za sjedalo ostavite da se potpuno ohladi.
- Grijaću podlogu za sjedalo čuvajte na čistom i suhom mjestu.
- Grijaću podlogu za sjedalo čuvajte izvan dohvata djece.
- Izbjegavajte prelamanje grijaće podloge za sjedalo tijekom skladištenja, npr. stavljanjem teških predmeta na podlogu.
- Ne ostavljajte teške predmete na grijaćoj podlozi za sjedalo.

8. Traženje pogrešaka

U slučaju da smetnje nisu navedene obratite se proizvođaču.

Smetnja	Mogući uzrok	Uklanjanje
Grijaća podloga za sjedenje ne radi.	Utikač od 12 V nije utaknut u mrežnu utičnicu vozila od 12 V.	Utikač od 12 V 7 utaknite ispravno u mrežnu utičnicu vozila od 12 V.
	Mrežna utičnica vozila od 12 V je bez napona.	U brojnim vozilima treba uključiti paljenje kako bi mrežna utičnica vozila od 12 V bila pod naponom.
Paljenje je uključeno, no grijaća podloga za sjedenje ne radi.	Grlo mrežne utičnice vozila od 12 V je onečišćeno. Na taj se način ometa kontakt.	Propisno očistite mrežnu utičnicu vozila od 12 V.
	Osigurač utičnice od 12 V je pregorio.	Zamijenite osigurač utičnice od 12 V; pogledajte poglavlje „Održavanje“.
	Osigurač vozila je pregorio.	Zamijenite osigurač mrežne utičnice vozila od 12 V. Za to obratite pozornost na priručnik vašeg vozila.

9. Tehnički podatci

Model:	17220 (CLIX I)
Vanjski materijal:	Poliester i polipropilen
Unutarnji materijal:	PU pjena i poliester
Maks. temperatura:	50 °C
Snaga:	34,8 W
Nazivni napon:	12 V
Razred zaštite:	III
Osigurač:	(6 x 30) mm, tipa F5AL250V

Ovu grijaću podlogu za sjedalo ispitala je tvrtka TÜV-TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt

GmbH. Institut za sigurnost prometa, ispitno tijelo za ispitivanje tipa za vozila / dijelove vozila, Am Grauen Stein, 51105 Köln).

Kompatibilnost s bočnim zračnim jastukom provjerena je u usporedbi sa serijom. Pogledajte područje uporabe (popis tipova) i tehničko izvješće br. 83SG0170 koji se mogu preuzeti na www.walsergroup.com/clix

10. Izjava o sukladnosti



EU izjava o sukladnosti može se zatražiti od proizvođača.

11. Zbrinjavanje

11.1 Zbrinjavanje ambalaže



Ambalažu zbrinite u skladu s vrstom materijala. Ljepenu i kartonske kutije odložite u stari papir, a folije predajte reciklažnom odlagalištu.

11.2 Zbrinjavanje grijaće podloge za sjedalo

(Primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim državama sa sustavima odvojenog prikupljanja otpada)



Stari uređaji ne smiju se odlagati u kućni otpad!!!

Ako se grijaća podloga za sjedalo više ne može upotrebljavati, svaki je potrošač **zakonski dužan predati stare uređaje, odvojeno od kućnog otpada**, npr. odlagalištu svoje općine/četvrti. Tako je osigurana stručna uporaba starih uređaja te nema negativnih učinaka za okoliš. Stoga su električni uređaji označeni gore navedenim simbolom.

12. Proizvođač

Walser GmbH
Radezkystraße 114
6845 Hohenems
AUSTRIJA
office@walsergroup.com

Upute za uporabu - stanje 17.04.2025

13. Servis i jamstvo

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Za ovaj proizvod dobivate tri godine jamstva od datuma kupnje. Sačuvajte račun. Jamstvo vrijedi samo za nedostatke materijala i pogreške u proizvodnji te se poništava u slučaju pogrešnog ili nestručnog rukovanja. Vaša zakonska prava, posebno prava na jamstvo, nisu ograničena ovim jamstvom. Područje valjanosti: Obratite se servisnoj dežurnoj službi koja je namijenjena vama ili stupite u kontakt sa servisnim mjestom u Europskom gospodarskom prostoru.

Troškovi: Besplatan popravak odnosno zamjena ili povrat novca. Bez troškova prijevoza. SAVJET: Prije nego što pošaljete svoj proizvod, nazovite našu dežurnu službu. Tako vam možemo pomoći pri eventualnim pogreškama u rukovanju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari. (3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Adresa servisa:

Walser Industrie- und Handels GmbH
Walser Customer Service Germany
www.walsergroup.com
office@walsergroup.com

Povratna adresa:

Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
NJEMAČKA

Telefonski broj za servisni Hotline:

00800 00300030

1. Általános rész

1.1 Olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást

Jelen kezelési utasítás a fűthető ülésrátétéhez tartozik, és fontos információkat tartalmaz annak üzembe helyezéséről és kezeléséről.

Mielőtt használatba venné az ülésrátétet, olvassa el figyelmesen a kezelési utasítást, különös tekintettel a biztonsági tudnivalókra. A kezelési utasításban leírtak figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez, anyagi károkhoz, illetve a fűthető ülésrátét tönkremeneteléhez vezethet. Jelen kezelési utasítás az Európai Unióban érvényes szabványokon és szabályokon alapul. Vegye figyelembe az adott országban érvényes irányelveket és törvényi rendelkezéseket is. Őrizze meg a kezelési utasítást a későbbi felhasználáshoz. A kezelési utasítást PDF formátumban ügyfélszolgálatunktól bármikor elkérhető.

Fontos utasítások.

Őrizze meg a későbbi felhasználáshoz.

Ha továbbadja a fűthető ülésrátétet, feltétlenül mellékelje hozzá a kezelési utasítást is.

1.2 Rajzi jelmagyarázat

A kezelési utasításban, a fűthető ülésrátétben, illetve a csomagoláson a következő szimbólumok és jelzőszavak használatosak.

⚠ VESZÉLY!

Ez a szimbólum/jelzőszó olyan komoly kockázatot jelentő veszélyre figyelmeztet, amely ha nem kerülik el, súlyos vagy akár halálos sérülést eredményez.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ez a szimbólum/jelzőszó olyan közepes kockázatot jelentő veszélyre figyelmeztet, amely ha nem kerülik el, súlyos vagy akár halálos sérülést eredményezhet.

⚠ VIGYÁZAT!

Ez a szimbólum/jelzőszó olyan kisebb kockázatot jelentő veszélyre figyelmeztet, amely ha nem kerülik el, enyhébb sérülést eredményezhet.

TUDNIVALÓ!

Ez a szimbólum/jelzőszó potenciális anyagi károkra figyelmeztet.

CE Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” fejezet): Az ilyen szimbólummal ellátott termékek az Európai Gazdasági Közösség valamennyi harmonizált előírásának megfelelnek.



Használata (0-3 év közötti korú) kisgyermek számára nem megengedett



III. védettségi osztályú készülék



Ne mossa



Ne fehérítse



Ne szárítsa gépben



Ne vasalja



Ne vegytisztítsa



Olvassa el az utasítást



Ne szúrjon bele tűt



Ne használja félbehajtott vagy elcsúszott helyzetben

2. Biztonság

2.1 Rendeltetésszerű használat

A fűthető ülésrátétet kizárólag arra tervezték, hogy járművezetés közben melegítse az utasokat. Használata csakis személyes felhasználásra megengedett, üzleti célú területen nem. A fűthető ülésrátétet csakis a jelen kezelési utasításban leírtak szerint használja. Minden más felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül és anyagi kárt, sőt, akár személyi sérülést is okozhat. A fűthető ülésrátét nem gyermekjáték. A gyártó vagy a viszonteladó semmilyen jótállást nem vállal a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból adódó károkért.

2.2 Biztonsági tudnivalók

⚠ VESZÉLY!

Életveszély!

A nem megfelelően felhelyezett fűthető ülésrátét ütközéskor akadályozhatja az ülésbe épített légzsák kinyílását.

- Csak és kizárólag úgy használja a fűthető ülésrátétet, hogy az nem takarja el és nem akadályozza működésében az ülésbe épített légzsákot. Ha kérdése volna az ülésbe épített légzsákokkal kapcsolatban, olvassa el járművének kézikönyvét vagy forduljon javítóműhelyéhez.
- A fűthető ülésrátét felhelyezésekor mindenképpen tartsa be a jelen kezelési utasításban leírtakat.
- Ha elcsúszik, igazítsa a helyére a fűthető ülésrátétet. Ha a fűthető ülésrátét annyira deformálódott vagy elhasználódott, hogy nem lehet a helyére igazítani, távolítsa el a járműből.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütés veszélye!

A helytelen elektromos beszerelés vagy a túl magas hálózati feszültség elektromos áramütést eredményezhet.

- A fűthető ülésrátétet csak és kizárólag járművek 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzatára (szivargyújtójára) csatlakoztassa.
- Ennek során ügyeljen a 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzat könnyű hozzáférhetőségére, hogy meghibásodás esetén gyorsan le tudja választani csatlakozókábelt.
- Ne üzemeltesse a fűthető ülésrátétet, ha sérülést talál rajta, illetve ha a csatlakozókábel vagy a 12 V-os csatlakozódugasz hibás.
- Ha a fűthető ülésrátét csatlakozókábele sérült, a gyártónak, illetve az ügyfélszolgálatának vagy megfelelő képesítésű szakembernek kell kicserélnie, hogy ne jelentsen veszélyt.
- Ne szerelje szét saját maga a fűthető ülésrátétet, bízva ezt képzett szakemberre. Ehhez kérjük, forduljon szakműhelyhez. Önhatalmúlag elvégzett javítások, szakszerűtlen csatlakoztatás vagy helytelen kezelés esetén mindenféle jótállási és garanciális igény semmissé válik.
- Javításhoz csak és kizárólag az eredeti kiegészítőkatoknak megfelelő alkatrészeket szabad használni. A fűthető ülésrátétben olyan elektromos és mechanikus alkatrészek találhatók, amelyek a veszélyforrások elleni védelem miatt elengedhetetlenül fontosak.
- Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba se a fűthető ülésrátétet, se a csatlakozókábelt.
- Soha ne fogja meg nedves kézzel a 12 V-os dugaszt.
- Soha ne húzza ki a 12 V-os dugaszt a csatlakozókábelnél fogva a 12 V-os hálózati csatlakozóaljzattól, hanem mindig magát a dugaszt fogja meg.
- Soha ne használja a csatlakozókábelt fogantyúként.
- Tartsa a fűthető ülésrátétet, a 12 V-os dugaszt és a csatlakozókábelt nyílt lángtól és forró felületektől távol.
- Ne törje meg és ne vezesse át éles széleken a csatlakozókábelt.
- A fűthető ülésrátétet kizárólag járművek utasterében használja. Kültéren, esőben soha ne üzemeltesse.
- Ügyeljen arra, hogy kisgyermek ne szúrjanak tárgyakat a fűthető ülésrátétbe.
- Amikor a fűthető ülésrátétet nem használja vagy éppen tisztítja, illetve hiba jelentkezik a működésében, mindig kapcsolja ki az ülésrátétet és húzza ki a 12 V-os dugaszt a 12 V-os hálózati csatlakozóaljzattól.
- Minden tisztítás és ápolás előtt, illetve használat után mindig húzza ki a csatlakozókábelt a 12 V-os hálózati csatlakozóaljzattól.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Gyermekekre, illetve korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyekre (pl. fizikai és szellemi képességeikben részben korlátozott idősebb személyekre), továbbá korlátozott tapasztalatú és tudású személyekre (pl. nagyobb gyermekekre) leselkedő veszélyek.

- 3 évesnél fiatalabb gyermekek nem használhatják a fűthető ülésrátétet, mivel képtelenek reagálni egy esetleges túlmelegedésre.
- 3 évesnél idősebb gyermekek csak abban az esetben használhatják a fűthető ülésrátétet, ha azt a szülő vagy egy felügyelő személy a kezelőszerv segítségével előzetesen beállította, illetve ha a gyermeket megfelelő eligazításban részesítette a szabályozó és/vagy vezérlőegység biztonságos működtetésére vonatkozóan.
- A fűthető ülésrátét használata 8 éves kor feletti gyermekek számára, illetve korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek számára akkor engedélyezett, ha folyamatos felügyeletben részesülnek, illetve a fűthető ülésrátét biztonságos használatával kapcsolatban eligazításban részesültek, és a használatból eredő veszélyeket megértették. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a fűthető ülésrátéttel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek csak és kizárólag felügyelettel végezhetik.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt fűthető ülésrátétet.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a termék csomagoló fóliájával, mert játék közben belegabolyodhatnak és megfulladhatnak.



FIGYELMEZTETÉS!

Égési sérülés veszélye!

Használat közben a fűthető ülésrátét felmelegedik.

- Ne használja a fűtési funkciót úgy, hogy bőre közvetlenül érintkezik a fűthető ülésrátéttel.
- Ne használja a fűthető ülésrátétet magatehetetlen személyeknél, kisgyermekeknél és olyan személyeknél, akik képtelen észlelni a forróságot (pl. cukorbeteg, illetve a fűtendő testfelületen betegségből adódó bőrelváltozással és forradási hegekkel élők, fájdalomcsillapítót vagy alkoholt fogyasztott személyek), továbbá más védelemre szoruló személyeknél, akik a túlmelegedésre nem képesek reagálni.
- Ne használja a fűthető ülésrátétet gyulladásban lévő, sérült vagy duzzadt testrészekben. Kétség esetén kérje ki orvosa véleményét. Ellenkező esetben rosszabbodhat a gyulladás, a sérülés vagy duzzanat.
- Ügyeljen arra, hogy ne aludjon el a működő fűthető ülésrátéten.

TUDNIVALÓ!

Károsodás veszélye!

A szakszerűtlen kezelés a fűthető ülésrátét károsodását eredményezheti.

- Ne tegyen huzatot, párnát vagy takarót a fűthető ülésrátétre.
- Ne hagyja, hogy a csatlakozókábel forró alkatrészekhez érjen.
- Ne tegye ki a fűthető ülésrátétet magas

hőmérsékletnek (fűtés stb.) vagy időjárási hatásoknak (eső stb.).

- Soha ne merítse vízbe a fűthető ülésrátétet és ne használjon gőzös tisztítót a tisztításához.
- Ha szakadás vagy repedés jelentkezne rajta, illetve deformálódna, ne használja tovább a fűthető ülésrátétet. A sérült alkatrészeket csakis megfelelő eredeti pótalkatrészekre cserélje.
- Ne szúrjon tűt vagy más hegyes tárgyat a fűthető ülésrátétbe.
- Ne üzemeltesse a fűthető ülésrátétet hőforrások, nyílt láng (gyertyák stb.) közelében, illetve közvetlen napfénynek kitéve, hogy elkerülje a túlmelegedést.
- Üzemeltetés során ügyeljen arra, hogy a 12 V-os dugasz stabilan rögzüljön a 12 V-os hálózati csatlakozóaljzatban és az aljzat védve legyen a szennyeződésektől. Ha a dugasz és a 12 V-os aljzat közötti érintkezés nem megfelelő, a járműben jelentkező rezgések azt eredményezik, hogy az áramellátás rövid időközönként be- és kikapcsol. Ez túlmelegedést okozhat.
- Ne kapcsolja be az összehajtott vagy összecsiszított fűthető ülésrátétet.
- Ne helyezzen nehéz tárgyat (koffert stb.) a fűthető ülésrátétre.

3. A fűthető ülésrátét és a szállítási terjedelem ellenőrzése

TUDNIVALÓ!

Károsodás veszélye!

Ha a csomagolást óvatlanul nyitja fel egy éles késsel vagy más hegyes tárggyal, könnyen kárt tehet a fűthető ülésrátétben.

- Legyen rendkívül óvatos a csomagolás felnyitásakor.
- 1. Vegye ki a fűthető ülésrátétet a csomagolásból, és ellenőrizze a rátét vagy az egyes alkatrészek épségét. Ha sérültek, ne használja a fűthető ülésrátétet, és forduljon a gyártóhoz.
- 2. Ellenőrizze a szállítási terjedelem hiánytalanságát (lásd A ábra).

4. Használat

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

A fűthető ülésrátét szakszerűtlen kezelése személyi sérüléshez vagy az ülésrátét károsodásához vezethet.

- Üzembe helyezés előtt ügyeljen arra, hogy a 12 V-os dugasz és a csatlakozóvezeték száraz legyen.
- Ha fájdalmat érez, azonnal kapcsolja ki a fűthető ülésrátétet.
- Ne törje meg és ne hajtsa össze, továbbá tartsa víztől és más folyadékoktól távol a fűthető ülésrátétet.
- Ne használja a fűthető ülésrátétet nyílt láng vagy más hőforrások közelében, pl. erős napsugárzásnak kitéve.

- Ellenőrizze rendszeresen a fűthető ülésrátétet elhasználódás és sérülések szempontjából. Ha ilyenre utaló jelet talál, a fűthető ülésrátétet szakszerűtlenül használták, vagy nem működik, akkor ne használja tovább, hanem juttassa vissza a fűthető ülésrátét kereskedőjéhez.

4.1 A fűthető ülésrátét rögzítése



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

A fűthető ülésrátét szakszerűtlen felszerelése sérülést eredményezhet.

- Úgy rögzítse a fűthető ülésrátétet és a csatlakozókábelt, hogy ne akadályozza a vezetőt a mozgásában.
- 1. Helyezze a fűthető ülésrátétet 3 a jármű ülésére.
- 2. Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a fűthető ülésrátét ne takarjon le légzsákokat, akadályozva annak működését.
- 3. Rögzítse a fűthető ülésrátétet a rögzítőhevederekkel 4 az ülés háttámlájánál (lásd A, C ábra).
- 4. Rögzítse a fűthető ülésrátétet az ülőfelületen úgy, hogy a feszítőhevedereket 5 és a rögzítőkampókat 6 beakasztja.
- 5. Hagyja szabadon a csatlakozókábelt.

4.2 A fűthető ülésrátét üzemeltetése

A fűthető ülésrátétet csakis járó motornál használja, hogy megelőzze a járműakkumulátor lemerülését.

- 1. Dugja a 12 V-os dugaszt 7 a 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzatba.
- 2. Kapcsolja be a fűtött üléstámlát a csúszókapcsoló „ON” állásba állításával.
- 3. Kapcsolja ki a fűtött üléstámaszt a csúszókapcsoló „OFF” állásba állításával.
- 4. Húzza ki a 12 V-os dugaszt a 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzattól.

5. Tisztítás

TUDNIVALÓ!

Rövidzárlat veszélye!

A házba jutó víz rövidzárlatot okozhat.

- Soha ne merítse vízbe a fűthető ülésrátétet.
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz a fűthető ülésrátétbe.

TUDNIVALÓ!

Károsodás veszélye!

A szakszerűtlen kezelés a fűthető ülésrátét károsodását eredményezheti.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém vagy nylon sörtéjű keféket, valamint éles vagy fémes tisztítóeszközt (pl. kést, kemény kaparót stb.) a tisztításhoz. Ellenkező esetben károsodhatnak a felületek.
- Soha ne tegye mosógépbe a fűthető ülésrátétet.

1. Tisztítás előtt húzza ki a 12 V-os dugaszt a 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzatból.
2. Hagyja teljesen lehűlni a fűthető ülésrátétet.
3. Törölje át a fűthető ülésrátétet egy enyhén megnedvesített ruhával.
4. Ezután hagyja megszáradni a készülék minden részét.

6. Karbantartás



Gyulladás- és sérülésveszély!

Kizárólag a megadott műszaki adatokkal rendelkező tartalék biztosítékot használjon.

A 12 V-os dugaszban található egy biztosíték, amely a jármű fedélzeti elektronikáját védi. Ha a fűthető ülésrátét nem működik, ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a biztosítékot **(lásd D ábra)**.

1. Csavarja le a csavaros rátétet **11** az óramutatóval ellentétes irányban a 12 V-os dugaszról **7**.
2. Távolítsa el a dugaszvéget **10**.
3. Vegye ki a biztosítékot **9**.
4. Helyezzen egy új, (6 x 30) mm méretű, F5AL250V típusú üvegcsöves biztosítékot a spirálrugóra **8**.
5. Tegye vissza a dugaszvéget az új biztosítékra.
6. Csavarja fel a csavaros rátétet az óramutató járásával egyező irányban a 12 V-os dugaszra.

7. Tárolás

- Hagyja teljesen lehűlni a fűthető ülésrátétet.
- Tárolja tiszta és száraz helyen a fűthető ülésrátétet.
- Olyan helyen tárolja a fűthető ülésrátétet, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.
- Tárolás közben ne tegyen nehéz tárgyakat a fűthető ülésrátétre, megelőzve annak megtörését.
- Ne helyezzen nagy tömegű tárgyakat a fűthető ülésrátétre.

8. Hibakeresés

Ha az adott hibát nem találja a felsorolásban, kérjük, forduljon a gyártóhoz.

Üzemzavar	Lehetséges ok	Elhárítás
A fűthető ülésrátét nem működik.	A 12 V-os dugasz nincs bedugva a 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzatba.	Dugja a 12 V-os dugaszt helyesen a 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzatba.
	Nincs feszültség a 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzatban.	Sok járműnél be kell kapcsolni a gyújtást ahhoz, hogy feszültség alá kerüljön a 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzat.
A gyújtás be van kapcsolva, a fűthető ülésrátét mégsem működik.	Elszennyeződött a 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzat foglalatja, ami rontja az érintkezést.	Tisztítsa meg a 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzatot.
	Kiegyezett a 12 V-os csatlakozódugasz biztosítéka.	Cserélje ki a 12 V-os csatlakozódugasz biztosítékát a „Karbantartás” fejezetben leírtak szerint.
	A jármű biztosítéka kiegyezett.	Cserélje ki a jármű 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzathoz tartozó biztosítékát. Ehhez vegye figyelembe a jármű kézikönyvét.

9. Műszaki adatok

Modell:	17220 (Clix I)
Külső anyag:	poliészter és polipropilén
Belső anyag:	PU habszivacs és poliészter
Max. hőmérséklet:	50 °C
Teljesítmény:	34,8 W
Névleges feszültség:	12 V
Védettségi osztály:	III
Biztosíték:	(6 x 30) mm, F5AL250V típus

A fűthető ülésrátétet a TÜV Rheinland Group (TÜV Kräftefahrt GmbH. Közlekedésbiztonsági Intézet, Jármű/járműalkatrész típusvizsgálati hely, Am Grauen Stein, 51105 Köln) bevizsgálta.

Az oldallégzsákokkal való kompatibilitás ellenőrzésre került. Lásd a felhasználási területet (típuslistát) és a 83SG0170 sz. műszaki jelentést, amelyet itt érhet el: **www.walsergroup.com/clix**

10. Megfelelőségi nyilatkozat



Az EK megfelelőségi nyilatkozat a gyártótól szerezhető be.

11. Ártalmatlanítás

11.1 A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolást anyag szerint szétválogatva ártalmatlanítsa. A papírt és kartont a papírgyűjtőbe, a fóliát a műanyaggyűjtőbe helyezze.

11.2 A fűthető ülésrátét ártalmatlanítása

(Az Európai Unióban és más olyan európai országokban, ahol szelektív hulladékgyűjtő rendszer működik)



Ne dobja a háztartási hulladék közé az elhasználdott készüléket!

Ha a fűthető ülésrátét tönkremegy, a **felhasználót törvény kötelezi arra, hogy az elhasználdott készüléket a háztartási hulladéktól különválasztva**, pl. a közetileg illetékes hulladékgazdálkodásban leadva ártalmatlanítsa. Ezzel garantálható, hogy az elhasznált készülékek szakszerűen dolgozzák fel, és a lehető legkisebb negatív hatást gyakorolják a környezetre. Az elektromos készülékek ezért a fenti szimbólummal vannak ellátva.

12. Gyártó

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems, AUSZTRIA
office@walsergroup.com

Kezelési utasítás állapota: 17.04.2025

13. Szerviz és garancia

A termék gyártása nagy gondossággal és állandó ellenőrzés alatt történik. Erre a termékre Ön a vásárlás dátumától számítva három év garanciát kap. Kérjük, őrizze meg a pénztár-blokkot. A garancia csak anyag- és gyártási hibákra vonatkozik, és visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés esetén megszűnik. Az Ön törvényes jogait, különösen a szavatossági jogot, ez a garancia nem korlátozza.

Területi hatály: Kérjük, hívja az Ön számára berendezett szervizvonalat, vagy lépjen kapcsolatba szervizünkkel az európai gazdasági térségben.

Költségek: Költségmentes javítás, ill. csere, vagy pénzvisszatérítés. Szállítási költség nincs.

TIPPÜNK: Mielőtt beküldi a terméket, kérjük, hívja fel segélyvonalunkat. Úgy segíteni tudunk Önnek esetleges kezelési hibáknál.

Szerviz címe:

Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com
www.walsergroup.com
Szerviz forróvonal: 00800 00300030

Visszaküldési cím:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
NÉMETORSZÁG

1. Informazioni generali

1.1 Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni sono parte del coprisedile riscaldante. Esse contengono informazioni importanti sulla messa in funzione e sull'uso.

Leggere attentamente le presenti istruzioni e in particolare le avvertenze di sicurezza prima di utilizzare il coprisedile riscaldante. La mancata osservazione delle presenti istruzioni può causare lesioni gravi, danni a cose o al coprisedile stesso.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e regolamenti in vigore nell'Unione Europea. Se all'estero, si prega di consultare inoltre le linee guida e le norme dei rispettivi Paesi.

Conservare le istruzioni per l'uso per un futuro utilizzo. Le istruzioni per l'uso possono essere richieste in formato PDF rivolgendosi al nostro servizio clienti.

Avvertenze importanti. Conservare per un uso successivo.

In caso di cessione del coprisedile a terzi, è fondamentale consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

1.2 Legenda

I seguenti simboli e avvertenze sono utilizzati nelle presenti istruzioni per l'uso, sul coprisedile o sulla confezione.

⚠ PERICOLO!

La presente avvertenza/simbolo indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o gravi lesioni.

⚠ AVVERTENZA!

La presente avvertenza/simbolo indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o gravi lesioni.

⚠ ATTENZIONE!

La presente avvertenza/simbolo indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può avere come conseguenza una lesione lieve o moderata.

AVVISO!

Questa avvertenza/simbolo mette in guardia da possibili danni alle cose.

CE Dichiarazione di conformità (vedere capitolo "Dichiarazione di conformità"): i prodotti contrassegnati con questo simbolo rispettano tutte le disposizioni comunitarie applicabili dello Spazio economico europeo.



Uso non adatto a bambini molto piccoli (0-3 anni)



Dispositivo con classe di isolamento III



Non lavare



Non candeggiare



Non asciugare in asciugatrice



Non stirare



Non lavare a secco



Leggere le indicazioni



Non introdurre aghi



Non usare se piegato o compattato

2. Sicurezza

2.1 Destinazione d'uso

Il coprisedile riscaldante è progettato esclusivamente per il riscaldamento di persone durante il viaggio in auto. È destinato solo all'uso privato e non è adatto per il settore commerciale. Usare il coprisedile solo nel modo descritto nelle istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è considerato improprio e può provocare danni a cose o persino lesioni a persone. Il coprisedile riscaldante non è un giocattolo. Il produttore o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio o non corretto.

2.2 Avvertenze di sicurezza

⚠ PERICOLO!

Pericolo di vita!

In caso di montaggio errato del coprisedile riscaldante, potrebbe venire ostacolata/compromessa la corretta uscita dell'airbag in caso di impatto.

- Utilizzare il coprisedile solo in modo tale da non coprire o ostacolare l'airbag. In caso di domande sull'airbag, leggere il manuale della propria auto o rivolgersi all'officina di fiducia.
- Per il montaggio del coprisedile riscaldante, attenersi assolutamente alle presenti istruzioni per l'uso.
- Riposizionare il coprisedile qualora risulti spostato. Se ciò non fosse più possibile a causa di una deformazione o di un'usura avanzata, rimuovere il coprisedile riscaldante.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Un'installazione elettrica non corretta o un'eccessiva tensione di rete possono provocare una scossa elettrica.

- Collegare il coprisedile riscaldante solo a una presa della rete di alimentazione 12V di un veicolo (accendisigari).
- Assicurarsi che la presa della rete di alimentazione 12V sia sempre ben accessibile, in modo da poter scollegare tempestivamente il cavo dalla corrente in caso di guasto.
- Non mettere in funzione il coprisedile riscaldante se presenta danni visibili o se il cavo di collegamento o lo spinotto 12V risultano difettosi.
- Se il cavo di collegamento del coprisedile riscaldante è danneggiato, esso dovrà essere sostituito dal produttore o dal relativo servizio clienti o altra persona qualificata, al fine di evitare eventuali pericoli.
- Non aprire il coprisedile riscaldante, ma affidarne la riparazione a personale competente. Rivolgersi a tal fine a un'officina specializzata. In caso di riparazioni effettuate in autonomia, collegamenti o usi impropri, si perderà il diritto alla garanzia e diritti di risarcimento.
- Per le riparazioni, possono essere utilizzate solo parti conformi ai dati del dispositivo originale. In questo coprisedile riscaldante sono presenti parti elettriche e meccaniche indispensabili per fornire protezione contro fonti di pericolo.
- Non immergere il coprisedile riscaldante, né il cavo di collegamento o lo spinotto, in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai lo spinotto 12V con le mani bagnate.
- Per estrarre lo spinotto 12V dalla presa della rete di alimentazione 12V, afferrarlo sempre direttamente senza mai tirarlo dal cavo.
- Non utilizzare mai il cavo come maniglia di trasporto.
- Tenere lontano il coprisedile riscaldante, lo spinotto 12V e il cavo di collegamento lontano dal fuoco o da superfici calde.
- Non piegare mai il cavo di collegamento e non collocarlo sopra bordi taglienti.
- Usare il coprisedile riscaldante solo nell'abitacolo delle autovetture. Non mettere mai in funzione il coprisedile riscaldante in caso di pioggia.
- Assicurarsi che i bambini non inseriscano alcun oggetto all'interno del coprisedile riscaldante.
- Quando non uso, durante la pulizia o in caso di guasto, spegnere sempre il coprisedile riscaldante e scollegare lo spinotto 12V dalla presa della rete di alimentazione 12V.
- Rimuovere sempre il cavo dalla rete di alimentazione 12V prima di ogni operazione di pulizia, cura e dopo l'uso.



AVVERTENZA! Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o con mancanza di esperienza e conoscenza (ad esempio bambini e ragazzi).

- I bambini di età inferiore ai 3 anni non possono usare il coprisedile riscaldante perché non sono in grado di reagire a un surriscaldamento.
- I bambini di età superiore ai 3 anni possono usare il coprisedile riscaldante solo se un genitore o un supervisore ha precedentemente regolato l'elemento di comando o se il bambino è stato sufficientemente istruito ad un uso in sicurezza dell'unità di regolazione/comando.
- Questo coprisedile riscaldante può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo se sotto sorveglianza o qualora siano state istruite in merito all'uso in sicurezza del coprisedile riscaldante e ne comprendano i relativi rischi. I bambini non devono giocare con il coprisedile riscaldante. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Non lasciare incustodito il coprisedile riscaldante quando è in funzione.
- Non lasciare giocare i bambini con la pellicola della confezione. Pericolo di incastro e di soffocamento.



AVVERTENZA!

Pericolo di ustioni!

Quando è in funzione, il coprisedile si riscalda.

- Non utilizzare la funzione riscaldante a diretto contatto con la pelle.
- Non utilizzare il coprisedile riscaldante con indifesi, bambini piccoli o persone insensibili al calore (ad es. diabetici, persone con lesioni cutanee dovute a malattie o aree della pelle con cicatrici nella zona riscaldante o dopo l'assunzione di antidolorifici o alcool) e altre persone vulnerabili incapaci di reagire a un surriscaldamento.
- Non utilizzare il coprisedile riscaldante su parti del corpo infiammate, lesionate o gonfie. In caso di dubbi, consultare un medico. Il contatto con il coprisedile potrebbe in tal caso causare un peggioramento di infiammazioni, lesioni o gonfiori.
- Fare attenzione a non addormentarsi, né voi né altre persone, mentre il coprisedile è in funzione.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Un uso improprio del coprisedile riscaldante può danneggiarlo.

- Non utilizzare coperte, cuscini o altri rivestimenti sul coprisedile riscaldante.
- Non far entrare in contatto il cavo di collegamento con parti calde.
- Non esporre mai il coprisedile riscaldante a temperature elevate (riscaldamento ecc.) o ad agenti atmosferici (pioggia ecc.).
- Non immergere mai il coprisedile riscaldante in acqua per pulirlo né utilizzare pulitori a vapore.
- Non utilizzare più il coprisedile riscaldante se

presenta strappi o lacerazioni. Sostituire le parti danneggiate solo con pezzi di ricambio originali.

- Non inserire aghi o oggetti appuntiti all'interno del coprisedile riscaldante.
- Per evitare un surriscaldamento, non mettere in funzione il coprisedile riscaldante nelle vicinanze di fonti di calore, fiamme vive come candele o sotto la luce diretta del sole.
- Durante il funzionamento, assicurarsi che lo spinotto 12V sia inserito correttamente nella presa della rete di alimentazione 12V e che questa sia priva di sporcizia. In caso di contatto insufficiente tra lo spinotto e la presa della rete di alimentazione 12V, la vibrazione dell'autovettura può causare brevi interruzioni intermittenti dell'alimentazione. Ciò potrebbe provocare un surriscaldamento.
- Non accendere il coprisedile riscaldante se è piegato o compattato.
- Non posizionare oggetti pesanti sul coprisedile riscaldante, come ad es. delle valigie.

3. Verifica del coprisedile riscaldante e della fornitura

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Non aprire la confezione del coprisedile riscaldante con un coltello o con altri oggetti appuntiti per evitare di danneggiarlo.

- Prestare molta attenzione nell'aprire la confezione.
- 1. Estrarre il coprisedile riscaldante dalla confezione e verificare l'eventuale presenza di danni al coprisedile o alle singole parti. In caso di presenza di danni, non usare il coprisedile riscaldante. Rivolgersi al produttore.
- 2. Verificare che la fornitura sia completa (**vedere Fig. A**).

4. Uso

! AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Un uso improprio del coprisedile riscaldante può provocare lesioni o danni all'oggetto stesso.

- Prima della messa in funzione, assicurarsi che lo spinotto 12V e il cavo di collegamento siano asciutti.
- In caso di dolore, spegnere immediatamente il coprisedile riscaldante.
- Non piegare il coprisedile riscaldante e tenerlo lontano da acqua e altri liquidi.
- Non utilizzare il coprisedile nelle vicinanze di fonti di fiamme vive o altre fonti di calore come raggi solari intensi.
- Controllare regolarmente l'integrità del coprisedile e assicurarsi dell'assenza di danneggiamenti. In caso vi siano tali segni o il coprisedile riscaldante sia stato usato impropriamente o qualora abbia

smesso di funzionare, interromperne l'uso. Riportare il coprisedile riscaldante al proprio rivenditore.

4.1 Fissaggio del coprisedile riscaldante

! AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Un montaggio non corretto del coprisedile riscaldante può provocare lesioni.

- Fissare il coprisedile riscaldante e il cavo di collegamento in modo tale da non limitare la libertà di movimento del conducente.
- 1. Stendere il coprisedile riscaldante **3** sul sedile dell'auto.
- 2. È indispensabile controllare che il coprisedile riscaldante non copra né ostacoli alcun airbag.
- 3. Fissare il coprisedile riscaldante allo schienale del sedile mediante le cinghie di fissaggio **4** (vedere Fig. A, C).
- 4. Fissare il coprisedile agganciando le fasce elastiche **5** e i ganci di fissaggio **6** con la superficie della seduta.
- 5. Assicurarsi che il cavo non si impigli in alcun punto.

4.2 Messa in funzione del coprisedile riscaldante

Utilizzare il coprisedile riscaldante solo con il motore acceso per evitare di esaurire la batteria dell'auto.

1. Inserire lo spinotto 12V **7** nella presa della rete di alimentazione 12V.
2. Accendere il supporto del sedile riscaldato posizionando l'interruttore a scorrimento su "ON".
3. Spegnerne il supporto del sedile riscaldato posizionando l'interruttore a scorrimento su "OFF".
4. Estratte lo spinotto 12V dalla presa della rete di alimentazione 12V.

5. Pulizia

AVVISO!

Pericolo di corto circuito!

L'ingresso di acqua nell'alloggiamento può provocare un corto circuito.

- Non immergere mai il coprisedile nell'acqua.
- Assicurarsi che non penetri acqua nel coprisedile riscaldante.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Un uso improprio del coprisedile riscaldante può provocare danneggiamenti.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon né oggetti appuntiti o metallici per la pulizia, come coltelli, spatole dure o simili. Questi oggetti potrebbero danneggiare la superficie del coprisedile riscaldante.
- Non lavare in nessun caso il coprisedile riscaldante

in lavatrice.

1. Prima della pulizia, estrarre lo spinotto 12V dalla presa della rete di alimentazione 12V.
2. Lasciare raffreddare completamente il coprisedile riscaldante.
3. Strofinare il coprisedile riscaldante con un panno leggermente inumidito.
4. Successivamente lasciare asciugare completamente tutte le parti.

6. Manutenzione



Pericolo di incendio e di lesioni!

Usare esclusivamente fusibili di ricambio con i dati tecnici indicati.

All'interno dello spinotto 12V è presente un fusibile che protegge la rete di alimentazione dell'autovettura. Controllare e sostituire il fusibile se il coprisedile smette di funzionare (**vedere Fig. D**).

1. Svitare in senso antiorario la vite di supporto ⑪ dallo spinotto 12V ⑦.
2. Rimuovere la punta dello spinotto ⑩.
3. Rimuovere il fusibile ⑨.
4. Inserire sulla molla il nuovo fusibile (6 x 30) mm, tipo F5AL250V ⑧.
5. Posizionare nuovamente la punta dello spinotto sul nuovo fusibile.
6. Avvitare in senso orario la vite di supporto allo spinotto 12V.

7. Conservazione

- Lasciare raffreddare completamente il coprisedile riscaldante.
- Riporre il coprisedile in un luogo pulito e asciutto.
- Conservare il coprisedile riscaldante lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare di posizionare oggetti pesanti sopra il coprisedile riscaldante durante la conservazione per non deformarlo.
- Non appesantire il coprisedile posizionandovi sopra oggetti pesanti.

8. Risoluzione dei problemi

In caso di guasti non riportati qui, si prega di rivolgersi al produttore.

Guasto	Possibile causa	Risoluzione
Il coprisedile riscaldante non funziona.	Lo spinotto 12V non entra nella presa della rete di alimentazione 12V.	Inserire correttamente lo spinotto 12V nella presa della rete di alimentazione 12V.
	Sulla presa della rete di alimentazione 12V non c'è tensione.	In molte auto deve essere azionato l'interruttore di avviamento affinché la presa della rete di alimentazione 12V possa fornire tensione.
L'interruttore di avviamento è azionato ma il coprisedile riscaldante non funziona.	L'attacco della presa della rete di alimentazione 12V è sporco. Il contatto è quindi disturbato	Pulire correttamente la presa della rete di alimentazione 12V.
	Il fusibile dello spinotto 12V è bruciato.	Sostituire il fusibile dello spinotto 12V, vedere il capitolo "Manutenzione".
L'interruttore di avviamento è azionato ma il coprisedile riscaldante non funziona.	Il fusibile dell'autovettura è bruciato	Sostituire il fusibile dell'autovettura della presa della rete di alimentazione 12V. Consultare a tal fine il manuale della propria auto.

9. Specifiche tecniche

Modello:	17220 (Clix I)
Materiale esterno:	Poliestere e polipropilene
Materiale interno:	Schiuma di poliuretano e poliestere

Temperatura massima:	50° C
Potenza:	34,8 W
Tensione nominale:	12V
Classe di isolamento:	III
Fusibile:	(6 x 30) mm, tipo F5AL250V

Questo coprisedile è stato testato dall'organismo di certificazione tedesco TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, 51105 Colonia). Testata la compatibilità con airbag laterali rispetto alla serie. Vedere ambito di impiego (elenco tipi) e relazione tecnica n. 83SG0170. Consultabile all'indirizzo www.walsergroup.com/clix

10. Dichiarazione di conformità



La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta al produttore.

11. Smaltimento

11.1 Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio in base al tipo di materiale. Gettare il cartone e il cartoncino nella raccolta differenziata della carta, la pellicola nell'apposito raccoglitore per materiali riciclabili.

11.2 Smaltimento del coprisedile riscaldante

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Stati europei con sistema di raccolta differenziata dei materiali riciclabili)



I vecchi dispositivi elettronici non devono essere gettati nei rifiuti domestici!

Squalora il coprisedile dovesse risultare non più utilizzabile, i consumatori sono obbligati per legge a consegnare i vecchi dispositivi usati separatamente dai rifiuti domestici, presso un centro di raccolta del proprio Comune/quartiere. In tal modo è possibile garantire un uso a regola d'arte delle apparecchiature usate ed evitare impatti negativi sull'ambiente. Per questo i dispositivi elettronici sono contrassegnati con il simbolo sopra riportato.

12. Produttore

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems
AUSTRIA
office@walsergroup.com

Istruzioni per l'uso. Ultimo aggiornamento 17.04.2025

13. Servizio assistenza & garanzia

Questo prodotto è stato realizzato con estrema cura e sotto un controllo costante. La garanzia ha una durata di 3 anni a partire dalla data di acquisto, pertanto si prega di conservare lo scontrino. La garanzia è valida solo per difetti relativi al materiale e alla fabbricazione e decade in caso di uso improprio o abuso del prodotto. La garanzia lascia impregiudicati i diritti del consumatore previsti dalla legge.

Ambito di validità: si prega di rivolgersi all'apposito numero di assistenza o contattare il punto assistenza nello Spazio economico europeo.

Costi: riparazione o sostituzione gratuite o rimborso. Non sono previste spese di trasporto. SUGGERIMENTO: Prima di spedire il prodotto, si prega di contattare telefonicamente il nostro numero dell'assistenza, che potrà fornire aiuto nella risoluzione del problema.

Indirizzo servizio clienti:

Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com, www.walsergroup.com
Numero del servizio telefonico di assistenza dedicato: 00800 00300030

Indirizzo per i resi:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH, Bleichweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
GERMANIA

1. Bendroji informacija

1.1 Perskaitykite ir išsaugokite naudojimo instrukciją

Ši naudojimo instrukcija yra šio šildomo sėdynės kilimėlio dalis. Joje pateikiama svarbi paleidimo ir naudojimo informacija. Prieš naudodami šildomą sėdynės kilimėlį perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač saugos informaciją. Nesilaikant naudojimo instrukcijų gali būti sunkiai sužalotas naudotojas, sugadinti daiktai arba šildomas sėdynės kilimėlis. Naudojimo instrukcija sudaryta atsižvelgiant į Europos Sąjungoje galiojančius standartus ir taisykles. Užsienyje būtina vadovautis ir vietos reglamentais bei įsakymais. Išsaugokite naudojimo instrukciją kitiems naudotojams. Naudojimo instrukciją PDF formatu galima užsakyti mūsų klientų aptarnavimo centre.

Svarbios nuorodos.

Išsaugokite kitiems naudotojams.

Perleisdami šildomą sėdynės kilimėlį kitiems naudotojams, būtinai perduokite ir šią naudojimo instrukciją.

1.2 Simbolių paaiškinimas

Šioje naudojimo instrukcijoje, ant šildomo sėdynės kilimėlio arba pakuotės vartojami toliau nurodyti simboliai ir signaliniai žodžiai.

⚠ PAVOJUS!

Šis signalinis simbolis (žodis) reiškia pavojingą didelio rizikos laipsnio situaciją, kuriai esant, jeigu nesilaikoma instrukcijų, žūs arba sunkiai susižalos žmonės.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Šis signalinis simbolis (žodis) reiškia pavojingą vidutinio rizikos laipsnio situaciją, kuriai esant, jeigu nesilaikoma instrukcijų, gali žūti arba sunkiai susižaloti žmonės.

⚠ ATSARGIAI!

Šis signalinis simbolis (žodis) reiškia pavojingą mažo rizikos laipsnio situaciją, kuriai esant, jeigu nesilaikoma instrukcijų, gali lengvai arba vidutiniškai sunkiai susižaloti žmonės.

NUORODA!

Šis signalinis simbolis (žodis) įspėja dėl galimos materialinės žalos.



Atitikties deklaracija (žr. skyrių „Atitikties deklaracija“): šiuo simboliu pažymėti gaminiai atitinka visus taikomus Europos ekonominės erdvės reikalavimus.



Šiuo gaminiu negali naudotis labai maži vaikai (0–3 metų)



III saugos klasės prietaisas



Neskalbti



Nebalinti



Negalima džiovinoti džiovyklėje



Negalima lyginti



Nevalyti cheminiu valymu



Perskaityti nurodymus



Negalima įbesti adatų



Negalima naudoti sulankstyto arba suvynioto

2. Sauga

2.1 Naudojimas pagal paskirtį

Šildomas sėdynės kilimėlis skirtas tik šildyti žmonėms kelionės automobiliu metu. Jis numatytas naudoti tik privačiai, o ne verslo srityje.

Naudokite šį šildomą sėdynės kilimėlį, tik kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje. Bet koks naudojimas kitai paskirčiai laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Naudojant ne pagal paskirtį galima materialinė žala arba net žmonių sužalojimas. Neleiskite su šildomu sėdynės kilimėliu žaisti vaikams.

Gamintojas arba platintojas neprisiima atsakomybės už žalą, kurią sukėlė naudojimas ne pagal paskirtį arba neteisingai.

2.2 Saugos nuorodos

⚠ PAVOJUS!

Pavojus gyvybei!

Netinkamai uždėjus šildomą sėdynės kilimėlį smūgio metu gali neišsiskleisti arba netinkamai išsiskleisti oro pagalvė.

- Naudokite šildomą sėdynės kilimėlį tik taip, kad jis nedengtų sėdynės oro pagalvės ir netrikdytų jos veikimo. Jeigu turite klausimų dėl sėdynės oro pagalvės, skaitykite automobilio vadove arba klauskite automobilių servise.
- Uždėdami šildomą sėdynės kilimėlį būtinai vadovaukitės šiomis naudojimo instrukcijomis.
- Jeigu šildomas sėdynės kilimėlis pasistūmė, uždėkite jį tinkamai iš naujo. Jeigu dėl deformacijos arba stipraus susidėvėjimo tai nebeįmanoma, šildomą sėdynės kilimėlį išmeskite.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Elektros smūgio pavojus!

Netinkamas elektros įrengimas arba per aukšta tinklo įtampa gali sukelti elektros smūgį.

- Šildomą sėdynės kilimėlį junkite tik į automobilio 12 V lizdą (cigarečių uždegiklį).
- Atkreipkite dėmesį, kad automobilio 12 V lizdas visada būtų gerai prieinamas ir gedimo atveju visada galėtumėte greitai atjungti elektros tiekimą.
- Nenaudokite šildomo sėdynės kilimėlio, jeigu matote, kad jis apgadintas arba defektuotas jo 12 V kištukas.
- Jeigu pažeistas šildomo sėdynės kilimėlio jungiamasis kabelis, siekiant išvengti pavojų reikia kreiptis į gamintoją arba jo klientų aptarnavimo centrą (arba panašios kvalifikacijos specialistą).
- Neatidarinėkite šildomo sėdynės kilimėlio, visada perduokite gaminį remontuoti specialistams. Kreipkitės dėl to į specializuotą techninės priežiūros tarnybą. Savarankiškai atlikus remontą, netinkamai prijungus arba neteisingai valdant panaikinami gamintojo atsakomybės ir garantijos įsipareigojimai.
- Remontuojant galima naudoti tik tokias atsargines dalis, kurios atitinka originalius prietaiso duomenis. Šiame šildomame sėdynės kilimėlyje yra elektrinių ir mechaninių dalių, kurios būtinos siekiant užtikrinti apsaugą nuo pavojų šaltinių.
- Nemerkite šildomo sėdynės kilimėlio, jo jungiamojo kabelio arba kištuko į vandenį arba kitus skysčius.
- Jokiu būdu nesilieskite prie 12 V kištuko drėgnomis rankomis.
- Niekada netraukite 12 V kištuko iš automobilio 12 V lizdo už jungiamojo kabelio, visada suimkite už kištuko.
- Jokiu būdu nenaudokit jungiamojo kabelio kaip nešimo rankenos.
- Saugokite šildomą sėdynės kilimėlį, 12 V kištuką ir jungiamąjį kabelį nuo atviros liepsnos ir karštų paviršių.
- Nesulenkite jungiamojo kabelio ir nedėkite jo ant aštrių kraštų.
- Naudokite šildomą sėdynės kilimėlį tik automobilio viduje. Jokiu būdu nenaudokite jo vietose, kur užlyja lietus.
- Prižiūrėkite, kad vaikai neįbestų į šildomą sėdynės kilimėlį aštrių daiktų.
- Jeigu šildomo sėdynės kilimėlio nenaudojate, jį valote arba sutriko jo veikla, visada išjunkite šildomą sėdynės kilimėlį ir ištraukite 12 V kištuką iš 12 V automobilio lizdo.
- Prieš kiekvieną valymą ir priežiūrą ir po naudojimo ištraukite jungiamąjį kabelį iš automobilio 12 V lizdo.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojinga naudoti vaikams ir fizinių, jutiminių arba protinių negalių turintiems asmenims (pvz., neįgaliesiems ar senyviems asmenims, turintiems psichinių ir protinių apribojimų) arba asmenims, stokojančioms patirties ir žinių (pvz., vyresniems vaikams).

- Negalima naudoti šildomo sėdynės kilimėlio jaunesniems kaip 3 metų amžiaus vaikams, nes jie

- nesugeba tinkamai reaguoti į gresiantį perkaitimą.
- Vyresniems kaip 3 metų vaikams šildomą sėdynės kilimėlį galima naudoti, tik jeigu tėvai ar globėjai iš anksto nustato tinkamus parametrus valdymo pultu, arba jeigu vaikas pakankamai instruktuojamas, kaip saugiai naudoti reguliavimo ir (arba) valdymo pultą.
- Vyresni nei 8 metų vaikai ir fizinių, jutiminių arba protinių negalių turintys bei patirties ir žinių stokojantys asmenys gali naudoti šį šildomą sėdynės kilimėlį su priežiūra arba išmokyti saugiai naudotis šildomu sėdynės kilimėliu, jeigu jie supranta su tuo susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su šildomu sėdynės kilimėliu. Valymo ir naudotojo atliekamų priežiūros darbų negali atlikti neprižiūrimi vaikai.
- Nepalikite šildomo sėdynės kilimėlio be priežiūros jam veikiant.
- Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės plėvele. Žaisdami jie gali joje susipainioti ir uždusti.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Nusideginimo pavojus!

Naudojimo metu šildomas sėdynės kilimėlis sušyla.

- Nenaudokite šildymo funkcijos esant tiesioginiam odos sąlyčiui su šildomu sėdynės kilimėliu.
- Nenaudokite šildomo sėdynės kilimėlio bejėgiams asmenims, mažiems vaikams arba karščio nejaučiantiems žmonėms (pvz., diabetikams, asmenims su ligos sukeltais odos pokyčiais arba odos randais poveikio srityje, pavartojusiems skausmą malšinančių preparatų arba alkoholio) ir kitiems žmonėms, kuriems reikia globos ir kurie negali tinkamai reaguoti į perkaitimą.
- Nenaudokite šildomo sėdynės kilimėlio kūno vietose, kurios paveiktos uždegimo, sužeistos arba sutinusios. Jeigu abejojate, klauskite gydytojo. Nesilaikant šios nuorodos uždegimai, sužeidimai arba tinimai gali paūmėti.
- Kai veikia šildomas sėdynės kilimėlis, stenkitės neužmigti patys ir neleiskite užmigti kitiems jį naudojančioms asmenims.

NUORODA!

Sugadinimo pavojus!

Netinkamai naudojamas šildomas sėdynės kilimėlis gali būti sugadintas.

- Neklokite ant šildomo sėdynės kilimėlio užtiesalų, nedėkite pagalvių arba nemaukite užvalkalų.
- Stebėkite, kad jungiamasis kabelis neprisiliestų prie karštų detalių.
- Stebėkite, kad šildomo sėdynės kilimėlio neveiktų didelė temperatūra (radiatorių ir pan.) arba krituliai (lietus ir pan.).
- Valydami niekada nemerkite šildomo sėdynės kilimėlio į vandenį ir nenaudokite valymui garinių valytuvų.
- Nenaudokite šildomo sėdynės kilimėlio, jeigu jis įtrūkęs, įplyšęs arba deformuotas. Pažeistas konst-

rukcinės dalis keiskite tik originaliomis atsarginėmis detalėmis.

- Nebeskite į šildomą sėdynės kilimėlį adatų arba aštrių daiktų.
- Nenaudokite šildomo sėdynės kilimėlio šalia šilumos šaltinių ir atviros liepsnos (žvakių arba tiesioginės saulės šviesos), kad išvengtumėte perkaitimo.
- Naudodami atkreipkite dėmesį, kad 12 V kištukas būtų tinkamai įstatytas į automobilio 12 V lizdą ir kad lizdas būtų švarus. Nesant gero kištuko ir automobilio 12 V lizdo kontakto, dėl automobilio vibracijos srovė gali būti paduodama su pertrūkiais. Taip gaminys gali perkaisti.
- Neįjunkite šildomo sėdynės kilimėlio, kai jis sulenktas arba suvyniotas.
- Nedėkite ant šildomo sėdynės kilimėlio sunkių daiktų, pvz., lagaminų.

3. Šildomo sėdynės kilimėlio ir tiekimo apimtys patikra

NUORODA!

Sugadinimo pavojus!

Neatsargiai atidarydami pakuotę ašriu peiliu ar kitu ašriu daiktu, galite greitai pažeisti šildomą sėdynės kilimėlį.

- Todėl atidarinėdami pakuotę elkitės labai atsargiai.
- 1. Išimkite šildomą sėdynės kilimėlį iš pakuotės ir patikrinkite, ar nepažeistos atskiros jo dalys. Radę pažeidimų, šildomo sėdynės kilimėlio nenaudokite. Kreipkitės į gamintoją.
- 2. Patikrinkite, ar pakuotėje yra visos komplekto dalys (žr. A pav.).

4. Naudojimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Susižalojimo pavojus!

Netinkamai naudojamas šildomas sėdynės kilimėlis gali sužaloti arba sugesti.

- Prieš pradėdami naudoti užtikrinkite, kad 12 V kištukas ir jungiamasis kabelis būtų sausi.
- Jeigu jaučiate skausmą, iškart išjunkite šildomą sėdynės kilimėlį.
- Nelankstykite šildomo sėdynės kilimėlio ir saugokite jį nuo vandens ir kitų skysčių.
- Nenaudokite šildomo sėdynės kilimėlio šalia atviros liepsnos ir kitų šilumos šaltinių, pvz., intensyvių saulės spindulių.
- Reguliariai tikrinkite šildomą sėdynės kilimėlį, ar nesusidėvėjęs ir nepažeistas. Pastebėjęs tokių ženklų arba jeigu šildomas sėdynės kilimėlis buvo naudotas netinkamai arba neveikia, nenaudokite jo. Grąžinkite šildomą sėdynės kilimėlį gamintojui.

4.1 Šildomo sėdynės kilimėlio tvirtinimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Susižalojimo pavojus!

Netinkamai pritvirtinus šildomą sėdynės kilimėlį galimi sužalojimai.

- Pritvirtinkite šildomą sėdynės kilimėlį ir jungiamąjį kabelį taip, kad netrukdytų vairuotojui judėti.
- 1. Uždėkite šildomą sėdynės kilimėlį ③ ant automobilio sėdynės.
- 2. Būtinai patikrinkite, ar šildomas sėdynės kilimėlis nedengia ir taip neriboja jokios oro pagalvės.
- 3. Pritvirtinkite šildomą sėdynės kilimėlį prie automobilio sėdynės atlošo tvirtinamaisiais diržais ④ (žr. A ir C pav.).
- 4. Užfiksukite šildomą sėdynės kilimėlį įtempimo juostas ⑤ tvirtinamaisiais kabliais ⑥ užkabindami už sėdynės paviršiaus.
- 5. Atkreipkite dėmesį, kad niekur neprispaustumėte jungiamojo kabelio.

4.2 Šildomo sėdynės kilimėlio naudojimas

Šildomą sėdynės kilimėlį naudokite tik veikiant varikliui, kad neišsikrautų automobilio akumuliatorius.

1. Įjunkite 12 V kištuką ⑦ į automobilio 12 V lizdą.
2. Įjunkite šildomą sėdynės atramą, nustatydami slankųjį jungiklį į padėtį „ON“.
3. Išjunkite šildomą sėdynės atramą nustatydami slankųjį jungiklį į padėtį „OFF“.
4. Tada ištraukite 12 V kištuką iš automobilio 12 V lizdo.

5. Valymas

NUORODA!

Trumpojo jungimo pavojus!

Į korpusą patekus vandens gali susidaryti trumpasis jungimas.

- Jokiu būdu nemerkite kilimėlio į vandenį.
- Stebėkite, kad į šildomą sėdynės kilimėlį nepatektų vandens.

NUORODA!

Sugadinimo pavojus!

Netinkamai naudojamas šildomas sėdynės kilimėlis gali sugesti.

- Nenaudokite agresyvių valiklių, šepetelių su metaliniais arba nailoniniais šeriais, bei aštrių arba metalinių valymo įrankių, pvz., peilių, aštrių mentelių ir pan. Jie gali pažeisti paviršių.
- Jokiu būdu neskalbkite šildomo sėdynės kilimėlio skalbyklėje.
- 1. Prieš valydami ištraukite 12 V kištuką iš automobilio 12 V lizdo.
- 2. Palaukite, kol šildomas sėdynės kilimėlis visiškai atvės.

3. Nuvalykite šildomo sėdynės kilimėlio paviršių vos drėgna šluoste.
4. Palaukite, kol visos dalys visiškai išdžius.

6. Priežiūra



Gaisro ir susižalojimo pavojus!

Naudokite tik tokius atsarginius saugiklius, kurie atitinka nurodytus techninius duomenis.

12 V kištuke įtaisytas saugiklis, skirtas apsaugoti automobilio elektros instaliaciją. Jeigu šildomas sėdynės kilimėlis neveikia, patikrinkite ir pakeiskite saugiklį (žr. D pav.).

1. Sukdami prieš laikrodžio rodyklę, atsukite srieginį uždėklą 11 nuo 12 V kištuko 7.
2. Ištraukite kištuko kaištį 10.
3. Ištraukite saugiklį 9.
4. Uždėkite naują cilindrinį stiklinį saugiklį (6 x 30) mm (tipas F5AL250V) ant spyruoklės 8.
5. Ant naujojo saugiklio uždėkite kištuko kaištį.
6. Sukdami pagal laikrodžio rodyklę, užsukite srieginį uždėklą ant 12 V kištuko.

7. Laikymas

- Palaukite, kol šildomas sėdynės kilimėlis visiškai atvės.
- Laikykite šildomą sėdynės kilimėlį švarioje ir sausoje vietoje.
- Laikykite šildomą sėdynės kilimėlį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Stenkitės, kad nenaudojamas šildomas sėdynės kilimėlis nebūtų įlenktas ant jo uždėtų sunkių daiktų.
- Nedėkite sunkių daiktų ant šildomo sėdynės kilimėlio.

8. Gedimų priežasties paieška

Jeigu gedimas čia nenurodytas, kreipkitės į gamintoją.

Gedimas	Galima priežastis	Taisymas
Šildomas sėdynės kilimėlis neveikia	12 V kištukas neįjungtas į automobilio 12 V lizdą	Tinkamai įjunkite 12 V kištuką į automobilio 12 V lizdą
	Automobilio 12 V lizde nėra įtampos	Daugumoje transporto priemonių reikia įjungti degimą, kad automobilio 12 V lizde būtų įtampa
Uždegimas įjungtas, tačiau šildomas sėdynių užvalkalas neveikia	Automobilio 12 V lizdas užterštas, todėl nėra kontakto	Tinkamai išvalykite automobilio 12 V lizdą
	Perdegę 12 V kištuko saugiklis.	Pakeiskite 12 V kištuko saugiklį, kaip nurodyta skyriuje „Priežiūra“.
Uždegimas įjungtas, tačiau šildomas sėdynių užvalkalas neveikia	Perdegę automobilio saugiklis.	Pakeiskite automobilio 12 V lizdo saugiklį. Vadovaukitės automobilio instrukcijų vadovu.

9. Techniniai duomenys

Modelis:	17220 (Clix I)
Išorinė medžiaga:	Poliesteris ir polipropilenas
Vidinė medžiaga:	PU putplastis ir poliesteris
Maks. temperatūra:	50 °C
Galia:	34,8 W
Vardinė įtampa:	12 V
Saugos klasė:	III
Saugiklis:	(6 x 30) mm, tipas F5AL250V

Šį šildomą sėdynės kilimėlį patikrina „TÜV Rheinland Group“ („TÜV Krafftahrt GmbH“, Eismo saugos instituto transporto priemonių ir jų dalių tipų patikros tarnyba, Am Grauen Stein, D51105 Köln, Vokietija).

Patikrintas šoninės oro pagalvės veikimas, palyginti su serija. Žr. naudojimo sritį (tipų sąrašą) ir techninę ataskaitą Nr. 83SG0170. Juos galima rasti interneto svetainėje www.walser-group.com/clix

10. Atitikties deklaracija



ES atitikties deklaracijos kopiją galima gauti pas gamintoją.

11. Utilizavimas

11.1 Pakuotės šalinimas



Šalinkite pakuotę atsižvelgdami į ją sudarančias medžiagas. Popierių ir kartoną išmeskite į makulatūros konteinerius, o plėveles – į plastiko surinkimo vietas.

11.2 Šildomo sėdynės kilimėlio šalinimas

(Taikoma Europos Sąjungai ir kitoms Europos šalims, kuriose veikia antrinių žaliavų rūšiavimo sistemos)



Senų prietaisų negalima išmesti su buitinėmis atliekomis!

Jeigu šildomo sėdynės kilimėlio nebegalima naudoti, kiekvienas savininkas **įstatymų įpareigotas šalinti senus prietaisus atskirai nuo buitinių atliekų**, pvz., perduodant juos į specialią savo savivaldybės (seniūnijos) surinkimo vietą. Taip užtikrinama, kad seni prietaisai bus tinkamai utilizuoti ir bus išvengta neigiamų pasekmių aplinkai. Todėl elektros prietaisai pažymėti pirmiau nurodytu simboliu.

12. Gamintojas

Walser GmbH
Radeizkystraße 114
6845 Hohenems
AUSTRIJA
office@walsergroup.com

Naudojimo instrukcijų laida: 17.04.2025

13. Paslaugos ir garantija

Gaminys pagamintas labai kruopščiai ir atliekant nuolatinę kontrolę. Šiam gaminiui suteikiama trejų metų garantija, pradedama skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Išsaugokite kasos čekį. Garantija taikoma tik medžiagų ir gamybos defektams, ji panaikinama, jeigu gaminys buvo naudojamas ne pagal paskirtį arba neteisingai. Ši garantija neapriboja Jums įstatymų suteikiamų teisių, ypač teisių į garantijas.

Galiojimo sritis: kreipkitės į Jums įsteigtą aptarnavimo karštąją liniją arba susisiekite su Europos ekonominės erdvės aptarnavimo centru.

Kaštai: nemokamas remontas arba keitimas, arba pinigų grąžinimas. Nemokamas gabenimas.

Patarimas: prieš siųsdami mums gaminį, kreipkitės telefonu į mūsų karštąją liniją. Galbūt galėsime padėti esant valdymo klaidų.

Priežiūros tarnybos adresas:

Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com

www.walsergroup.com

Aptarnavimo tarnybos karštosios linijos telefono numeris: 00800 00300030

Grąžinimo adresas:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH

Bleicheweg 15, Postfach 3325

DE-88131 Lindau

GERMANY

1. Vispārīga informācija

1.1. Lietošanas instrukcijas lasīšana un uzglabāšana

Šī lietošanas instrukcija attiecas uz šo sēdekļa sildīšanas pārklāju. Tā ietver svarīgu informāciju par ekspluatācijas sākšanu un lietošanu.

Pirms izmantot šo sēdekļa sildīšanas pārklāju, rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju, it īpaši drošības norādījumus. Neievērojot šo lietošanas instrukciju, var tikt gūti smagi savainojumi, radīti materiāli zaudējumi vai sēdekļa sildīšanas pārklāja bojājumi.

Lietošanas instrukcijas pamatā ir Eiropas Savienībā spēkā esošie standarti un noteikumi. Ārzemēs ievērojiet arī konkrētās valsts direktīvas un likumus.

Uzglabājiet lietošanas instrukciju turpmākai lietošanai. Lietošanas instrukciju PDF formātā var pieprasīt mūsu klientu apkalpošanas centrā.

Svarīgi norādījumi Uzglabājiet vēlākai lietošanai.

Ja sēdekļa sildīšanas pārklāju nododat kādam citam, obligāti dodiet līdzī šo lietošanas instrukciju.

1.2. Zīmju skaidrojums

Šajā lietošanas instrukcijā, uz sēdekļa sildīšanas pārklāja vai uz iepakojuma tiek izmantoti tālāk norādītie simboli un signālvārdi.



BĪSTAMI!

Šis signālsimbols/ signālvārds apzīmē augstas riska pakāpes apdraudējumu, kuru ignorējot iestāsies nāve vai tiks gūts smags savainojums.



BRĪDINĀJUMS!

Šis signālsimbols/ signālvārds apzīmē vidējas riska pakāpes apdraudējumu, kuru ignorējot iestāsies nāve vai tiks gūts smags savainojums.



UZMANĪBU!

Šis signālsimbols/ signālvārds apzīmē zemas riska pakāpes apdraudējumu, kuru ignorējot var gūt vieglu vai vidēji smagu savainojumu.

IEVĒRĪBAI!

Šis signālsimbols/ signālvārds brīdina par iespējamajiem materiāliem zaudējumiem.



Atbilstības deklarācija (skatiet nodaļu "Atbilstības deklarācija"): ar šo simbolu apzīmētie izstrādājumi atbilst visiem Eiropas Ekonomikas zonā piemērojamiem Kopienas noteikumiem.



Nedrīkst lietot ļoti mazi bērni (0-3 gadus veci)



III aizsardzības klases ierīce



Nemazgāt



Nebalinti



Negalima dūziovinti dūziovyklēje



Negalima lyginti



Nevalyti cheminiu valymu



Lasīt instrukciju



Nedurt ar adatām



Nelietot salocītā vai kopā sabīdītā stāvokli

2. Drošība

2.1. Noteikumiem atbilstošs lietojums

Sēdekļa sildīšanas pārklājs ir paredzēts tikai cilvēka sildīšanai brauciena laikā. Tas ir paredzēts tikai privātai lietošanai un nav piemērots komercsektoram.

Izmantojiet sēdekļa sildīšanas pārklāju tikai tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā. Izmantošana jebkurā citā veidā uzskatāma par noteikumiem neatbilstošu un var radīt materiālus zaudējumus vai pat kaitējumu cilvēkiem. Sēdekļa sildīšanas pārklājs nav bērnu rotaļlieta.

Ražotājs vai tirgotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem, kas radušies noteikumiem neatbilstoša vai nepareiza lietojuma dēļ.

2.2 Drošības norādes



BĪSTAMI!

Apdraudējums dzīvībai!

Sēdekļa sildīšanas pārklāja nepareiza uzlikšana var sadursmes gadījumā bloķēt/mainīt sēdekļa drošības spilvena atvēršanos.

- Lietojiet sēdekļa sildīšanas pārklāju tikai tā, lai sēdekļa drošības spilvens netiek aizsegts vai ietekmēts. Ja jums ir jautājumi par sēdekļa drošības spilveni, lasiet sava transportlīdzekļa rokasgrāmatu vai jautājiet savā darbnīcā.
- Uzliekot sēdekļa sildīšanas pārklāju, obligāti ievērojiet šo lietošanas instrukciju.
- Pārbīdījušos sēdekļa sildīšanas pārklāju novietojiet no jauna. Ja tas vairs nav iespējams deformācijas vai pārlieka nolietojuma dēļ, noņemiet sēdekļa sildīšanas pārklāju.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Strāvas trieciena risks!

Kļūdaina elektroinstalācija vai pārāk augsts tīkla spriegums var izraisīt strāvas triecienu.

- Pieslēdziet sēdekļa sildīšanas pārklāju tikai transportlīdzekļa 12 V borta elektrosistēmas kontaktrozetei (piesmēķētāja ligzdai).
- Nodrošiniet, lai 12 V borta elektrosistēmas kontaktrozete vienmēr ir pieejama, lai traucējuma gadījumā savienojuma vadu varētu ātri atvienot no strāvas.
- Nedarbiniet sēdekļa sildīšanas pārklāju, ja tam ir redzami bojājumi vai ir bojāts savienojuma vads vai 12 V spraudnis.
- Ja sēdekļa sildīšanas pārklāja savienojuma vads ir bojāts, lai novērstu apdraudējumu, tas ir jāliek nomainīt ražotājam, tā klientu servisam vai līdzīgi kvalificētai personai.
- Neatveriet sēdekļa sildīšanas pārklāju – uzticiet remontu speciālistiem. Šim nolūkam vērsieties specializētā darbnīcā. Patstāvīgi veiktu remontu, neatbilstoša savienojuma vai nepareizas lietošanas gadījumā prasības attiecībā uz atbildību un garantiju netiek pieņemtas.
- Remonta gadījumā drīkst izmantot tikai daļas, kas atbilst sākotnējiem ierīces datiem. Šajā sēdekļa sildīšanas pārklājā ir elektriskas un mehāniskas daļas, kas ir obligāti jāsaģē no briesmu avotiem.
- Negremdējiet ne sēdekļa sildīšanas pārklāju, ne savienojuma vadu vai spraudni ūdenī vai citos šķidrumos.
- Nekādā gadījumā nepieskarieties 12 V spraudnim ar slapjām rokām.
- Neatvienojiet 12 V spraudni no 12 V borta elektrosistēmas kontaktrozetes, turot to aiz savienojuma vada, bet vienmēr satveriet to tiešā veidā.
- Neizmantojiet savienojuma vadu kā rokturi.
- Turiet sēdekļa sildīšanas pārklāju, 12 V spraudni un savienojuma vadu prom no atklātas liesmas un karstām virsmām.
- Nelokiet savienojuma vadu un nevelciet to pār asām malām.
- Izmantojiet sēdekļa sildīšanas pārklāju tikai automobiļa salonā. Nedarbiniet to lietū.
- Nodrošiniet, lai bērni nesprauž sēdekļa sildīšanas pārklājā nekādus priekšmetus.
- Ja nelietojat sēdekļa sildīšanas pārklāju, to tīrīt vai rodas kāds traucējums, vienmēr izslēdziet sēdekļa sildīšanas pārklāju un atvienojiet 12 V spraudni no 12 V borta elektrosistēmas kontaktrozetes.
- Pirms katras tīrīšanas un kopšanas reizes un pēc lietošanas atvienojiet savienojuma vadu no 12 V borta elektrosistēmas kontaktrozetes.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Riski bērniem un cilvēkiem ar samazinātām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām (piemēram, daļēji invalīdiem, vecākiem cilvēkiem ar ierobežotām fiziskajām un

garīgajām spējām) vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām (piemēram, vecākiem bērniem).

- Bērni vecumā līdz 3 gadiem nedrīkst lietot sēdekļa sildīšanas pārklāju, jo viņi nespēj reaģēt uz pārkaršanu.
- Bērni, kas vecāki par 3 gadiem, sēdekļa sildīšanas pārklāju drīkst lietot tikai tad, ja kāds no vecākiem vai pieskatītājs ir iepriekš iestatījis vadības elementu vai bērns ir pietiekami instruēts, kā droši darbināt regulēšanas un/vai vadības ierīci.
- Šo sēdekļa sildīšanas pārklāju drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir instruēti par sēdekļa sildīšanas pārklāja drošu lietošanu un iespējamām lietošanas riskiem. Bērni nedrīkst spēlēties ar sēdekļa sildīšanas pārklāju. Bērni nedrīkst bez uzraudzības veikt tīrīšanu un apkopi.
- Neatstājiet sēdekļa sildīšanas pārklāju bez uzraudzības, kamēr tas darbojas.
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar iepakojuma plēvi. Viņi var spēlējoties tajā satīties un nosmakt.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Apdegumu risks!

- Lietošanas laikā sēdekļa sildīšanas pārklājs kļūst silts.
- Neizmantojiet sildīšanas funkciju, ādai tieši saskaroties ar sēdekļa sildīšanas pārklāju.
 - Neizmantojiet sēdekļa sildīšanas pārklāju bezpalīdzīgiem cilvēkiem, maziem bērniem vai cilvēkiem, kas nejūt karstumu (piemēram, diabētiķiem, cilvēkiem ar slimības izraisītām ādas pārmaiņām vai aizdzijušām ādas zonām lietošanas apgabalā, pēc pretsāpju medikamentu vai alkohola lietošanas) un citiem aizsargājamiem cilvēkiem, kas nespēj reaģēt uz pārkaršanu.
 - Neizmantojiet sēdekļa sildīšanas pārklāju pie ķermeņa daļām, kas ir iekaisušas, savainotas vai piepampušas. Šaubu gadījumā jautājiet ārstam. Pretējā gadījumā iekaisumi, savainojumi vai uzpampums var pasliktināties.
 - Raugieties, lai jūs vai citi cilvēki neiemigtu, kad sēdekļa sildīšanas pārklājs ir ieslēgts.

IEVĒRĪBAI!

Bojājumu risks!

Nepareiza sēdekļa sildīšanas pārklāja lietošana var izraisīt sēdekļa sildīšanas pārklāja bojājumus.

- Neizmantojiet uz sēdekļa sildīšanas pārklāja nekādas segas, spilvenus vai pārvalkus.
- Neļaujiet savienojuma vadam saskarties ar karstām daļām.
- Nekādā gadījumā nepakļaujiet sēdekļa sildīšanas pārklāju augstai temperatūrai (apsildei utt.) vai laikapstākļu iedarbībai (lietum utt.).

- Nekādā gadījumā negremdējiet sēdekļa sildīšanas pārklāju ūdenī un tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju.
- Ja sēdekļa sildīšanas pārklājam ir plaisas vai plisumi vai tas ir deformējies, vairs neizmantojiet to. Aizstājiet bojātās sastāvdaļas tikai ar piemērotām oriģinālajām rezerves daļām.
- Nespraudiet sēdekļa sildīšanas pārklājā adatas vai asus priekšmetus.
- Nedarbiniet sēdekļa sildīšanas pārklāju siltuma avotu, atklātas liesmas tuvumā, piemēram, sveču gaismā vai tiešos saules staros, lai nepieļautu pārkaršanu.
- Darbības laikā raugieties, lai 12 V spraudnis ir cieši pievienots 12 V borta elektrosistēmas kontaktrozetei un tā nav netīra. Ja ir nepietiekams kontakts starp spraudni un 12 V borta elektrosistēmas kontaktrozeti, automobiļa vibrācijas ietekmē strāvas padeve var tikt ieslēgta un izslēgta ar īsiem intervāliem. Tā var izraisīt pārkaršanu.
- Neieslēdziet sēdekļa sildīšanas pārklāju salocītā vai kopā sabīdītā stāvoklī.
- Nelieciet uz sēdekļa sildīšanas pārklāja smagus priekšmetus, piemēram, koferi.

3. Sēdekļa sildīšanas pārklāja un piegādes komplekta pārbaude

IEVĒRĪBAI!

Bojājumu risks!

Ja iepakojumu neuzmanīgi atverat ar asu nazi vai citiem smailiem priekšmetiem, sēdekļa sildīšanas pārklāju var ātri sabojāt.

- Tādēļ atvēršanas laikā rīkojieties ļoti uzmanīgi.
- 1. Izņemiet sēdekļa sildīšanas pārklāju no iepakojuma un pārbaudiet, vai tam vai atsevišķām daļām ir bojājumi. Ja tā ir, nelietojiet sēdekļa sildīšanas pārklāju. Vērsieties pie ražotāja.
- 2. Pārbaudiet, vai piegāde ir pilnīga (**skatiet A attēlu**).

4. Lietošana

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Savainojumu risks!

Nepareiza sēdekļa sildīšanas pārklāja lietošana var izraisīt savainojumus un sēdekļa sildīšanas pārklāja bojājumus.

- Pirms ekspluatācijas sākšanas pārbaudiet, vai 12 V spraudnis un savienojuma vads ir sauss.
- Sāpju gadījumā nekavējoties izslēdziet sēdekļa sildīšanas pārklāju.
- Nelauziet vai nelokiet sēdekļa sildīšanas pārklāju un turiet to atstatu no ūdens un citiem šķidrumiem.
- Nelietojiet sēdekļa sildīšanas pārklāju atklātas liesmas vai citu siltuma avotu, piemēram, intensīvu saules staru, tuvumā.
- Regulāri pārbaudiet, vai sēdekļa sildīšanas pārklājs nav nolietots un bojāts. Ja šādas pazīmes ir, sēdekļa sildīšanas pārklājs ticis nepareizi lietots vai vairs nedarbojas. Vairs to nelietojiet. Atdodiet sēdekļa sildīšanas pārklāju tirgotājam.

4.1. Sēdekļa sildīšanas pārklāja nostiprināšana



BRĪDINĀJUMS!

Savainojumu risks!

Nepareizas sēdekļa sildīšanas pārklāja uzstādīšanas gadījumā var gūt savainojumus.

- Nostipriniet sēdekļa sildīšanas pārklāju un savienojuma vadu tā, lai netiek ierobežota vadītāja kustības brīvība.
- 1. Novietojiet ③ sēdekļa sildīšanas pārklāju uz automobiļa sēdekļa.
- 2. Obligāti pārliedziniet, vai sēdekļa sildīšanas pārklājs neaizsedz kādu drošības spilvenu un netraucē to darbībai.
- 3. Nostipriniet sēdekļa sildīšanas pārklāju ar nostiprināšanas jostām ④ uz automobiļa sēdekļa atzveltnes (skatiet A, C attēlu).
- 4. Nofiksējiet sēdekļa sildīšanas pārklāju, saāķējot savilcējentes ⑤ un nostiprināšanas āķus ⑥ ar sēžamvirsma.
- 5. Raugieties, lai savienojuma vads nekur netiek iespiests.

4.2 Sēdekļa sildīšanas pārklāja darbināšana

Lietojiet sēdekļa sildīšanas pārklāju tikai tad, kad darbojas motors, lai nepieļautu automobiļa akumulatoru baterijas izlādēšanos.

1. Pievienojiet 12 V spraudni ⑦ 12 V borta elektrosistēmas kontaktrozetei.
2. Ieslēdziet sēdekļu apsildes pārsegu, pārslēdzot slidošo slēdzi pozīcijā "ON".
3. Izslēdziet sēdekļu apsildes pārsegu, pārslēdzot slidošo slēdzi pozīcijā "OFF".
4. Tad atvienojiet 12 V spraudni no 12 V borta elektrosistēmas kontaktrozetes.

5. Tīrīšana

IEVĒRĪBAI!

Īssavienojuma risks!

Korpusā iekļuvis ūdens var izraisīt īssavienojumu.

- Nekādā gadījumā nemērciet sēdekļa sildīšanas pārklāju ūdenī.
- Raugieties, lai sēdekļa sildīšanas pārklājā neiekļūst ūdens.

IEVĒRĪBAI!

Bojājumu risks!

Nepareiza sēdekļa sildīšanas pārklāja lietošana var izraisīt bojājumus.

- Neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, sukas ar metāla vai neilona sariem, kā arī asus vai metāliskus tīrīšanas priekšmetus, piemēram, nažus, cietas špakteļlāpstiņas u. tml. Tie var sabojāt virsmas.
- Nekādā gadījumā nelieciet sēdekļa sildīšanas pārklāju veļas mazgājamā mašīnā.

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet 12 V spraudni no 12 V borta elektrosistēmas kontaktrozetes.
2. Ļaujiet sēdekļa sildīšanas pārklājam pilnībā atdzist.
3. Noslaukiet sēdekļa sildīšanas pārklāju ar viegli samitrinātu lupatu.
4. Pēc tam ļaujiet visām daļām pilnīgi nožūt.

6. Apkope

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ugunsgrēka un savainojumu risks!

Izmantojiet tikai rezerves drošinātājus ar norādītajiem tehniskajiem parametriem.

Lai aizsargātu automobiļa borta elektrosistēmu, 12 V spraudnī atrodas drošinātājs. Ja sēdekļa sildīšanas pārklājs vairs nedarbojas, pārbaudiet un nomainiet šo drošinātāju (**skatiet D attēlu**).

1. Noskrūvējiet skrūvējamo uzgali ¹¹ pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam no 12 V spraudņa ⁷.
2. Noņemiet spraudņa galu ¹⁰.
3. Izņemiet drošinātāju ⁹.
4. Ievietojiet jaunu stikla caurules drošinātāju (6 x 30 mm, tips F5AL250V) uz atsperes ⁸.
5. Novietojiet spraudņa galu uz jaunā drošinātāja.
6. Uzskrūvējiet skrūvējamo uzgali pulksteņrādītāju kustības virzienā uz 12 V spraudņa.

7. Uzglabāšana

- Ļaujiet sēdekļa sildīšanas pārklājam pilnībā atdzist.
- Glabājiet sēdekļa sildīšanas pārklāju tīrā un sausā vietā.
- Uzglabājiet sēdekļa sildīšanas pārklāju bērniem nepieejamā vietā.
- Nepieļaujiet, ka sēdekļa sildīšanas pārklājs glabāšanas laikā tiek salocīts, uz tā novietojot smagus priekšmetus.
- Nenoslogojiet sēdekļa sildīšanas pārklāju ar smagiem priekšmetiem.

8. Kļūmju meklēšana

Šeit neuzskaitītu traucējumu gadījumā, lūdzu, vērsieties pie ražotāja.

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Novēršana
Sēdekļa sildīšanas pārklājs nedarbojas.	12 V spraudnis nav pievienots 12 V borta elektrosistēmas kontaktrozetei.	Pareizi pievienojiet 12 V spraudni 12 V borta elektrosistēmas kontaktrozetei.
	12 V borta elektrosistēmas kontaktrozetē nav sprieguma.	Daudzos automobiļos, lai 12 V borta elektrosistēmas kontaktrozetē būtu spriegums, aizdedzei ir jābūt ieslēgtai.
Aizdedze ir ieslēgta, taču sēdekļa sildīšanas pārklājs nedarbojas.	12 V borta elektrosistēmas ietvere ir nefira. Līdz ar to nav kontakta.	Pienācīgi iztīriet 12 V borta elektrosistēmas kontaktrozeti.
	12 V spraudņa drošinātājs ir izdedzis.	Nomainiet 12 V spraudņa drošinātāju, skatiet nodaļu "Apkope".
	Automobiļa drošinātājs ir izdedzis.	Nomainiet 12 V borta elektrosistēmas kontaktrozetes automobiļa drošinātāju. Skatiet sava automobiļa rokasgrāmatu.

9. Tehniskie dati

Modelis:	17220 (Clix I)
Materiāls ārpusē:	poliesteris un polipropilēns
Materiāls iekšpusē:	poliuretāna putu materiāls un poliesters
Maks. temperatūra:	50 °C
Jauda:	34,8 W
Nominālais spriegums:	12 V
Aizsardzības klase:	III
Drošinātājs:	6 x 30 mm, tips F5AL250V

Šo sēdekļa sildīšanas pārklāju pārbaudīja "TÜV Rheinland Group" (TÜV Kraftfahrt GmbH. Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, 51105 Köln).

Piemērotība sānu drošības spilveniem pārbaudīta salīdzinājumā ar sērijveida komplektāciju.

Skatiet izmantojamību (modeļu saraksts) un tehnisko ziņojumu Nr. 83SG0170. Pieejams vietnē www.walsergroup.com/clix

10. Atbilstības deklarācija



ES atbilstības deklarāciju var pieprasīt no ražotāja.

11. Likvidēšana

11.1 Iepakojuma likvidēšana



Likvidējiet iepakojumu šķirojot. Nododiet papi un kartonu makulatūrā, plēves – atsevišķo izejvielu savākšanas punktā.

11.2 Sēdekļa sildīšanas pārklāja likvidēšana

(Spēkā Eiropas Savienībā un citās Eiropas valstīs ar atsevišķo izejvielu dalītās savākšanas sistēmām)



Nolietotās ierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos!

Ja sēdekļa sildīšanas pārklājs vairs nav izmantojams, katram patērētājam ir likumā noteikts pienākums nodot nolietotās ierīces atsevišķi no sadzīves atkritumiem, piemēram, kādā sava pagasta / savas pilsētas dalītajā savākšanas vietā. Līdz ar to tiek nodrošināts, ka nolietotās ierīces tiek lietpratīgi izmantotas un tiek novērsta negatīvā ietekme uz vidi. Tādēļ elektroierīces ir marķētas ar iepriekš attēloto simbolu.

12. Ražotājs

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems, AUSTRIJA
office@walsergroup.com

Lietošanas instrukcija, pārskatīta 17.04.2025

13. Serviss un garantija

Izstrādājums tika ražots ar lielāko rūpību un pastāvīgas kontroles apstākļos. Šim izstrādājumam ir trīs gadu garantija no iegādes datuma. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Garantija attiecas tikai uz materiāla un ražošanas defektiem, un tā nav spēkā nelikumīgas vai nepareizas lietošanas gadījumā. Šī garantija neierobežo pircēja likumīgās tiesības, it īpaši likumā noteiktās tiesības uz garantiju.

Darības joma: lūdzu, zvaniet uz klientu servisa uzziņu tālruni vai sazinieties ar apkalpošanas centru Eiropas Ekonomikas zonā.

Izmaksas: bezmaksas remonts vai apmaiņa, vai naudas atgriešana. Nav transportēšanas izmaksu.

IETEIKUMS: pirms iesūtīt savu izstrādājumu, piezvaniet uz mūsu uzziņu tālruni. Tā mēs varēsim palīdzēt iespējamo lietošanas kļūdu gadījumā.

Servisa adrese:

Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com, www.walsergroup.com
Bezmaksas servisa uzziņu tālrunis: 00800 00300030

Atgriešanas adrese:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH, Bleicheweg 15, Postfach 3325,
DE-88131 Lindau
SAKSAMAA

1. Algemeen

1.1 Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren

Deze gebruiksaanwijzing behoort bij dit stoelverwarmingskussen. Zij bevat belangrijke informatie over inbedrijfstelling en behandeling.

Lees de gebruiksaanwijzing en in het bijzonder de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door, voor u het stoelverwarmingskussen gebruikt. Het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing kan tot zware verwondingen, materiële schade of schades aan het stoelverwarmingskussen leiden. De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de in de Europese Unie geldende normen en regels. Let in het buitenland ook op specifiek voor dat land geldende richtlijnen en wetten. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. De gebruiksaanwijzing kan als Pdf bij onze klantenservice aangevraagd worden.

Belangrijke aanwijzingen. Voor later gebruik bewaren.

Wanneer u het stoelverwarmingskussen aan derden doorgeven, geef dan altijd deze gebruiksaanwijzing mee.

1.2. Verklaring van symbolen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing, op het stoelverwarmingskussen of op de verpakking toegepast.

GEVAAR!

Dit signaalsymbool/-woord is een aanduiding voor een gevaar met een hoog risiconiveau, wat, wanneer dit niet wordt verhinderd, de dood of een ernstige overtredding tot gevolg heeft.

WAARSCHUWING!

Dit signaalsymbool/-woord is een aanduiding voor een gevaar met een gemiddeld risiconiveau, wat, wanneer dit niet wordt verhinderd, de dood of een ernstig letsel tot gevolg heeft.

VOORZICHTIG!

Dit signaalsymbool/-woord is een aanduiding voor een gevaar met een laag risiconiveau, wat, wanneer dit niet wordt verhinderd, een lichte of matige verwonding tot gevolg kan hebben.

LET OP!

Dit signaalsymbool/-woord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

 Conformiteitsverklaring (zie hoofdstuk „Conformiteitsverklaring“): Met dit symbool gemarkeerde producten voldoen aan alle toepasselijke voorschriften van de Europese Unie.



Mag niet door zeer jonge kinderen (0-3 jaar) gebruikt worden



Apparaat van beveiligingsklasse III



Niet wassen



Niet bleken



Niet drogen in de wasdroger



Niet strijken



Niet geschikt voor de stomerij



Instructie lezen



Geen naalden in steken



Niet in gevouwen of in elkaar geschoven staat gebruiken

2. Veiligheid

2.1 Beoogd gebruik

Het stoelverwarmingskussen is uitsluitend voor het warmte van personen tijdens de autorit samengesteld. Het is uitsluitend voor privégebruik bestemd en niet voor het bedrijfsleven geschikt.

Gebruik het stoelverwarmingskussen alleen zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven. Iedere andere toepassing geldt als ondoelmatig en kan tot materiële schade of zelfs tot persoonlijk letsel leiden. Het stoelverwarmingskussen is geen kinderspeelgoed.

De fabrikant of dealer accepteert geen aansprakelijkheid voor schades, die door ondoelmatig of verkeerd gebruik zijn ontstaan.

2.2 Veiligheidsinstructies

GEVAAR!

Levensgevaar!

Verkeerd aanbrengen van het stoelverwarmingskussen kan de werking van de stoelairbag in het geval van een botsing verhinderen/beïnvloeden.

- Gebruik het stoelverwarmingskussen alleen zo, dat de stoelairbag niet afgedekt resp. beïnvloed wordt. Lees bij vragen over de stoelairbag het handboek van uw auto of vraag bij uw garage na.
- Houdt u zich bij het aanbrengen van het stoelverwarmingskussen onder alle omstandigheden aan deze gebruiksaanwijzing.
- Positioneer het verschoven stoelverwarmingskussen opnieuw. Is dit als gevolg van vervorming of gevorderde slijtage niet meer mogelijk, verwijder dan het stoelverwarmingskussen.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schok!

Verkeerde elektrische installatie of te hoge netspan-

ning kunnen tot elektrische schokken leiden.

- Sluit het stoelverwarmingskussen alleen aan op een 12V-contactdoos van een auto (sigarettenaansteker).
- Zorg ervoor, dat de 12V-stroomaansluiting steeds goed toegankelijk is, zodat u de aansluitkabel bij een storing snel kunt loskoppelen.
- Gebruik het stoelverwarmingskussen niet, wanneer er zichtbare schade is of de aansluitkabel resp. de 12 V-stekker defect is.
- Wanneer de aansluitkabel van het stoelverwarmingskussen beschadigd is, moet het door de producent of zijn klantenservice of een andere gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaren te vermijden.
- Open het stoelverwarmingskussen niet, maar laat reparatie over aan vakmensen. Neem contact op met een officiële garage. Bij zelfstandig uitgevoerde reparaties, ondeskundige aansluiting of verkeerde bediening zijn aansprakelijkheid en aanspraak op garantie uitgesloten.
- Bij reparaties mogen alleen delen worden gebruikt, die overeen komen met de oorspronkelijke gegevens van de apparaten. In dit stoelverwarmingskussen zitten elektrische en mechanische delen, die ter bescherming tegen gevaren van essentieel belang zijn.
- Dompel het stoelverwarmingskussen, de aansluitkabels of stekkers nooit in water of andere vloeistoffen.
- Grijp de 12 V-stekker nooit met vochtige handen beet.
- Trek de 12 V-stekker nooit aan de aansluitkabel uit de 12 V-contactdoos, maar pak deze altijd rechtstreeks beet.
- Gebruik de aansluitkabel nooit als draaggreep.
- Houd het stoelverwarmingskussen, de 12 V-stekker en de aansluitkabel bij open vuur en hete oppervlakken uit de buurt.
- Knik de aansluitkabel niet en leg deze niet over scherpe randen.
- Gebruik het stoelverwarmingskussen alleen in de binnenruimte van voertuigen. Gebruik het nooit in de regen.
- Zorg ervoor dat kinderen geen voorwerpen in het stoelverwarmingskussen steken.
- Wanneer u het stoelverwarmingskussen niet gebruikt, het schoonmaakt of wanneer een storing optreedt, altijd het stoelverwarmingskussen uitschakelen en de 12 V-stekker uit de 12V-stroomaansluiting trekken.
- Draai de aansluitkabel vooruit iedere reiniging en onderhoud en na het gebruik uit de 12V-contactdoos.

WAARSCHUWING!

Risico's voor kinderen en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden (bijvoorbeeld gedeeltelijk gehandicapte, oudere personen met beperking van hun fysieke en mentale vaardigheden) of gebrek aan ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

- Kinderen jonger dan 3 jaar mogen het stoelverwarmingskussen niet gebruiken, omdat ze niet in staat zijn om op een oververhitting te reageren.
- Kinderen ouder dan 3 jaar mogen het stoelverwarmingskussen alleen dan gebruiken, wanneer een van de ouders of een toezichthoudend persoon het bedieningselement voor het gebruik ingesteld heeft of het kind voldoende is geïnstrueerd hoe het de regel- en/of besturingseenheid veilig bedient.
- Dit stoelverwarmingskussen kan door kinderen vanaf 8 jaar en daarboven evenals door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden, wanneer ze onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het stoelverwarmingskussen zijn geïnstrueerd en de voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het stoelverwarmingskussen spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Laat het stoelverwarmingskussen tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.
- Laat kinderen niet met de verpakkingfolie spelen. Zij kunnen bij het spelen erin vast komen te zitten en stikken.

WAARSCHUWING!

Verbrandingsgevaar!

Tijdens het gebruik wordt het stoelverwarmingskussen warm.

- Gebruik de verwarmingsfunctie niet bij direct contact tussen huid en het stoelverwarmingskussen.
- Gebruik het stoelverwarmingskussen niet bij hulpeloze, kleine kinderen of mensen die ongevoelig voor hitte zijn (bijv. diabetici, personen met ziektegerelateerde veranderingen van de huid of littekens in het toepassingsgebied, nadat de inname van pijnstillende medicijnen of alcohol) en andere kwetsbare mensen die niet op een oververhitting kunnen reageren.
- Gebruik het stoelverwarmingskussen niet op lichaamsdelen, die ontstoken, gewond of opgezwollen zijn. Vraag bij twijfel een dokter. Anders kunnen ontstekingen, blessures of zwellingen verergeren.
- Zorg ervoor dat u of andere personen niet inslapen terwijl het stoelverwarmingskussen in werking is.

LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Ondeskundige behandeling van het stoelverwarmingskussen kan tot beschadigingen van het stoelverwarmingskussen leiden.

- Gebruik geen dekens, kussens of overtrekken op het stoelverwarmingskussen.
- Breng de aansluitkabel niet met hete onderdelen in aanraking.
- Stel het stoelverwarmingskussen nooit aan hoge

temperatuur (verwarming etc.) of weersinvloeden (regen etc.) bloot.

- Dompel het stoelverwarmingskussen voor het schoonmaken nooit in water en gebruik voor de reiniging geen stoomreiniger.
- Gebruik het stoelverwarmingskussen niet meer, wanneer deze scheuren of barsten vertoont of vervormd is. Vervang beschadigde componenten alleen door de juiste originele onderdelen.
- Steek geen naalden of scherpe voorwerpen in het stoelverwarmingskussen.
- Gebruik het stoelverwarmingskussen niet in de nabijheid van warmtebronnen, open vlammen zoals kaarsen of rechtstreeks in het zonlicht, om oververhitting te vermijden.
- Let er bij het gebruik op, dat de 12 V-stekker stevig in de 12V-stroomaansluiting zit en deze vrij van vuil is. Bij onvoldoende contact tussen stekker en 12V-stroomaansluiting kunnen de trillingen van de auto ervoor zorgen dat de stroomtoevoer met korte tussenpozen in- en uitschakelt. Dit kan tot oververhitting leiden.
- Schakel het stoelverwarmingskussen niet in gevouwen of in elkaar geschoven toestand in.
- Plaats geen zware voorwerpen zoals koffers op het stoelverwarmingskussen.

3. Stoelverwarmingskussen en leveringsomvang controleren

LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Wanneer u de verpakking onvoorzichtig met een scherp mes of een ander puntig voorwerp opent, kan het stoelverwarmingskussen snel beschadigd worden.

- Gaat u daarom bij het openen bijzonder voorzichtig te werk.
- 1. Neem het stoelverwarmingskussen uit het verpakking en controleer, of deze of de afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Is dit het geval, dan, gebruik dan het stoelverwarmingskussen niet. Neem contact op met de producent.
- 2. Controleer of de levering volledig is (**zie Afb. A**).

4. Gebruik

! WAARSCHUWING!

Letselgevaar!

Ondeskundige behandeling van het stoelverwarmingskussen kan tot letsel en beschadigingen van het stoelverwarmingskussen leiden.

- Let er voor de ingebruikname op, dat de 12 V-stekker en de aansluitkabel droog zijn.
- Schakel het stoelverwarmingskussen bij pijn onmiddellijk uit.
- Knik of vouw het stoelverwarmingskussen niet en houdt u het uit de buurt van water en andere vloeistoffen.
- Gebruik het stoelverwarmingskussen niet in de

nabijheid van open vlammen of andere warmtebronnen zoals sterke zonlichtinstraling.

- Controleer het stoelverwarmingskussen regelmatig op slijtage en beschadigingen. Als dergelijke tekenen zichtbaar zijn, het stoelverwarmingskussen ondeskundig gebruikt werd of niet meer werkt, gebruik het dan niet meer. Geeft u het stoelverwarmingskussen aan de dealer terug.

4.1 Stoelverwarmingskussen bevestigen

! WAARSCHUWING!

Letselgevaar!

- Bevestig het stoelverwarmingskussen en de aansluitkabels zo, dat de bewegingsvrijheid van de bestuurder niet beperkt wordt.
- 1. Leg het stoelverwarmingskussen op de autostoel.
- 2. Controleer altijd, of het stoelverwarmingskussen geen airbag afdekt en daardoor belemmert.
- 3. Bevestig het stoelverwarmingskussen met de bevestigingsgordels aan de rugleuning van de autostoel (zie Afb. A, C).
- 4. Zet het stoelverwarmingskussen vast, door de spanbanden en bevestigingshaak aan het zitvlak vast te maken.
- 5. Zorg ervoor dat de aansluitkabel nergens tussen geklemd wordt.

4.2 Stoelverwarmingskussen gebruiken

Gebruik het stoelverwarmingskussen alleen bij draaiende motor, om het ontladen van de voertuigaccu te vermijden.

1. Steek de 12 V-stekker in de 12 V-stroomaansluiting.
2. Schakel het stoelverwarmingskussen in, door de schuifschakelaar op „ON” te zetten.
3. Schakel het stoelverwarmingskussen uit, door de schuifschakelaar op „OFF” te zetten.
4. Trek vervolgens de 12 V-stekker uit de 12 V-stroomaansluiting.

5. Reiniging

LET OP!

Kortsluitingsgevaar!

In de behuizing binnengedrongen water kan kortsluiting veroorzaken.

- Dompel het stoelverwarmingskussen nooit in water.
- Let op dat er geen water in het stoelverwarmingskussen komt.

LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Ondeskundige behandeling van het stoelverwarmingskussen kan tot beschadiging leiden.

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metaal of nylonborstels, of scherpe of metalen reinigingshulpmiddelen zoals messen,

harde plamuurmessen en dergelijke. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

- Doe het stoelverwarmingskussen in geen geval in de wasmachine.

1. Trek voor de reiniging de 12 V-stekker uit de 12 V-stroomaansluiting.
2. Laat het stoelverwarmingskussen volledig afkoelen.
3. Veeg het stoelverwarmingskussen met een licht vochtig gemaakte doek af.
4. Laat alle delen daarna volledig drogen.

6. Onderhoud



Gebruik uitsluitend zekeringen met de aangegeven technische gegevens.

In de 12 V-stekker zit een zekering, om het boordnet van het voertuig te beschermen. Controleer en vervang de zekering wanneer het stoelverwarmingskussen niet meer werkt (**zie afb. D**).

1. Schroef de schroefbevestiging 11 linksom van de 12 V-stekker 7 af.
2. Verwijder de stekkerpunt 10.
3. Verwijder de zekering 9.
4. Plaats een nieuwe glaszekering (6 x 30) mm, type F5AL250V op de spiraalveer 8.
5. Plaats de stekkerpunt weer op de nieuwe zekering.
6. Draai de schroefbevestiging rechtsom op de 12V-Stecker.

7. Bewaren

- Laat het stoelverwarmingskussen volledig afkoelen.
- Bewaar het stoelverwarmingskussen op een schone en droge plek.
- Bewaar het stoelverwarmingskussen buiten bereik van kinderen op.
- Vermijd dat het stoelverwarmingskussen tijdens de opslag geknikt wordt, door er zware voorwerpen op te leggen.
- Verzwaar het stoelverwarmingskussen niet met zware voorwerpen.

8. Storingzoeken

Richt u zich bij niet vermelde storingen tot de fabrikant.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het verwarmingskussen werkt niet.	De 12 V-stekker zit niet in de 12V- stroomaansluiting.	Steek de 12 V-stekker correct in de 12V- stroomaansluiting.
	Op de 12V- stroomaansluiting staat geen spanning.	In veel voertuigen moet de ontsteking ingeschakeld zijn, voordat de 12V- stroomaansluiting stroom krijgt.
De ontsteking is ingeschakeld maar het stoelverwarmingskussen werkt niet.	De fitting van de 12 V- stroomaansluiting van de auto is vervuld. Het contact is daardoor onderbroken.	Reinig de 12V- stroomaansluiting volgens de voorschriften.
De ontsteking is ingeschakeld maar het stoelverwarmingskussen werkt niet.	De zekering van de 12 V-stekker is doorgebrand.	Verwissel de zekering van de 12 V-stekker, zie hoofdstuk „Onderhoud“.
De ontsteking is ingeschakeld maar het stoelverwarmingskussen werkt niet.	De zekering van de auto is doorgebrand.	Vervang de zekering van de auto voor de 12V- stroomaansluiting. Zie daarover het instructieboekje van uw auto.

9. Technische gegevens

Model:	17220 (Clix I)
Materiaal buitenzijde:	polyester en polypropyleen
Materiaal binnenzijde:	PU-schuimmateriaal en polyester
Max. temperatuur:	50 °C
Vermogen:	34,8 W
Nominale spanning:	12 V

Beveiligingsklasse:

III

Zekering:

(6 x 30) mm, type F5AL250V

Dit stoelverwarmingskussen is door de TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, keurstation voertuigen/voertuigdelen, Am Grauen Stein, 51105 Keulen) getest. Geschiktheid voor de zijairbag in vergelijking met het model getest. Zie toepassingsgebied (typelijst) en technisch verslag Nr. 83SG0170. Te downloaden op www.walsergroup.com/clix

10. Conformiteitsverklaring



De EU-conformiteitsverklaring kan bij de producent worden aangevraagd.

11. Afvalverwijdering

11.1 Verpakking als afval verwijderen



Verwijder de verpakking gescheiden. Doe papier en karton bij het oud papier, foliën in de recyclinginzameling.

11.2 Stoelverwarmingskussen als afval verwijderen

(Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese staten met systemen voor de gescheiden verzameling van recyclebaar materiaal)



Gebruikte elektrische apparaten niet bij het gewone huisvuil!

Wanneer het verwarmingskussen eenmaal niet meer gebruikt kan worden, dan is iedere consument **wettelijk verplicht, oude apparaten apart van het huisafval**, bijv. bij een verzamelplaats van zijn/haar gemeente/stadswijk, af te geven. Daarmee wordt verzekerd, dat oude apparaten op de juiste manier gebruikt worden en negatieve effecten op het milieu worden vermeden. Om die reden zijn elektrische apparaten met bovenstaande symbool gekenmerkt.

12. Fabrikant

Walser GmbH
Radezkystraße 114
6845 Hohenems
OOSTENRIJK
office@walsergroup.com

Gebruiksaanwijzing per datum 17.04.2025

13. Service & Garantie

Het product werd met grote zorgvuldigheid en onder voortdurende controle geproduceerd. U krijgt op dit product drie jaar garantie vanaf koopdatum. Bewaar alstublieft de kassabon. De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij ondoelmatische of ondeskundige behandeling. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder het recht op garantie, worden door deze garantie niet beperkt.

Toepassingsgebied: neem contact op met de voor u ingerichte servicehotline of neem contact op met de serviceafdeling in de Europese Unie.

Kosten: Kosteloze reparatie resp. vervanging of teruggave van uw geld. Geen transportkosten.

TIP: Neem telefonisch contact op met onze hotline voordat u uw product opstuurt. Dan kunnen wij u bij eventuele problemen met de bediening helpen.

Serviceadres:

Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com
www.walsergroup.com

Telefoonnummer van de service hotline:
00800 00300030

Retouradres:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
GERMANY

1. Informacje ogólne

1.1 Instrukcja obsługi – do przeczytania i zachowania

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy maty grzewczej na siedzenie samochodu. Instrukcja zawiera ważne informacje na temat uruchomienia i obsługi produktu.

Instrukcję obsługi, a w szczególności instrukcję bezpieczeństwa, należy dokładnie przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania maty grzewczej. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może spowodować poważne obrażenia ciała, szkody materialne lub uszkodzenie maty.

Instrukcja obsługi opiera się na normach i regulach obowiązujących w Unii Europejskiej. W innych krajach należy przestrzegać również obowiązujących w nich wytycznych i przepisów. Instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości. Instrukcję można zamówić w formacie PDF w naszym dziale obsługi klienta.

Ważne wskazówki. Zachować do późniejszego użytku.

W przypadku przekazywania maty grzewczej osobom trzecim należy bezwzględnie przekazać im również niniejszą instrukcję obsługi.

1.2 Objasnienie symboli

Poniższe symbole i hasła ostrzegawcze zostały umieszczone w niniejszej instrukcji obsługi, na macie grzewczej lub na opakowaniu.

! NIEBEZPIECZENSTWO! To oznaczenie/hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, którego zlekceważenie powoduje śmierć lub ciężkie obrażenia.

! PRZESTROGA! To oznaczenie/hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego zlekceważenie może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.

! OSTROŻNIE! To oznaczenie/hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, którego zlekceważenie może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

UWAGA! To oznaczenie/hasło ostrzegawcze oznacza ostrzeżenie przed możliwymi szkodami materialnymi.

CE Deklaracja zgodności (patrz rozdział „Deklaracja zgodności”). Produkty oznaczone tym symbolem są zgodne ze wszystkimi stosownymi przepisami wspólnotowymi Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

 Produkt nie może być używany przez bardzo małe dzieci (w wieku od 0 do 3 lat).

 Urządzenie III klasy ochronności

 Nie prac



Nie wybielać



Nie suszyć w suszarce



Nie prasować



Nie czyścić chemicznie



Przeczytać instrukcję



Nie wbijać igieł ani zakończonych ostro przedmiotów



Nie używać produktu bez jego rozłożenia i rozprostowania

2. Bezpieczeństwo

2.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Matą grzewczą jest przeznaczona wyłącznie do ogrzewania kierowcy lub pasażera podczas jazdy samochodem. Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i nie został opracowany z myślą o użytku komercyjnym.

Maty grzewczej należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każdy inny sposób użytkowania będzie uznawany za niezgodny z przeznaczeniem i może spowodować szkody materialne, a nawet uszczerbek na zdrowiu. Matą grzewczą nie jest zabawką dla dzieci. Producent lub sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowego użytkowania produktu.

2.2 Instrukcje bezpieczeństwa

! NIEBEZPIECZENSTWO!

Zagrożenie życia!

Nieprawidłowe zamocowanie maty grzewczej może uniemożliwić/zakłócić wystrzelenie bocznej poduszki powietrznej w przypadku zderzenia.

- Z maty grzewczej korzystać wyłącznie tak, by nie zakrywać i nie ograniczać działania bocznej poduszki powietrznej. W przypadku pytań dotyczących bocznej poduszki powietrznej należy zapoznać się z podręcznikiem obsługi samochodu lub skonsultować z pracownikiem lokalnego warsztatu.
- Przy montażu maty grzewczej bezwzględnie przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi.
- W przypadku przesunięcia się maty grzewczej zamocować ją na nowo. Jeśli ze względu na deformację lub wysoki stopień zużycia stało się to

niemożliwe, matę należy usunąć.

PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Wadliwa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie sieciowe może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

- Matę grzewczą należy podłączać wyłącznie do gniazda zapalniczki w samochodzie (12 V).
- Należy zadbać o to, aby gniazdo zapalniczki 12 V zawsze było łatwo dostępne, co pozwoli szybko odłączyć kabel przyłączeniowy od sieci elektrycznej w przypadku awarii.
- Z maty grzewczej nie należy korzystać w przypadku uszkodzenia samej maty, kabla przyłączeniowego lub wtyczki 12 V.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa w przypadku uszkodzenia kabla przyłączeniowego, wymianę kabla zlecić producentowi, jego działowi obsługi klienta lub odpowiednio wykwalifikowanemu fachowcowi.
- Nie wolno samodzielnie otwierać maty grzewczej – naprawę należy powierzyć specjalistom. W tym celu należy zwrócić się do specjalistycznego warsztatu. W przypadku samodzielnie przeprowadzonych napraw, nieodpowiedniego podłączenia lub nieprawidłowej obsługi roszczenia z tytułu odpowiedzialności i gwarancji są wykluczone.
- Do przeprowadzania napraw mogą być używane wyłącznie części zgodne z oryginalnymi parametrami urządzenia. Mata grzewcza zawiera części elektryczne i mechaniczne, które są niezbędne do ochrony przed źródłami zagrożeń.
- Nie zanurzać maty grzewczej, kabla przyłączeniowego ani wtyczki w wodzie lub innych cieczach.
- Nie dotykać wtyczki 12 V wilgotnymi dłońmi.
- Wtyczkę 12 V należy przy wyciąganiu z gniazda zapalniczki 12 V zawsze chwycić bezpośrednio. Nie ciągnąć za kabel przyłączeniowy.
- Nie używać kabla przyłączeniowego jako uchwytu do przenoszenia.
- Matę grzewczą, wtyczkę 12 V i kabel przyłączeniowy trzymać z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Nie zginać kabla przyłączeniowego ani układać go na ostrych krawędziach.
- Maty grzewczej używać wyłącznie we wnętrzu samochodów. Nie uruchamiać jej na deszczu.
- Zadbać o to, by dzieci nie wkładały do maty grzewczej żadnych przedmiotów.
- Gdy mata grzewcza nie jest używana, a także gdy jest czyszczona lub gdy wystąpiła usterka, wyjąć wtyczkę 12 V z gniazda zapalniczki 12 V.
- Przed każdym czyszczeniem i pielęgnacją oraz po zakończeniu użytkowania odłączyć kabel przyłączeniowy od gniazda zapalniczki 12 V.

PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej (np. osób częściowo niepełnosprawnych, osób starszych o ograniczonej sprawności fizycznej i umysłowej) oraz niedysponujących odpowiednim doświadczeniem i wiedzą (np. starszych dzieci).

- Dzieci poniżej 3. roku życia nie mogą korzystać z maty grzewczej, ponieważ nie są w stanie zareagować na przegrzanie.
- Dzieci powyżej 3. roku życia mogą korzystać z maty grzewczej tylko wtedy, gdy rodzic lub opiekun odpowiednio ustawił element sterujący lub gdy dziecko zostało właściwie zapoznane z bezpiecznym korzystaniem z modułu regulacyjnego i/lub sterującego.
- Mata grzewcza może być obsługiwana przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową bądź osoby niedysponujące odpowiednim doświadczeniem i wiedzą tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z maty i są świadome zagrożeń wynikających z jej użytkowania. Dzieciom nie wolno bawić się matą grzewczą. Urządzenie nie może być czyszczone ani konserwowane przez dzieci bez nadzoru.
- Włączonej maty grzewczej nie należy pozostawiać bez nadzoru.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę folią opakowaniową. Podczas zabawy dzieci mogą zaplątać się w folię i udusić.

PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwo poparzenia!

Uruchomiona mata grzewcza nagrzewa się.

- Nie używać funkcji podgrzewania w przypadku bezpośredniego kontaktu maty grzewczej ze skórą.
- Z maty grzewczej nie mogą korzystać osoby nieporadne, małe dzieci ani osoby niewrażliwe na wysoką temperaturę (np. diabetycy, osoby z chorobowymi zmianami skórnymi lub bliznami na skórze mającej kontakt z matą, osoby po zażyciu leków przeciwbólowych lub spożyciu alkoholu) i inne osoby wymagające ochrony, które nie są w stanie zareagować na przegrzanie.
- Mata grzewcza nie może stykać się z częściami ciała, w których występuje stan zapalny, zranienie lub obrzęk. W razie wątpliwości należy skonsultować się z lekarzem. W przeciwnym wypadku stan zapalny, rana lub obrzęk może ulec pogorszeniu.
- Nie dopuszczać do zaśnięcia użytkownika na uruchomionej macie grzewczej.

UWAGA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieodpowiednie obchodzenie się z matą grzewczą może spowodować jej uszkodzenie.

- Nie kłaść na macie grzewczej koców, poduszek ani bielizny pościelowej.
- Nie dopuszczać do kontaktu kabla przyłączeniowego z gorącymi częściami.
- Nie wystawiać maty grzewczej na działanie wysokiej temperatury (ogrzewanie itp.) ani warunków atmosferycznych (deszcz itp.).
- Podczas czyszczenia nie zanurzać maty grzewczej w wodzie oraz nie stosować do czyszczenia myjki parowej.
- Przerwać korzystanie z maty grzewczej, gdy pojawią się w niej rozdarcia, pęknięcia lub deformacje. Uszkodzone części wymieniać wyłącznie na właściwe oryginalne części zamienne.
- W matę grzewczą nie wolno wbijać igieł ani innych ostrych przedmiotów.
- Aby zapobiec przegrzaniu, nie uruchamiać maty grzewczej w pobliżu źródeł ciepła, otwartego ognia (np. świec) ani w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Podczas korzystania z produktu zwrócić uwagę na to, czy wtyczka 12 V jest stabilnie umieszczona w gnieździe zapalniczki 12 V, a gniazdo nie jest zabrudzone. W przypadku niedostatecznego styku między wtyczką i gniazdem zapalniczki 12 V drgania w samochodzie mogą spowodować włączanie i wyłączanie dopływu prądu w krótkich odstępach czasu. Może to doprowadzić do przegrzania.
- Nie używać maty grzewczej bez jej rozłożenia i rozprostowania.
- Nie kłaść na matę grzewczą ciężkich przedmiotów, takich jak walizki.

3. Sprawdzenie maty grzewczej i zakresu dostawy

UWAGA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieostrożne otwarcie opakowania za pomocą ostrego noża lub innych ostrych przedmiotów może szybko spowodować uszkodzenie maty grzewczej.

- Dlatego przy otwieraniu opakowania należy postępować bardzo ostrożnie.
- 1. Wyjąć matę grzewczą i sprawdzić, czy ona sama i poszczególne części nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie wolno korzystać z maty. Należy wówczas skontaktować się z producentem.
- 2. Sprawdzić, czy produkt jest kompletny (patrz Rys. A).

4. Użytkowanie

PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Nieodpowiednie obchodzenie się z matą grzewczą może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenia samego produktu.

- Podczas uruchamiania upewnić się, że wtyczka 12 V i przewód przyłączeniowy są suche.
- W przypadku pojawienia się bólu natychmiast wyłączyć matę grzewczą.
- Nie zginać i nie składać maty grzewczej. Trzymać ją z dala od wody i innych cieczy.
- Nie korzystać z maty grzewczej w pobliżu otwartego ognia i innych źródeł ciepła, takich jak silne promienie słoneczne.
- Regularnie sprawdzać matę grzewczą pod kątem zużycia i uszkodzeń. W przypadku oznak wskazujących na zużycie lub uszkodzenie, nieodpowiedniego użytkowania lub utraty funkcjonalności maty należy zaprzestać jej użytkowania. Należy wówczas zwrócić matę sprzedawcy.

4.1 Mocowanie maty grzewczej



PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Nieprawidłowe zamontowanie maty grzewczej może prowadzić do obrażeń.

- Matę grzewczą i kabel przyłączeniowy zamocować tak, aby nie ograniczały one swobody ruchów kierowcy.
- 1. Umieścić matę na siedzeniu samochodowym. ③
- 2. Bezwzględnie sprawdzić, czy mata nie zasłania poduszki powietrznej, ponieważ mogłoby to utrudnić działanie poduszki.
- 3. Przymocować matę do oparcia siedzenia samochodowego za pomocą pasków mocujących (patrz Rys. A, C). ④
- 4. Przymocować matę do siedziska za pomocą taśm napinających i haków mocujących ⑤ + ⑥
- 5. Zwrócić uwagę, by kabel przyłączeniowy w żadnym miejscu nie był ściśnięty.

4.2 Korzystanie z maty grzewczej

Z maty grzewczej korzystać wyłącznie przy uruchomionym silniku, aby zapobiec rozładowaniu się akumulatora samochodu.

1. Umieścić wtyczkę 12 V ⑦ w gnieździe zapalniczki 12 V.
2. Włączyć podgrzewane oparcie fotela, ustawiając przełącznik suwakowy w położeniu „ON”.
3. Wyłączyć podgrzewane oparcie fotela, ustawiając przełącznik suwakowy w pozycji „OFF”.
4. Wyjąć wtyczkę 12 V z gniazda zapalniczki 12 V.

5. Czyszczenie

UWAGA!

Niebezpieczeństwo zwarcia!

Jeśli do wnętrza urządzenia dostanie się woda, może to spowodować zwarcie.

- Nie zanurzać maty grzewczej w wodzie.
- Do wnętrza maty grzewczej nie może dostać się woda.

UWAGA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieodpowiednie obchodzenie się z matą grzewczą może spowodować jej uszkodzenie.

- Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z włosiem metalowym lub nylonowym ani ostrych lub metalicznych przyrządów do czyszczenia, takich jak noże, ostre szpachelki itp. Mogą one uszkodzić powierzchnię.
- Nie wkładać maty grzewczej do pralki.
- 1. Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę 12 V z gniazda zapalniczkowego 12 V.
- 2. Zaczekać, aż mata całkowicie ostygnie.
- 3. Przetrzeć matę lekko wilgotną ściereczką.
- 4. Pozostawić wszystkie części do całkowitego wyschnięcia.

6. Konserwacja

! PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwo pożaru i odniesienia obrażeń!

Stosować wyłącznie bezpieczniki zamienne o podanych parametrach technicznych.

We wtyczce 12 V znajduje się bezpiecznik do ochrony sieci pokładowej samochodu. Bezpiecznik należy sprawdzić i wymienić, gdy mata grzewcza nie działa (**patrz Rys. D**).

1. Odkręcić przykręcaną nasadkę 11 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara od wtyczki 12 V 7.
2. Zdjąć głowicę wtyczki 10.
3. Wyjąć bezpiecznik 9.
4. Umieścić nowy bezpiecznik rurkowy szklany (6 x 30) mm typu F5AL250V na sprężynie. 8
5. Umieścić głowicę wtyczki na nowym bezpieczniku.
6. Przykręcić nasadkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do wtyczki 12 V.

7. Przechowywanie

- Zaczekać, aż mata grzewcza całkowicie ostygnie.
- Przechowywać matę grzewczą w czystym i suchym miejscu.
- Przechowywać matę grzewczą w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Podczas przechowywania nie umieszczać na macie grzewczej ciężkich przedmiotów, powodujących jej zagięcie.
- Nie obciążać maty grzewczej ciężkimi przedmiotami.

8. Wyszukiwanie usterek

W przypadku wystąpienia niewymienionych tu usterek należy skontaktować się z producentem.

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Mata grzewcza nie działa.	Wtyczka 12 V nie została włożona do gniazda zapalniczkowego 12 V.	Prawidłowo umieścić wtyczkę 12 V w gnieździe zapalniczkowy 12 V.
	Brak napięcia w gnieździe zapalniczkowy 12 V.	W wielu samochodach konieczne jest włączenie zapłonu, aby do gniazda zapalniczkowy 12 V zostało doprowadzone napięcie.
Zapłon jest włączony, lecz mata grzewcza nie działa.	Oprawa gniazda zapalniczkowy 12 V jest zabrudzona. Zakłóca to połączenie na styku gniazda i wtyczki.	Prawidłowo wyczyścić gniazdo zapalniczkowy 12 V.
	Bezpiecznik wtyczki 12 V jest przepalony.	Wymienić bezpiecznik wtyczki 12 V - patrz rozdział „Konserwacja”.
	Bezpiecznik samochodowy jest przepalony.	Wymienić bezpiecznik gniazda zapalniczkowy 12 V. Postępować zgodnie z podręcznikiem obsługi samochodu.

9. Dane techniczne

MODELL:	17220 (Clix I)
Materiał wierzchni:	poliester i polipropylen
Materiał wewnętrzny:	pianka PU i poliester
Temperatura maks.:	50°C
Moc:	34,8 W
Napięcie znamionowe:	12 V
Klasa ochronności:	III
Bezpiecznik:	(6 x 30) mm, typ F5AL250V

Ta mata grzewcza została sprawdzona przez grupę TÜV Rheinland (TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, 51105 Kolonia, Niemcy). Sprawdzono prawidłowe działanie bocznych poduszek powietrznych w porównaniu z wyposażeniem seryjnym. Patrz zakres stosowania (lista typów) i raport techniczny nr 83SG0170. Informacje dostępne na stronie

www.walsergroup.com/clix

10. Deklaracja zgodności



Deklarację zgodności UE można otrzymać na żądanie od producenta.

11. Utylizacja

11.1 Utylizacja opakowania



Opakowanie zutylizować w sposób zgodny z jego rodzajem. Tekturę i karton wyrzucić do pojemnika na makulaturę, a opakowania foliowe do odpowiedniego pojemnika na surowce wtórne.

11.2 Utylizacja maty grzewczej

(Dotyczy Unii Europejskiej i innych państw europejskich dysponujących systemem segregacji surowców wtórnych).



Zużytego sprzętu nie wolno wyrzucać do zwykłego pojemnika na śmieci!

Jeśli mata grzewcza nie nadaje się już do użytku, użytkownik jest **ustawowo zobowiązany do niewyrzucania użytego sprzętu do zwykłego pojemnika na śmieci** - urządzenie należy oddać np.

w punkcie zbiórki odpadów w danej gminie/dzielnicy miasta. Pozwala to zapewnić odpowiednią utylizację użytego sprzętu i uniknąć jego negatywnych oddziaływań na środowisko. Dlatego urządzenia elektryczne są oznakowane powyższym symbolem. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu użytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

12. Producent

Walser GmbH, Radetzkystraße 114
6845 Hohenems, AUSTRIA
office@walsergroup.com

Instrukcja obsługi, stan na dzień 17.04.2025

13. Serwis i gwarancja

Produkt został wytworzony bardzo starannie, a proces produkcji odbywał się pod stałą kontrolą. Na produkt obowiązuje trzyletnia gwarancja od daty zakupu. Należy zachować paragon. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiału i wady fabryczne; przestaje obowiązywać w przypadku niewłaściwego lub niefachowego obchodzenia się z produktem. Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw klienta, a w szczególności jego uprawnień z tytułu rękojmi.

Zakres obowiązywania: należy zadzwonić pod wyznaczony numer infolinii serwisowej lub skontaktować się z punktem serwisowym na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Koszty: bezpłatna naprawa lub wymiana bądź zwrot pieniędzy. Brak kosztów transportu. Wymiana przedmiotu lub ważnej jego części zgodnie z art. 581 §1 obowiązującego kodeksu cywilnego powoduje wznowienie okresu gwarancji. WSKAZÓWKI: przed odesłaniem produktu należy skontaktować się telefonicznie z naszą infolinią. Pozwoli to nam wyjaśnić wątpliwości w przypadku ewentualnych błędów w obsłudze.

Adres serwisu:

Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com, www.walsergroup.com
Numer infolinii działu serwisowego: 00800 00300030

Adres do zwrotów:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleichweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau, GERMANY

1. Informações gerais

1.1 Leitura e conservação do manual de instruções

O presente manual de instruções faz parte integrante do revestimento aquecido do banco. Contém informações importantes sobre a colocação em funcionamento e o manuseamento. Leia atentamente o manual de instruções, especialmente as indicações de segurança, antes de utilizar o revestimento aquecido do banco. A inobservância deste manual de instruções pode provocar ferimentos graves, danos materiais ou danos no suporte do banco aquecido. O manual de instruções baseia-se nas normas e regulamentos em vigor na União Europeia. No estrangeiro, é necessário respeitar as diretivas e leis específicas do país. Guarde o manual de instruções num local seguro para utilização futura. O manual de instruções pode ser solicitado em formato PDF ao nosso serviço de apoio ao cliente.

Instruções importantes. Guardar para utilização posterior.

Se passar a cobertura do banco aquecido a terceiros, não se esqueça de incluir estas instruções de utilização.

1.2 Explicação dos símbolos

Os seguintes símbolos e palavras-sinal são utilizados neste manual de instruções, na almofada do assento aquecido ou na embalagem.

⚠ PERIGO!

Este símbolo/palavra de sinalização indica um perigo com um elevado grau de risco que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.

⚠ AVISO!

Este símbolo/palavra de sinalização indica um perigo com um nível médio de risco que, se não for evitado, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ PRUDENTE!

Este símbolo/palavra de sinalização indica um perigo com um nível de risco baixo que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.

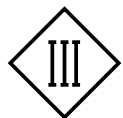
ATENÇÃO!

Este símbolo/palavra de sinalização alerta para possíveis danos materiais.

CE Declaração de Conformidade (ver capítulo "Declaração de Conformidade"): Os produtos marcados com este símbolo cumprem todos os regulamentos comunitários aplicáveis do Espaço Económico Europeu.



Não deve ser utilizado por crianças muito pequenas (0-3 anos).



Dispositivo da classe de proteção III



Não lavar



Não branquear



Não secar na máquina de secar roupa



Não passar a ferro



Não limpar a seco



Ler instruções



Não introduzir agulhas



Não utilizar quando dobrado ou empurrado

2. Segurança

2.1 Utilização prevista

O aquecedor de assentos foi concebido exclusivamente para aquecer as pessoas enquanto viajam de automóvel. Destina-se exclusivamente a uma utilização privada e não é adequado para uma utilização comercial. Utilize o aquecedor de assentos apenas como descrito no presente manual de instruções. Qualquer outra utilização é considerada incorrecta e pode resultar em danos materiais ou mesmo em ferimentos pessoais. O assento aquecido não é um brinquedo para crianças. O fabricante ou o revendedor não se responsabilizam por danos causados por uma utilização inadequada ou incorrecta.

2.2 Instruções de segurança

⚠ PERIGO!

Perigo de vida!

A fixação incorrecta da almofada aquecida do banco pode impedir/desviar a abertura do airbag do banco em caso de colisão.

- Utilizar o assento aquecido apenas de forma a que o airbag do banco não seja coberto ou prejudicado. Se tiver dúvidas sobre o airbag do banco, leia o manual do seu veículo ou consulte a sua oficina.
- Siga sempre estas instruções de funcionamento ao fixar o revestimento aquecido do banco.
- Reposicionar o apoio do banco aquecido deslocado. Se tal já não for possível devido a deformação ou desgaste avançado, retire o apoio do banco aquecido.

⚠ AVISO!

Risco de choque eléctrico!

Uma instalação eléctrica incorrecta ou uma tensão de rede excessiva podem provocar choques eléctricos.

- Ligar o revestimento aquecido dos bancos apenas a uma tomada de 12V do veículo (isqueiro).
- Certifique-se de que a tomada de 12V está sempre facilmente acessível, de modo a poder desligar rapidamente o cabo de ligação da alimentação eléctrica em caso de avaria.
- Não utilizar o revestimento aquecido dos bancos se este estiver visivelmente danificado ou se o cabo de ligação ou a ficha de 12V estiverem defeituosos.
- Se o cabo de ligação do suporte do banco aquecido estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Não abra o suporte do banco aquecido, mas deixe a reparação a cargo de especialistas. Para o efeito, dirija-se a uma oficina especializada. A responsabilidade e os direitos de garantia estão excluídos no caso de reparações efectuadas pelo utilizador, de uma ligação incorrecta ou de um funcionamento incorrecto.
- Para a reparação, só podem ser utilizadas peças que correspondam aos dados originais do aparelho. Este suporte de assento aquecido contém peças eléctricas e mecânicas que são essenciais para a protecção contra fontes de perigo.
- Não mergulhe o suporte do assento aquecido, o cabo de ligação ou a ficha em água ou noutros líquidos.
- Nunca tocar na ficha de 12V com as mãos molhadas.
- Nunca puxe a ficha de 12V da tomada de alimentação de bordo de 12V pelo cabo de ligação, mas toque-lhe sempre diretamente.
- Nunca utilize o cabo de ligação como pega de transporte.
- Manter o revestimento do banco aquecido, a ficha de 12V e o cabo de ligação afastados de chamas e superfícies quentes.
- Não dobre o cabo de ligação e não o coloque sobre arestas vivas.
- Utilizar o revestimento aquecido dos bancos apenas no interior do veículo. Nunca o utilize à chuva.
- Certifique-se de que as crianças não introduzem objectos no revestimento aquecido dos bancos.
- Se não estiver a utilizar o revestimento aquecido dos bancos, a limpá-lo ou se ocorrer uma avaria, desligue sempre o revestimento aquecido dos bancos e retire a ficha de 12V da tomada de 12V.
- Desligue sempre o cabo de ligação da tomada de 12V antes da limpeza e manutenção e após a utilização.

AVISO!

Perigos para crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas (por exemplo, pessoas com deficiência parcial, pessoas idosas com capacidades físicas e mentais reduzidas) ou falta de experiência e conhecimentos (por exemplo, crianças mais velhas).

- As crianças com menos de 3 anos não devem utilizar o assento aquecido, pois não conseguem reagir ao sobreaquecimento.
- O dispositivo pode ser utilizado por crianças com mais de 3 anos e menos de 8 anos sob vigilância e com o controlo sempre regulado para o valor mínimo de temperatura.
- Este aquecedor de assentos pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aquecedor de assentos de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o apoio aquecido do banco. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Não deixar o suporte aquecido do banco sem vigilância durante o funcionamento.
- Não deixar as crianças brincarem com a película de embalagem. Podem ficar emaranhadas na película durante a brincadeira e sufocar.

AVISO!

Risco de queimaduras!

O revestimento aquecido do banco aquece durante a utilização.

- Não utilizar a função de aquecimento se houver contacto direto entre a pele e o assento aquecido.
- Não utilize a almofada para assento aquecida em pessoas indefesas, crianças pequenas ou pessoas insensíveis ao calor (por exemplo, diabéticos, pessoas com alterações cutâneas relacionadas com doenças ou com cicatrizes na zona de aplicação, após a ingestão de medicamentos analgésicos ou álcool) e outras pessoas vulneráveis que não possam reagir ao sobreaquecimento.
- Não utilize a almofada de assento aquecida em zonas do corpo que estejam inflamadas, feridas ou inchadas. Em caso de dúvida, consultar um médico. Caso contrário, a inflamação, as lesões ou o inchaço podem agravar-se.
- Certifique-se de que não adormece, nem a si nem a outras pessoas, enquanto o revestimento aquecido do banco estiver a funcionar. O interruptor deslizante deve ser colocado em "LOW" (baixo) se o aparelho for utilizado durante longos períodos.

ATENÇÃO!

Risco de danos!

O manuseamento incorreto do apoio aquecido do banco pode provocar danos no apoio aquecido do banco.

- Não utilizar cobertores, almofadas ou coberturas sobre o assento aquecido.
- Não colocar o cabo de ligação em contacto com peças quentes.

- Nunca expor a almofada do banco aquecida a temperaturas elevadas (aquecimento, etc.) ou a condições climatéricas (chuva, etc.).
- Nunca mergulhar a almofada do banco aquecida em água para a limpar e não utilizar um aparelho de limpeza a vapor para a limpar.
- Não utilizar o assento aquecido se estiver rachado ou deformado. Substituir os componentes danificados apenas por peças de substituição originais adequadas.
- Não introduzir agulhas ou objectos afiados na almofada aquecida do banco.
- Para evitar o sobreaquecimento, não utilize a almofada do assento aquecida perto de fontes de calor, de chamas livres, como velas, ou sob a luz direta do sol.
- Durante o funcionamento, certifique-se de que a ficha de 12V está firmemente inserida na tomada de 12V e que não tem sujidade. Se não houver contacto suficiente entre a ficha e a tomada de alimentação de bordo de 12V, a vibração do veículo pode fazer com que a fonte de alimentação se ligue e desligue em intervalos curtos. Isto pode levar a um sobreaquecimento.
- Não ligar o apoio aquecido do banco quando este estiver dobrado ou empurrado.
- Não colocar objectos pesados, como malas, sobre o suporte do banco aquecido.

3. Verificar o suporte do banco aquecido e o âmbito da entrega

ATENÇÃO!

Risco de danos!

Se abrir a embalagem de forma descuidada com uma faca afiada ou outros objectos pontiagudos, o revestimento do banco aquecido pode ficar rapidamente danificado.

- Por conseguinte, tenha muito cuidado ao abri-lo.
1. Retirar a almofada para assento aquecida da embalagem e verificar se a mesma ou as peças individuais estão danificadas. Se for esse o caso, não utilize o assento aquecido. Contacte o fabricante.
 2. Verificar se a entrega está completa **(ver fig. A)**.

4. Utilização

⚠ AVISO!

Risco de ferimentos!

O manuseamento incorreto do apoio aquecido do banco pode provocar ferimentos e danos no apoio aquecido do banco.

- Certifique-se de que a ficha de 12V e o cabo de ligação estão secos antes da colocação em funcionamento.
- Desligue imediatamente o assento aquecido se sentir dores.
- Não dobre nem desdobre a almofada do assento aquecida e mantenha-a afastada da água e de outros líquidos.

- Não utilize a almofada do assento aquecida perto de chamas ou de outras fontes de calor, como a luz solar forte.
- Verifique regularmente se a almofada do banco aquecido apresenta desgaste ou danos. Se existirem sinais desse tipo, ou se a almofada do banco aquecida tiver sido utilizada incorretamente ou já não funcionar, deixe de a utilizar. Devolver o assento aquecido ao concessionário.
- Existe o risco de emaranhamento, estrangulamento, tropeçar ou pisar o cabo e a unidade de comando do aparelho se estes não estiverem corretamente dispostos. O utilizador deve certificar-se de que o excesso de travessas e os cabos eléctricos estão posicionados de forma segura. Este aparelho não se destina a ser utilizado em hospitais.

4.1 Fixação do apoio aquecido do banco

⚠ AVISO!

Risco de ferimentos!

A instalação incorrecta do apoio aquecido do banco pode provocar lesões.

- Fixar o suporte do banco aquecido e os cabos de ligação de modo a não restringir a liberdade de movimentos do condutor.
1. Colocar o revestimento do banco aquecido **3** no banco do automóvel.
 2. Certificar-se de que o suporte do banco aquecido não cobre os airbags e não os obstrui.
 3. Fixar o revestimento aquecido do banco ao encosto do banco do automóvel com as fitas de fixação **4** (ver fig. A, C).
 4. Fixe o apoio aquecido do banco, fixando as correias tensoras **5** e os ganchos de fixação **6** à superfície do banco.
 5. Certifique-se de que o cabo de ligação não está entalado.

4.2 Funcionamento do apoio aquecido do banco

Utilize o apoio aquecido dos bancos apenas quando o motor estiver a funcionar para evitar descarregar a bateria do veículo.

1. ligar a ficha de 12V **7** à tomada de alimentação de 12V a bordo.
2. ligar o apoio aquecido dos bancos, colocando o interruptor deslizante na posição "ON".
3. Desligue o apoio aquecido dos bancos, colocando o interruptor deslizante na posição "OFF".
4. Desligue a ficha de 12V da tomada de alimentação de 12V.

5. Limpeza

ATENÇÃO!

Perigo de curto-circuito!

A água que penetrou na caixa pode provocar um

curto-circuito.

- Nunca mergulhe o assento aquecido em água.
- Assegurar-se de que não entra água na almofada do banco aquecido.

ATENÇÃO!

Risco de danos!

O manuseamento incorreto do apoio aquecido do banco pode provocar danos.

- Não utilize produtos de limpeza agressivos, escovas com cerdas de metal ou nylon, nem objectos de limpeza afiados ou metálicos, como facas, espátulas duras e semelhantes. Estes objectos podem danificar as superfícies.
- Nunca coloque o revestimento do banco aquecido na máquina de lavar.

1. desligar a ficha de 12V da tomada de alimentação de 12V antes de limpar.
2. Deixar arrefecer completamente a almofada do banco aquecido.
3. Limpar o revestimento do banco aquecido com um pano ligeiramente húmido.
4. Depois, deixar secar completamente todas as peças.

6. Manutenção

⚠ AVISO!

Risco de incêndio e Risco de ferimentos!

Utilizar apenas fusíveis de substituição com os dados técnicos especificados. Existe um fusível na ficha de 12V para proteger o sistema elétrico do veículo. Verifique e substitua o fusível se o apoio aquecido dos bancos deixar de funcionar (**ver Fig. D**).

1. Desapertar a tampa de rosca ⑦ no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
2. Retirar a ponta da ficha ⑩.
3. Retirar o fusível ⑨.
4. colocar um novo fusível de tubo de vidro (6 x 30) mm, tipo F5AL250V na mola ⑧.
5. voltar a colocar a ponta da ficha no novo fusível.
6. Rodar a tampa de rosca no sentido dos ponteiros do relógio sobre a ficha de 12V.

7. Armazenamento

- Deixar arrefecer completamente a almofada do banco aquecido.
- Guarde a almofada do banco aquecido num local limpo e seco.
- Manter a almofada do assento aquecido fora do alcance das crianças.
- Evite dobrar o assento aquecido durante a armazenagem, colocando objectos pesados sobre ele.
- Não sobrecarregue a almofada do banco aquecido com objectos pesados.

8. Resolução de problemas

Em caso de avarias não indicadas, contactar o fabricante.

Mau funcionamento	Causa possível	Remédio
O apoio aquecido do banco não funciona.	A ficha de 12V não está ligada à tomada de alimentação de 12V a bordo.	Introduzir corretamente a ficha de 12V na tomada de alimentação de bordo de 12V.
	Não há tensão na tomada de alimentação de bordo de 12V.	Em muitos veículos, a ignição tem de estar ligada para que a tomada de alimentação de bordo de 12V esteja ativa.

A ignição está ligada, mas o revestimento aquecido dos bancos não funciona.	A tomada da tomada de alimentação de bordo de 12V está suja. O contacto está, portanto, defeituoso.	Limpar corretamente a tomada de alimentação de bordo de 12V.
	O fusível da ficha de 12V está queimado.	Substituir o fusível da ficha de 12V, ver capítulo "Manutenção".
	O fusível do veículo está queimado	Substituir o fusível do veículo para a tomada de alimentação de bordo de 12V. Consulte o manual do seu veículo.

9. Dados técnicos

Modelo:	17220 (CLIX I)
Material exterior:	Poliéster e polipropileno
Material interior:	Espuma PU e poliéster
Temperatura máxima:	50° C
Desempenho:	34,8 W
Tensão nominal:	12V
Classe de proteção:	III
Fusível:	(6 x 30) mm, Typ F5AL250V

Esta cobertura de assento aquecida foi testada pelo Grupo TÜV Rheinland (TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Graven Stein, 51105 Cologne). Adequação da almofada de ar lateral testada em comparação com a produção em série. Ver área de aplicação (lista de tipos) e relatório técnico n.º 83SG0170. Disponível em www.walsergroup.com/clix

10. Declaração de Conformidade



A Declaração de Conformidade da UE pode ser solicitada ao fabricante.

11. Eliminação de resíduos

11.1 Eliminação das embalagens



Eliminar as embalagens de acordo com o tipo. Eliminar o cartão e o papelão com os resíduos de papel, as folhas na recolha de reciclagem.

11.2 Eliminar o revestimento do banco aquecido

(Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha selectiva de materiais recicláveis)



Os aparelhos fora de uso não devem ser deixados no lixo doméstico!

Se um aquecedor de assentos já não for utilizável, cada consumidor tem a obrigação legal de eliminar os aparelhos em fim de vida separadamente do lixo doméstico, por exemplo, num ponto de recolha na sua freguesia/cidade.

Desta forma, garante-se que os aparelhos em fim de vida são utilizados de forma sensata e evitam-se impactos negativos no ambiente. Por isso, os aparelhos eléctricos são marcados com o símbolo acima indicado.

12. Fabricante

Walser GmbH
Radezkystraße 114
6845 Hohenems, Áustria
office@walsergroup.com

Instruções de utilização Suporte 17.04.2025

13. Serviços & Garantia

O produto foi produzido com o máximo cuidado e sob controlo permanente, e tem uma garantia de três anos a partir da data de compra. Guarde o talão de caixa original. A garantia aplica-se a erros de material e fabrico, e é anulada em caso de utilização incorreta ou imprópria. Os seus direitos, em especial os direitos à garantia, não sofrem restrições com esta garantia. Em Portugal, de acordo com o DL 67/2003, o prazo de garantia é reiniciado aquando da troca do produto.

Área de aplicação: contacte a linha de assistência ou o ponto de assistência no Espaço Económico Europeu.

Custos: reparação ou substituição gratuita, ou reembolso do dinheiro. Sem custos de transporte. Em caso de substituição do produto ou de um componente importante, o período de garantia é reiniciado nos termos do DL 67/2003.

SUGESTÃO: antes de enviar o seu produto, telefone para a nossa linha de assistência. Desta forma, poderemos ajudá-lo com eventuais erros de utilização.

Endereço de serviço:
Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com, www.walsergroup.com
Linha direta de serviço gratuita: 00800 00300030

Endereço de devolução:
Walser Customer Service Germany
Walser GmbH, Bleichweg 15, Postfach 3325,
DE-88131 Lindau
ALEMANHA

1. Date generale

1.1 Manualul de utilizare trebuie citit și păstrat

Manualul de față este destinat prezentei huse de scaun cu încălzire (în continuare se va folosi doar termenul „husă”). Acesta cuprinde informații esențiale privind punerea în funcțiune și utilizarea produsului. Citiți cu atenție manualul de utilizare, în special normele de siguranță și securitate, înainte de a monta husa. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate conduce la leziuni grave sau la daune ori avarii ale produsului.

Manualul de utilizare se sprijină pe normele și regulamentele valabile în Uniunea Europeană. Respectați de asemenea regulamentele și legislația națională a țării în care funcționează.

Păstrați manualul de utilizare pentru nevoi viitoare. Manualul poate fi procurat în format PDF de la serviciul nostru de asistență clienți.

Îndrumări importante.

A se păstra pentru utilizări viitoare.

Dacă oferiți husa unui terț, înmânați-i neapărat și prezentul manual.

1.2 Explicare simboluri

Următoarele simboluri și cuvinte de avertizare din manualul de față se întâlnesc de asemenea pe husă sau pe ambalajul acesteia.

⚠ PERICOL!

Acest simbol/cuvânt de avertizare semnalizează un pericol cu grad mare de risc; dacă pericolul nu va fi evitat, va conduce la deces sau leziuni grave.

⚠ AVERTIZARE!

Acest simbol/cuvânt de avertizare semnalizează un pericol cu grad mediu de risc; dacă pericolul nu va fi evitat, poate conduce la deces sau leziuni grave.

⚠ ATENȚIE!

Acest simbol/cuvânt de avertizare semnalizează un pericol cu grad redus de risc; dacă pericolul nu va fi evitat, poate conduce la leziuni ușoare sau medii.

NOTĂ!

Acest simbol/cuvânt de avertizare semnalizează posibile daune materiale.

 Declarația de conformitate (a se vedea capitolul „Declarație de conformitate”): Produsele marcate cu acest simbol îndeplinesc toate normele comunitare valabile în Spațiul Economic European.



Husa nu poate fi folosită de către copii foarte mici (0-3 ani)



Dispozitiv din clasa de protecție III



A nu se spăla



Nu se folosesc înălțători



Nu se centrifughează



Nu se calcă



Nu se curăță chimic



Citiți îndrumările



Nu introduceți ace în husă



A nu se folosi produsul pliat sau împachetat

2. Siguranța

2.1 Utilizare regulamentară

Husa este concepută exclusiv pentru încălzirea persoanelor în timpul deplasării cu autovehiculul. Este destinată numai utilizării private și nu poate fi exploatată în regim comercial.

Utilizați husa numai în conformitate cu manualul de față. Orice altă utilizare se consideră a fi neconformă și poate conduce la prejudicii materiale sau chiar fizice. Acest produs nu este o jucărie pentru copii.

Producătorul sau comerciantul nu răspunde pentru daune produse în urma unei utilizări neconforme sau eronate.

2.2 Instrucțiuni de siguranță

⚠ PERICOL!

Pericol de moarte!

Montarea greșită a husei pe scaunul auto poate împiedica/altera deschiderea airbagului în cazul unei coliziuni.

- Utilizați husa astfel încât să nu afecteze, resp. să nu acopere airbagul din scaun. Dacă aveți nelămuriri cu privire la acest airbag, consultați manualul autovehiculului dumneavoastră sau informați-vă la un atelier specializat.
- La montarea husei pe scaunul auto, respectați neapărat instrucțiunile din manualul de față.
- Repoziționați husa dacă aceasta s-a deplasat. În cazul în care acest lucru nu mai este posibil din cauza uzurii avansate sau a deformării, îndepărtați husa.

⚠ AVERTIZARE!

Pericol de electrocutare!

O instalație electrică defectuoasă sau o tensiune de alimentare prea mare pot conduce la electrocutare.

- Conectați husa exclusiv la priza rețelei de bord de

12V a unui autovehicul (la brichetă).

- Aveți grijă ca priza rețelei de bord de 12V să fie mereu accesibilă, pentru a putea trage rapid cablul de alimentare din priză în eventualitatea unei defecțiuni.
- Nu puneți în funcțiune husa, dacă prezintă deteriorări vizibile sau dacă ștecherul de 12V sau cablul de alimentare sunt defecte.
- În cazul în care cablul de alimentare al husei este deteriorat, trebuie înlocuit de producător sau de un atelier specializat sau o altă persoană calificată, pentru a evita orice risc.
- Nu interveniți singur să reparați husa, ci apălați la un specialist. Căutați un service autorizat. În cazul unor reparații proprii, a unei conectări incorecte sau a unei utilizări greșite, se pierde orice garanție.
- Pentru reparații se vor folosi doar piese care corespund datelor originale ale dispozitivului. Husa este prevăzută cu elemente electrice și mecanice absolut obligatorii pentru protecția față de sursele de pericol.
- Nu introduceți husa sau cablul ori ștecherul acesteia în apă sau alte lichide.
- Nu atingeți niciodată ștecherul de 12V cu mâna udă.
- Nu scoateți ștecherul din priza rețelei de bord de 12V trăgându-l de cablu, ci prindeți-l direct cu mâna.
- Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pe post de mâner de transport.
- Nu apropiați husa, ștecherul de 12V sau cablul de alimentare de flămă deschisă sau de suprafețe fierbinți.
- Nu îndoiiți cablul de alimentare și nu-l treceți peste muchii ascuțite.
- Utilizați husa numai în habitaculul autovehiculelor. Nu o folosiți niciodată în ploaie.
- Supravegheați copiii să nu introducă obiecte în husă.
- Dacă nu utilizați husa, dacă o curățați sau apare un deranjament, deconectați-o și scoateți ștecherul din priza rețelei de bord de 12V.
- Înainte de fiecare curățare și întreținere și după fiecare utilizare, scoateți cablul de alimentare din priza rețelei de bord de 12V.

AVERTIZARE!

Pericole privind copiii sau persoanele cu dizabilități psihice, senzoriale sau mentale (de ex. persoane cu handicap parțial, persoane în vârstă sau cu capacități fizice și mentale reduse) sau persoane fără experiență și fără cunoștințe suficiente (de ex. copii mai marișori).

- Copiii sub 3 ani nu au voie să utilizeze husa, deoarece nu sunt capabili să reacționeze la o supraîncălzire a acesteia.
- Copiii cu vârste de peste 3 ani pot utiliza husa numai dacă unul dintre părinți sau o altă persoană adultă a setat în avans elementul de comandă sau dacă copilul a fost instruit suficient cu privire la modul

de operare a unității de reglare și/sau comandă.

- Copiii cu vârste de peste 8 ani sau persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu experiență ori cunoștințe insuficiente pot utiliza husa sub supraveghere sau în urma instruirii suficiente cu privire la utilizarea husei în siguranță, astfel încât să înțeleagă posibilele pericole. Copiii nu au voie să se joace cu husa. Curățarea și întreținerea husei nu se va efectua de către copii, decât dacă aceștia sunt supravegheați.
- Nu lăsați husa nesupravegheată în timpul funcționării sale.
- Nu lăsați copiii să se joace cu folia de ambalat. Pericol de sufocare.

AVERTIZARE!

Pericol de incendiu!

Husa se înfierbântă în timpul utilizării.

- Nu folosiți funcția de încălzire atunci când există contact direct între husă și piele.
- Nu folosiți husa pentru copii neajutorați, prea mici sau pentru persoane care sunt insensibile la căldură (de ex. diabetici, persoane care suferă de anumite boli cu modificări cutanate sau cu piele cicatrizată în zona de contact cu husa, persoane sub influența unor analgezice sau alcool), cât și pentru alte persoane care au nevoie de protecție și care nu pot reacționa la o supraîncălzire a husei.
- Nu utilizați husa dacă corpul prezintă inflamații, răni sau edeme în zonele de contact cu aceasta. Dacă aveți dubii, consultați un medic. În caz contrar, inflamațiile, rănilor sau edemele se pot agrava.
- Aveți grijă ca persoana care utilizează husa să nu adoarmă în timpul funcționării acesteia.

NOTĂ!

Pericol de deteriorare!

Manipularea necorespunzătoare a husei poate conduce la deteriorări ale acesteia.

- Nu acoperiți husa cu pături, perne sau alte lucruri similare.
- Atenție, cablul de alimentare nu trebuie să intre în contact cu piese fierbinți.
- Nu expuneți niciodată husa la temperaturi ridicate (încălzire etc.) sau la intemperii (ploaie etc.).
- Pentru a o curăța, nu introduceți niciodată husa în apă și nu folosiți un aparat de curățare cu abur.
- Dacă husa prezintă fisuri sau găuri ori dacă s-a deformat, ea nu mai poate fi folosită. Piese deteriorate vor fi înlocuite numai cu piese originale.
- Nu introduceți ace sau alte obiecte ascuțite în husă.
- Nu folosiți husa în proximitatea unei surse de căldură, flămă deschisă precum lumânare sau sub incidența directă a razelor de soare pentru a evita supraîncălzirea ei.
- În timpul funcționării husei, ștecherul de 12V trebuie să fie bine înfipt în priza rețelei de bord de 12V, iar

aceasta nu trebuie să fie murdară. Dacă contactul dintre ștecher și priză este defectuos, vibrațiile autovehiculului pot provoca întreruperi scurte ale alimentării cu curent. Acest lucru poate determina supraîncălzirea husei.

- Nu conectați husa, dacă este pliată sau împachetată.
- Nu așezați obiecte grele pe husă, precum geamantane.

3. Verificarea husei și kitului de livrare

NOTĂ!

Pericol de deteriorare!

Dacă desfaceți neglijent ambalajul sau dacă folosind un cuțit ascuțit sau alt obiect cu vârf, puteți lesne deteriora husa.

- De aceea se impune să lucrați foarte atent la despachetarea ei.
1. Scoateți husa din ambalaj și controlați dacă aceasta sau accesoriile ei prezintă cumva deteriorări. Dacă răspunsul este pozitiv, nu folosiți husa. Adresați-vă producătorului.
 2. Verificați dacă kitul de livrare este complet (**a se vedea fig. A**).

4. Utilizarea

⚠️ AVERTIZARE!

Pericol de accidentare!

Manipularea necorespunzătoare a husei poate conduce la rănirea persoanei sau la deteriorări ale husei.

- Înainte de punerea în funcțiune, verificați ca ștecherul de 12V și cablul de alimentare să fie uscate.
- Dacă apar dureri, deconectați imediat husa.
- Nu îndoiți și nu pliați husa și feriți-o de apă sau alte lichide.
- Nu utilizați husa în proximitatea unei flăcări deschise sau a altor surse de căldură precum incidența razelor solare.
- Verificați periodic dacă apar zone de uzură sau deteriorări ale husei. Dacă apar astfel de semne, dacă husa a fost utilizată necorespunzător sau dacă nu mai funcționează, nu mai încercați să o folosiți. Predați-o comerciantului de la care ați achiziționat-o.

4.1 Fixarea husei

⚠️ AVERTIZARE!

Pericol de accidentare!

Montarea necorespunzătoare a husei poate provoca leziuni.

- Fixați husa și cablul de alimentare astfel, încât să nu afecteze libertatea de mișcare a șoferului.
1. Așezați husa ③ pe scaunul autovehiculului.
 2. Verificați neapărat ca husa să nu acopere vreun

airbag și astfel să-i împiedice deschiderea.

3. Prindeți husa cu ajutorul centurilor de fixare ④ de spătarul scaunului auto (a se vedea fig. A, C).
4. Ancorați husa cu ajutorul benzilor ⑤ și cârligelor de fixare ⑥ în suprafața de șezut.
5. Aveți grijă să nu se agațe cablul de alimentare.

4.2 Utilizarea husei

Utilizați husa numai cu motorul pornit pentru a evita descărcarea bateriei.

1. Introduceți ștecherul de 12V ⑦ în priza rețelei de bord de 12V.
2. Porniți suportul scaunului încălzit prin poziționarea comutatorului glisant pe „ON”.
3. Opiți suportul scaunului încălzit prin poziționarea comutatorului glisant pe „OFF”.
4. Scoateți apoi ștecherul din priza de rețelei de bord de 12V.

5. Curățarea

NOTĂ!

Pericol de scurtcircuit!

În cazul în care pătrunde apă în carcasă, există pericol de scurtcircuit.

- Nu introduceți husa niciodată în apă.
- Aveți grijă să nu intre apă în husă.

NOTĂ!

Pericol de deteriorare!

Manipularea incorectă a husei poate conduce la deteriorări ale acesteia.

- Nu utilizați detergenți agresivi, perii de sârmă sau nailon sau obiecte de curățare tăioase sau metalice cum ar fi cuțite, șpacluri dure sau alte obiecte similare. Acestea ar putea deteriora suprafețele.
- Nu introduceți husa sub niciun motiv în mașina de spălat.

1. Înainte de curățare, scoateți ștecherul din priza de 12V.
2. Lăsați husa să se răcească complet.
3. Apoi ștergeți husa cu o cârpă ușor umezită.
4. Lăsați apoi toate componentele să se usuce complet.

6. Întreținerea

⚠️ AVERTIZARE!

Pericol de incendiu și de rănire!

Folosiți siguranțe de schimb care să aibă obligatoriu aceleași date tehnice.

În ștecherul de 12V se află o siguranță care protejează rețeaua de bord a autovehiculului. Verificați și înlocuiți siguranța, în cazul în care husa nu mai funcționează (**a se vedea fig. D**).

- 1. Deșurubați adaptorul filetat 11 în sens antiorar de pe ștecherul de 12V 7.
- 2. Îndepărtați mufa jack 10.
- 3. Scoateți siguranța 9.
- 4. Montați o nouă siguranță fuzibilă (6 x 30) mm, tip F5AL250V pe arcul elicoidal 8.
- 5. Așezați din nou mufa jack pe noua siguranță.
- 6. Înșurubați adaptorul filetat în sens orar pe ștecherul de 12V.

7. Păstrarea

- Lăsați husa să se răcească complet.
- Depozitați husa într-un loc curat și uscat.
- Păstrați husa într-o zonă în care copiii nu au acces.
- Pe perioada depozitării, evitați îndoirea husei prin așezarea unor obiecte grele.
- Nu suprasolicitați husa prin obiecte grele.

8. Ghid de diagnoză

În cazul unor defecte care nu sunt menționate aici, adresați-vă producătorului.

Defect	Cauză posibilă	Remedi
Husa nu funcționează.	Ștecherul de 12V nu este introdus în priză rețelei de bord de 12V.	Introduceți corect ștecherul de 12V în priză rețelei de bord de 12V.
	La priză rețelei de bord de 12V nu există tensiune.	În cazul multor autovehicule este necesară cuplarea contactului pentru ca priză rețelei de bord de 12V să prezinte tensiune.
Deși contactul este cuplat, husa nu funcționează.	Socul prizei rețelei de bord de 12V este murdar. Contactul se face probabil defectuos.	Curățați priză rețelei de bord de 12V temeinic.
	Siguranța ștecherului de 12V s-a ars.	Înlocuiți siguranța ștecherului de 12V, consultați capitolul „Întreținere”.
	Siguranța autovehiculului s-a ars.	Înlocuiți siguranța autovehiculului pentru priză rețelei de bord de 12V. Pentru aceasta, consultați manualul autovehiculului.

9. Date tehnice

Model:	17220 (Clix I)
Material exterior:	Poliester și polipropilenă
Material interior:	spumă poliuretanică și poliester
Temperatură maximă:	50° C
Putere:	34,8 W
Tensiune nominală de alimentare:	12V
Clasa de protecție:	III
Siguranță fuzibilă:	(6 x 30) mm, tip F5AL250V

Această husă a fost testată de către TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH. Institutul pentru siguranța circulației, centrul de certificare tip pentru autovehicule/componente autovehicule, Am Grauen Stein, 51105 Köln). S-a verificat compatibilitatea airbagului lateral în raport cu seria respectivă. Consultați zona de deservire (lista tipurilor) și raportul tehnic nr. 83SG0170. Se poate coborî de pe pagina web www.walsergroup.com/clix

10. Declarație de conformitate



Declarația de conformitate UE poate fi solicitată producătorului.

11. Reciclare

11.1 Reciclarea ambalajului



Eliminați ambalajele selectiv, pe sortimente. Hârtia și cartonul vor fi colectate ca hârtie, iar foliile ca materiale reciclabile.

11.2 Reciclarea husei

(se aplică în Uniunea Europeană și în restul statelor europene cu sisteme de colectare selectivă a materialelor reciclabile)



Aparatura veche nu se elimină în regim de deșeu menajer!
În momentul în care husa nu se mai poate folosi, fiecare consumator este obligat prin lege să elimine aparatura veche, separat de deșeurile menajere, de ex. să o predea unui centru de colectare al localității/cartierului. Acest lucru asigură utilizarea adecvată a aparaturii vechi și evitarea poluării

mediului. Din acest motiv, aparatele electrice sunt marcate cu simbolul de mai sus.

12. Producător

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems, AUSTRIA
office@walsergroup.com

Manual de utilizare, ediția 17.04.2025

13. Service & Garanție

Produsul a fost fabricat cu mare atenție și a fost supus unui control permanent. Garanția acestui produs este de trei ani de la data cumpărării. Vă rugăm să păstrați bonul de casă. Garanția acoperă doar defecte de material și de fabricație și nu se acordă pentru defecte cauzate de utilizări neconforme sau abuzive. Drepturile dumneavoastră juridice, în special dreptul la solicitarea de daune, nu sunt restricționate prin această garanție generală. Domeniul de valabilitate: Vă rugăm să apelați linia directă de service pusă la dispoziție sau să intrați în legătură cu departamentul de service responsabil pentru spațiul economic european. Costuri: reparații gratuite, resp. înlocuirea produsului sau returnarea sumei plătite. Fără costuri de transport. Recomandare: Înainte de a returna produsul, apelați telefonic la linia noastră directă. Vă putem ajuta în cazul unor posibile erori de operare.

(3) Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator. (4) Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Adresă de service:
Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com, www.walsergroup.com
Linie telefonică service: 00800 00300030

Linie telefonică service:
Walser Customer Service Germany
Walser GmbH, Bleicheweg 15, Postfach 3325,
DE-88131 Lindau
GERMANY

1. Opšte napomene

1.1 Pročitajte i sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu radi kasnije upotrebe

Ovo uputstvo za upotrebu pripada grejnoj podlozi sa integrisanim grejanjem. U njemu su navedene bitne informacije o priključivanju i upotrebi ovog uređaja. Pre nego što počnete koristiti ovaj proizvod, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu, a posebno deo sa bezbednosnim napomenama. Nepridržavanje ovog uputstva za upotrebu može dovesti do teških povreda, materijalnih oštećenja ili oštećenja na samom proizvodu. Ovo uputstvo za upotrebu je zasnovano na normama i propisima koja se primenjuju u Evropskoj uniji. Međutim, neophodno je poštovati relevantne direktive i zakone koji se primenjuju i u datoj zemlji upotrebe. Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu radi kasnijeg ponovnog korišćenja. Uputstvo za upotrebu možete takođe dobiti i od naše korisničke službe u PDF formatu.

Bitne napomene. Sačuvati za kasniju upotrebu.

U slučaju da ovaj proizvod date trećim licima, obavezno uz proizvod predajte i ovo uputstvo za upotrebu.

1.2 Pojašnjenje simbola

U nastavku navedeni simboli i reči upozorenja se upotrebljavaju u uputstvu za upotrebu, na grejnoj podlozi ili na ambalaži.

⚠ OPASNOST!

Ovaj simbol/ova reč upozorenja označava opasnost visokog rizika koja može dovesti do smrti ili teških povreda.

⚠ UPOZORENJE!

Ovaj simbol/ova reč upozorenja označava opasnost srednjeg rizika koja može dovesti do smrti ili teških povreda.

⚠ OPREZ!

Ovaj simbol/ova reč upozorenja predstavlja opasnost niskog rizika koja može dovesti do manjih ili umerenih povreda.

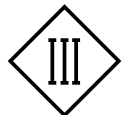
NAPOMENA!

Ovaj simbol/ova reč upozorava na moguću materijalnu štetu.

CE Deklaracija o usaglašenosti (vidi poglavlje „Deklaracija o usaglašenosti“): Proizvodi označeni ovim simbolom ispunjavaju propise Evropskog ekonomskog prostora.



Nije pogodno za decu mlađu od 3 godine



Uređaj zaštitne klase III



Ovaj proizvod se ne pere



Ne izbeljivati



Ne sušiti centrifugom



Ne peglati



Ne čistiti hemijski



Potrebno je pročitati uputstvo



Ne zabadati igle u proizvod



Ne upotrebljavati dok je proizvod presa-
vijen

2. Bezbednost

2.1 Propisna upotreba

Podloga je namenjen za grejanje lica u toku vožnje u automobilu. Isključivo je namenjena za privatnu upotrebu i nije pogodna za upotrebu u privredne svrhe. Upotrebljavajte ovu podlogu isključivo u skladu sa uputstvom za upotrebu. Svaka drugačija upotreba se smatra nepropisnom i može prouzrokovati materijalnu štetu, telesne povrede ili smrt. Ova grejna podloga sa integrisanim grejanjem nije igračka za decu.

Proizvođač ili prodavač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala nepropisnom ili pogrešnom upotrebom.

2.2 Bezbednosne napomene

⚠ OPASNOST!

Opasnost po život!

Pogrešno postavljanje grejne podloge može sprečiti aktivaciju vazdušnog jastuka u slučaju kolizije ili pak umanjiti funkcionalnost vazdušnih jastuka.

- Upotrebljavajte ovu grejnu podlogu tako da se vazdušni jastuk sedišta ne pokriva, odn. da se ne ograničava njegova funkcija. U slučaju dodatnih pitanja u pogledu vazdušnog jastuka, pročitajte uputstvo za upotrebu Vašeg vozila ili obratite se Vašem auto servisu.
- Obavezno se pri postavljanju grejne podloge pridržavajte ovog uputstva za upotrebu.
- Ako se grejna podloga pomeri sa svog položaja, vratite je u prvobitnu poziciju. Ukoliko to nije moguće na osnovu nekog nastalog deformiteta ili izražene pohabanosti, odložite ovu grejnu podlogu u otpad.

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od strujnog udara!

Neispravna elektroinstalacija ili previsok mrežni napon mogu prouzrokovati električni udar.

- Ova grejna podloga je predviđena isključivo za priključivanje na 12-voltnu utičnicu vozila (auto upaljač).
- Obratite pažnju da 12-voltna utičnica bude uvek pristupačna, kako biste bili u stanju da u slučaju smetnje isključite priključni kabel.
- Nemojte koristiti grejnu podlogu, ukoliko isti ima

vidljiva oštećenja ili ako je oštećen priključni kabel, odn. 12-voltni utikač.

- Ukoliko je priključni kabel grejne podloge sa integrisanim grejanjem oštećen, isti mora biti zamenjen od strane proizvođača, njegove korisničke podrške ili sličnog kvalifikovanog lica, kako bi se izbegle opasnosti.
- Nemojte otvarati ovu grejnu podlogu, a za popravke angažujte stručna lica. U tu svrhu je potrebno da se obratite stručnom servisu. Kod samostalno izvršenih popravki, nestručnog priključivanja ili pogrešnog rukovanja, sve garancije prestaju da važe.
- Kod popravki je isključivo dozvoljena upotreba delova, koji su podudarni sa tehničkim specifikacijama originalnih delova. Ova grejna podloga sa integrisanim grejanjem poseduje električne i mehaničke delove, koji su neophodni za zaštitu od mogućih opasnosti.
- Nemojte potapati ovu grejnu podlogu, priključni kabel ili utikač u vodu ili druge tečnosti.
- Nipošto nemojte vlažnim rukama dodirivati 12-voltni utikač.
- Nipošto nemojte isključivati 12-voltni utikač iz 12-voltna utičnice vozila tako što ćete ga povlačiti za kabel. Umesto toga je potrebno da utikač uvek hvatate direktno.
- Nemojte koristiti priključni kabel u svrhu nošenja/transporta ovog uređaja.
- Nemojte izlagati ovu grejnu podlogu, 12-voltni utikač i priključni kabel otvorenom plamenu i vrućim površinama.
- Nemojte presavijati priključni kabel i nemojte ga postavljati preko oštih predmeta.
- Ova grejna podloga sa integrisanim grejanjem je predviđen isključivo za upotrebu u unutrašnjosti vozila. Nipošto ga nemojte upotrebljavati, ako je izložen kiši.
- Nemojte dozvoliti da deca stavljaju bilo kakve predmete u ovu grejnu podlogu.
- Ukoliko ne koristite ovu grejnu podlogu, ako je čistite ili u slučaju javljanja smetanje u funkcionisanju, isključite je i izvadite utikač iz auto upaljača.
- Isključite priključni kabel iz 12-voltna utičnice vozila pre svakog čišćenja i održavanja kao i posle upotrebe ovog uređaja.

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost izadecu ilica sa umanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima (npr. lica sa delimičnim invaliditetom, starija lica sa ograničenjem psihičkih i mentalnih sposobnosti) ili lica koja ne raspolažu sa dovoljno iskustva i znanja (npr. starija deca).

- Deca mlađa od 3 godine ne smeju upotrebljavati ovu grejnu podlogu, pošto nisu u stanju da adekvatno reaguju u slučaju pregrevanja.
- Deca starija od 3 godine mogu upotrebljavati ovu grejnu podlogu, ukoliko je roditelj ili druga odrasla osoba prethodno podesila uređaj ili ukoliko je dete dovoljno podučeno kako može bezbedno koristiti regulator i/ili upravljač.
- Ovu grejnu podlogu mogu koristiti deca starija od 8 godina kao i lica sa umanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima kao i lica

koja imaju deficit u iskustvu i znanju, ukoliko su prilikom korišćenja pod nadzorom ili su upućeni u bezbedno korišćenje ove grejne podloge te upućeni o opasnostima koji proističu iz upotrebe istog. Deca ne smeju da se igraju sa ovom grejnom podlogom. Čišćenje i održavanje ove grejne podloge ne smeju vršiti deca bez nadzora.

- Ne ostavljajte ovu grejnu podlogu da radi bez nadzora.
- Nemojte dozvoljavati deci da se igraju sa folijom iz pakovanja. Postoji opasnost da se u igri upetljaju i uguše u istoj.

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od opekotina!

Ova grejna podloga se zagreva tokom upotrebe.

- Nemojte upotrebljavati funkciju grejanja ako postoji direktan kontakt kože i grejne podloge.
- Nemojte upotrebljavati grejnu podlogu kod bespomoćnih lica, male dece ili lica koja su neosetljiva na toplotu (npr. dijabetičari, lica sa promenama na koži usled bolesti ili koja imaju određena područja kože pod ožiljcima, lica koja su pod dejstvom analgetika ili alkohola) i drugih lica kojima je potrebna zaštita i koji nisu u stanju reagovati u slučaju pregrevanja.
- Nemojte upotrebljavati grejnu podlogu na delovima tela, koja su pod upalom, koja su povređena ili natečena. U slučaju nedoumice, pitajte lekara. U suprotnom, postoji mogućnost da dođe do pogoršanja upala, povreda ili otoka.
- Pazite da Vi ili druga lica ne zaspu, dok grejna podloga radi.

NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Nestručno rukovanje grejnom podlogom može dovesti do oštećenja grejne podloge.

- Nemojte upotrebljavati deke, jastuke ili presvlake u kombinaciji sa ovom grejnom podlogom.
- Nemojte dovoditi u kontakt priključni kabel sa vrućim predmetima.
- Nipošto ne izlažite ovu grejnu podlogu visokim temperaturama (npr. sistemu grejanja) ili meteorološkim uticajima (npr. kiši).
- Nipošto nemojte potapati ovu grejnu podlogu u vodu kako biste ga očistili. Takođe nemojte koristiti paročištače.
- Prestanite sa upotrebom ovu grejnu podlogu ako ima pukotine ili deformitete. Zamenite oštećene delove samo originalnim rezervnim delovima.
- Nemojte ubadati igle ili druge oštre predmete u ovu grejnu podlogu.
- Kako bi se izbeglo pregrevanje, nemojte upotrebljavati ovu grejnu podlogu u blizini izvora toplote ili otvorenog plamena kao što su sveće. Isto tako je potrebno izbegavati direktno izlaganje suncu.
- Obratite pažnju da je 12-voltni utikač ispravno uključen u 12-voltnu utičnicu vozila te da je utičnica čista. Ukoliko nije obezbeđen zadovoljavajući kontakt između utikača i 12-voltna utičnice vozila, moguće je da vibracije automobila prouzrokuju uključivanje i isključivanje uređaja u kratkim intervalima. To može dovesti do pregrevanja.

- Nemojte grejnu podlogu uključivati dok je složena ili presavijena.
- Nemojte stavljati teške predmete kao što su koferi na ovu grejnu podlogu.

3. Proveriti grejnu podlogu za auto sedišta

NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Ukoliko neoprezno otvorite pakovanje pomoću noža ili drugog oštrog predmeta, postoji velika verovatnoća da će ova grejna podloga pretrpeti oštećenja.

- Stoga postupajte vrlo oprezno prilikom otvaranja.
- 1. Izvadite grejnu podlogu iz pakovanja i proverite da li sama grejna podloga ili pojedinačni delovi imaju oštećenja. Ukoliko je to slučaj, nemojte koristiti ovu grejnu podlogu. Obratite se proizvođaču.
- 2. Proverite da li je isporuka potpuna (**vidi ilustraciju A**).

4. Upotreba

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od povreda

Nestručno rukovanje ovom grejnom podlogom može dovesti do telesnih povreda i oštećenja na samom proizvodu.

- Pre uključivanja, obratite pažnju da su 12-voltni utikač i priključni kabel suvi.
- U slučaju da osetite bolove, odmah isključite grejnu podlogu.
- Nemojte savijati grejnu podlogu i držite je dalje od vode i drugih tečnosti.
- Nemojte je koristiti u blizini otvorenog plamena ili drugih izvora toplote kao što je npr. izloženost jačim sunčanim zracima.
- Redovno proveravajte da li grejna podloga pokazuje tragove habanja i oštećenja. Prestanite da koristite ovu grejnu podlogu, ukoliko su prisutni takvi tragovi, ako je nestručno rukovano sa istim ili ako je prestao da funkcioniše i predajte ovu grejnu podlogu Vašem prodavcu.

4.1 Pričvršćivanje grejne podloge

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od povreda

Nestručno postavljanje ove grejne podloge može dovesti do povreda.

- Pričvrstite ovu grejnu podlogu i priključne kablove tako da se ne ograničava pokretljivost vozača.
- 1. Postavite ovu grejnu podlogu **3** na sedišta auta.
- 2. Obavezno proverite da grejna podloga ne pokriva vazdušni jastuk i time ga ometa.
- 3. Pričvrstite grejnu podlogu pomoću pojaseva za pričvršćivanje **4** na grejnu podlogu auto sedišta (**vidi ilustraciju A, C**).
- 4. Fiksirajte grejnu podlogu, tako što ćete zatezne pojaseve **5** i kuke za pričvršćivanje **6** fiksirati za površinu za sedenje.
- 5. Obratite pažnju da priključni kabel nigde nije

uklešten.

4.2 Korišćenje grejne podloge

Koristite ovu grejnu podlogu samo dok radi motor vozila, kako bi se sprečilo pražnjenje akumulatora.

1. Uključite 12-voltni utikač **7** u 12-voltnu utičnicu vozila.
2. Uključite grejanu presvlaku sedišta postavljanjem kliznog prekidača na „ON“.
3. Isključite grejanu presvlaku sedišta postavljanjem kliznog prekidača na „OFF“.
4. Isključite 12-voltni utikač iz 12-voltna utičnice vozila.

5. Čišćenje

NAPOMENA!

Opasnost od kratkog spoja!

Voda koja prodre u kućište može prouzrokovati kratki spoj.

- Nikad nemojte potapati grejnu podlogu u vodu.
- Pazite da ne dospe voda u ovu grejnu podlogu.

NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Nestručno rukovanje grejnom podlogom može prouzrokovati oštećenja.

- Nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje, četke sa metalnim ili najlonskim čekinjama te oštre ili metalne predmete za čišćenje, kao što su noževi, tvrde spatule ili slično. Takvi proizvodi mogu oštetiti površinu.
- Nipošto nemojte stavljati grejnu podlogu u mašinu za pranje veša.

1. Pre nego što počnete sa čišćenjem, isključite 12-voltni utikač iz 12-voltna utičnice.
2. Pustite da se grejna podloga u potpunosti ohladi.
3. Prebrišite grejnu podlogu pomoću blago navlažene krpe.
4. Potom ostavite sve delove da se potpuno osuše.

6. Upozorenje

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od požara i povreda!

Upotrebljavajte isključivo rezervne osigurače sa navedenim tehničkim karakteristikama.

U 12-voltnom utikaču se nalazi osigurač kako bi se zaštitila elektronika vozila. Proverite i zamenite osigurač, ukoliko grejna podloga više ne funkcioniše (**vidi ilustraciju D**).

1. Skinite nastavak vijka **11** sa 12-voltnog utikača **7**, tako što ćete ga okretati u suprotnom smeru kazaljki na satu.
2. Skinite vrh utikača **10**.
3. Skinite osigurač **9**.
4. Umetnite novi stakleni osigurač (6 x 30) mm, tip F5AL250V, na oprugu **8**.
5. Postavite vrh utikača ponovo na novi osigurač.

6. Navrnite nastavak vijka na 12-voltni utikač, tako što ćete ga okretati smeru kazaljki na satu.

7. Čuvanje

- Pustite da se grejna podloga u potpunosti ohladi.
- Ovu grejnu podlogu možete skladištiti u čistom i suvom mestu.
- Čuvajte je van domašaja dece.
- Izbegavajte da se grejna podloga presavije tokom skladištenja, tako što se teški predmeti stavljaju na njega.
- Nemojte opterećivati grejnu podlogu teškim predmetima.

8. Detektovanje grešaka

U slučaju da smetnje nisu ovde navedene, obratite se proizvođaču.

Smetnja	Mogući uzrok	Popravka
Grejna podloga ne funkcionise uopšte.	12-voltni utikač nije dobro utaknut u 12-voltnu utičnicu vozila.	Uključite ispravno 12-voltni utikač u 12-voltnu utičnicu vozila.
	Nema napona u 12-voltnoj utičnici vozila.	Kod mnogih vozila 12-voltna utičnica dobija napon tek nakon što date kontakt.
Paljenje je uključeno, ali grejna podloga ne radi.	12-voltna utičnica vozila je zaprljana. Time je kontakt između utikača i utičnice ometen.	Očistite 12-voltnu utičnicu na propisan način.
	Osigurač 12-voltnog utikača je izgoreo.	Zamenite osigurač 12-voltnog utikača, vidi poglavlje „Održavanje“.
	Osigurač vozila je izgoreo.	Zamenite osigurač vozila za 12-voltnu utičnicu. Obratite pažnju na uputstvo za upotrebu Vašeg vozila.

9. Tehnički podaci

Model:	17220 (Clix I)
Spoljni materijal:	Poliestar i polipropilen
Unutrašnji materijal:	PU-pena i poliestar
Maks. temperatura:	50° C
Snaga:	34,8 W
Nominalni napon:	12 V
Zaštitna klasa:	III
Osigurač:	(6 x 30) mm, tip F5AL250V

Ovaj grejna podloga sa integrisanim grejanjem je ispitao od strane TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH. Institut za bezbednost u saobraćaju, kontrolno telo za vozila/delove vozila, Am Grauen Stein, 51105 Köln).

Kompatibilnost sa bočnim vazdušnim jastucima ispitana u poređenju sa serijom. Pogledati područje primene (tipska lista) i tehnički izveštaj br. 83SGO170. Dostupno pod adresom: www.walsergroup.com/clix

10. Deklaracija o usaglašenosti



Deklaraciju o usaglašenosti EU možete zatražiti od proizvođača.

11. Odlaganje

11.1 Odložiti ambalažu



Odložite ambalažu, tako što ćete izvršiti razvrstavanje otpadnih materijala. Karton odložite u stari papir, foliju u reciklažni otpad.

11.2 Odložiti grejnu podlogu sa integrisanim grejanjem

(Primenljivo u Evropskoj uniji i drugim evropskim državama koje primenjuju sisteme za odvojeno odlaganje otpada)



Stari uređaji ne smeju dospeti u kućni otpad!

U slučaju da prestanete koristiti ovu grejnu podlogu, kao potrošač ste **zakonski obavezni da stare uređaje odložite odvojeno od kućnog otpada**. Time se obezbeđuje da se stari uređaji odlažu na prikladan način, a istovremeno se izbegavaju negativne posledice po životnu sredinu. Zbog toga su elektro uređaji označeni sa gore navedenim simbolom.

12. Proizvođač

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems, AUSTRIJA
office@walsergroup.com
Uputstvo za upotrebu, stanje od 17.04.2025

13. Garancija i Garantni List

Poštovani,
Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da ukloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom грома, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušao da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	GREJNA PODLOGA ZA AUTO SEDIŠTA
Model	17220
/IAN broj/Serijski broj:	486182_2504
Proizvođač:	WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems, Austrija
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija Tel. 0800-191-199, E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvoz i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-191-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

• Servisna služba

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800-300-199
- pošaljete e-mail na: kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

SAVET: Pre slanja proizvoda obratite se telefonskim putem našoj hotline-službi. Na taj način možemo da Vam pomognemo ukoliko je došlo do eventualnih grešaka prilikom rukovanja.

Adresa servisne službe:

Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com
www.walsergroup.com

1. Allmänt

1.1 Läs och spara bruksanvisningen

Den här bruksanvisningen hör till den här bilvärmedynan. Den innehåller viktig information om ibruktagning och hantering.

Läs bruksanvisningen noggrant, framför allt säkerhetsanvisningarna, innan du börjar använda bilvärmedynan. Att inte följa den här bruksanvisningen kan leda till svåra personskador, saksador och skador på bilvärmedynan. Bruksanvisningen är baserad på de gällande normerna inom EU. Observera även nationella riktlinjer och lagar i andra länder.

Spara bruksanvisningen för framtida användning. Bruksanvisningen finns att få i PDF-format från vår kundtjänst.

Viktiga anvisningar. Förvara bruksanvisningen för senare behov.

Om du lämnar över bilvärmedynan till tredje part måste alltid den här bruksanvisningen medfölja.

1.2 Teckenförklaring

Följande symboler och signalord används i den här bruksanvisningen, på bilvärmedynan eller på förpackningen.



Denna signalsymbol/-ord betecknar en fara med hög riskfaktor som om den inte undviks leder till dödsfall eller allvarliga personskador.



Denna signalsymbol/-ord betecknar en fara med medelhög riskfaktor som om den inte undviks leder till dödsfall eller allvarliga personskador.



Denna signalsymbol/-ord betecknar en fara med låg riskfaktor som om den inte undviks leder till lindriga eller måttliga personskador.



Denna signalsymbol/-ord varnar för möjliga saksador.



Försäkran om överensstämmelse (se kapitlet "Försäkran om överensstämmelse"): Produkter med den här symbolen uppfyller alla tillämpliga gemenskapsföreskrifter i det europeiska ekonomiska samarbetsområdet.



Får inte användas av mycket små barn (0-3 år)



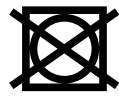
Enhet i skyddsklass III



Tvätta inte



Blek inte



Torktumla ej



Stryk inte



Inte kemtvättas



Läs anvisningen



Stick inte in nålar



Använd inte hopvikt eller hoptryckt

2. Säkerhet

2.1 Avsedd användning

Bilvärmedynan är enbart avsedd för uppvärmning av personer under bilkörning. Den är endast avsedd för privat användning och inte för kommersiellt bruk.

Använd bara bilvärmedynan enligt vad som anges i denna bruksanvisning. All annan användning gäller som ej avsedd användning och kan leda till saksador och/eller personskador. Bilvärmedynan är ingen leksak.

Tillverkaren eller återförsäljaren tar inget ansvar för skador som inträffar genom ej avsedd eller felaktig användning.

2.2 Säkerhetsinformation



Livsfara!

Felaktig fastsättning av bilvärmedynan kan leda till att säteskrockkudden inte utlöses eller utlöses felaktigt vid en krock.

- Använd bara bilvärmedynan så att säteskrockkudden inte täcks över eller begränsas. Om du har frågor om säteskrockkudden ska du läsa handboken till din bil eller fråga hos din verkstad.
- Följ alltid denna bruksanvisning när bilvärmedynan monteras.
- Korrigera bilvärmedynans placering om den har hamnat snett. Om detta inte längre är möjligt på grund av deformation eller starkt slitage ska du ta undan bilvärmedynan.



Risk för elektrisk stöt!

Felaktig elinstallation eller för hög nätspänning kan leda till elektriska stötar.

- Anslut bara bilvärmedynan till ett 12 V-fordonsnätuttag i en bil (cigarettändare).
- Se till att 12 V-fordonsnätuttaget alltid är lättillgäng-

ligt så att du snabbt kan dra ut anslutningskabeln från uttaget vid fel.

- Använd inte bilvärmedynan om den har synliga skador eller om anslutningskabeln resp. 12 V-kontakten är defekt.
- Om bilvärmedynans anslutningskabel är skadad ska den bytas ut av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller en person med motsvarande behörighet så att faror undviks.
- Öppna inte bilvärmedynan, utan överlämna reparationen till fackpersonal. Kontakta en auktoriserad verkstad. Om du utför reparationer själv, ansluter bilvärmedynan på ett icke fackmässigt sätt eller använder den felaktigt bortfaller alla ansvars- och garantianspråk.
- Vid reparationer får endast sådana delar användas som motsvarar de ursprungliga enhetsuppgifterna. I den här bilvärmedynan finns elektriska och mekaniska delar som är nödvändiga för att skydda mot farokällor.
- Doppa varken bilvärmedynan eller anslutningskabeln eller -kontakten i vatten eller andra vätskor.
- Ta aldrig i 12 V-kontakten med fuktiga händer.
- Dra aldrig ut 12V-kontakten ur 12V-fordonsnätuttaget i anslutningskabeln, utan ta tag i den direkt.
- Använd aldrig anslutningskabeln som bärhandtag.
- Håll bilvärmedynan, 12 V-kontakten och anslutningskabeln borta från öppen låga och varma ytor.
- Vik inte anslutningskabeln och lägg den inte över vassa kanter.
- Använd bara bilvärmedynan i fordonskupéer. Använd den aldrig i regn.
- Se till att barn inte sticker föremål i bilvärmedynan.
- Om du inte använder bilvärmedynan, rengör den eller om ett fel inträffar ska du alltid stänga av bilvärmedynan och dra ut 12 V-kontakten ur 12 V-fordonsnätuttaget.
- Dra alltid ut anslutningskabeln ur 12 V-fordonsnätuttaget före rengöring och vård.

WARNING!

Faror för barn och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala funktioner (till exempel delvis funktionshindrade, äldre personer med nedsatta fysiska och mentala funktioner) eller som har bristande erfarenhet och kunskaper (till exempel äldre barn).

- Barn yngre än 3 år får inte använda bilvärmedynan, eftersom de inte är kapabla att reagera på en överhettning.
- Barn äldre än 3 år får bara använda bilvärmedynan om en förälder eller en annan tillsynsperson har förinställt styrelementet eller barnet har fått tillräcklig undervisning om hur regler- och/eller styrenheten används på ett säkert sätt.
- Den här bilvärmedynan kan användas av barn från och med 8 års ålder och uppåt och av personer

med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala funktioner eller har bristande erfarenhet och kunskaper om de står under uppsikt eller har undervisats om säker användning av bilvärmedynan och om möjliga faror. Barn får inte leka med bilvärmedynan. Barn får inte rengöra eller utföra användarunderhåll utan uppsikt.

- Lämna inte bilvärmedynan utan uppsikt under användning.
- Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet. De kan fastna i det under leken och kvävas.

WARNING!

Risk för brännskada!

Bilvärmedynan blir varm vid användning.

- Använd inte uppvärmningsfunktionen vid direkt kontakt mellan huden och bilvärmedynan.
- Använd inte bilvärmedynan för hjälplösa personer, för småbarn och personer som är okänsliga mot värme (t.ex. diabetiker, personer med sjukdomsbehandlingade hudförändringar eller hudområden med ärrbildningar i användningsområdet, om personen har tagit smärtlindrande medicin eller alkohol) och andra personer med skyddsbehov som inte kan reagera på överhettning.
- Använd inte bilvärmedynan på kroppsdelar som är inflammerade, skadade eller svullna. Kontakta läkare om du är osäker. Annars kan inflammationer, skador och svullnader förvärras.
- Var noga med att du eller andra personer inte somnar när bilvärmedynan är igång.

INFORMATION!

Risk för skador!

Ej fackmässig hantering av bilvärmedynan kan leda till att den skadas.

- Använd inte täcken, kuddar eller klädsel på bilvärmedynan.
- Låt inte anslutningskabeln komma i kontakt med varma delar.
- Utsätt aldrig bilvärmedynan för höga temperaturer (uppvärmning etc.) eller väderpåverkan (regn etc.).
- Doppa aldrig bilvärmedynan i vatten vid rengöring och använd inte ångrengörare.
- Fortsätt inte att använda bilvärmedynan om den inte är slät, har sprickor eller är deformerad. Byt endast ut skadade komponenter mot passande originaldelar.
- Stick inte in nålar eller vassa föremål i bilvärmedynan.
- Använd inte bilvärmedynan i närheten av värmekällor, öppen låga, t.ex. stearinljus eller i direkt solljus för att undvika överhettning.
- Se till att 12 V-kontakten sitter fast ordentligt i 12 V-fordonsnätuttaget och att de inte är smutsiga. Om det är för dålig kontakt mellan kontakten och

- 12 V-fordonsnätuttaget kan fordonets vibrationer leda till att strömförsörjningen slås till och från med korta mellanrum. Detta kan leda till överhettning.
- Koppla inte på bilvärmmedynan i hopvikt eller hoptryckt skick.
- Lägg inte tunga föremål, t.ex. väskor, på bilvärmmedynan.

3. Kontrollera bilvärmmedynan och leveransomfånget

INFORMATION!

Risk för skador!

Om du öppnar förpackningen oförsiktigt med en vass kniv eller något annat vasst föremål kan bilvärmmedynan lätt skadas.

- Var därför mycket försiktig när du öppnar förpackningen.

1. Ta ut bilvärmmedynan ur förpackningen och kontrollera om de enskilda komponenterna är skadade. Om så är fallet ska du inte använda bilvärmmedynan. Kontakta tillverkaren.
2. Kontrollera om leveransen är fullständig (se bild A).

4. Användning

⚠ VARNING!

Risk för personskador!

Ej fackmässig hantering av bilvärmmedynan kan leda till personskador och skador på bilvärmmedynan.

- Kontrollera att 12 V-kontakten och anslutningsledningen är torra innan du börjar använda bilvärmmedynan.
- Koppla genast från bilvärmmedynan.
- Vik inte bilvärmmedynan och håll den borta från vatten och andra vätskor.
- Använd inte bilvärmmedynan i närheten av öppen låga och andra värmekällor, till exempel kraftig solstrålning.
- Kontrollera bilvärmmedynan regelbundet avseende slitage och skador. Om du upptäcker några tecken på slitage eller skador eller om bilvärmmedynan har använts på ett ej fackmässigt sätt eller inte längre fungerar ska du sluta använda den. Lämna tillbaka bilvärmmedynan till återförsäljaren.

4.1 Sätta fast bilvärmmedynan

⚠ VARNING!

Risk för personskador!

Ej fackmässig fastsättning av bilvärmmedynan kan leda till personskador.

- Sätt fast bilvärmmedynan och anslutningskabeln så att förarens rörelsefrihet inte begränsas.

1. Lägg på ③ bilvärmmedynan på bilsätet.
2. Kontrollera alltid att bilvärmmedynan inte täcker över

någon krockkudde och hindrar dess funktion.

3. Sätt fast bilvärmmedynan med fastsättningsremmar-na ④ på bilsätets ryggstöd (se bild A, C).
4. Fixera bilvärmmedynan genom att förankra spännbanden ⑤ och fastsättningskrokarna ⑥ med sittytan.
5. Se till att anslutningskabeln inte kläms fast på något ställe.

4.2 Använda bilvärmmedynan

Använd bara bilvärmmedynan när motorn är igång, så att bilbatteriet inte laddas ur.

1. Sätt i 12 V-kontakten ⑦ i 12 V-fordonsnätuttaget.
2. Slå på sätesvärmgen genom att ställa skjutreglaget i läge "ON".
3. Stäng av sätesuppvärmningen genom att ställa skjutreglaget i läge "OFF".
4. Dra sedan ut 12 V-kontakten ur 12 V-fordonsnätuttaget.

5. Rengöring

INFORMATION!

Risk för kortslutning!

Vatten som tränger in i huset kan orsaka kortslutning.

- Doppa aldrig bilvärmmedynan i vatten.
- Se till att det inte kommer in vatten i bilvärmmedynan.

INFORMATION!

Risk för skador!

Ej fackmässig hantering av bilvärmmedynan kan leda till att den skadas.

- Använd inga aggressiva rengöringsmedel, borstar med metall- eller nylonborst eller vassa eller metalliska föremål som knivar, hårda spatlar eller liknande. De kan skada ytan.
- Tvätta aldrig bilvärmmedynan i tvättmaskin.

1. Dra ut 12 V-kontakten ur 12 V-fordonsnätuttaget före rengöring.
2. Låt bilvärmmedynan svalna helt.
3. Borsta av bilvärmmedynan med en lätt fuktad duk.
4. Låt alla delar torka helt.

6. Underhåll

⚠ VARNING!

Risk för brand och personskador!

Byt endast ut säkringar mot säkringar med angivna tekniska data.

I 12 V-kontakten finns en säkring som skyddar bilens elsystem. Kontrollera och byt ut säkringen om bilvärmmedynan inte fungerar längre (se bild D).

1. Skruva av skruvfastsättningen ⑪ 11 moturs från 12 V-kontakten ⑦.
2. Ta ut kontaktpetsen ⑩.
3. Ta ut säkringen ⑨.
4. Sätt på en ny glaströrsäkring (6 x 30) mm, typ

- F5AL250V på spiralfjädern 8.
5. Placera kontaktpetsen på den nya säkringen.
6. Skruva på skruvfastsättningen medurs på 12 V-kontakten.

7. Storage

- Låt bilvärmeydynan svalna helt.
- Förvara bilvärmeydynan på en rent och torrt ställe.
- Förvara bilvärmeydynan utom räckhåll för barn.
- Undvik att bilvärmeydynan viks under förvaringen på grund av att tunga föremål läggs på den.
- Lagg inte tunga föremål på bilvärmeydynan.

8. Felsökning

Om fel inträffar som inte nämns här kontakta du tillverkaren.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Bilvärmeydynan fungerar inte.	12 V-kontakten sitter inte i 12 V-fordonsnätuttaget.	Sätt i 12 V-kontakten ordentligt i 12 V-fordonsnätuttaget.
Bilvärmeydynan fungerar inte.	Det finns ingen ström till 12 V-fordonsnätuttaget.	På många bilar måste tändningen vara påslagen för att 12 V-fordonsnätuttaget ska leverera ström.
Tändningen är påslagen men bilvärmeydynan fungerar ändå inte.	12 V-fordonsnätuttaget är smutsigt. Det medför att kontakten inte fungerar korrekt.	Rengör 12 V-fordonsnätuttaget.
	Säkringen till 12 V-kontakten har gått.	Byt ut 12 V-kontaktens säkring, se kapitlet "Underhåll".
	Fordonssäkringen har gått.	Fordonssäkringen har gått.

9. Tekniska data

Modell:	17220 (Clix I)
Material utvändigt:	polyester
Material invändigt:	PU-skum och polyester
max. temperatur:	50° C
Effekt:	34,8 W
Märkspänning:	12 V
Skyddsklass:	III
Säkring:	6 x 30 mm, Typ F5AL250V

Denna bilvärmeydyna har kontrollerats av TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH. Institutet för trafiksäkerhet, typprovingsorgan fordon/fordonsdelar, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Tyskland). Sidokrockkuddens funktion jämfört med serie kontrollerad. Se användningsområde (typ-lista) och teknisk rapport nr 83SG0170. Hämta den på www.walsergroup.com/clix

10. Försäkran om överensstämmelse



EU-försäkran om överensstämmelse kan erhållas från tillverkaren på begäran.

11. Avfallshantering

11.1 Avfallshantera förpackningen



Avfallshantera förpackningen efter sort. Lagg papper och kartong i retur-papper och folie i återvinningen.

11.2 Avfallshantera bilvärmeydynan

(gäller i EU och andra länder i Europa med system för separat insamling av återvinningsbart material)



Kasta inte gamla enheter i hushållsavfallet!

Om bilvärmeydynan inte längre ska användas är användaren **enligt lag skyldig att kassera gamla enheter separat från hushållsavfallet**, t.ex. vid den lokala återvinningsstationen. På så sätt säkerställer vi att gamla enheter återvinns på ett fackmässigt sätt och negativ påverkan på miljön undviks. Därför är elektriska enheter märkta med ovanstående symbol.

12. Tillverkare

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems
ÖSTERRIKE
office@walsergroup.com

Användarmanual status 17.04.2025

• Service & garanti

Produkten har producerats omsorgsfullt och under ständig kontroll. Ni får tre års garanti från inköpsdatum på denna produkt. Var god behåll inköpskvittot. Garantin gäller endast för material- och tillverkningsfel och gäller inte vid missbruk eller felaktig behandling. Era lagstadgade rättigheter, särskilt garantirättigheter, begränsas inte av denna garanti. Tillämpningsområde: Var god vänd er till den servicehotline som inrättats för er eller kontakta servicecentret i det europeiska ekonomiska samarbetsområdet. Kostnader: Kostnadsfri reparation eller utbyte eller pengarna tillbaka. Inga transportkostnader. TIPS: Innan ni skickar in er produkt, kontakta vår hotline per telefon. På så sätt kan vi hjälpa er vid eventuella användningsfel.

Serviceadress:

Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com
www.walsergroup.com
Telefonnummer Service Hotline: 00800 00300030

Returadress:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
TYSKLAND

1. Splošno

1.1 Branje in shranjevanje navodil za uporabo

Ta navodila za uporabo sodijo k tej grelni blazini za sedež. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.

Pred uporabo grelne blazine za sedež morate natančno prebrati navodila za uporabo, predvsem varnostne napotke. Neupoštevanje navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe, materialno škodo ali poškodbe grelne blazine za sedež.

Navodila za uporabo temeljijo na standardih in pravilih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi specifične smernice in zakone posamezne države.

Navodila za uporabo shranite, saj jih boste v prihodnje morda potrebovali. Navodila za uporabo lahko v obliki zapisa PDF dobite pri naši službi za pomoč strankam.

Pomembna navodila. Shranite za poznejšo uporabo.

Če boste grelno blazino za sedež predali novim uporabnikom, obvezno priložite tudi ta navodila za uporabo.

1.2 Razlage znakov

V teh navodilih za uporabo, na grelni blazini za sedež ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli in signalne besede.

⚠ NEVARNOST!

Ta signalni simbol/signalna beseda opozarja na nevarnost, ki predstavlja visoko stopnjo tveganja, če ni preprečena, saj povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO!

Ta signalni simbol/signalna beseda opozarja na nevarnost, ki predstavlja srednjo stopnjo tveganja, če ni preprečena, saj lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.

⚠ POZOR!

Ta signalni simbol/signalna beseda opozarja na nevarnost, ki predstavlja nizko stopnjo tveganja, če ni preprečena, saj lahko povzroči manjše ali zmerne telesne poškodbe.

NAPOTEK!

Ta signalni simbol/signalna beseda svari pred možno materialno škodo.

CE Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): S tem simbolom označeni izdelki izpolnjujejo vse veljavne predpise Skupnosti, ki veljajo v Evropskem gospodarskem prostoru.



Ne smejo uporabljati mlajši otroci (0–3 let)



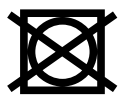
Naprava razreda zaščite III



Ni primerno za pranje



Ne belite



Ne sušite v sušilnem stroju



Ne likati



Ne čistite na suho



Preberite navodila



Ne prebadajte z iglami



Ne uporabljajte zloženega ali stisnjenega izdelka

2. Varnost

2.1 Namenska uporaba

Grelna blazina za sedež je zasnovana izključno za gretje oseb med vožnjo v avtomobilu. Predvidena je izključno za zasebno uporabo in ni primerna za komercialno uporabo.

Grelno blazino za sedež uporabljajte samo, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba ni v skladu z namenom uporabe in lahko povzroči škodo ali celo telesne poškodbe. Grelna blazina za sedež ni igrača.

Proizvajalec ali trgovec ne prevzame jamstva za škodo, ki nastanejo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

2.2 Varnostni napotki

⚠ NEVARNOST!

Smrtna nevarnost!

Če grelna blazina za sedež ni pravilno nameščena, lahko to prepreči/ovira izstop zračne blazine sedeža v primeru naleta.

- Grelno blazino za sedež uporabljajte le tako, da zračna blazina ne bo zakrita oz. ovirana. Če imate vprašanja glede zračne blazine, preberite priročnik za vaše vozilo ali se pozanimajte v servisni delavnici.
- Pri namestitvi grelne blazine za sedež obvezno upoštevajte ta navodila za uporabo.
- Grelno blazino za sedež, ki se premakne, znova pravilno namestite. Če to ni možno zaradi preoblikovanja ali močne obrabe, grelno blazino za sedež odstranite.

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Poškodovane elektroinstalacije ali prevelike omrežne napetosti lahko povzročijo električni udar.

- Grelno blazino za sedež priključite samo na 12-voltno avtomobilsko vtičnico (vtičnico za cigaretni vžigalnik).
- Bodite pozorni, da bo avtomobilska vtičnica vedno dobro dostopna, da boste priključni kabel v primeru motnje lahko hitro odklopili od toka.
- Grelne blazine za sedež ne uporabljajte, če so na njej vidne poškodbe ali če sta poškodovana priključni kabel oziroma 12-voltni vtič.
- Če je priključni kabel grelne blazine za sedež poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba oz. podobno usposobljena oseba, saj je le tako mogoče preprečiti nevarnosti.
- Grelne blazine za sedež ne odpirajte, ampak popravilo prepustite strokovnjakom. V ta namen stopite v stik s strokovno delavnico. V primeru samovoljnih sprememb, nestrokovne priključitve ali nepravilnega upravljanja zapade pravica do jamstvenih in garancijskih zahtevkov.
- Pri popravilih je dovoljeno uporabiti samo dele, ki ustrezajo prvotnim podatkom naprave. Ta grelna blazina za sedež vsebuje električne in mehanske dele, ki so obvezno potrebni za zaščito pred viri nevarnosti.
- Grelne blazine za sedež, priključnega kabla ali vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- 12-voltnega vtiča nikoli ne prijemajte z vlažnimi rokami.
- 12-voltnega vtiča iz 12-voltne avtomobilske vtičnice nikoli ne vlecite za priključni kabel, temveč vedno primite za vtič.
- Priključnega kabla ne uporabljajte za nošenje.
- Grelne blazine za sedež, 12-voltnega vtiča in priključnega kabla ne približujte odprtemu ognju in vročim površinam.
- Priključnega kabla ne prepogibajte in ga ne polagajte čez ostre robove.
- Grelno blazino za sedež uporabljajte samo v notranjosti vozil. Nikoli je ne uporabljajte v dežju.
- Poskrbite, da otroci grelne blazine za sedež ne bodo prebadali s kakršnimikoli predmeti.
- Grelno blazino za sedež vedno izklopite in izvlecite 12-voltni vtič iz 12-voltne avtomobilske vtičnice, ko blazine za sedež ne uporabljate, jo čistite ali v primeru motnje.
- Priključni kabel pred vsakim čiščenjem in negovanjem ter po uporabi izvlecite iz 12-voltne avtomobilske vtičnice.

⚠ OPOZORILO!

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer delne invalide, starejše osebe z omejenimi fizičnimi in duševnimi sposobnostmi) ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem (na primer starejše otroke).

- Grelne blazine za sedež ne smejo uporabljati otroci, mlajši od 3 let, saj se ne morejo odzvati na pregrevanje.

- Otroci, starejši od 3 let, smejo grelno blazino za sedež uporabljati samo, ko en izmed staršev ali nadzorna oseba vnaprej nastavi upravljalni element ali če je bil otrok zadostno poučen o varni uporabi regulacijske in/ali upravljalne enote.
- To grelno blazino za sedež lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom tretje osebe ali so bile poučene o varni uporabi grelne blazine za sedež in razumejo nevarnosti, ki bi lahko nastale. Otroci se z grelno blazino za sedež ne smejo igrati. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja ali vzdrževanja.
- Grelno blazino za sedež med delovanjem ves čas nadzorujte.
- Otroci se ne smejo igrati s pakirno folijo. Med igro se lahko vanjo zapletejo in zadušijo.

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost opeklin!

Grelna blazina za sedež se med uporabo segreje.

- Funkcijo gretja ne uporabljajte pri neposrednem stiku med kožo in grelno blazino za sedež.
- Grelne blazine za sedež ne smejo uporabljati nemočne osebe, majhni otroci ali osebe, ki niso občutljive na vročino (npr. diabetiki, osebe z bolezenskimi kožnimi spremembami ali brazgotinami na delu telesa, ki je v stiku z izdelkom, po zaužitju zdravil ali alkohola), in druge ranljive osebe, ki se ne morejo odzvati na pregrevanje.
- Grelne blazine za sedež ne uporabljajte na vnetih, poškodovanih ali oteklih delih telesa. V primeru dvoma se posvetujte z zdravnikom. Sicer se lahko vnetja, poškodbe ali otekline poslabšajo.
- Bodite pozorni, da med uporabo grelne blazine za sedež vi ali druge osebe ne boste zaspali.

NAPOTEK!

Nevarnost poškodb!

Nestrokovno ravnanje z grelno blazino za sedež lahko povzroči poškodbe grelne blazine za sedež.

- Na grelni blazini za sedež ne uporabljajte odej, blazin ali prevlek.
- Priključni kabel ne sme priti v stik z vročimi deli.
- Grelne blazine za sedež nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam (ogrevanju ipd.) ali vremenskim vplivom (dežju itd.).
- Grelne blazine za sedež pri čiščenju nikoli ne potapljajte v vodo in za čiščenje ne uporabljajte parnega čistilnika.
- Grelne blazine za sedež več ne uporabljajte, če so vidne pretrganine ali razpoke oz. če se je blazina za sedež preoblikovala. Poškodovane sestavne dele zamenjajte samo s primernimi originalnimi nadomestnimi deli.
- Grelne blazine za sedež ne prebadajte z iglami ali ostrimi predmeti.

- Grelne blazine za sedež ne uporabljajte v bližini virov toplote, odprtih plamenov, kot so sveče, ali v neposredni sončni svetlobi, da preprečite pregrevanje.
- Med delovanjem bodite pozorni, da bo 12-voltni vtič trdno vstavljen v 12-voltno avtomobilsko vtičnico in da ta ne bo umazan. Zaradi slabega kontakta med vtičem in 12-voltno avtomobilsko vtičnico se lahko dovajanje električnega toka pri tresenju vozila v kratkih razmikih vklopi in izklopi. Posledica je lahko pregrevanje.
- Grelne blazine za sedež ne vklopite, ko je zložena ali stisnjena.
- Na grelno blazino za sedež ne polagajte težkih predmetov, na primer kovčkov.

3. Preverjanje grelne blazine za sedež in obsega dobave

NAPOTEK!

Nevarnost poškodb!

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugim koničastim predmetom, lahko hitro poškodujete grelno prevleko za sedež.

- Pri odpiranju bodite zato zelo previdni.
- 1. Grelno blazino za sedež vzemite iz embalaže in preverite, ali so na grelni blazini za sedež ali posameznih delih vidne poškodbe. Če je temu tako, grelne blazine za sedež ne uporabljajte. Stopite v stik s proizvajalcem.
- 2. Preverite, ali je pošiljka popolna (**glejte sl. A**).

4. Uporaba

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodb!

Nestrokovno ravnanje z grelno blazino za sedež lahko povzroči telesne poškodbe in poškodbe blazine za sedež.

- Pred začetkom uporabe se prepričajte, da sta 12-voltni vtič in priključni kabel suha.
- Če začutite bolečine, grelno blazino za sedež takoj izklopite.
- Grelne blazine za sedež ne prepogibajte in je ne približujte vodi ter drugim tekočinam.
- Grelne blazine za sedež ne uporabljajte v bližini odprtih plamenov ali drugih virov toplote, kot je močno sončno sevanje.
- Redno preverjajte, ali je grelna blazina za sedež obrabljena in poškodovana. Grelne blazine za sedež več ne uporabljate, če so vidni takšni znaki, če je bila blazina za sedež nestrokovno uporabljena ali več ne deluje. Grelno blazino za sedež vrnite prodajalcu.

4.1 Pritrjevanje grelne blazine za sedež

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodb!

Zaradi nestrokovne montaže grelne blazine za sedež

lahko pride do telesnih poškodb.

- Grelno blazino za sedež in priključne kable pritrdite tako, da ne bodo ovirali gibanja voznika.
- 1. Grelno blazino za sedež **3** položite na avtomobilski sedež.
- 2. Obvezno preverite, ali grelna blazina za sedež ne prekriva in ne ovira zračne blazine.
- 3. Grelno blazino za sedež s pritrdilnimi trakovi **4** pritrdite na naslonjalo avtomobilskega sedeža (glejte sl. A, C).
- 4. Grelno blazino za sedež fiksirajte, tako da napenjalne trakove **5** s pritrdilnimi kavlji **6** pritrdite na sedalo.
- 5. Bodite pozorni, da priključni kabel ne bo nikjer stisnjen.

4.2 Uporaba grelne blazine za sedež

Grelno blazino za sedež uporabljajte samo med delovanjem motorja, da preprečite izpraznjenje akumulatorja vozila.

- 12-voltni vtič **7** vstavite v 12-voltno avtomobilsko vtičnico.
- Vklopite ogrevano sedežno oporo tako, da drsno stikalo nastavite na „ON“.
- Ogrevano sedežno oporo izklopite z nastavitvijo drsnega stikala na „OFF“.
- Nato izvlecite 12-voltni vtič iz 12-voltno avtomobilske vtičnice.

5. Čiščenje

NAPOTEK!

Nevarnost kratkega stika!

Če v ohišje vstopi voda, lahko povzroči kratki stik.

- Grelne blazine za sedež nikoli ne potaplajte v vodo.
- Bodite pozorni, da v grelno blazino za sedež ne bo prišla voda.

NAPOTEK!

Nevarnost poškodb!

Nestrokovno ravnanje z grelno blazino za sedež lahko povzroči poškodbe.

- Ne uporabljajte agresivnih čistil, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih pripomočkov za čiščenje, na primer nožev, trdih lopatic in podobno. Ti lahko poškodujejo površine.
- Grelne blazine za sedež v nobenem primeru ne perite v pralnem stroju.

- Pred čiščenjem izvlecite 12-voltni vtič iz 12-voltno vtičnice za cigaretni vžigalnik.
- Počakajte, da se grelna blazina za sedež do konca ohladi.
- Grelno blazino za sedež obrišite z rahlo navlaženo krpo.

4. Nato počakajte, da se vsi deli posušijo.

6. Vzdrževanje



Nevarnost požara in poškodb!

Uporabljajte samo nadomestne varovalke, ki ustrezajo navedenim tehničnim podatkom.

V 12-voltnem vtiču je varovalka, ki varuje elektroniko vozila. Varovalko preverite in jo zamenjajte, če grelna blazina za sedež več ne deluje (**glejte sl. D**).

1. Z 12-voltnega vtiča 7 v nasprotni smeri urinega kazalca odvijte navojni nastavek 11.
2. Odstranite konico vtiča 10.
3. Odstranite varovalko 9.
4. Na vzmet 8 namestite novo stekleno cevno varovalko (6 x 30) mm, tipa F5AL250V.
5. Na novo varovalko namestite konico vtiča.
6. Na 12-voltni vtič v smeri urinega kazalca privijte navojni nastavek.

7. Shranjevanje

- Počakajte, da se grelna blazina za sedež do konca ohladi.
- Grelno blazino za sedež hranite na čistem in suhem mestu.
- Grelno blazino za sedež shranite tako, da ne bo dosegljiva otrokom.
- Preprečite, da bi se grelna blazina za sedež med shranjevanjem prepognila zaradi težkih predmetov, ki so odloženi na njej.
- Grelne blazine za sedež ne obtežite s težkimi predmeti.

8. Iskanje napak

Če se pojavijo napake, ki tukaj niso navedene, stopite v stik s proizvajalcem.

Motnja	Možen vzrok	Odpravljanje
Grelna blazina za sedež ne deluje.	12-voltni vtič ni vstavljen v 12-voltno avtomobilsko vtičnico.	12-voltni vtič pravilno vstavite v 12-voltno avtomobilsko vtičnico.
	Na 12-voltni avtomobilski vtičnici ni napetosti.	V veliko vozilih mora biti vključeno stikalo za vžig, da je v 12-voltni avtomobilski vtičnici napetost.
Vžig je vklopljen, vendar grelna blazina za sedež ne deluje.	Okovje 12-voltnih avtomobilskih vtičnic je umazano. Kontakt je moten.	Pravilno očistite 12-voltno avtomobilsko vtičnico.
	Varovalka 12-voltnega vtiča je pregorela.	Zamenjajte varovalko 12-voltnega vtiča, glejte poglavje „Vzdrževanje“.
	Pregorela je varovalka vozila.	Zamenjajte varovalko vozila za 12-voltno avtomobilsko vtičnico. Upoštevajte priročnik za uporabo vašega vozila.

9. Tehnični podatki

Modell:	17220 (Clix I)
Zunanji material:	Poliester
Notranji material:	Poliuretanska pena in poliester
Maks. temperatura:	50° C
Moč:	34,8 W
Nazivna napetost:	12V
Razred zaščite:	III
Varovalka:	(6 x 30) mm, tip F5AL250V

To grelno blazino za sedež je preizkusilo tehnično društvo za nadzor TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, 51105 Köln).

Preverjena je bila primernost za uporabo s stranskimi zračnimi blazinami v primerjavi s serijo. Glejte področje uporabe (seznam tipov) in tehnično poročilo št. 83SG0170. Na voljo na spletni strani www.walsergroup.com/clix

10. Izjava o skladnosti



Za izjavo o skladnosti lahko zaprosite pri proizvajalcu.

11. Odstranjevanje v odpadni material

11.1 Odstranjevanje embalaže



Embalažo sortirajte. Lepenko in karton odstranite med odpadni papir, folije pa med reciklažni material.

11.2 Odstranjevanje grelne blazine za sedež

(Velja za Evropsko unijo in druge evropske države s sistemi za ločeno zbiranje materialov.)



Odpadnih naprav ni dovoljeno odstraniti med gospodinjske odpadke!

Če grelne blazine enkrat več ne bo mogoče uporabljati, je uporabnik **zakonsko zavezan, da odpadne naprave odstrani ločeno od gospodinskih odpadkov**, npr. odda v zbirnem mestu v svoji občini/mestnem predelu.

Na ta način se zagotovi strokovna uporaba odpadnih naprav in preprečijo negativni vplivi na okolje. Zato so električne naprave označene s prejšnjim simbolom.

12. Proizvajalec

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems, AVSTRIJA
office@walsergroup.com

Navodila za uporabo, stanje 17.04.2025

13. Paslaugos ir garantija

Gaminys pagamintas labai kruopščiai ir atliekant nuolatinę kontrolę. Šiam gaminiui suteikiama trejų metų garantija, pradedama skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Išsaugokite kasos čekį. Garantija taikoma tik medžiagų ir gamybos defektams, ji panaikinama, jeigu gaminys buvo naudojamas ne pagal paskirtį arba neteisingai. Ši garantija neapriboja Jums įstatymų suteikiamų teisių, ypač teisių į garantijas.

Galiojimo sritis: kreipkitės į Jums įsteigtą aptarnavimo karštąją liniją arba susisieki su Europos ekonominės erdvės aptarnavimo centru.

Kaštai: nemokamas remontas arba keitimas, arba pinigų grąžinimas. Nemokamas gabenimas. Patarimas: prieš siųsdami mums gaminį, kreipkitės telefonu į mūsų karštąją liniją. Galbūt galėsime padėti esant valdymo klaidų.

Pooblašėni serviser:

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
AT-6845 Hohenems, AVSTRIJA

Priežiūros tarnybos adresas:

Walser Industrie- und Handels GmbH
Aptarnavimo tarnybos karštosios linijos telefono numeris: 00800 00300030

Grąžinimo adresas:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau, NEMČIJA

Garantijski list

1. S tem garantijskim listom «Lieferant (Firmenname und Adresse)» jamčimo, da bo izdelek v garantijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavežujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnil kupnino.

2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.

3. Garantijski rok za proizvod je «Garantiezeitraum» od datuma izročitve blaga.

Datum izročitve blaga je razviden iz računa.

4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garantijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.

6. V primeru, da proizvod popravila nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.

9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.

10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garantijski list, račun).

11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

1. Všeobecne

1.1 Návod na používanie si prečítajte a odložte

Tento návod na používanie patrí k tejto vyhrievanej podložke na sedadlo. Obsahuje dôležité informácie na montáž a používanie. Prečítajte si pozorne návod na používanie hlavne bezpečnostné pokyny, predtým než založíte vyhrievanú podložku na sedadlo. Nedodržanie tohto návodu na používanie môže spôsobiť ťažké poranenie, vecné škody alebo škody na vyhrievanej podložke na sedadlo. Návod na používanie je založený na normách a pravidlách platných v Európskej únii. Dodržujte aj smernice a zákony špecifické pre danú krajinu v zahraničí.

Ušchovajte návod na používanie pre ďalšie využitie. Návod na obsluhu je možné vyžiadať v našom zákazníckom servise vo formáte PDF.

Dôležité pokyny. Uchovávajú pre neskoršie použitie.

Ak vyhrievanú podložku na sedadlo dáte treťiemu, bezpodmienečne mu dajte aj tento návod na používanie.

1.2 Vysvetlenie značiek

Nasledujúce symboly a signálne slová sa používajú v tomto návode na používanie, vyhrievanej podložke na sedadlo alebo na obale.

! NEBEZPEČENSTVO! Tento signálny symbol/ slovo označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ak sa mu nezabráni, následkom je smrť alebo ťažké zranenie.

! VAROVANIE! Tento signálny symbol/ slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ak sa mu nezabráni, následkom môže byť smrť alebo ťažké zranenie.

! OPATRNOŠŤ! Tento signálny symbol/ slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ak sa mu nezabráni, následkom môže byť malé alebo stredné zranenie.

UPOZORNENIE! Tento signálny symbol/ slovo varuje pred možnými vecnými škodami.

CE Vyhlásenie o zhode (pozri kapitolu „Vyhlásenie o zhode“): Výrobky označené týmto symbolom sú v súlade so všetkými platnými právnymi predpismi Európskeho hospodárskeho priestoru.

0-3 Nesmie byť používané veľmi malými deťmi (0-3 roky)

III Zariadenie triedy ochrany III

Neprať

Nebieliť



Nesušiť v sušičke



Nežehliť



Nečistiť chemicky



Prečítajte si návod



Nevkladajte dovnútra ihly



Nepoužívajte v poskladanom alebo zloženom stave

2. Bezpečnosť

2.1 Používanie podľa určenia

Vyhrievaná podložka na sedadlo je konštruovaná výlučne na ohrievanie osôb počas jazdy autom. Je určená výlučne na súkromné používanie a nie pre komerčný sektor. Vyhrievanú podložku na sedadlo používajte ako je to popísané v návode na používanie. Každé iné použitie je považované ako iné než podľa určenia a môže spôsobiť vecné škody alebo dokonca zranenie osôb. Vyhrievaná podložka na sedadlo nie je detská hračka.

Výrobca alebo predajca nepreberá záruku za škody, ktoré vznikli iným použitím než podľa určenia alebo nesprávnym používaním.

2.2 Bezpečnostné pokyny

! NEBEZPEČENSTVO! **Ohrozenie života!**

Nesprávne upevnenie vyhrievanej podložky na sedadlo môže brániť/porušiť funkciu sedadlového airbagu v prípade nárazu.

- Vyhrievanú podložku na sedadlo používajte len tak, aby sedadlový airbag nebol zakrytý resp. ovplyvnený. V prípade otázok na sedadlový airbag si prečítajte príručku k vášmu vozidlu alebo sa opýtajte vo vašom servise.
- Pri upevňovaní tejto vyhrievanej podložky na sedadlo sa bezpodmienečne riadte týmto návodom na používanie.
- Znova nastavte polohu posunutej vyhrievanej podložky na sedadlo. Ak to nie je možné z dôvodu deformácie alebo pokročilého opotrebovania, vyhrievanú podložku na sedadlo odoberte.

! VAROVANIE! **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

Nesprávna elektroinštalácia alebo veľmi vysoké sieťové napätie môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

- Vyhrievanú podložku na sedadlo pripájajte len na palubnú zásuvku 12V motorového vozidla (zapaľovač na cigarety).
- Dbajte na to, aby palubná zásuvka 12V bola vždy dobre prístupná, aby sa pripojovací kábel mohol v prípade poruchy rýchlo odpojiť od prúdu.
- Vyhrievanú podložku na sedadlo nepoužívajte, keď vykazuje viditeľné poškodenia alebo je poškodený pripojovací kábel resp. zástrčka 12 V.
- Keď pripojovací kábel vyhrievanej podložky na sedadlo je poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo služba zákazníkom alebo kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniu.
- Vyhrievanú podložku na sedadlo neotvárajte, ale opravu prenechajte odborníkovi. Navštívte odborný servis. V prípade svojvoľne vykonaných opráv, neodborného pripojenia alebo nesprávnej obsluhy sú nároky za garanciu a ručenie vylúčené.
- Pri opravách sa smú použiť len časti, ktoré odpovedajú pôvodným údajom zariadenia. V tejto vyhrievanej podložke na sedadlo sa nachádzajú elektrické a mechanické časti, ktoré sú nevyhnutné na ochranu pred zdrojmi nebezpečenstva.
- Vyhrievanú podložku na sedadlo ani pripojovací kábel alebo zástrčku neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- Zástrčku 12 V nikdy nechyťajte holými rukami.
- Zástrčku 12 V nikdy nevyťahujte za pripojovací kábel z palubnej zásuvky 12 V.
- Pripojovací kábel nepoužívajte ako držiak na nosenie.
- Vyhrievanú podložku na sedadlo, zástrčku 12 V a pripojovací kábel držte ďaleko od otvoreného ohňa a horúcich plôch.
- Pripojovací kábel neprelamujte a nedávajte ho na ostré hrany.
- Vyhrievanú podložku na sedadlo používajte len v interiéri vozidla. Nepoužívajte ju v daždi.
- Postarajte sa, aby deti nestrkali do vyhrievanej podložky na sedadlo žiadne predmety.
- Keď vyhrievanú podložku na sedadlo nepoužívate, čistíte ju alebo ak nastala porucha, vždy ju vypnite a zástrčku 12 V vytiahnite z palubnej zásuvky 12V.
- Pred každým čistením a ošetrovaním a po používaní vytiahnite pripojovací kábel z palubnej zásuvky 12V.

!VAROVANIE!

Nebezpečenstvo pre deti a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami (napríklad čiastočne zdravotne postihnutí, staršie osoby s obmedzením ich fyzických a mentálnych schopností) alebo nedostatkom skúseností a vedomostí (napríklad staršie deti).

- Deti mladšie ako 3 roky nesmú používať vyhrie-

vanú podložku na sedadlo, pretože sú neschopné reagovať na prehriatie.

- Deti staršie ako 3 roky smú používať vyhrievanú podložku na sedadlo len vtedy, ak jeden z rodičov alebo osoba dávajúca pozor ju predtým nastavila alebo dieťa bolo dostatočne poučené, ako sa ovláda regulačná a/alebo riadiaca jednotka.
- Túto vyhrievanú podložku na sedadlo môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní a porozumeli nebezpečenstvám, ktoré z nej vyplývajú. Deti sa nesmú hrať s vyhrievanou podložkou na sedadlo. Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Vyhrievanú podložku na sedadlo nenechávajte počas prevádzky bez dohľadu.
- Nenechajte sa hrať deti s obalom. Pri hraní sa môžu zamotať a zadusiť.

!VAROVANIE!

Nebezpečenstvo popálenia!

Počas používania sa vyhrievaná podložka na sedadlo zohreje.

- Funkciu vyhrievania nepoužívajte pri priamom dotyku medzi pokožkou a vyhrievanou podložkou na sedadlo.
- Nepoužívajte podložku na sedadlo pre bezmocné osoby, malé deti alebo osoby, ktoré sú necitlivé na teplo (napr. diabetici, osoby so zmenami pokožky spôsobenými nemocou, po použití liekov na zmiernenie bolesti alebo alkoholu) a iné osoby odkázané na ochranu, ktoré nemôžu reagovať na prehriatie.
- Nepoužívajte vyhrievanú podložku na sedadlo na časti tela, ktoré sú zapálené, zranené alebo opuchnuté. Ak máte pochybnosti, poraďte sa s lekárom. V opačnom prípade sa môže zhoršiť zápal, zranenie alebo opuch.
- Dbajte na to, aby ste vy alebo iné osoby nespali počas prevádzky vyhrievanej podložky na sedadlo.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia!

Nesprávna manipulácia s vyhrievanou podložkou na sedadlo môže spôsobiť jej poškodenie.

- Na vyhrievanú podložku na sedadlo nepoužívajte prikrývky, vankúše ani poťahy.
- Nevystavujte pripojovací kábel dotyku s horúcimi časťami.
- Nikdy nevystavujte vyhrievanú podložku na sedadlo vysokej teplote (vykurovanie atď.) ani vplyvom počasia (dážď atď.).
- Nečistíte vyhrievanú podložku na sedadlo nikdy vo vode a na čistenie nepoužívajte parný čistič.
- Nepoužívajte vyhrievanú podložku na sedadlo, keď má trhliny alebo praskliny alebo je deformat-

vaná. Poškodené časti nahradíte len vhodnými originálnymi náhradnými dielmi.

- Do vyhrievanej podložky na sedadlo nestrkajte ihly alebo špicaté predmety.
- Vyhrievanú podložku na sedadlo neprevádzkujte v blízkosti zdrojov tepla, otvoreného ohňa, ako sú sviečky alebo priame slnečné svetlo, aby ste predišli prehriatiu.
- Pri používaní dávajte pozor, aby zástrčka 12 V bola pevne zastrčená v palubnej zásuvke 12 V a nebola znečistená. V prípade nedostatočného kontaktu medzi zástrčkou a palubnou zásuvkou 12 V môžu vibrácie vozidla spôsobiť, že sa prívod prúdu v krátkych intervaloch zapne a vypne. Môže to spôsobiť prehriatie.
- Vyhrievanú podložku na sedadlo nezapínajte v poskladanom alebo zloženom stave.
- Na vyhrievanú podložku na sedadlo neukladajte žiadne ťažké predmety ako je kufor.

3. Kontrola vyhrievanej podložky na sedadlo a obsahu balenia

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia!

Nedbalé otvorenie obalu s ostrým nožom alebo iným ostrým predmetom môže rýchlo poškodiť vyhrievanú podložku na sedadlo.

- Preto buďte veľmi opatrní pri otváraní.
- 1. Vyberte vyhrievanú podložku na sedadlo z obalu a skontrolujte, či nie je poškodená alebo jej jednotlivé časti. Ak je poškodená, nepoužívajte ju. Obráťte sa na výrobcu.
- 2. Skontrolujte, či obsah je úplný (**pozri obrázok. A).**

4. Používanie

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zranenia!

Neodborné zaobchádzanie s vyhrievanou podložkou na sedadlo môže spôsobiť zranenia a jej poškodenie.

- Pred uvedením do prevádzky dbajte na to, aby zástrčka 12 V a pripojovacie vedenie boli suché.
- V prípade bolesti vyhrievanú podložku na sedadlo okamžite vypnite.
- Neprelamujte alebo neskladajte vyhrievanú podložku na sedadlo a nedržte ju v blízkosti vody alebo iných kvapalín.
- Vyhrievanú podložku na sedadlo nepoužívajte v blízkosti plameňa alebo tepelných zdrojov ako silné slnečné žiarenie.
- Vyhrievanú podložku na sedadlo pravidelne kontrolujte na opotrebovanie a poškodenia. Ak sa objavia takéto príznaky, vyhrievaná podložka na sedadlo bola používaná nesprávne alebo už nefunguje, tak ju už nepoužívajte. Vyhrievanú podložku na sedadlo vráťte predajcovi.

4.1 Upevnenie vyhrievanej podložky na sedadlo

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zranenia!

Neodborná montáž vyhrievanej podložky na sedadlo môže spôsobiť zranenia.

- Vyhrievanú podložku na sedadlo a pripojovací kábel upevnite tak, aby nebola obmedzená pohyblivosť vodiča.
- 1. Položte vyhrievanú podložku na sedadlo ③ na autosedadlo.
- 2. Uistite sa bezpodmienečne, že vyhrievaná podložka na sedadlo nezakrýva ani nebráni airbagu.
- 3. Upevnite vyhrievanú podložku na sedadlo pomocou upevňujúcich pásov ④ na operadlo autosedadla (pozri obr. A, C).
- 4. Vyhrievanú podložku na sedadlo zafixujte, pričom napínacie pásy ⑤ a háčiky ⑥ upevnite na ploche sedadla.
- 5. Uistite sa, že pripojovací kábel nie je nikde zaseknutý.

4.2 Používanie vyhrievanej podložky na sedadlo

Vyhrievanú opierku sedadla používajte len pri zapnutom motore, aby ste nevybíjali akumulátor vozidla.

1. Zastrčte zástrčku 12 V ⑦ do palubnej zásuvky 12 V.
2. zapnite vyhrievanú opierku sedadla nastavením posuvného spínača do polohy „ON“.
3. Vyhrievanú opierku sedadla vypnite nastavením posuvného spínača do polohy „OFF“.
4. Vytiahnite zástrčku 12 V z palubnej zásuvky 12 V.

5. Čistenie

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo skratu!

Voda vniknutá do krytu môže spôsobiť skrat.

- Vyhrievanú podložku na sedadlo nikdy neponárajte do vody.
- Dbajte na to, aby do vyhrievanej podložky na sedadlo nevnikla voda.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia!

Nesprávne zaobchádzanie s vyhrievanou podložkou na sedadlo môže spôsobiť jej poškodenie.

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami, ako aj ostré alebo kovové čistiace prostriedky, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Tieto môžu poškodiť povrchy.
- Vyhrievanú podložku na sedadlo nedávajte v žiadnom prípade do práčky.